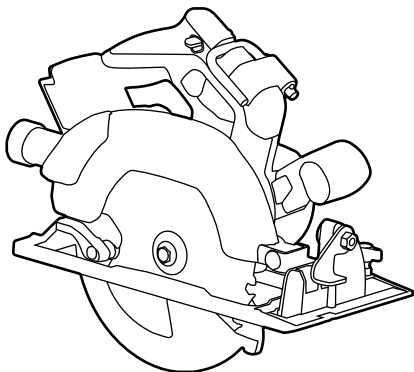


OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERADOR /
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DE UTILIZAÇÃO /
GEBRUIKSAANWIJZING / KÄYTTÖOPAS / ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING/
BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD
NA OBSLUHU / UPORABNIŠKI PRIROČNIK / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI
ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE / РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΗΣ / دليل التشغيل / KULLANIM KILAVUZU / מדרוך למפעיל / OPERATORIAUS
VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA / KASUTUSJUHEND / УПАТСТВО ЗА
ОПЕРАТОРОТ / MANUALI I OPERATORIT / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / УПУТСТВО
ЗА РУКОВОДЦА



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des
instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Alkuperäisten ohjeiden käännös /
Översättning av originalinstruktionerna / Produsentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie oryginalnej instrukcji /
Překlad originálního návodu / Překlad originálního návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása /
Traducere a instrucțiunilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Αυθεντικές οδηγίες / ترجمة التعليمات الأصلية / Orjinal Talimatların
Tercümesi / הוראות מקוריות / Originalu instrukciju vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģināvalodas / Originaalkasutusjuhendi tõlge / Превод на
оригиналните упатства / Pärkthimi i udhëzimeve origjinale / Prijevod originalnih uputstava / Превод оригиналних упутстава

DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name Greenworks Tools Europe GmbH
Address Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the Authorized representative:

Name: GREENWORKS POWER UK LTD
Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road, Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Kevin Xu
Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road, Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Herewith we declare that the product

Category: Circular saw
Model: CR5190
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the provisions of the following UK legislation:
 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
 - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standards have been used:

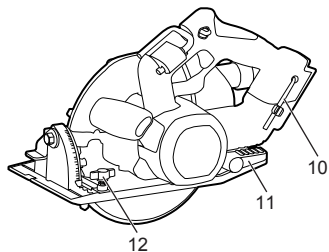
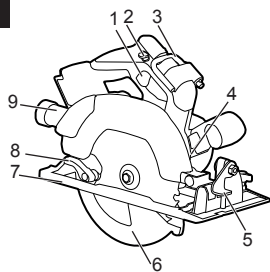
BS EN 62841-1; BS EN 62841-2-5; BS EN 55014-1; BS EN 55014-2; BS IEC 62321-3-1; BS IEC 62321-4;
BS IEC 62321-5; BS IEC 62321-6; BS IEC 62321-7-1; BS IEC 62321-7-2; BS IEC 62321-8

Place, date: Chester Road, Birmingham, UK 05.05.2026

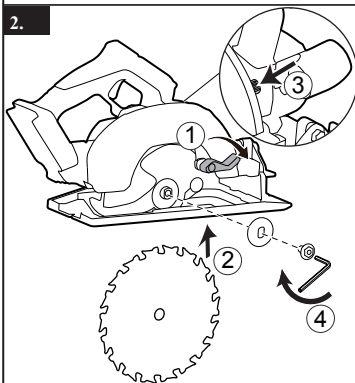
Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

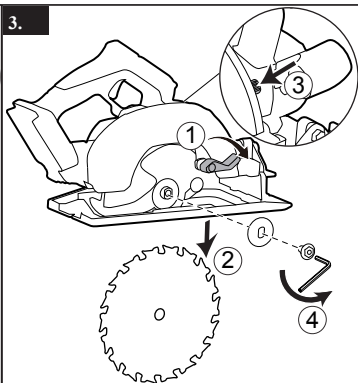
1.



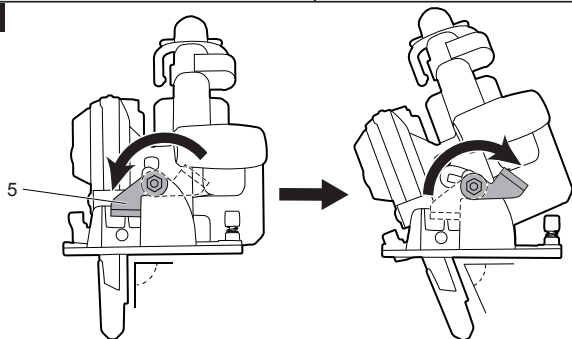
2.



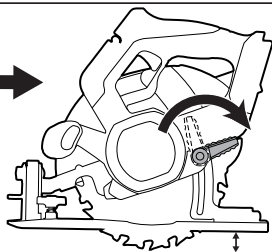
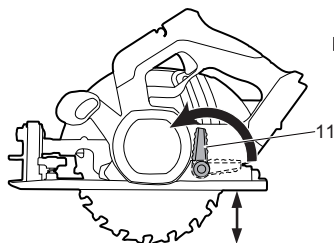
3.



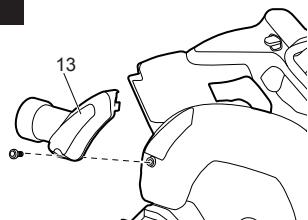
4.



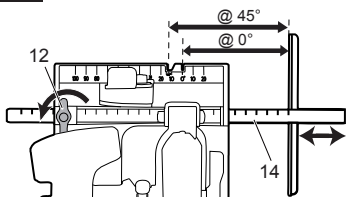
5.



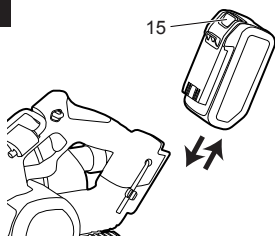
6.



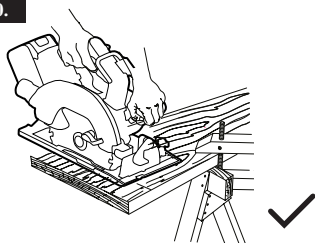
7.



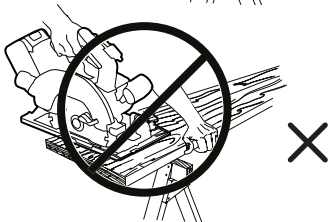
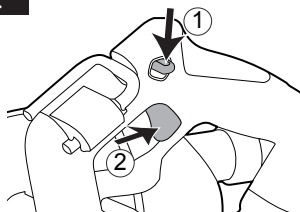
8.



10.



9.



1	Introduction.....	4	6.1	Install the blade.....	7
1.1	Purpose.....	4	6.2	Remove the blade.....	8
1.2	Product overview.....	4	6.3	Install the vac-adapter port.....	8
1.3	Symbols on the product.....	4	6.4	Adjust the cutting angle.....	8
2	General power tool		6.5	Adjust the cutting depth.....	8
	safety warnings.....	4	6.6	Adjust the cutting width.....	8
2.1	Work area safety.....	4	7	Operation.....	8
2.2	Electrical safety.....	4	7.1	Before you use the product.....	8
2.3	Personal safety.....	5	7.2	Start the product.....	8
2.4	Power tool use and care.....	5	7.3	Stop the product.....	8
2.5	Battery tool use and care.....	5	7.4	Operate the product.....	9
2.6	Service.....	6	8	Maintenance.....	9
3	Safety warnings for		8.1	Examine the battery and the	
	circular saw.....	6	8.2	battery charger.....	9
3.1	Cutting procedures.....	6		Clean the product, the	
3.2	Causes and operator			battery, and the battery charger.....	9
	prevention of kickback:.....	6	9	Technical data.....	10
3.3	Lower guard safety instructions.....	7	10	Warranty.....	10
4	Risk levels.....	7	11	EC Declaration of	
5	Recycle.....	7		conformity.....	10
6	Assembly.....	7			

1 INTRODUCTION

1.1 PURPOSE

The machine is used to cut all types of wood.

1.2 PRODUCT OVERVIEW

Figure 1-10.

1 Trigger	10 Hex Key
2 Trigger Lockout	11 Depth Adjustment Lever
3 Hook	12 Straight-edge Guide Locking Knob
4 Spindle Lock Button	13 Vac-Adapter Port
5 Bevel Adjustment Knob	14 Straight-edge Guide
6 Lower Guard	15 Battery Release Button
7 Base	
8 Lower Guard Lever	
9 Vacuum Hose	

1.3 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Explanation
V	Volts
min ⁻¹	No-load speed
	Direct current
	Safety alert
	Read and understand all instructions before operating the product, and follow all warnings and safety instructions.
	Wear ear protection.
	Wear eye protection
	Do not expose the product to rain or moist conditions.
	Wear a dust mask

Symbol	Explanation
	No Hands Symbol
	No Hands Symbol
	No Hands Symbol
	Hot Surface

2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.1 WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.**
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.**
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.**

2.2 ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.**
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.**
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.**

- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a **RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD)** protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

2.3 PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust related hazards.*
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

2.4 POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct*

power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally*
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. *If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

2.5 BATTERY TOOL USE AND CARE

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- Use power tools only with specifically designated battery packs. *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. *Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.*
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. *If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.*
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

2.6 SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

3 SAFETY WARNINGS FOR CIRCULAR SAW

3.1 CUTTING PROCEDURES



Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- **Do not reach underneath the workpiece.** *The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.*
- **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** *Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.*
- **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** *It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.*
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** *Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.*
- **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** *This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.*
- **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** *Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.*

- **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** *The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.*

3.2 CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK:

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.
- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.
- Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:
 - **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces.** *Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.*
 - **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** *Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.*
 - **When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** *If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.*
 - **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback.** *Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.*
 - **Do not use dull or damaged blades.** *Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.*
 - **Blade depth and bevel adjusting locking knobs must be tight and secure before**

making cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

- Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

3.3 LOWER GUARD SAFETY INSTRUCTIONS

- Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a buildup of debris.
- The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

4 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYM-BOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

SYM-BOL	SIGNAL	MEANING
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

5 RECYCLE

	Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the product, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste.
	Separate collection of used product and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials.
	At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a location that accepts lithium-ion batteries.

6 ASSEMBLY

This section describes how to assemble and adjust the product.

WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE YOU ASSEMBLE THE PRODUCT.

6.1 INSTALL THE BLADE

Note: Before you install the blade, remove the battery pack from the product.

Figure 2.

1. Pull back the lower guard and carefully insert blade in the correct orientation.
2. Insert the outer flange and blade bolt on the spindle.

- Press and hold the spindle lock button while rotating the blade. When you feel the blade can no longer rotate, keep holding the button down.
- Use the hex key to rotate the blade bolt clockwise to securely tighten.

Note: Ensure that the arrow on the blade aligns with the arrow on the lower guard.

6.2 REMOVE THE BLADE

Figure 3.

NOTE

Before you remove the blade, remove the battery pack.

- Push the spindle lock button to lock the spindle.
- Use the hex key to loosen the blade bolt counterclockwise.
- Remove the bolt and outer flange.
- Use the lower guard lever to lift the lower guard and hold the lever.
- Remove the blade.

6.3 INSTALL THE VAC-ADAPTER PORT

Figure 6.

- Insert the vac-adapter port into the upper guard and tighten the screw securely.
- Connect the vacuum hose to the adapter and twist to secure.

6.4 ADJUST THE CUTTING ANGLE

Figure 4.

- Loosen the bevel adjustment knob.
- Use the bevel scale to set the desired angle.

Note: The product features preset detent stops at and .

- Securely tighten the bevel adjustment knob.

6.5 ADJUST THE CUTTING DEPTH

Figure 5.

- Loosen the depth adjustment lever.
- Raise or lower the base until the depth scale reaches the required cutting depth.
- Tighten the depth adjustment lever.

6.6 ADJUST THE CUTTING WIDTH

Figure 7.

- Loosen the straight-edge guide locking knob to move the straight-edge guide to the necessary width.
- Tighten the straight-edge guide locking knob after adjustment.

7 OPERATION

This section describes how to operate the product.

WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE YOU OPERATE THE PRODUCT.

7.1 BEFORE YOU USE THE PRODUCT

7.1.1 CONNECT THE BATTERY CHARGER

- Connect the battery charger to the proper voltage and frequency that is specified on the rating plate.
- Refer to the Battery Charger Operator Manual for information about how to use the battery charger.

7.1.2 CHARGE THE BATTERY

Refer to the Battery Charger Operator Manual for information about how to use the battery charger.

7.1.3 BATTERY INFORMATION

Refer to the Battery Operator Manual for information about how to use the battery.

7.1.4 CONNECT THE BATTERY TO THE PRODUCT

Figure 8.

WARNING

ONLY USE ORIGINAL BATTERY WITH THE PRODUCT.

Note: Make sure that the battery is fully charged.

- Push the battery into the battery compartment. The battery locks into position when you hear a click.

Note: If the battery does not fit easily into the battery holder, it may not be installed correctly, which can cause damage to the battery and/or the product.

7.2 START THE PRODUCT

Figure 9.

- Firmly press and hold the trigger lockout.
- Pull the trigger to activate the product's operation.

7.3 STOP THE PRODUCT

Figure 9.

- Release the trigger.
- Push and hold the battery release button.
- Remove the battery from the product to prevent the product from operating.

7.4 OPERATE THE PRODUCT

Figure 10.

Kickback occurs when the blade stalls quickly and the product is driven back to you. A step which pinches the blade in the wood can cause blade stalling.



WARNING

TO PREVENT KICKBACK, RELEASE TRIGGER IMMEDIATELY IF THE BLADE STALLS.



WARNING

TO AVOID DAMAGING THE PRODUCT AND AVOID PERSONAL INJURY DO NOT: USE A DULL BLADE, APPLY EXCESSIVE FORCE TO THE BLADE, CUT THROUGH NAILS, OR CUT WARPED OR WET LUMBER.



CAUTION

IF THE LOWER GUARD BECOMES STUCK OR SLOW TO RETRACT DURING USE, CHECK IMMEDIATELY FOR SAWDUST ACCUMULATION. CLEAN AWAY ANY SAWDUST AS NEEDED. IF THE GUARD CONTINUES TO MALFUNCTION AFTER CLEANING, STOP USING THE PRODUCT IMMEDIATELY.

1. Place your workpiece on a stable surface or workbench, and use clamps to secure it in place.
2. Ensure that the part of the material you intend to cut is well-supported and won't move. Use a straight-edge guide when rip cutting. This helps prevent twisting the blade.
3. Hold the saw firmly, push the safety switch, and engage the trigger, allowing it to reach full speed before making contact with the material.
4. Position the saw so that the blade is clear of the workpiece and then slowly and steadily move it into the material, keeping the base plate flat and the blade aligned with your cut line.
5. After the cut is complete, release the trigger, and let the blade come to a complete stop before lifting the saw.
6. Allow any debris to clear from the work area before examining the cut.

Note: If you are using a vacuum suction tube, securely connect the compatible tube to the dust port on the product. Turn on the vacuum before making any cut for efficient debris collection.

8 MAINTENANCE

This section describes how to maintain the battery, battery charger, and product.



WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE YOU DO ANY MAINTENANCE WORK.

Before you do maintenance:

- Stop the product.
- Remove the battery or batteries.
- Allow the motor to cool down.
- Wear appropriate clothing, protective gloves, and safety glasses.

8.1 EXAMINE THE BATTERY AND THE BATTERY CHARGER

Carefully inspect the battery, battery charger, and connection cord of the battery charger for any signs of damage, such as cracks or broken parts. Replace if necessary.

8.2 CLEAN THE PRODUCT, THE BATTERY, AND THE BATTERY CHARGER

- Clean the product after each use with a moist cloth and neutral detergent.
- Do not use strong detergents or solvents like glass cleaner to clean the plastic parts or handles.
- Keep the air vents clean and free of debris to avoid overheating and damage to the motor.
- Do not spray water on the motor and electrical components.
- Clean the battery and battery charger with a dry cloth. Keep the battery guide tracks clean.
- Prior to inserting the battery into the battery charger, ensure that the terminals on both the battery and the battery charger are clean.

9 TECHNICAL DATA

Voltage	24 V
No Load Speed	6000 min ⁻¹
Blade diameter	190 mm
Hole diameter	30 mm
Max cutting depth at 0°	70 mm
Max cutting depth at 45°	52 mm
Battery model	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 and other PA, PB, Greenworks 24V series
Charger model	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA and other AP, Greenworks 24V series
Measured sound pressure level	88 dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Measured sound power level	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

The recommended ambient temperature range:

Item	Temperature
Product storage	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Product operation	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery charging	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Charger operation	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Battery storage	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Battery discharging	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks website)

The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage)

from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways than described in the owner's manual might be ineligible for warranty coverage. Normal wear and tear are not covered under warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

11 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH
Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: André Douqué
Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Herewith we declare that the product

Category: Circular saw
Model: CR5190
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Furthermore, we declare that the following parts, clauses of European harmonised standards have been used:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Place, date: Weiterstadt,
05.05.2026

Signature: Ted Qu,
Quality Director

Ted Qu

1	Einleitung.....13	5	Recycling..... 17
1.1	Verwendungszweck..... 13	6	Montage..... 17
1.2	Produktübersicht..... 13	6.1	Installieren der Klinge..... 17
1.3	Symbole auf dem Produkt..... 13	6.2	Entfernen der Klinge..... 17
2	Allgemeine	6.3	Installieren Sie den
	Sicherheitshinweise für		Staubsaugeradapter-Anschluss ... 18
	Elektrowerkzeuge..... 13	6.4	Einstellen des Schnittwinkels..... 18
2.1	Arbeitsplatzsicherheit..... 13	6.5	Einstellen der Schnitttiefe..... 18
2.2	Elektrische Sicherheit..... 13	6.6	Einstellen der Schnittbreite..... 18
2.3	Persönliche Sicherheit..... 14	7	Bedienung..... 18
2.4	Gebrauch und Pflege von	7.1	Vor Verwendung des Produkts..... 18
	Elektrowerkzeugen..... 14	7.2	Starten des Produkts..... 18
2.5	Gebrauch und Pflege von	7.3	Stoppen des Produkts..... 18
	Akkuwerkzeugen..... 15	7.4	Bedienen des Produkts..... 18
2.6	Service..... 15	8	Wartung.....19
3	Sicherheitshinweise für	8.1	Überprüfen Sie den Akku und
	Kreissägen.....15		das Batterieladegerät..... 19
3.1	Schneideverfahren..... 15	8.2	Reinigen Sie das Produkt, die
3.2	Ursachen und Verhinderung		Batterie und das
	von Rückschlägen durch den		Batterieladegerät..... 19
	Bediener:..... 16	9	Technische Daten..... 20
3.3	Sicherheitshinweise für die	10	Garantie..... 20
	untere Schutteinrichtung..... 16	11	EG-Konformitätserklärung..20
4	Risikostufen..... 17		

1 EINLEITUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Mit der Maschine werden alle Holzarten geschnitten.

1.2 PRODUKTÜBERSICHT

Abbildung 1-10.

1 Starter	9 Stabsaugerschlauch
2 Abzugssperre	10 Innensechskantschlüssel
3 Aufhänger	11 Hebel für Tiefeneinstellung
4 Spindelarretierungstaste	12 Feststellknopf für Führungsschiene
5 Neigungseinstellungsknopf	13 Staubadapteranschluss
6 Untere Schutzabdeckung	14 Geradführung
7 Basis	15 Akkupack-Entriegelungstaste
8 Hebel für untere Schutzabdeckung	

1.3 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Werkzeug verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Werkzeug besser und sicherer zu bedienen.

Symbol	Bedeutungserklärung
V	Volt
min ⁻¹	Leerlaufdrehzahl
	Gleichstrom
	Sicherheitswarnung
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Gehörschutz tragen.
	Augenschutz tragen
	Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
	Staubmaske tragen
	Symbol für "Keine Hände"

Symbol	Bedeutungserklärung
	Symbol für "Keine Hände"
	Symbol für "Keine Hände"
	Heiße Oberfläche

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.1 ARBEITSPATZSICHERHEIT

- **Arbeitsbereich sauber halten und gut ausleuchten.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in Gegenwart von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Die Stecker der Elektrowerkzeuge müssen mit der Steckdose zusammenpassen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.**

- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug weder Regen noch Nässe aus.** Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- **Gebrauchen Sie das Kabel nicht unsachgemäß.** Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels reduziert das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidlich ist, verwenden Sie eine FI-SCHUTZEINRICHTUNG.** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.

2.3 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie den gesunden Menschenverstand bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs.** Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm, oder Gehörschutz reduzieren bei Gebrauch unter bestimmungsgemäßen Bedingungen Personenschäden.
- **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten.** Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akkupack anschließen und wenn Sie es aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen führt leicht zu Unfällen.
- **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs jeden Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebracht ist, kann zu Verletzungen führen.
- **Nicht zu weit vorstrecken. Achten Sie stets auf einen guten Stand und die richtige Körperbalance.** Dies ermöglicht eine bessere

Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

- **Ziehen Sie entsprechende Kleidung an.** Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- **Sind Geräte für den Anschluss von Staubabsaugungs- und Auffangausrüstungen vorgesehen, so sind diese anzuschließen und ordnungsgemäß zu verwenden.** Die Verwendung von Ausrüstungen zur Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.
- **Lassen Sie es nicht zu, dass Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen unaufmerksam werden und die Sicherheitsprinzipien für Werkzeuge ignorieren.** Eine fahrlässige Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

2.4 GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- **Wenden Sie niemals Gewalt an.** Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akkupack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.
- **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Anwender gefährlich.
- **Pflegen Sie die Elektrowerkzeuge.** Überprüfen Sie Ausrichtung und freie Beweglichkeit aller beweglichen Teile; prüfen Sie das Gerät auf Teilebruch und auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigung das Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

- **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.**
Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger und sind einfacher zu bedienen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.**
Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber, öl- und fettfrei.**
Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

2.5 GEBRAUCH UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN

- **Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen.**
Ein Ladegerät, das für einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks.**
Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- **Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können.**
Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden.**
Bei versehentlichem Kontakt mit viel Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, außerdem einen Arzt aufsuchen. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- **Akkupack oder Werkzeug nicht verwenden, wenn es beschädigt oder verändert wurde.**
Beschädigte oder geänderte Akkupacks können unvorhersehbares Verhalten auslösen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- **Den Akkupack oder das Werkzeug nicht Feuer oder zu hohen Temperaturen aussetzen.**
Kontakt mit Feuer oder Temperaturen von über 130 °C kann zu einer Explosion führen.
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akkupack oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in den Anweisungen angegeben ist.**
Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb

des vorgegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Feuergefahr erhöhen.

2.6 SERVICE

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft mit baugleichen Ersatzteilen warten.**
Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.**
Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceunternehmen durchgeführt werden.

3 SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN

3.1 SCHNEIDEVERFAHREN

VORSICHT

Halten Sie die Hände vom Schneidebereich und dem Sägeblatt fern. Halten Sie Ihre zweite Hand am Hilfsgriff oder dem Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können sie nicht mit dem Blatt geschnitten werden.

- **Nicht unter das Werkstück greifen.**
Der Schutz kann Sie nicht vor dem Sägeblatt unter dem Werkstück schützen.
- **Stellen Sie die Schnittiefe auf die Dicke des Werkstücks ein.**
Unterhalb des Werkstücks sollte weniger als ein vollständiger Zahn der Messerzähne sichtbar sein.
- **Halten Sie das geschnittene Stück niemals in den Händen oder über das Bein.**
Sichern Sie das Werkstück auf einer stabilen Plattform. Es ist wichtig, die Arbeit richtig auszuführen, um die Exposition des Körpers, ein Verkleben des Sägeblatts oder einen Kontrollverlust zu minimieren.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an isolierten Griffflächen, wenn Sie einen Vorgang durchführen, bei dem das Schneidwerkzeug mit verdeckter Verkabelung in Berührung kommen kann.**
Der Kontakt mit einem "stromführenden" Draht führt auch dazu, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs "unter Spannung" stehen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
- **Verwenden Sie beim Auftrennen immer einen Parallelanschlag oder eine gerade Kantenführung.**
Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und reduziert die Wahrscheinlichkeit des Verklebens des Sägeblatts.
- **Verwenden Sie immer Sägeblätter mit der richtigen Größe und Form (Diamant versus Rund) der Schaftlöcher.**
Sägeblätter, die nicht mit der Montagehardware der Säge übereinstimmen, laufen exzentrisch und führen zum Kontrollverlust.

- **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Unterlegscheiben oder Schrauben für Sägeblätter.** Die Blattscheiben und Schrauben wurden speziell für Ihre Säge für optimale Leistung und Betriebssicherheit entwickelt.

3.2 URSACHEN UND VERHINDERUNG VON RÜCKSCHLÄGEN DURCH DEN BEDIENER:

- Der Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes, gebundenes oder falsch ausgerichtete Sägeblatt, bei der eine unkontrollierte Säge sich in Richtung Bediener hebt und sie sich aus dem Werkstück heraushebt.
- Wenn das Sägeblatt durch das Schließen der Schnittpalte eingeklemmt oder fest gebunden wird, blockiert das Blatt und die Motorreaktion treibt das Gerät schnell zurück in Richtung Bediener.
- Wenn das Sägeblatt im Schnitt verdreht oder falsch ausgerichtet wird, können sich die Zähne an der Hinterkante des Messers in die Oberseite des Holzes graben, so dass das Sägeblatt aus der Schnittfuge steigt und zurück zum Bediener schlägt.
- Ein Rückschlag ist die Folge von falschem Gebrauch der Säge und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen wie unten beschrieben vermieden werden:

- **Stellen Sie sicher, dass Sie die Säge mit beiden Händen fest halten und positionieren Sie Ihre Arme so, dass sie Rückschlagkräften widerstehen.** Positionieren Sie Ihren Körper auf einer der beiden Seiten des Sägeblatts, aber nicht in einer Linie mit dem Sägeblatt. Rückschlag könnte dazu führen, dass die Säge rückwärts springt, aber die Rückschlagkräfte können vom Bediener kontrolliert werden, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- **Wenn das Sägeblatt gebunden ist oder wenn ein Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, lassen Sie den Auslöser los und halten Sie die Säge bewegungslos im Material, bis das Blatt vollständig zum Stillstand kommt.** Versuchen Sie niemals, die Säge von der Arbeitsposition zu entfernen oder die Säge während der Bewegung des Sägeblattes nach hinten zu ziehen, da sonst Rückschläge auftreten können. Untersuchen Sie die Arbeitsstelle und ergreifen Sie Korrekturmaßnahmen, um die Ursache der Klingenbindung zu beseitigen.
- **Wenn Sie eine Säge im Werkstück neu starten, zentrieren Sie das Sägeblatt in der Schnittfuge und prüfen Sie, ob die Sägezähne nicht in das Material eingreifen.** Wenn das Sägeblatt gebunden ist, kann es beim Neustart

der Säge nach oben steigen oder vom Werkstück zurückschlagen.

- **Unterstützen Sie große Platten, um das Risiko von Sägeblattquetschungen und Rückschlägen zu minimieren.** Große Platten neigen dazu, unter ihrem Eigengewicht durchzubiegen. Stützen müssen auf beiden Seiten unter der Platte, in der Nähe der Schnitlinie und in der Nähe des Plattenrandes angebracht werden.
- **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Ungeschliffene oder falsch eingestellte Sägeblätter erzeugen eine schmale Schnittfuge, die zu übermäßiger Reibung, Klingenbindung und Rückschlag führt.
- **Die Verriegelungsknöpfe für die Tiefen- und Schrägstellung des Sägeblatts müssen fest und gesichert sein, bevor Sie einen Schnitt ausführen.** Wenn sich die Sägeblatteinstellung während des Schneidens verschiebt, kann es zu Bindung und Rückschlag kommen.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in bestehende Wände oder andere Blindzonen sägen.** Das hervorstehende Sägeblatt kann Gegenstände schneiden, die einen Rückschlag verursachen können.

3.3 SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE UNTERE SCHUTZEINRICHTUNG

- **Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den unteren Schutz auf einwandfreies Schließen.** Betreiben Sie die Säge nicht, wenn sich der untere Schutz nicht frei bewegt und sofort schließt. Klemmen oder befestigen Sie den unteren Schutz niemals in der geöffneten Position. Wenn die Säge versehentlich heruntergefallen ist, kann der untere Schutz verbogen werden. Heben Sie die untere Schutzeinrichtung mit dem Einziehgrieff an und achten Sie darauf, dass sie sich frei bewegt und die Klinge oder ein anderes Teil in allen Schnittwinkeln und -tiefen nicht berührt.
- **Überprüfen Sie die Funktion der unteren Schutzfeder.** Wenn die Schutzeinrichtung und die Feder nicht ordnungsgemäß funktionieren, müssen sie vor dem Gebrauch gewartet werden. Die untere Schutzeinrichtung kann aufgrund von beschädigten Teilen, Gummialagerungen oder Schmutzablagerung träge arbeiten.
- **Der untere Schutz sollte nur bei speziellen Schnitten wie "Eintauchschnitten" und "Verbundschnitten" manuell eingefahren werden.** Heben Sie den unteren Schutz an, indem Sie den Griff einfahren, und sobald das Sägeblatt in das Material eintritt, muss der untere Schutz gelöst werden. Bei allen anderen Sägearbeiten sollte die untere Schutzeinrichtung automatisch arbeiten.
- **Achten Sie immer darauf, dass der untere Schutz das Sägeblatt bedeckt, bevor Sie die**

Säge auf den Tisch oder Boden legen. Ein ungeschütztes, ausfahrendes Blatt bewirkt, dass die Säge rückwärts schlägt und alles schneidet, was sich in ihrem Weg befindet. Achten Sie darauf, wie lange es dauert, bis das Sägeblatt nach dem Loslassen des Schalters stoppt.

4 RISIKOSTUFEN

Die folgenden Signalwörter und -bedeutungen sollen die mit diesem Produkt verbundenen Risikograde veranschaulichen.

SYM-BOL	BEZEICH-NUNG	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
	WARNUNG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu geringen oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG	(Ohne Sicherheitshinweis-Symbol) Weist auf eine Situation hin, die zu Sachschäden führen kann.

5 RECYCLING

	Getrennte Sammlung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, das Produkt auszutauschen, oder wenn es für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.
	Die gesonderte Entsorgung von gebrauchten Produkten und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.



Entsorgen Sie Akku am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Der Akku enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Akkus annimmt.

DE

6 MONTAGE

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie das Produkt zusammengebaut und eingestellt wird.

WARNUNG

LESEN SIE DAS SICHERHEITSKAPITEL UND DIE MONTAGEANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT ZUSAMMENBAUEN.

6.1 INSTALLIEREN DER KLINGE

Anmerkung: Entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie die Klinge einsetzen.

Abbildung 2.

1. Ziehen Sie den unteren Schutz zurück und setzen Sie die Klinge vorsichtig in der richtigen Ausrichtung ein.
2. Setzen Sie den Außenflansch und die Klingenschraube auf die Spindel.
3. Drücken und halten Sie die Spindelarretierungstaste, während Sie das Sägeblatt drehen. Wenn Sie spüren, dass sich das Sägeblatt nicht mehr drehen lässt, halten Sie die Taste weiterhin gedrückt.
4. Verwenden Sie den Sechskantschlüssel, um die Sägeblattschraube im Uhrzeigersinn fest anzuziehen.

Anmerkung: Stellen Sie sicher, dass der Pfeil auf dem Sägeblatt mit dem Pfeil auf der unteren Abdeckung übereinstimmt.

6.2 ENTFERNEN DER KLINGE

Abbildung 3.

HINWEIS

Bevor Sie die Klinge entfernen, entfernen Sie den Akkupack.

1. Drücken Sie die Spindelarretierungstaste, um die Spindel zu arretieren.
2. Lösen Sie mit dem Inbusschlüssel die Klingenschraube gegen den Uhrzeigersinn.
3. Entfernen Sie die Schraube und den Außenflansch.

- Verwenden Sie den unteren Schutzabdeckungshebel, um die untere Schutzabdeckungshebel anzuheben und den Hebel zu halten.
- Entfernen Sie das Messer.

6.3 INSTALLIEREN SIE DEN STAUBSAUGERADAPTER-ANSCHLUSS

Abbildung 6.

- Setzen Sie den Staubsaugeradapter-Anschluss in die obere Abdeckung ein und ziehen Sie die Schraube fest.
- Verbinden Sie den Staubsaugerschlauch mit dem Adapter und drehen Sie ihn, um ihn zu sichern.

6.4 EINSTELLEN DES SCHNITTWINKELS

Abbildung 4.

- Lösen Sie den Schrägverstellknopf.
- Verwenden Sie die Schrägskala, um den gewünschten Winkel einzustellen.

Anmerkung: Das Produkt verfügt über voreingestellte Rastpunkte bei und.

- Ziehen Sie Schrägverstellknopf fest.

6.5 EINSTELLEN DER SCHNITTtiefe

Abbildung 5.

- Lösen Sie den Hebel der Tiefeneinstellung.
- Heben oder senken Sie den Basis, bis die Tiefenskala die gewünschte Schnitttiefe erreicht hat.
- Ziehen Sie den Hebel der Tiefeneinstellung an.

6.6 EINSTELLEN DER SCHNITTBREITE

Abbildung 7.

- Lösen Sie den Feststellknopf der Geradföhrung, um die Geradföhrung auf die erforderliche Breite einzustellen.
- Ziehen Sie den Feststellknopf der Föhrungsschiene nach der Einstellung fest.

7 BEDIENUNG

Dieser Abschnitt beschreibt, wie man das Produkt bedient.



WARNUNG

LESEN SIE DAS SICHERHEITSKAPITEL UND DIE BETRIEBSANWEISUNGEN GENAU DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT IN BETRIEB NEHMEN.

7.1 VOR VERWENDUNG DES PRODUKTS

7.1.1 ANSCHLIEßEN DES BATTERIELADEGERÄTS

- Schließen Sie das Batterieladegerät an die richtige Spannung und Frequenz an, die auf dem Typenschild angegeben ist.
- Informationen zur Verwendung des Batterieladegeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung für das Batterieladegerät.

7.1.2 AKKU AUFLADEN

Informationen zur Verwendung des Batterieladegeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung für das Batterieladegerät.

7.1.3 AKKU-INFORMATIONEN

Informationen zur Verwendung des Akkus finden der Bedienungsanleitung für den Akku.

7.1.4 VERBINDEN DES AKKUS MIT DEM PRODUKT

Abbildung 8.



WARNUNG

NUR ORIGINAL- AKKU MIT DEM PRODUKT VERWENDEN.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Akku ganz aufgeladen ist.

- Schieben Sie den Akku in das Akkufach. Der Akku rastet mit einem Klicken ein.

Hinweis: Wenn der Akku nicht leicht in die Akkuhalterung passt, ist er möglicherweise nicht richtig eingesetzt. Dies kann den Akku und/oder das Produkt beschädigen.

7.2 STARTEN DES PRODUKTS

Abbildung 9.

- Halten Sie die Auslöseschaltersperre am Griff fest gedrückt.
- Betätigen Sie den Auslöser, um den Betrieb des Produkts zu aktivieren.

7.3 STOPPEN DES PRODUKTS

Abbildung 9.

- Lassen Sie den Auslöser los.
- Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelungstaste.
- Entfernen Sie den Akku aus dem Produkt, um den Betrieb des Produkts zu verhindern.

7.4 BEDIENEN DES PRODUKTS

Abbildung 10.

Rückschlag tritt auf, wenn das Sägeblatt schnell blockiert und das Produkt zu Ihnen zurückgetrieben wird. Ein Schritt, bei dem das Sägeblatt im Holz eingeklemmt wird, kann ein Blockieren des Sägeblatts verursachen.

WARNUNG

UM RÜCKSCHLAG ZU VERMEIDEN, LASSEN SIE DEN AUSLÖSER SOFORT LOS, WENN DAS SÄGEBLATT BLOCKIERT.

WARNUNG

UM BESCHÄDIGUNGEN AM PRODUKT UND VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, TUN SIE FOLGENDES NICHT: VERWENDEN SIE KEIN STUMPFES SÄGEBLATT, ÜBEN SIE KEINEN ÜBERMÄSSIGEN DRUCK AUF DAS SÄGEBLATT AUS, SCHNEIDEN SIE NICHT DURCH NÄGEL ODER VERZOGENES ODER NASS HOLZ.

VORSICHT

WENN DIE UNTERE SCHUTZABDECKUNG WÄHREND DER VERWENDUNG FESTSTECKT ODER LANGSAM ZURÜCKGEHT, ÜBERPRÜFEN SIE SOFORT, OB SICH SÄGEMEHL ANGESAMMELT HAT. ENTFERNEN SIE NACH BEDARF DAS SÄGEMEHL. WENN DIE SCHUTZABDECKUNG NACH DEM REINIGEN WEITERHIN NICHT EINWANDFREI FUNKTIONIERT, STELLEN SIE DEN GEBRAUCH DES PRODUKTS SOFORT EIN.

1. Legen Sie Ihr Werkstück auf eine stabile Unterlage oder Werkbank und befestigen Sie es mit Zwingen.
2. Stellen Sie sicher, dass der Teil des Materials, den Sie schneiden möchten, gut gestützt ist und sich nicht bewegt. Wenden Sie bei Kappschnitten eine gerade Kantenführung an. Dies verhindert, dass sich die Klinge verdreht.
3. Halten Sie die Säge fest, drücken Sie den Sicherheitsschalter und betätigen Sie den Abzug, damit die Säge ihre volle Geschwindigkeit erreicht, bevor sie das Material berührt.
4. Positionieren Sie die Säge so, dass das Sägeblatt keinen Abstand zum Werkstück hat, und führen Sie sie dann langsam und gleichmäßig in das Material ein, wobei Sie die Grundplatte flach halten und das Sägeblatt an Ihrer Schnitthlinie ausrichten.
5. Lassen Sie nach dem Schnittvorgang den Abzug los und lassen Sie das Blatt vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie die Säge anheben.
6. Lassen Sie Rückstände aus dem Arbeitsbereich verschwinden, bevor Sie den Schnitt untersuchen.

Anmerkung: Wenn Sie einen Staubsaugerschlauch verwenden, schließen Sie den kompatiblen Schlauch fest an den Staubanschluss des Produkts an. Schalten Sie den Staubsauger ein, bevor Sie einen Schnitt durchführen, um Rückstände effizient abzufangen.

8 WARTUNG

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie der Akku, das Ladegerät und das Produkt gewartet werden.

WARNUNG

BEVOR SIE WARTUNGSARBEITEN DURCHFÜHREN, LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DEN ABSCHNITT MIT DEN SICHERHEITSHINWEISEN UND DIE BETRIEBSANLEITUNG.

Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen:

- Halten Sie das Produkt an.
- Entfernen Sie den Akku oder die Batterien.
- Lassen Sie den Motor abkühlen.
- Tragen Sie angemessene Kleidung, Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.

8.1 ÜBERPRÜFEN SIE DEN AKKU UND DAS BATTERIELADEGERÄT

Kontrollieren Sie den Akku, das Batterieladegerät und das Anschlusskabel des Batterieladegeräts genau auf Anzeichen von Schäden, wie Risse oder gebrochene Teile. Ersetzen Sie Teile nach Bedarf.

8.2 REINIGEN SIE DAS PRODUKT, DIE BATTERIE UND DAS BATTERIELADEGERÄT

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Lösungsmittel wie Glasreiniger, um die Kunststoffteile oder Griffe zu reinigen.
- Halten Sie die Luftöffnungen sauber und frei von Schmutz, um Überhitzung und Schäden am Motor zu vermeiden.
- Sprühen Sie kein Wasser auf den Motor und die elektrischen Komponenten.
- Reinigen Sie die Batterie und das Batterieladegerät mit einem trockenen Tuch. Halten Sie die Führungen der Batterie sauber.
- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte sowohl an der Batterie als auch am Batterieladegerät sauber sind, bevor Sie die Batterie in das Ladegerät einsetzen.

9 TECHNISCHE DATEN

Spannung	24 V
Leerlaufdrehzahl	6000 min ⁻¹
Klingendurchmesser	190 mm
Lochdurchmesser	30 mm
Maximale Schnitttiefe bei 0°	70 mm
Maximale Schnitttiefe bei 45°	52 mm
Akku-Modell	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 und andere PA, PB, Greenworks 24V-Baureihen
Ladegerät-Modell	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA und andere AP, Greenworks 24V-Baureihen
Gemessener Schalldruckpegel	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Gemessener Schallleistungspegel	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibration	< 2,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Empfohlener Umgebungstemperaturbereich:

Posten	Temperatur
Produktlagerung	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Produktbetrieb	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Akkuladebetrieb	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Betrieb des Ladegeräts	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Akkulagerung	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Akkuentladung	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Greenworks Website)

Die Greenworks Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/ Privatgebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Für ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als in der Bedienungsanleitung beschrieben verwendet wurde, kann die Garantie nicht in Anspruch genommen werden. Normaler Verschleiß und Abnutzung sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

11 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: André Dougué
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Kreissäge
 Modell: CR5190
 Seriennummer: Siehe Produktetikett
 Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien übereinstimmt:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile, Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden.

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC

62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC
62321-7-2; IEC 62321-8

Ort, Datum: Weiterstadt,
05.05.2026

Unterschrift: Ted Qu,
Qualitätsleiter

DE

Ted Qu

1	Introducción.....	23	5	Reciclar.....	27
1.1	Finalidad.....	23	6	Montaje.....	27
1.2	Descripción del producto.....	23	6.1	Instalar la hoja.....	27
1.3	Símbolos en el producto.....	23	6.2	Retirada de la cuchilla.....	27
2	Advertencias generales		6.3	Instale el puerto del adaptador la aspiradora.....	27
	de seguridad para		6.4	Ajuste del ángulo de corte.....	27
	herramientas eléctricas.....	23	6.5	Ajuste de la profundidad de corte.....	28
2.1	Seguridad de la zona de trabajo...	23	6.6	Ajuste de la anchura de corte.....	28
2.2	Seguridad eléctrica.....	23	7	Funcionamiento.....	28
2.3	Seguridad personal.....	24	7.1	Antes de utilizar el producto.....	28
2.4	Utilización y cuidado de herramientas eléctricas.....	24	7.2	Arranque el producto.....	28
2.5	Utilización y cuidado de herramientas a batería.....	25	7.3	Parada del producto.....	28
2.6	Servicio.....	25	7.4	Opere el producto.....	28
3	Advertencias de		8	Mantenimiento.....	29
	seguridad para sierras		8.1	Examen de la batería y el cargador de batería.....	29
	circulares.....	25	8.2	Limpieza del producto, la batería y el cargador de baterías..	29
3.1	Procedimientos de corte.....	25	9	Datos técnicos.....	29
3.2	Causas y prevención del retroceso por parte del operario:..	26	10	Garantía.....	30
3.3	Instrucciones de seguridad para la protección inferior.....	26	11	Declaración de conformidad CE.....	30
4	Niveles de riesgo.....	26			

1 INTRODUCCIÓN

1.1 FINALIDAD

La máquina se utiliza para cortar todo tipo de madera.

1.2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Figura 1-10.

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Gatillo | 10 Llave hexagonal |
| 2 Bloqueo del gatillo | 11 Palanca de ajuste de profundidad |
| 3 Gancho | 12 Perilla de bloqueo de guía de borde recto |
| 4 Botón de bloqueo del eje | 13 Puerto adaptador para aspiradora |
| 5 Mando de ajuste de bisel | 14 Guía de borde recto |
| 6 Protección inferior | 15 Botón de liberación de la batería |
| 7 Base | |
| 8 Palanca de protección inferior | |
| 9 Manguera de vacío | |

1.3 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

En esta herramienta pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar la herramienta mejor y de manera más segura.

Símbolo	Explicación
V	Voltios
min ⁻¹	Velocidad sin carga
	Corriente continua
	Alerta de seguridad
	Debe leer y entender todas las instrucciones antes de manejar el producto, así como seguir todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Lleve protección auditiva.
	Lleve protección ocular.

Símbolo	Explicación
	No exponga el producto a la lluvia o a condiciones de humedad.
	Lleve una máscara antipolvo.
	Símbolo No tocar
	Símbolo No tocar
	Símbolo No tocar
	Superficie caliente

2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

2.1 SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo. Las zonas desordenadas u oscuras fomentan los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder con la toma de corriente.

Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. *La utilización de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reducirá el riesgo de descarga eléctrica.*

- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. *Existe un riesgo aumentado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. *Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desencharcar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable alargador adecuado para uso en exterior. *La utilización de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- Si no es inevitable el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un **DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL (RCD)**. *La utilización de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

2.3 SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Un momento de inatención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.*
- Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular. *Si se utilizan equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas en las condiciones adecuadas, se reducirán las lesiones personales.*
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o a la batería y al coger o transportar la herramienta. *El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado fomenta los accidentes.*
- Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. *Una llave que se quede fijada a una pieza giratoria de*

la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

- No se estire. Mantenga en todo momento una postura adecuada y el equilibrio. *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- Lleve indumentaria adecuada. No lleve ropa o joyas sueltas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles. *La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- Si se utilizan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. *La utilización de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
- No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le permita ser confiado e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. *Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.*

2.4 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.*
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga. *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.*
- Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones puedan utilizarla. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si ha sufrido daños, lleve a reparar la herramienta eléctrica antes del uso. *Numerosas accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte. *Las herramientas de corte mantenidas*

correctamente con filos cortantes tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite y grasa. Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

2.5 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería crear a un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.
- Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- Bajo condiciones abusivas, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto. En caso de un contacto accidental, lavar con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda también al médico. El líquido de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- No utilice una batería o una herramienta que haya sufrido daños o modificaciones. Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede causar un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.
- No exponga una batería o una herramienta al fuego ni a temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130°C puede provocar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

2.6 SERVICIO

- Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su

herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

- Nunca repare las baterías dañadas. La reparación de las baterías únicamente debe ser realizada por el fabricante o los proveedores de servicio técnico autorizados.

3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA SIERRAS CIRCULARES

3.1 PROCEDIMIENTOS DE CORTE



Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y de la cuchilla. Mantenga su segunda mano en el asa auxiliar o en la carcasa del motor. Si ambas manos sujetan la sierra, la cuchilla no puede cortarlas.

- No meta la mano debajo de la pieza de trabajo. La protección no puede protegerle de la cuchilla debajo de la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo. Debajo de la pieza de trabajo debe verse menos de un diente completo de los dientes de la cuchilla.
- Nunca sujete la pieza que va a cortarse en las manos o transversalmente en la pierna. Fije la pieza de trabajo a una plataforma estable. Es importante apoyar la pieza de trabajo correctamente para minimizar la exposición corporal, el atasco de la cuchilla o la pérdida de control.
- Sujete la herramienta eléctrica solo por las superficies de agarre aisladas, antes de realizar una operación en que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto. El contacto con un cable "con corriente" también energizará las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producirá una descarga al operario.
- Al cortar al hilo, utilice siempre una guía de corte al hilo o una guía de borde recta. Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la cuchilla se atasque.
- Utilice siempre cuchillas con el tamaño y la forma correctos (diamante frente a redonda) de los orificios del eje. Las cuchillas que no coinciden con los elementos de montaje de la sierra funcionarán de manera excéntrica, provocando la pérdida de control.
- Nunca utilice arandelas de cuchilla o pernos dañados o incorrectos. Las arandelas y los pernos se han diseñado especialmente para su sierra, para ofrecer un rendimiento óptimo y seguridad durante el funcionamiento.

3.2 CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL RETROCESO POR PARTE DEL OPERARIO:

- El retroceso es una reacción brusca al atasco, el agarrotamiento o la desalineación de la cuchilla de la sierra, lo cual hace que la sierra se levante y se aleje de la pieza de trabajo hacia el operario.
- Cuando la cuchilla queda atascada o agarrotada por el corte que se cierra, la cuchilla se atasca y la reacción del motor hace que la unidad se mueva rápidamente hacia el operario.
- Si la cuchilla se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes en el borde posterior de la cuchilla pueden penetrar en la superficie superior de la madera, lo que hace que la cuchilla salga del corte y salte hacia el operario.
- El retroceso es el resultado del mal uso de la herramienta o de procedimientos o condiciones de uso incorrectos que podría evitarse tomando las precauciones que se indican a continuación:
 - **Mantenga agarrada la sierra con firmeza y coloque los brazos de forma que puedan resistir las fuerzas de retroceso.** Coloque su cuerpo a ambos lados de la cuchilla, pero no en línea con esta. *El retroceso puede hacer que la sierra salte hacia atrás, pero el operario puede controlar las fuerzas de retroceso si se toman las precauciones adecuadas.*
 - **Cuando la cuchilla se atasca, o al interrumpir un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que la cuchilla se detenga por completo.** Nunca intente retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tire de la sierra hacia atrás mientras la cuchilla está en movimiento ya que podría producirse retroceso. *Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atasco de la cuchilla.*
 - **Al reiniciar un corte en la pieza de trabajo, centre la cuchilla de la sierra en el corte y compruebe que los dientes de la sierra no estén enganchados en el material.** *Si la cuchilla de la sierra está atascada, puede subir o retroceder desde la pieza de trabajo cuando se vuelva a poner en marcha la sierra.*
 - **Apoye los paneles grandes para minimizar el riesgo de pellizco y retroceso de la cuchilla.** Los paneles grandes tienden a combar bajo su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.
 - **No utilice cuchillas desafiladas o dañadas.** *Las cuchillas desafiladas o mal ajustadas producen un corte estrecho que genera una fricción excesiva, el atasco de la cuchilla y el retroceso.*

- **La profundidad de la cuchilla y los mandos de bloqueo de ajuste de bisel deben estar apretados y fijados antes de realizar el corte.** *Si el ajuste de la cuchilla cambia durante el corte, puede producirse un atasco y retroceso.*
- **Tenga especial cuidado al cortar paredes existentes u otras zonas ciegas.** *La cuchilla que sobresale puede cortar objetos que pueden producir retroceso.*

3.3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA PROTECCIÓN INFERIOR

- **Compruebe que la protección inferior cierre correctamente antes de cada uso. No utilice la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y se cierra instantáneamente. Nunca fije ni ate la protección inferior en la posición abierta.** *Si la sierra se cae accidentalmente, la protección inferior puede doblarse. Levante la protección inferior con el asa retráctil y asegúrese de que se mueva libremente y que no toque el disco ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.*
- **Compruebe el funcionamiento del muelle de la protección inferior. Si la protección y el muelle no funcionan correctamente, deben revisarse antes del uso.** *La protección inferior puede funcionar mal debido a piezas dañadas, depósitos pegajosos o una acumulación de residuos.*
- **La protección inferior puede retraerse manualmente solo para cortes especiales como "cortes de inmersión" y "cortes compuestos". Levante la protección inferior al retraer el asa y, tan pronto como el disco entre en el material, la protección inferior debe liberarse. Para todos los demás cortes, la protección inferior debe funcionar automáticamente.**
- **Observe siempre que la protección inferior esté cubriendo el disco antes de colocar la sierra hacia abajo en el banco de trabajo o en el suelo.** *Un disco sin protección y en movimiento hará que la sierra vaya hacia atrás, cortando lo que se encuentre en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda el disco en detenerse después de soltar el interruptor.*

4 NIVELES DE RIESGO

Las siguientes indicaciones y los significados explican los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.
	WARNING	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIONES	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIONES	(Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

5 RECICLAR

	Recogida selectiva. No lo tire junto con la basura doméstica habitual. Si necesita reemplazar el producto o si ya no le sirve, no lo tire junto con la basura doméstica.
	La recogida selectiva de productos y envases usados permite reciclar materiales y reutilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la necesidad de materias primas.
	Al final de su vida útil, deseche las baterías con precaución para el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y el medio ambiente. Debe retirar y desechar estos materiales por separado en un lugar que acepte baterías de iones de litio.

6 MONTAJE

Esta sección describe cómo montar y ajustar el producto.

AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE MONTAR EL PRODUCTO.

6.1 INSTALAR LA HOJA

Nota: Antes de instalar la cuchilla, retire la batería del producto.

Figura 2.

1. Tire hacia atrás de la protección inferior e inserte con cuidado la cuchilla en la orientación correcta.
2. Inserte la brida exterior y el perno de cuchilla en el eje.
3. Presione y mantenga presionado el botón de bloqueo del eje mientras gira la hoja. Cuando sienta que la hoja ya no puede girar, siga manteniendo presionado el botón.
4. Utilice la llave hexagonal para girar el perno de la cuchilla en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo firmemente.

Nota: Asegúrese de que la flecha en la hoja se alinee con la flecha en el protector inferior.

6.2 RETIRADA DE LA CUCHILLA

Figura 3.

NOTA

Antes de retirar la cuchilla, retire la batería.

1. Presione el botón de bloqueo del eje para bloquear el eje.
2. Utilice la llave hexagonal para aflojar el perno de la cuchilla en sentido antihorario.
3. Retire el perno y la brida exterior.
4. Utilice la palanca de la protección inferior para levantar la protección inferior y sujetar la palanca.
5. Retire la cuchilla.

6.3 INSTALE EL PUERTO DEL ADAPTADOR LA ASPIRADORA

Figura 6.

1. Inserte el puerto del adaptador de aspiradora en la protección superior y apriete el tornillo firmemente.
2. Conecte la manguera de la aspiradora al adaptador y gírela para asegurarla.

6.4 AJUSTE DEL ÁNGULO DE CORTE

Figura 4.

1. Afloje el mando de ajuste de bisel.

- Utilice la escala de bisel para ajustar el ángulo deseado.

Nota: El producto cuenta con topes preestablecidos de detención en y.

- Apriete firmemente el mando de ajuste de bisel.

6.5 AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

Figura 5.

- Afloje la palanca de profundidad de corte.
- Suba o baje la base hasta que la escala de profundidad alcance la profundidad de corte deseada.
- Apriete la palanca de profundidad de corte.

6.6 AJUSTE DE LA ANCHURA DE CORTE

Figura 7.

- Afloje la perilla de bloqueo de la guía de borde recto para mover la guía de borde recto al ancho necesario.
- Apriete la perilla de bloqueo de la guía de borde recto después del ajuste.

7 FUNCIONAMIENTO

En esta sección se describe cómo utilizar el producto.



AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

7.1 ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

7.1.1 CONEXIÓN DEL CARGADOR DE BATERÍA

- Conecte el cargador de baterías a la tensión y frecuencia correctas especificadas en la placa de características.
- Consulte el manual del operario del cargador de batería para obtener información sobre su uso.

7.1.2 CARGUE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario del cargador de batería para obtener información sobre su uso.

7.1.3 INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario de la batería para obtener información sobre su uso.

7.1.4 CONECTE LA BATERÍA AL PRODUCTO.

Imagen 8.



AVISO

UTILICE ÚNICAMENTE BATERÍA ORIGINAL CON EL PRODUCTO.

Nota: Asegúrese de que la batería está completamente cargada.

- Presione la batería dentro del compartimiento de la batería. La batería se bloquea en su posición cuando escucha un clic.

Nota: Si la batería no encaja fácilmente en el portabatería, es posible que no se haya instalado correctamente, lo que puede ocasionar daños a la batería o al producto.

7.2 ARRANQUE EL PRODUCTO

Figura 9.

- Presione firmemente y mantenga presionado el bloqueo del gatillo.
- Presione el gatillo para activar el funcionamiento del producto.

7.3 PARADA DEL PRODUCTO

Imagen 9.

- Deje de presionar el gatillo.
- Mantenga pulsado el botón de liberación de la batería.
- Retire la batería del producto para evitar que funcione.

7.4 OPERE EL PRODUCTO

Figura 10.

El retroceso ocurre cuando la hoja se detiene rápidamente y el producto es impulsado hacia usted. Un paso que pellizca la hoja en la madera puede causar que la hoja se detenga.



AVISO

PARA EVITAR RETROCESOS, SUELTE EL GATILLO INMEDIATAMENTE SI LA CUCHILLA SE ATASCA.



AVISO

PARA EVITAR DAÑAR EL PRODUCTO Y EVITAR LESIONES PERSONALES, NO: USE UNA HOJA DESAFILADA, APLIQUE FUERZA EXCESIVA A LA HOJA, CORTE A TRAVÉS DE CLAVOS O CORTE MADERA DEFORMADA O HÚMEDA.

 PRECAUCIÓN

SI LA PROTECCIÓN INFERIOR SE ATASCA O ES LENTA PARA RETRAERSE DURANTE EL USO, REVISE INMEDIATAMENTE SI HAY ACUMULACIÓN DE ASERRÍN. RETIRE TODO EL ASERRÍN SEGÚN SEA NECESARIO. SI LA PROTECCIÓN SIGUE FUNCIONANDO MAL DESPUÉS DE LIMPIARLA, DEJE DE USAR EL PRODUCTO INMEDIATAMENTE.

1. Coloque la pieza de trabajo sobre una superficie estable o un banco de trabajo y utilice abrazaderas para fijarla en su posición.
2. Asegúrese de que la parte del material que va a cortar esté bien sujeta y no se mueva. Use una guía de borde recto al realizar cortes longitudinales. Esto ayuda a evitar que se tuerza la cuchilla.
3. Sujete firmemente la sierra, pulse el interruptor de seguridad y accione el gatillo, dejando que alcance la velocidad máxima antes de entrar en contacto con el material.
4. Coloque la sierra de forma que la cuchilla quede alejada de la pieza de trabajo y, a continuación, desplácela lenta y firmemente hacia el material, manteniendo la placa base plana y la cuchilla alineada con el hilo de corte.
5. Una vez finalizado el corte, suelte el gatillo y deje que la cuchilla se detenga por completo antes de levantar la sierra.
6. Deje que los residuos se retiren de la zona de trabajo antes de examinar el corte.

Nota: Si utiliza un tubo de aspiración de vacío, conecte firmemente el tubo compatible al orificio de polvo del producto. Encienda la aspiración antes de realizar el corte para una recogida eficaz de los residuos.

8 MANTENIMIENTO

Esta sección describe cómo mantener la batería, el cargador de batería y el producto.

 AVISO

LEA ATENTAMENTE Y COMPRENDA EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

Antes de realizar el mantenimiento:

- Detenga el producto.
- Retire la batería o baterías.
- Deje que el motor se enfríe.
- Utilice una indumentaria apropiada, guantes de protección y gafas de seguridad.

8.1 EXAMEN DE LA BATERÍA Y EL CARGADOR DE BATERÍA

Inspeccione cuidadosamente la batería, el cargador y el cable de conexión para detectar cualquier signo de daño, como grietas o piezas rotas. Reemplácelos si es necesario.

8.2 LIMPIEZA DEL PRODUCTO, LA BATERÍA Y EL CARGADOR DE BATERÍAS

- Limpie el producto después de cada uso con un paño humedecido en detergente neutro.
- Las reparaciones requieren un manejo cuidadoso y conocimientos, por lo que sólo deben llevarse a cabo por un técnico acreditado.
- Mantenga los respiraderos limpios y libres de residuos para evitar el sobrecalentamiento y daños en el motor.
- No pulverice agua sobre el motor ni los componentes eléctricos.
- Limpie la batería y el cargador de baterías con un paño seco. Mantenga limpios los carriles de guía de la batería.
- Antes de insertar la batería en el cargador de baterías, asegúrese de que los terminales tanto de la batería como del cargador estén limpios.

9 DATOS TÉCNICOS

Tensión	24 V
Velocidad sin carga	6000 min ⁻¹
Diámetro de cuchilla	190 mm
Diámetro del orificio	30 mm
Profundidad de corte máx. a 0°	70 mm
Profundidad de corte máx. a 45°	52 mm
Modelo de batería	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 y otras series PA, PB, Greenworks 24V
Modelo de cargador	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA y otras series AP, Greenworks 24V
Nivel de presión acústica medida	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica medida	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibración	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

El intervalo de temperatura ambiente recomendado:

Elemento	Temperatura
Almacenamiento del producto	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Funcionamiento del producto	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Carga de la batería	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Funcionamiento del cargador	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Almacenamiento de la batería	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Descarga de la batería	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 GARANTÍA

(Las condiciones completas de la garantía pueden consultarse en Greenworks sitio web)

LaGreenworks la garantía es de 3 años para el producto y de 2 años para las baterías (para uso particular) a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso cubierto por la garantía puede ser reparado o reemplazado. Una unidad que haya sido utilizada de forma incorrecta o distinta a la descrita en el manual del usuario podría no estar cubierta por la garantía. El desgaste normal no está cubierto por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

11 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: Greenworks Tools Europe GmbH
Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: André Douqué
Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Sierra circular
Modelo: CR5190
Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto
Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE).
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
 - 2011/65/UE y 2015/863/UE
 - 2014/30/UE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes (partes/cláusulas de) las normas europeas armonizadas:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Lugar, fecha: Weiterstadt, 05.05.2026 Firma: Ted Qu, Director de calidad

Ted Qu

1	Introduzione.....	32	5	Riciclo.....	36
1.1	Destinazione d'uso.....	32	6	Assemblaggio.....	36
1.2	Product overview.....	32	6.1	Installazione della lama.....	36
1.3	Simboli sul prodotto.....	32	6.2	Rimozione della lama.....	36
2	Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici.....	32	6.3	Installa la porta dell'adattatore per aspirapolvere...	36
2.1	Sicurezza dell'area di lavoro.....	32	6.4	Regolare l'angolo di taglio.....	36
2.2	Sicurezza elettrica.....	32	6.5	Regolazione della profondità di taglio.....	37
2.3	Sicurezza personale.....	33	6.6	Regolazione dell'ampiezza di taglio.....	37
2.4	Uso e manutenzione dell'utensile elettrico.....	33	7	Funzionamento.....	37
2.5	Uso e manutenzione della batteria.....	34	7.1	Prima di utilizzare il prodotto.....	37
2.6	Riparazioni.....	34	7.2	Avviare il prodotto.....	37
3	Avvertenze di sicurezza specifiche per seghe circolari.....	34	7.3	Arresto del prodotto.....	37
3.1	Procedure di taglio.....	34	7.4	Utilizzo del prodotto.....	37
3.2	Cause e prevenzione del contraccolpo.....	34	8	Manutenzione.....	38
3.3	Avvertenze di sicurezza specifiche per la protezione inferiore.....	35	8.1	Controllo della batteria e del caricabatterie.....	38
4	Livelli di rischio.....	35	8.2	Pulire il prodotto, la batteria e il caricabatterie.....	38
			9	Specifiche tecniche.....	38
			10	Garanzia.....	39
			11	Dichiarazione di conformità CE.....	39

1 INTRODUZIONE

1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è destinato al taglio di ogni tipo di legno.

1.2 PRODUCT OVERVIEW

Figura 1-10.

- | | |
|---|--|
| 1 Interruttore a leva | 10 Chiave esagonale |
| 2 Blocco grilletto | 11 Leva di regolazione della profondità |
| 3 Gancio | 12 Manopola di bloccaggio della guida dritta |
| 4 Pulsante di blocco del mandrino | 13 Presa dell'adattatore per aspirapolvere |
| 5 Manopola di regolazione dell'inclinazione | 14 Guida a bordo dritto |
| 6 Protezione inferiore | 15 Pulsante di rilascio della batteria |
| 7 Base | |
| 8 Leva di protezione inferiore | |
| 9 Tubo di aspirazione | |

1.3 SIMBOLI SUL PRODOTTO

Alcuni dei seguenti simboli potrebbero essere presenti sull'utensile. Studiarli e memorizzarli. La corretta interpretazione di tali simboli permette un uso più sicuro dell'utensile.

Simboli	Significato
V	Volt
min ⁻¹	Velocità a vuoto
—	Corrente continua
	Avvertenza di sicurezza
	Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto; rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza.
	Indossare dispositivi di protezione per le orecchie.
	Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.

Simboli	Significato
	Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
	Indossare una maschera antipolvere.
	Simbolo Non toccare
	Simbolo Non toccare
	Simbolo Non toccare
	Superficie calda

2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ AVVERTIMENTO

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

2.1 SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree con disordine o scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Possibili distrazioni potrebbero portare alla perdita di controllo della macchina.

2.2 SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine intermedie con gli utensili elettrici collegati a**

terra (dotati di messa a terra). *L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.*

- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi. *Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.*
- Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità. *Un'eventuale infiltrazione d'acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- Trattare il cavo con cura. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. *La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni. *L'impiego di un cavo adatto all'uso all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.*
- Se è inevitabile impiegare l'utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD). *L'uso di un dispositivo RCD riduce il rischio di scosse elettriche.*

2.3 SICUREZZA PERSONALE

- Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. *Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi.*
- Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi. *I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e protezioni per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.*
- Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria. *Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla fonte di alimentazione se l'interruttore è in posizione di avvio.*
- Rimuovere eventuali chiavi di serraggio prima di accendere l'utensile elettrico. *Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.*
- Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili. *Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.*

- Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. *Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*
- Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. *L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.*
- Non lasciare che la familiarità con l'utensile (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione. *Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.*

2.4 USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere. *L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.*
- Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona. *Un utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*
- Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il gruppo batteria prima di regolare o riporre l'utensile elettrico o di sostituire gli accessori. *Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.*
- Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni. *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.*
- Mantenere gli utensili elettrici in buono stato. Verificare la presenza di disallineamenti o inceppamenti di parti in movimento, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. *Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso. La cattiva manutenzione degli utensili elettrici è causa di molti incidenti.*
- Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati. *Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.*
- Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere. *L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.*
- Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso. *Impugnature e superfici di presa scivolose non*

garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

2.5 USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore. *Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.*
- Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico. *L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.*
- Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali. *Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.*
- L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico. *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*
- Non usare gruppi batteria o utensili danneggiati o modificati. *Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.*
- Non esporre il gruppo batteria o l'utensile a fiamme o temperature eccessive. *L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.*
- Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'utensile a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni. *Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

2.6 RIPARAZIONI

- Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche. *Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.*
- Non riparare mai batterie danneggiate. *La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.*

3 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER SEGHE CIRCOLARI

3.1 PROCEDURE DI TAGLIO

AVVERTENZA

Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. Tenere la seconda mano sull'impugnatura ausiliaria o sul vano motore. Tenere entrambe le mani a contatto con l'apparecchio per evitare il rischio di lesioni a causa del contatto con la lama.

- Non sporgersi sotto il materiale da tagliare. *La cuffia di protezione non offre protezione dalla lama nell'area sottostante il materiale da tagliare.*
- Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del materiale da tagliare. *Dalla parte inferiore del materiale deve sporgere meno di un dente intero della lama.*
- Non tenere il materiale da tagliare in mano o tra le gambe. Fissare il materiale su una piattaforma stabile. *È importante sostenere adeguatamente il materiale per ridurre il rischio di lesioni, piegamento della lama o perdita di controllo.*
- Tenere l'utensile elettrico esclusivamente tramite le impugnature isolanti durante le operazioni in cui l'accessorio di taglio può entrare a contatto con cavi elettrici nascosti o con il cavo di alimentazione. *Il contatto con un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'utensile, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica.*
- Per i tagli fendenti, usare un'apposita guida. *Ciò aumenta la precisione del taglio e riduce il rischio di piegamento della lama.*
- Usare sempre lame i cui fori sono di dimensioni e forma corrette (a diamante o rotonda). *Gli accessori che non si adattano al sistema di fissaggio della lama saranno decentrati, causando una perdita di controllo.*
- Non usare bulloni o rondelle per lame danneggiati o scorretti. *Il bullone e le rondelle della lama installati sono stati progettati specificamente per questa sega, per le migliori prestazioni e la massima sicurezza.*

3.2 CAUSE E PREVENZIONE DEL CONTRACCOLPO

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa che si verifica quando la lama rimane inceppata, incastrata o disallineata, provocando un movimento incontrollato della sega verso l'alto e fuori dal pezzo in lavorazione in direzione dell'operatore.
- Quando la lama rimane inceppata o bloccata nel taglio, la lama si blocca e la reazione del motore spinge rapidamente l'apparecchio all'indietro verso l'operatore.
- Se la lama rimane inceppata o disallineata nel taglio, i denti sul bordo posteriore della lama

possono conficcarsi nella superficie del legno facendo fuoriuscire la lama dall'intaccatura in direzione dell'operatore.

- Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio e/o di procedure o condizioni di funzionamento scorrette, e può essere evitato adottando le precauzioni descritte di seguito.
- **Mantenere una presa salda con entrambe le mani sulla sega e posizionare le braccia in modo tale da resistere alle forze di contraccolpo. Tenere il corpo a lato della lama, ma non allineato ad essa. Le forze di contraccolpo sono in grado di spostare la lama dall'indietro, ma possono essere controllate dall'operatore, adottando le dovute precauzioni.**
- **Se la lama si inceppa, o prima di interrompere il taglio per qualsiasi motivo, rilasciare l'interruttore a grilletto e tenere la sega ferma nel materiale finché la lama non si arresta completamente. Non tentare mai di rimuovere la sega dal pezzo in lavorazione o di tirarla verso di sé mentre è ancora in movimento per evitare il rischio di contraccolpo. Individuare la causa dell'inceppamento della lama e liberarla con opportuni interventi.**
- **Quando si riavvia la sega già inserita nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nel taglio e verificare che i denti non siano incastrati nel materiale. Se la lama è inceppata, può impennarsi o subire un contraccolpo al riavvio della sega.**
- **Per ridurre il rischio di inceppamento della lama e contraccolpo, sostenere i pezzi più grandi.** I pezzi di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il proprio peso. Posizionare dei supporti sotto entrambi i lati del pezzo in lavorazione, sia lungo la linea di taglio che lungo il bordo del pezzo.
- **Non usare lame smussate o danneggiate.** Lame non affilate o fissate in modo scorretto producono un taglio molto stretto che comporta il rischio di eccessiva frizione, inceppamento della lama e contraccolpo.
- **Prima di eseguire il taglio, serrare saldamente le manopole di regolazione della profondità e dell'angolo di taglio. Se la lama si sposta durante il taglio può incepparsi e provocare un contraccolpo.**
- **Prestare particolare attenzione durante il taglio in una parete o altre aree nascoste.** La lama sporgente potrebbe tagliare oggetti suscettibili di provocare un contraccolpo.

3.3 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LA PROTEZIONE INFERIORE

- Prima di ogni utilizzo, controllare che la protezione inferiore sia chiusa correttamente. Non usare la sega se la protezione inferiore

non si muove liberamente e non si chiude immediatamente. Non bloccare o fissare la protezione inferiore in posizione aperta. Se la sega cade per terra, la protezione inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare la protezione inferiore con l'impugnatura retrattile e assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama o altre parti, in tutte gli angoli e le profondità di taglio.

- **Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere riparate prima dell'uso. La protezione inferiore potrebbe funzionare scorrettamente a causa di parti danneggiate, depositi gommosi o accumulo di detriti.**
- **La protezione inferiore può essere ritratta manualmente solo per tagli particolari come i tagli "a tuffo" e i tagli "composti". Sollevare la protezione inferiore tramite l'impugnatura retrattile e, non appena la lama entra nel materiale, rilasciare la protezione inferiore. Per tutti gli altri tipi di taglio, la protezione inferiore deve funzionare automaticamente.**
- **Assicurarsi sempre che la protezione inferiore copra la lama prima di posizionare la sega su un banco o per terra. Una lama non protetta, se messa in movimento, può far indietreggiare la sega, tagliando qualsiasi oggetto lungo il percorso. È importante conoscere il tempo necessario alla lama per arrestarsi dopo il rilascio dell'interruttore.**

4 LIVELLI DI RISCHIO

I seguenti termini e simboli indicano i livelli di rischio associato a questo prodotto.

SIMBOLI	SEGNALE	SIGNIFICATO
	PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
	AVVERTENZA	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
	CAUTELE	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate.
	CAUTELE	(non accompagnato dal simbolo di avvertenza) Indica una situazione che comporta il rischio di danni materiali.

5 RICICLO

	Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Qualora sia necessario sostituire il prodotto o il prodotto non sia più utilizzabile, non smaltirlo nei rifiuti domestici.
	La raccolta differenziata dei prodotti usati e degli imballaggi consente di riciclare i materiali e utilizzarli di nuovo. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime.
	Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per l'ambiente e la salute. Rimuovere questi materiali e smaltirli separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio.

6 ASSEMBLAGGIO

Questa sezione descrive la procedura di assemblaggio e regolazione del prodotto.



AVVERTIMENTO

LEGGERE ATTENTAMENTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PRIMA DI ASSEMBLARE IL PRODOTTO.

6.1 INSTALLAZIONE DELLA LAMA

Nota: Prima di installare la lama, rimuovere il gruppo batteria dal prodotto.

Figura 2.

1. Tirare indietro la protezione inferiore e inserire con attenzione la lama con l'orientamento corretto.
2. Inserire la flangia esterna e il bullone della lama sull'alberino.
3. Premi e tieni premuto il pulsante di blocco del mandrino mentre fai ruotare la lama. Quando senti che la lama non può più ruotare, continua a tenere premuto il pulsante.
4. Usa la chiave esagonale per ruotare il bullone della lama in senso orario per serrarlo saldamente.

Nota: Assicurati che la freccia sulla lama sia allineata con la freccia sulla protezione inferiore.

6.2 RIMOZIONE DELLA LAMA

Figura 3.



NOTA

Prima di rimuovere la lama, rimuovere il gruppo batteria.

1. Premere il pulsante di bloccaggio dell'accessorio per bloccare l'alberino.
2. Usare la chiave esagonale per allentare il bullone in senso antiorario.
3. Rimuovere il bullone e la flangia esterna.
4. Usare la leva della protezione inferiore per sollevare la protezione inferiore, e tenere la leva in posizione.
5. Rimuovere la lama.

6.3 INSTALLA LA PORTA DELL'ADATTATORE PER ASPIRAPOLVERE

Figura 6.

1. Inserisci la porta dell'adattatore per aspirapolvere nella protezione superiore e stringi saldamente la vite.
2. Collega il tubo dell'aspirapolvere all'adattatore e ruotolo per fissarlo.

6.4 REGOLARE L'ANGOLO DI TAGLIO

Figura 4.

1. Allentare la manopola di regolazione della smussatura.
2. Utilizzare la scala di smussatura per regolare l'angolo desiderato.

Nota: Il prodotto presenta arresti preimpostati ae.

3. Serrare saldamente la manopola di regolazione della smussatura.

6.5 REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO

Figura 5.

1. Allentare la leva di regolazione della profondità.
2. Sollevare o abbassare la base finché la scala della profondità non raggiunge la profondità di taglio desiderata.
3. Serrare la leva di regolazione della profondità.

6.6 REGOLAZIONE DELL'AMPIEZZA DI TAGLIO

Figura 7.

1. Allentare la manopola di blocco della guida a bordo dritto per spostare la guida alla larghezza necessaria.
2. Stringere la manopola di bloccaggio della guida a bordo dritto dopo la regolazione.

7 FUNZIONAMENTO

Questa sezione descrive come far funzionare il prodotto.

⚠ AVVERTIMENTO

LEGGERE CON ATTENZIONE E COMPRENDERE IL CAPITOLO RELATIVO ALLA SICUREZZA E LE ISTRUZIONI DI UTILIZZO PRIMA DI AZIONARE IL PRODOTTO.

7.1 PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

7.1.1 COLLEGAMENTO DEL CARICABATTERIA

1. Collegare il caricabatteria a una linea con tensione e frequenza corrette come specificato nella targhetta identificativa nominale.
2. Fare riferimento al Manuale dell'operatore del Caricabatteria per informazioni su come utilizzare il caricabatteria.

7.1.2 RICARICARE LA BATTERIA

Fare riferimento al Manuale dell'operatore del Caricabatteria per informazioni su come utilizzare il caricabatteria.

7.1.3 INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

Fare riferimento al Manuale dell'operatore della batteria per informazioni su come utilizzare la batteria.

7.1.4 COLLEGARE LA BATTERIA AL PRODOTTO

Figura 8.

⚠ AVVERTIMENTO

USARE SOLO BATTERIE ORIGINALI CON IL PRODOTTO.

Nota: Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.

1. Spingere la batteria nel vano batteria. La batteria si blocca in posizione quando si sente un clic.

Nota: Se la batteria non si inserisce facilmente nel supporto della batteria, potrebbe non essere installata correttamente, il che può provocare danni alla batteria e/o al prodotto.

7.2 AVVIARE IL PRODOTTO

Figura 9.

1. Premere con decisione e tenere premuto il blocco dell'interruttore a leva.
2. Premere l'interruttore a leva per attivare il funzionamento del prodotto.

7.3 ARRESTO DEL PRODOTTO

Figura 9.

1. Rilasciare l'interruttore a grilletto.
2. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
3. Rimuovere la batteria dal prodotto per impedire che si azioni.

7.4 UTILIZZO DEL PRODOTTO

Figura 10.

Il contraccolpo si verifica quando la lama si blocca rapidamente e il prodotto viene spinto indietro verso di te. Un passaggio che blocca la lama nel legno può causare l'arresto della lama.

⚠ AVVERTIMENTO

PER PREVENIRE IL CONTRACCOLPO, RILASCIARE IMMEDIATAMENTE IL GRILLETTO SE LA LAMA SI BLOCCA.

⚠ AVVERTIMENTO

PER EVITARE DI DANNEGGIARE IL PRODOTTO E DI CAUSARE LESIONI PERSONALI, NON: USARE UNA LAMA SMUSSATA, APPLICARE FORZA ECCESSIVA ALLA LAMA, TAGLIARE ATTRAVERSO I CHIODI, O TAGLIARE LEGNAME DEFORMATO O BAGNATO.

 AVVERTENZA

SE LA PROTEZIONE INFERIORE SI BLOCCA O RALLENTA NEL RITRARSÌ DURANTE L'USO, CONTROLLARE IMMEDIATAMENTE IL DEPOSITO DI SEGATURA. PULIRE LA SEGATURA SE NECESSARIO. SE LA PROTEZIONE CONTINUA A FUNZIONARE MALE DOPO LA PULIZIA, INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO DEL PRODOTTO.

IT

1. Collocare il pezzo in lavorazione su una superficie stabile o un banco da lavoro e utilizzare delle morse per fissarlo in posizione.
2. Verificare che la parte del materiale da tagliare sia ben supportata e non si muova. Utilizzare una guida a bordo dritto durante il taglio longitudinale. Questo aiuta a evitare la torsione della lama.
3. Tenere saldamente la sega, spingere l'interruttore di sicurezza e innestare l'interruttore a grilletto lasciando che raggiunga la piena velocità prima di entrare in contatto con il materiale.
4. Posizionare la sega in modo che la lama sia lontana dal pezzo in lavorazione, quindi spostarla lentamente e gradualmente nel materiale, tenendo la piastra di base piatta e la lama allineata con la linea di taglio.
5. Una volta completato il taglio, rilasciare l'interruttore a grilletto e lasciare che la lama si fermi completamente prima di sollevare la sega.
6. Attendere che l'area di lavoro sia libera dai detriti prima di esaminare il taglio.

Nota: In caso di utilizzo del tubo di un'aspirapolvere, collegare saldamente il tubo compatibile all'apertura di scarico della polvere sul prodotto. Accendere l'aspirapolvere prima di procedere al taglio per una raccolta efficiente dei detriti.

8 MANUTENZIONE

Questa sezione descrive le modalità di manutenzione della batteria, del caricabatteria e del prodotto.

 AVVERTIMENTO

LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI EFFETTUARE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE.

Prima di effettuare la manutenzione:

- Arrestare il prodotto.
- Rimuovere la batteria o le batterie.
- Attendere che il motore si raffreddi.
- Indossare indumenti adatti, guanti protettivi e occhiali di protezione.

8.1 CONTROLLO DELLA BATTERIA E DEL CARICABATTERIE

Ispezionare con attenzione la batteria, il caricabatteria e il collegamento del caricabatteria per individuare eventuali segni di danni, ad esempio incrinature o parti rotte. Sostituire se necessario.

8.2 PULIRE IL PRODOTTO, LA BATTERIA E IL CARICABATTERIE.

- Pulire il prodotto dopo ogni utilizzo con un panno umido e un detergente neutro.
- Non utilizzare detergenti forti o solventi come il detergente per vetri per pulire le parti in plastica o le impugnature.
- Mantenere le prese d'aria pulite e libere da detriti per evitare surriscaldamenti e danni al motore.
- Non spruzzare acqua sul motore e sui componenti elettrici.
- Pulire la batteria e il caricabatteria con un panno asciutto. Mantenere pulite le guide della batteria.
- Prima di inserire la batteria nel caricabatteria, assicurarsi che i terminali della batteria e del caricabatteria siano puliti.

9 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	24 V
Velocità a vuoto	6000 min ⁻¹
Diametro della lama	190 mm
Diametro del foro	30 mm
Profondità massima di taglio a 0°	70 mm
Profondità massima di taglio a 45°	52 mm
Modello batteria	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 e altra serie PA, PB, Green-works 24V
Modello caricabatteria	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA e altra serie AP, Green-works 24V
Livello di pressione sonora misurato	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibrazioni	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Intervallo di temperature raccomandato:

Condizione	Temperatura
Stoccaggio del prodotto	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Funzionamento del prodotto	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Ricarica della batteria	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Funzionamento del caricabatteria	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Stoccaggio della batteria	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Scarica della batteria	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul Greenworks sito web)

La Greenworks garanzia per il prodotto è di 3 anni, mentre per la batteria è di 2 anni (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. Un apparecchio che sia stato oggetto di cattivo uso o uso non conforme a quanto descritto nel manuale d'uso potrebbe non essere coperto dalla garanzia. La normale usura del prodotto non è coperta dalla garanzia. La garanzia originale del fabbricante non è influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

11 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: Greenworks Tools Europe GmbH
Indirizzo: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: André Douqué
Indirizzo: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Sega circolare
Modello: CR5190
Numero di serie: consultare la targa del prodotto
Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato i seguenti (parti/ clausole degli) standard armonizzati europei:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Luogo, data: Weiterstadt, 05.05.2026 Firma: Ted Qu, Direttore Qualità

Ted Qu

1	Introduction.....	41	6	Assemblage.....	45
1.1	Objet.....	41	6.1	Installation de la lame.....	45
1.2	Description du produit.....	41	6.2	Retrait de lame.....	45
1.3	Symboles sur le produit.....	41	6.3	Installez le port adaptateur d'aspiration.....	45
2	Avertissements de sécurité pour outils électriques généraux.....	41	6.4	Ajustement d'angle de coupe.....	46
2.1	Sécurité de la zone de travail.....	41	6.5	Ajustement de profondeur de coupe.....	46
2.2	Sécurité électrique.....	41	6.6	Ajustement de largeur de coupe...	46
2.3	Sécurité personnelle.....	42	7	Fonctionnement.....	46
2.4	Usage et entretien d'outil électrique.....	42	7.1	Avant d'utiliser le produit.....	46
2.5	Usage et entretien d'outil sur batterie.....	43	7.2	Démarrage du produit.....	46
2.6	Entretien.....	43	7.3	Arrêt de l'appareil.....	46
3	Avertissements de sécurité pour scie circulaire.....	43	7.4	Utilisation du produit.....	46
3.1	Procédures de coupe.....	43	8	Entretien.....	47
3.2	Causes et prévention de contrecoup :.....	44	8.1	Examen de la batterie et du chargeur de batterie.....	47
3.3	Instructions de sécurité de protection inférieure.....	44	8.2	Nettoyez le produit, la batterie et le chargeur de batterie.....	47
4	Niveaux de risque.....	44	9	Données techniques.....	48
5	Recyclage.....	45	10	Garantie.....	48
			11	Déclaration de conformité CE.....	48

1 INTRODUCTION

1.1 OBJET

La machine sert à couper tous les types de bois.

1.2 DESCRIPTION DU PRODUIT

Schéma 1-10.

1 Gâchette	10 Clé hexagonale
2 Verrouillage de la gâchette	11 Levier de réglage de la profondeur
3 Crochet	12 Bouton de verrouillage du guide à bord droit
4 Bouton de verrouillage de l'arbre	13 Port d'adaptateur d'aspirateur
5 Molette de réglage de l'inclinaison	14 Guide à bord droit
6 Garde inférieure	15 Bouton de libération de batterie
7 Base	
8 Levier de garde inférieure	
9 Tuyau d'aspiration	

1.3 SYMBOLES SUR LE PRODUIT

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur cet outil. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser l'outil de manière plus optimale et sûre.

Symbole	Explication
V	Volts
min ⁻¹	Vitesse à vide
—	Courant continu
	Alerte de sécurité
	Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit et respecter l'ensemble des avertissements et instructions de sécurité.
	Portez une protection auditive.
	Portez une protection oculaire
	N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Symbole	Explication
	Portez un masque antipoussière
	Symbole Aucune main
	Symbole Aucune main
	Symbole Aucune main
	Surface chaude

2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions listées à la suite peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

2.1 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Assurez la propreté et le bon éclairage de la zone de travail. Les zones encombrées ou obscures sont des invitations aux accidents.
- Ne travaillez pas avec des outils électriques dans des atmosphères explosives, ainsi en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent allumer les poussières et fumées.
- Maintenez les enfants et les passants à distance lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle.

2.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les fiches d'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche avec les outils électriques mis à la terre. Les fiches sans modification avec

des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.

- Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre, ainsi les tuyaux, radiateurs, chaînes et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords acérés et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés accroissent le risque de décharge électrique.
- Pour le travail à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez une rallonge adaptée à un usage à l'extérieur. L'emploi d'un cordon adapté à un usage à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si le travail avec un outil électrique dans un lieu humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un DISPOSITIF DE COURANT RÉSIDUEL (RCD). L'emploi d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.

2.3 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, observez vos actions et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence des drogues, de l'alcool ou de substances médicamenteuses. Un moment d'inattention pendant l'usage des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez systématiquement une protection oculaire. Les équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive employés de manière appropriée minimisent les blessures.
- Évitez tout démarrage inopiné. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à une source d'alimentation ou à un pack-batterie et lorsque vous prenez ou transportez l'outil. Le transport des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est sur marche est une invitation aux accidents.
- Retirez toute clé d'ajustement avant d'allumer l'outil électrique. Si une clé reste attachée à une pièce en rotation de l'outil électrique, elle crée un risque de blessure.

- Ne vous penchez pas trop. Tenez-vous bien campé et préservez un équilibre approprié à tout moment. Vous disposez ainsi d'une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans les situations imprévues.
- Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos mains, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de système d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous de leur connexion et de leur usage corrects. L'usage d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- Ne laissez pas la familiarité liée à un usage fréquent des outils vous amener à devenir complaisant et à ignorer les principes de sécurité inhérents aux outils. Une action irréfléchie peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

2.4 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL ÉLECTRIQUE

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour votre application. L'outil électrique correct effectue mieux le travail et en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur n'arrive pas à l'allumer et à l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Déconnectez la fiche de la source d'alimentation ou du pack-batterie de l'outil électrique avant tout ajustement, tout changement d'accessoire ou son rangement. Ces mesures de sécurité préventives minimisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez personne peu familier avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains des utilisateurs dépourvus de formation.
- Assurez la maintenance des outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, les ruptures des pièces et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont le fruit d'une maintenance inappropriée des outils électriques.
- Maintenez les outils de coupe propres et affûtés. Des outils de coupe correctement entretenus avec

des bords coupants affûtés sont moins enclins au grippage et plus faciles à maîtriser.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, tout en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'usage de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.
- Maintenez les poignées et surfaces de saisie sèches, propres et sans huile ni graisse. Les poignées et surfaces de saisie glissantes n'assurent pas une manipulation et une maîtrise en toute sécurité de l'outil en cas de situations imprévues.

2.5 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL SUR BATTERIE

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de pack-batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un pack-batterie d'un autre type.
- Utilisez les outils électriques uniquement avec des pack-batteries spécifiquement conçus. L'usage de tout autre pack-batterie peut créer un risque d'incendie et de blessures.
- Si le pack-batterie n'est pas en usage, conservez-le à l'écart des autres objets métalliques comme les trombones, monnaies, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de créer une connexion entre deux bornes. Un court-circuit entre des bornes de batterie peut occasionner des brûlures ou un incendie.
- En cas d'abus, du liquide peut être éjecté hors de la batterie : évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, faites en outre appel à un médecin. Le liquide éjecté par la batterie peut occasionner une irritation ou des brûlures.
- N'utilisez pas un pack-batterie ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible aboutissant à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas un pack-batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.
- Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le pack-batterie ou l'outil hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou par des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.

2.6 ENTRETIEN

- Faites assurer l'entretien de votre outil électrique par un réparateur qualifié employant uniquement des pièces de rechange identiques. Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité de l'outil électrique.
- N'effectuez jamais l'entretien d'un pack-batterie endommagé. L'entretien d'un pack-batterie doit être réservé au fabricant ou aux prestataires de services agréés.

3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR SCIE CIRCULAIRE

3.1 PROCÉDURES DE COUPE

AVERTISSEMENT

Maintenez les mains à l'écart de la zone de coupe et de la lame. Maintenez votre seconde main sur la poignée auxiliaire ou le boîtier de moteur. Si vous tenez la scie à deux mains, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

- Ne passez pas sous la pièce à ouvrir. La protection ne peut pas vous protéger contre la lame sous la pièce à ouvrir.
- Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à ouvrir. Aucune dent de la lame ne devrait être visible en entier sous la pièce à ouvrir.
- Ne tenez jamais la pièce à couper avec vos mains ou sur vos jambes. Sécurisez la pièce à ouvrir sur une plateforme stable. Il est important de soutenir correctement la pièce afin de minimiser l'exposition du corps, le blocage de la lame ou les pertes de contrôle.
- Si vous risquez de toucher un câblage masqué, tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées pour travailler avec l'outil de coupe. Un contact avec un fil sous tension met également sous tension les pièces métalliques exposées de l'outil électrique et peut occasionner une décharge électrique pour l'opérateur.
- Pour la refente, utilisez systématiquement un guide à refendre ou un guide de chant. Vous améliorez ainsi l'exactitude de la coupe tout en réduisant les risques de blocage de la lame.
- Utilisez systématiquement des lames de la taille et de la forme correctes (losange ou rond) pour les orifices d'arbre. Les lames qui ne correspondent pas à la visserie de montage de la scie travaillent de manière excentrique, entraînant une perte de contrôle.
- N'utilisez jamais de rondelle ou de boulon de lame endommagé ou incorrect. Les rondelles et boulons de lame ont été conçus spécialement pour votre scie, pour des performances optimales et un fonctionnement en toute sécurité.

3.2 CAUSES ET PRÉVENTION DE CONTRECROUP :

- Le contrecoup est une réaction soudaine d'une lame de scie désalignée, pincée ou coincée qui entraîne une perte de contrôle de la scie qui s'élève de la pièce à ouvrir en direction de l'opérateur.
- Lorsqu'elle est pincée ou coincée près de l'extrémité de la coupe de scie, la lame se bloque et la réaction du moteur ramène très rapidement l'unité en direction de l'utilisateur.
- Si la lame se tord ou se désaligne dans la coupe, les dents du bord arrière de la lame peuvent plonger dans la surface supérieure du bois et la lame peut ressortir de la coupe de scie pour être projetée en direction de l'opérateur.
- Le contrecoup est le résultat d'un abus de la scie ou de procédures /conditions de travail incorrectes. Il peut être évité en prenant des précautions appropriées, comme suit :

- **Préservez une prise ferme des deux mains sur la scie mais aussi vos bras positionnés de sorte à pouvoir résister aux forces de contrecoup.** Positionnez votre corps d'un côté ou de l'autre de la lame mais non pas dans son prolongement. *Le contrecoup pourrait faire sauter la scie en arrière mais ses forces peuvent être maîtrisées par l'opérateur si les précautions appropriées sont respectées.*
- **Lorsque la lame se coince ou lorsque la coupe est interrompue pour une quelconque raison, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à l'arrêt complet de la lame. Ne tentez jamais de retirer la scie de la pièce ou de tirer la scie en arrière lorsque la lame est en mouvement. Vous vous exposeriez à un contrecoup. Cherchez la cause du blocage de la lame et prenez les mesures correctives.**
- **Lors du redémarrage de la scie dans la pièce à ouvrir, centrez la scie dans la ligne de coupe et assurez-vous que ses dents ne sont pas engagées dans le matériau.** *Si la lame de scie est coincée, elle pourrait remonter ou sauter hors de la pièce à ouvrir au redémarrage de la scie.*
- **Soutenez les grands panneaux afin de minimiser le risque de pincement et de contrecoup de la lame.** Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau de chaque côté, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.
- **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** *Les lames émoussées ou inappropriées produisent des lignes de coupe étroites provoquant une friction excessive et un risque de blocage de la lame et de contrecoup.*

- **La profondeur de la lame et les leviers bloqués de réglage d'angle doivent être fixés fermement et en toute sécurité avant d'effectuer la coupe.** *Si les réglages de la lame deviennent pendant la coupe, elle peut se bloquer et entraîner un contrecoup.*
- **Soyez plus attentif pour scier dans les parois existantes et autres zones masquées.** *La lame saillante peut couper des objets susceptibles de provoquer un contrecoup.*

3.3 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DE PROTECTION INFÉRIEURE

- **Vérifiez la fermeture correcte de la protection inférieure avant chaque usage. N'utilisez pas la scie lorsque la protection inférieure ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne serrez et ne fixez pas la protection inférieure en position ouverte.** *En cas de chute accidentelle de la scie, la protection inférieure peut se tordre. Levez la protection inférieure avec la poignée rétractable et assurez-vous de sa liberté de mouvement sans toucher la lame ou toute autre pièce, selon tous les angles et profondeurs de coupe.*
- **Vérifiez le fonctionnement du ressort de la protection inférieure. Si la protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, leur entretien est impératif avant tout usage.** *La protection inférieure peut fonctionner lentement du fait de pièces endommagées, de dépôts gommeux ou d'accumulation de débris.*
- **La protection inférieure devrait être rétractée manuellement uniquement pour les coupes spéciales ainsi les coupes en plongée et composées.** *Levez la protection inférieure avec la poignée rétractable et, dès que la lame entre dans le matériau, relâchez-la. Pour tout autre sciage, la protection inférieure doit fonctionner automatiquement.*
- **Assurez-vous systématiquement que la protection inférieure couvre la lame avant de poser la scie sur l'établi ou au sol.** *Une lame nue et sans protection fait reculer la scie en coupant tout ce qui se trouve sur son passage. Tenez compte du temps nécessaire pour que la lame s'arrête une fois l'interrupteur relâché.*

4 NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYM-BOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	ATTENTION	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées.
	ATTENTION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages pour les biens.

5 RECYCLAGE

	Mise au rebut séparée. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer le produit ou s'il est devenu inutile pour vous, ne le mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux.
	Grâce à la collecte séparée du produit usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.
	À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion.

6 ASSEMBLAGE

Cette section décrit comment assembler et régler le produit.

AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPRENDRE LE CHAPITRE RELATIF À LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE AVANT D'ASSEMBLER LE PRODUIT.

6.1 INSTALLATION DE LA LAME

Remarque : Avant d'installer la lame, retirez la batterie du produit.

Schéma 2.

1. Tirez la protection inférieure vers l'arrière et insérez délicatement la lame dans le bon sens.
2. Insérez la bride extérieure et le boulon de la lame sur l'arbre.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage de la broche tout en faisant tourner la lame. Lorsque vous sentez que la lame ne peut plus tourner, continuez à maintenir le bouton enfoncé.
4. Utilisez la clé hexagonale pour tourner le boulon de la lame dans le sens horaire afin de bien le serrer.

Remarque : Assurez-vous que la flèche sur la lame est alignée avec la flèche sur la protection inférieure.

6.2 RETRAIT DE LAME

Figure 3.

REMARQUE

Avant de retirer la lame, enlevez le pack-batterie.

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage de fusée pour bloquer la fusée.
2. Utilisez la clé hex pour desserrer le boulon de lame dans le sens antihoraire.
3. Retirez le boulon et la bride extérieure.
4. Utilisez le levier de protection inférieure pour lever la protection inférieure et maintenez le levier.
5. Retirez la lame.

6.3 INSTALLEZ LE PORT ADAPTATEUR D'ASPIRATION.

Schéma 6.

1. Insérez le port de l'adaptateur d'aspiration dans la protection supérieure et serrez fermement la vis.

- Connectez le tuyau d'aspiration à l'adaptateur et tournez-le pour le fixer.

6.4 AJUSTEMENT D'ANGLE DE COUPE

Schéma 4.

- Desserrez la molette de réglage de l'inclinaison.
- Utilisez l'échelle d'inclinaison pour définir l'angle souhaité.

Remarque : Le produit dispose d'arrêts prédéfinis aux cranets.

- Serrez fermement la molette de réglage de l'inclinaison.

6.5 AJUSTEMENT DE PROFONDEUR DE COUPE

Figure 5.

- Desserrez le levier d'ajustement de profondeur.
- Levez ou baissez la base pour que l'échelle de profondeur atteigne la profondeur de coupe requise.
- Serrez le levier d'ajustement de profondeur.

6.6 AJUSTEMENT DE LARGEUR DE COUPE

Schéma 7.

- Desserrez le bouton de verrouillage du guide à bord droit pour déplacer le guide à bord droit à la largeur nécessaire.
- Après le réglage, serrez le bouton de verrouillage du guide de coupe.

7 FONCTIONNEMENT

Cette section décrit le mode d'utilisation du produit.

AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPRENDRE LE CHAPITRE RELATIF À LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'EMPLOYER LE PRODUIT.

7.1 AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

7.1.1 CONNEXION DU CHARGEUR DE BATTERIE

- Connectez le chargeur de batterie à la tension et à la fréquence correctes, spécifiées sur la plaque signalétique.
- Référez-vous au Manuel opérateur du chargeur de batterie pour les instructions d'utilisation du chargeur de batterie.

7.1.2 CHARGE DE BATTERIE

Référez-vous au Manuel opérateur du chargeur de batterie pour les instructions d'utilisation du chargeur de batterie.

7.1.3 INFORMATIONS DE BATTERIE

Référez-vous au Manuel opérateur de la batterie pour les instructions d'utilisation de la batterie.

7.1.4 CONNECTEZ LA BATTERIE AU PRODUIT

Schéma 8.

AVERTISSEMENT

UTILISEZ UNIQUEMENT LA BATTERIE D'ORIGINE AVEC LE PRODUIT.

Remarque : Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.

- Poussez la batterie dans son compartiment. La batterie se verrouille en position lorsque vous entendez un déclic.

Remarque : Si la batterie ne s'insère pas facilement dans le support de batterie, elle peut être mal installée, ce qui risque d'endommager la batterie ou le produit.

7.2 DÉMARRAGE DU PRODUIT

Schéma 9.

- Appuyez fermement sur le verrouillage de la gâchette et maintenez-le enfoncé.
- Appuyez sur la gâchette pour activer le produit.

7.3 ARRÊT DE L'APPAREIL

Schéma 9.

- Relâchez la gâchette.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie sans le relâcher.
- Retirez la batterie lorsque vous cessez d'utiliser l'appareil.

7.4 UTILISATION DU PRODUIT

Schéma 10.

Le recul se produit lorsque la lame s'arrête rapidement et que le produit est repoussé vers vous. Une étape qui pince la lame dans le bois peut provoquer un arrêt de la lame.

AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER L'EFFET DE REBOND, RELÂCHEZ LA GÂCHETTE IMMÉDIATEMENT SI LA LAME SE BLOQUE.

AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LE PRODUIT ET ÉVITER DES BLESSURES PERSONNELLES, NE PAS : UTILISER UNE LAME ÉMOUSSÉE, APPLIQUER UNE FORCE EXCESSIVE SUR LA LAME, COUPER DES CLOUS, OU COUPER DU BOIS DÉFORMÉ OU HUMIDE.

AVERTISSEMENT

SI LE CARTER INFÉRIEUR SE BLOQUE OU EST LENT À SE RÉTRACTER PENDANT L'UTILISATION, VÉRIFIEZ IMMÉDIATEMENT SI DE LA SCIURE S'EST ACCUMULÉE. NETTOYEZ TOUTE SCIURE SI NÉCESSAIRE. SI LE CARTER CONTINUE DE MAL FONCTIONNER APRÈS LE NETTOYAGE, CESSEZ IMMÉDIATEMENT D'UTILISER LE PRODUIT.

1. Placez votre pièce à ouvrir sur une surface stable ou un établi et utilisez des serrages pour la sécuriser.
2. Assurez-vous que la partie à couper du matériau est bien soutenue et ne bougera pas. Utilisez un guide de chant pour une refente. Vous évitez ainsi de tordre la lame.
3. Tenez la scie fermement, poussez l'interrupteur de sécurité et engagez la gâchette en lui laissant atteindre sa vitesse maximum avant d'entrer en contact avec le matériau.
4. Positionnez la scie de sorte que la lame soit dégagée de la pièce à ouvrir puis entrez lentement et régulièrement dans le matériau, en maintenant la plaque de base à plat et la lame alignée avec votre ligne de coupe.
5. Une fois la coupe terminée, relâchez la gâchette et laissez la lame s'arrêter complètement avant de lever la scie.
6. Débarrassez la zone de travail de tous les débris avant d'examiner la coupe.

Remarque : Si vous utilisez un tube d'aspiration d'aspirateur, connectez fermement le tube compatible sur le port de poussière du produit. Allumez l'aspirateur avant d'effectuer une quelconque coupe pour assurer l'efficacité de la collecte des débris.

8 ENTRETIEN

Cette section décrit comment entretenir la batterie, le chargeur de batterie et le produit.

AVERTISSEMENT

LISEZ ATTENTIVEMENT ET COMPRENEZ LE CHAPITRE SUR LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN.

Avant de procéder à l'entretien :

- Arrêtez le produit.
- Retirez la ou les batteries.
- Laissez le moteur refroidir.
- Portez des vêtements appropriés, des gants de protection et des lunettes de sécurité.

8.1 EXAMEN DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR DE BATTERIE

Inspectez attentivement la batterie, le chargeur de batterie et le cordon de connexion du chargeur de batterie pour détecter les signes de dommages, comme les fissures ou pièces endommagées. Remplacez si nécessaire.

8.2 NETTOYEZ LE PRODUIT, LA BATTERIE ET LE CHARGEUR DE BATTERIE.

- Nettoyez le produit après chaque utilisation avec un chiffon humide et un détergent neutre.
- N'utilisez pas de détergents puissants ou de solvants tels que le nettoyant pour vitres pour nettoyer les pièces en plastique ou les poignées.
- Gardez les événements d'aération propres et dégagés pour éviter la surchauffe et les dommages au moteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau sur le moteur et les composants électriques.
- Nettoyez la batterie et le chargeur de batterie avec un chiffon sec. Gardez les rails de guidage de la batterie propres.
- Avant d'insérer la batterie dans le chargeur, assurez-vous que les bornes de la batterie et du chargeur sont propres.

FR

9 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	24 V
Vitesse à vide	6000 min ⁻¹
Diamètre de lame	190 mm
Diamètre d'orifice	30 mm
Profondeur de coupe maxi. à 0°	70 mm
Profondeur de coupe maxi. à 45°	52 mm
Modèle de batterie	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 et autres séries PA, PB, Greenworks 24V
Modèle de chargeur	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA et autres séries AP, Greenworks 24V
Niveau de pression acoustique mesuré	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

La plage de température ambiante recommandée :

Élément	Température
Stockage du produit	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Fonctionnement du produit	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Charge de batterie	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Fonctionnement du chargeur	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Stockage de batterie	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Décharge de batterie	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur Greenworks le site Internet)

Le Greenworks garantie est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage de consommateur / privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défectueux sous garantie peut être réparé ou remplacé. Une machine qui a été mal utilisée ou utilisée d'une manière autre que celle décrite dans le manuel du propriétaire peut ne pas être couverte par la garantie. L'usure normale n'est pas couverte par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie additionnelle offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défectueux doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

11 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : Greenworks Tools Europe GmbH

Adresse : Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom : André Douqué

Adresse : Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Scie circulaire

Modèle : CR5190

Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit

Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
 - 2011/65/UE & 2015/863/UE
 - 2014/30/UE

En outre, nous déclarons que les (parties /clauses de) normes européennes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC

62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC
62321-7-2; IEC 62321-8

Lieu et date : Weiterstadt, 05.05.2026 Signature : Ted Qu, Di-
recteur Qualité

Ted Qu

1	Introdução.....	51	5	Reciclar.....	55
1.1	Intuito.....	51	6	Montagem.....	55
1.2	Vista geral do produto.....	51	6.1	Instalar a lâmina.....	55
1.3	Símbolos no produto.....	51	6.2	Retirar a lâmina.....	55
2	Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica.....	51	6.3	Instale o adaptador de porta de sucção	55
2.1	Segurança na área de trabalho....	51	6.4	Ajuste o ângulo de corte.....	55
2.2	Segurança elétrica.....	51	6.5	Ajustar a profundidade de corte....	55
2.3	Segurança pessoal.....	52	6.6	Ajuste a largura de corte.....	55
2.4	Utilização e cuidados da ferramenta elétrica.....	52	7	Funcionamento.....	55
2.5	Utilização e cuidados da bateria da ferramenta.....	53	7.1	Antes de usar o produto.....	56
2.6	Reparação.....	53	7.2	Iniciar o produto.....	56
3	Avisos de segurança para a serra circular.....	53	7.3	Parar o produto.....	56
3.1	Procedimentos de corte.....	53	7.4	Operar o produto.....	56
3.2	Causas e prevenção de ressaltos por parte do operador:...	53	8	Manutenção.....	57
3.3	Instruções de segurança da proteção inferior.....	54	8.1	Examinar a bateria e o carregador da bateria.....	57
4	Níveis de risco.....	54	8.2	Limpe o produto, baterias e o carregador da bateria.....	57
			9	Características técnicas.....	57
			10	Garantia.....	57
			11	Declaração de Conformidade CE.....	58

1 INTRODUÇÃO

1.1 INTUITO

A máquina é usada para cortar todos os tipos de madeira.

1.2 VISTA GERAL DO PRODUTO

Figura 1-10.

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Gatilho | 10 Chave Allen |
| 2 Bloqueio de Gatilho | 11 Alavanca de Ajuste de Profundidade |
| 3 Gancho | 12 Botão de Travamento do Guia de Borda Reta |
| 4 Botão de Ajuste de Inclinação | 13 Porta do Adaptador de Aspiração |
| 6 Proteção Inferior | 14 Guia de Borda Reta |
| 7 Base | 15 Botão de libertação da bateria |
| 8 Alavanca da Proteção Inferior | |
| 9 Mangueira de Aspiração | |

1.3 SÍMBOLOS NO PRODUTO

Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer nesta ferramenta. Por favor, estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permite-lhe utilizar melhor a ferramenta e de modo mais seguro.

Símbolo	Explicações
V	Volts
min ⁻¹	Velocidade sem carga
	Corrente direta
	Alerta de segurança
	Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o produto. Siga todos os avisos e instruções de segurança.
	Utilize proteção auditiva.
	Use proteção ocular.
	Não exponha o produto à chuva ou a condições em que se possa molhar.

Símbolo	Explicações
	Use uma máscara de pó
	Símbolo sem mãos
	Símbolo sem mãos
	Símbolo sem mãos
	Superfície quente

2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

⚠ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. Não seguir todas as instruções listadas abaixo poderá dar origem a um choque elétrico, fogo e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

2.1 SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos, gases ou pó inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar as poeiras ou os gases.
- Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica. Distrações podem fazer com que perca o controle.

2.2 SEGURANÇA ELÉTRICA

- As fichas das ferramentas elétricas devem coincidir com a tomada elétrica. Nunca modifique, de modo algum, a ficha. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra. O uso de fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduz o risco de choque elétrico.

- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. *Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.*
- Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas. *A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.*
- Não utilize indevidamente o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. *Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.*
- Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior. *A utilização de um cabo adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.*
- Se for inevitável utilizar a ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um DISPOSITIVO DE CORRENTE RESIDUAL (RCD). *A utilização de um RCD reduzirá o risco de choque elétrico.*

PT

2.3 SEGURANÇA PESSOAL

- Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. *Um momento de falta de atenção enquanto utiliza ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.*
- Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular. *O equipamento de proteção, como máscara contra poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete rígido ou proteção auditiva utilizada para as condições apropriadas irá reduzir os ferimentos pessoais.*
- Evite os arranques sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta. *Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.*
- Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia. *Uma chave de porcas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos.*
- Não se estique. Mantenha sempre uma posição e equilíbrio adequados. *Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.*

- Vista-se adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo, a roupa e luvas afastados das peças em movimento. *Roupas largas, joalharia ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças móveis.*
- Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas. *A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.*
- Não permita que a familiarização ganhe com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. *Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.*

2.4 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. *A ferramenta elétrica correta fará um trabalho melhor e mais seguro à velocidade para a qual foi concebida.*
- Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar e desligar. *Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.*
- Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas. *Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.*
- Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica. *As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.*
- Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se existe desalinhamento ou emperramento de peças móveis, quebras de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. *Se danificada, substitua a ferramenta elétrica antes da utilização. Muitos acidentes resultam de ferramentas incorretamente mantidas.*
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. *As ferramentas de corte com a devida manutenção, com extremidades de corte afiadas, apresentam menos probabilidades de emperrarem e são mais fáceis de controlar.*
- Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado. *A utilização da ferramenta elétrica*

para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.

- Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura. Pegas e superfícies de prensão escorregadias não permitem um manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.

2.5 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA BATERIA DA FERRAMENTA

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas. A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
- Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais. Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- Não utilize baterias nem ferramentas que estejam danificadas ou que tenham sido modificadas. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível e dar origem a fogo, explosão ou risco de lesões.
- Não exponha baterias ou ferramentas ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue as baterias nem a ferramenta fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções. Carregar incorretamente ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar as baterias e aumentar o risco de incêndio.

2.6 REPARAÇÃO

- A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
- Nunca repare baterias danificadas. A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.

3 AVISOS DE SEGURANÇA PARA A SERRA CIRCULAR

3.1 PROCEDIMENTOS DE CORTE



CUIDADO

Mantenha as mãos afastadas da área de corte e da lâmina. Mantenha a sua segunda mão na pega auxiliar ou estrutura do motor. Se ambas as mãos estiverem a segurar a serra, não serão cortadas pela lâmina.

- Não se estique por baixo da peça a ser trabalhada. A proteção não o protege da lâmina por baixo da peça a ser trabalhada.
- Ajuste a profundidade de corte para a grossura da peça a ser trabalhada. Só deverá ser visível menos de um dente completo da lâmina por baixo da peça a ser trabalhada.
- Nunca segure a peça a ser cortada com as mãos ou entre as pernas. Fixe a peça a ser trabalhada numa plataforma estável. É importante suportar a peça corretamente, para minimizar a exposição do corpo, lâmina presa ou perda de controlo.
- Segure a ferramenta apenas através das superfícies isoladas quando efetuar uma operação onde a ferramenta de corte possa entrar em contacto com cabos elétricos escondidos. O contacto com um cabo "vivo" fará com que as peças de metal expostas da ferramenta de corte dêem um choque ao operador.
- Quando rasgar, use sempre uma vedação ou uma guia direita para extremidades. Isto melhora a precisão de corte e reduz a hipótese da lâmina se prender.
- Use sempre lâminas com o tamanho e a forma corretos (em diamante ou redonda) dos orifícios. As lâminas que não sirvam no material de montagem da lâmina, funcionam excentricamente, causando a perda de controlo.
- Nunca use anilhas ou parafusos da lâmina danificados ou incorretos. As anilhas e parafusos da lâmina foram criados especialmente para a sua serra, para um desempenho ótimo e um funcionamento seguro.

3.2 CAUSAS E PREVENÇÃO DE RESSALTOS POR PARTE DO OPERADOR:

- O ressalto é uma reação súbita de uma lâmina presa ou desalinhada, fazendo com que uma serra descontrolada levante e saia da peça a ser trabalhada em direção ao operador.
- Quando a lâmina fica presa no entalhe, pára e a reação do motor faz com que a unidade se dirija rapidamente em direção ao operador.

- Se a lâmina ficar torcida ou desalinhada no corte, os dentes na extremidade traseira da lâmina podem entrar na superfície superior da madeira, fazendo com que a lâmina saia do entalhe e salte em direção ao operador.
- O ressalto é o resultado de uma utilização ou condições inadequadas ou incorretas da serra e pode ser evitado tomando as devidas precauções apresentadas abaixo.
- **Segure bem a serra com ambas as mãos e coloque os braços de modo a resistir às forças de um ressalto. Coloque o corpo para um dos lados da lâmina, mas não em linha com a lâmina. O ressalto pode fazer com que a serra salte para trás, mas os ressalto podem ser controlados pelo operador, se forem tomadas as devidas medidas de precaução.**
- **Quando a lâmina fica presa, ou quando interromper um corte por qualquer razão, liberte o gatilho e segure a serra sem movimento no material, até que a lâmina pare por completo. Nunca tente retirar a serra da peça ou puxar a serra para trás enquanto a lâmina ainda estiver em movimento, caso contrário, pode ocorrer um ressalto. Verifique e tome ações corretivas para eliminar a causa da lâmina presa.**
- **Quando voltar a ligar uma serra na peça a ser trabalhada, centre a lâmina da serra no entalhe e verifique se os dentes da serra não estão presos no material. Se a lâmina da serra estiver presa, pode subir ou ressaltar da peça a ser trabalhada quando voltar a ligar a serra.**
- **Suporte painéis grandes para minimizar o risco de prisão da lâmina e de ressalto. Os painéis grandes tendem a afundar no seu próprio peso. Os suportes têm de ser colocados por baixo do painel em ambos os lados, perto da linha de corte e perto da extremidade do painel.**
- **Não use lâminas gastas ou danificadas. Lâminas gastas ou mal colocadas produzem um entalhe curto, causando fricção excessiva, prisão da lâmina e ressalto.**
- **Os manipuladores de fixação e ajuste da esquadria falsa e profundidade da lâmina têm de ser apertados e fixados antes de efetuar o corte. Se o ajuste da lâmina se mover durante o corte, pode causar a prisão e ressaltar da lâmina.**
- **Tenha muito cuidado quando serrar em paredes existentes ou noutras áreas ocultas. A lâmina saliente pode cortar objetos que podem causar um ressalto.**

3.3 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA PROTEÇÃO INFERIOR

- Verifique a proteção inferior quanto a um fecho adequado antes de cada utilização. Não utilize a serra se a proteção inferior não se mover

livremente e não se fechar instantaneamente.

Nunca fixe nem ate a proteção inferior na posição aberta. Se deixar cair acidentalmente a serra, a proteção inferior pode ficar dobrada. Levante a proteção inferior com a pega retrátil e certifique-se de que se move livremente e não toca na lâmina ou em qualquer outra parte, em todos os ângulos e profundidades de corte.

- **Verifique o funcionamento da mola da proteção inferior. Se a proteção e a mola não funcionarem corretamente, têm de ser reparadas antes da utilização. A proteção inferior pode funcionar lentamente devido às peças danificadas, depósitos colantes ou a acumulação de lixo.**
- **A proteção inferior deverá ser retraída manualmente apenas para cortes especiais, como "cortes de imersão" ou "cortes compostos". Levante a proteção inferior retraído a pega e, mal a lâmina entre no material, tem de libertar a proteção inferior. Para qualquer outro tipo de serragem, a proteção inferior deverá funcionar automaticamente.**
- **Verifique sempre se a proteção inferior está a cobrir a lâmina antes de colocar a serra em baixo no banco ou no chão. Uma lâmina desprotegida e descida pode fazer com que a serra retroceda, cortando o que quer que se meta no caminho. Tenha cuidado com o tempo que a lâmina leva a parar após deixar de premir o interruptor.**

4 NÍVEIS DE RISCO

As seguintes palavras de sinalização e seus significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBO-LO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO	Indica uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.
	AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
	CUIDADO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.
	CUIDADO	(sem o símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos materiais.

5 RECICLAR

	Recolha em separado. Não deve descartar junto com o lixo doméstico habitual. Se for necessário substituir o produto, ou se não for mais útil para você, não o descarte com o lixo doméstico.
	A coleta separada de produtos e embalagens usados permite que você recicle os materiais e os utilize novamente. O uso de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e diminui a necessidade de matérias-primas.
Baterias  Li-ion	No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o nosso ambiente. A bateria contém material perigoso para você e para o meio ambiente. Tem de retirar e eliminar estes materiais em separado, num local em que aceitem baterias de ião de lítio.

6 MONTAGEM

Esta secção descreve como montar e ajustar o produto.

 AVISO
LEIA CUIDADOSAMENTE E COMPREENDA O CAPÍTULO DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM ANTES DE MONTAR O PRODUTO.

6.1 INSTALAR A LÂMINA

Nota: Antes de instalar a lâmina, remova o pacote de bateria do produto.

Figura 2.

1. Puxe para trás a proteção inferior e insira cuidadosamente a lâmina na orientação correta.
2. Insira a flange externa e o parafuso da lâmina no eixo.
3. Pressione e segure o botão de bloqueio do eixo enquanto gira a lâmina. Quando sentir que a lâmina não pode mais girar, continue segurando o botão.
4. Use a chave hexagonal para girar o parafuso da lâmina no sentido horário para apertar com segurança.

Nota: Certifique-se de que a seta na lâmina esteja alinhada com a seta na proteção inferior.

6.2 RETIRAR A LÂMINA

Imagem 3.

 NOTA
Antes de retirar a lâmina, retire a bateria.

1. Pressione o botão de fixação do eixo para o fixar.
2. Use a chave sextavada para desapertar o parafuso da lâmina no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
3. Retire o parafuso e o rebordo exterior.
4. Use a alavanca da proteção inferior para levantar a proteção inferior e segure a alavanca.
5. Retire a lâmina.

6.3 INSTALE O ADAPTADOR DE PORTA DE SUÇÃO

Figura 6.

1. Insira o adaptador de porta de sucção na proteção superior e aperte o parafuso firmemente.
2. Conecte a mangueira de vácuo ao adaptador e gire para fixar.

6.4 AJUSTE O ÂNGULO DE CORTE.

Figura 4.

1. Afrouxe o botão de ajuste de inclinação.
2. Use a escala de inclinação para definir o ângulo desejado.

Nota: O produto possui paradas de detenção predefinidas em 6.

3. Aperte firmemente o botão de ajuste de inclinação.

6.5 AJUSTAR A PROFUNDIDADE DE CORTE

Imagem 5.

1. Desaperte a alavanca de ajuste de profundidade.
2. Levante ou baixe a base até que a régua de profundidade atinja a profundidade de corte desejada.
3. Aperte a alavanca de ajuste de profundidade.

6.6 AJUSTE A LARGURA DE CORTE.

Figura 7.

1. Afrouxe o botão de travamento do guia de borda reta para mover o guia para a largura necessária.
2. Aperte o botão de travamento do guia de borda reta após o ajuste.

7 FUNCIONAMENTO

Esta secção descreve como operar o produto.



AVISO

LEIA E COMPREENDA CUIDADOSAMENTE O CAPÍTULO DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO ANTES DE OPERAR O PRODUTO.

7.1 ANTES DE USAR O PRODUTO

7.1.1 LIGAR O CARREGADOR DA BATERIA

1. Ligue o carregador da bateria à tensão e frequência corretas, especificadas na placa informativa.
2. Consulte informação sobre como utilizar o carregador da bateria no manual do operador do carregador da bateria.

7.1.2 CARREGAR A BATERIA

Consulte o Manual do Operador do Carregador de Bateria para informações sobre como usar o carregador de bateria.

7.1.3 INFORMAÇÃO ACERCA DAS PILHAS

Consulte o Manual do Operador da Bateria para informações sobre como usar a bateria.

7.1.4 LIGAR A BATERIA AO PRODUTO

Imagem 8.



AVISO

UTILIZE APENAS A BATERIA ORIGINAL COM O PRODUTO.

Nota: Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada.

1. Empurre a bateria para o respetivo compartimento. A bateria fixa em posição quando ouve um "clique".

Nota: Se a bateria não encaixar facilmente no respetivo suporte, poderá não estar corretamente instalada, o que poderá resultar em danos na bateria e/ou no produto.

7.2 INICIAR O PRODUTO

Figura 9.

1. Pressione e mantenha firmemente o bloqueio do gatilho.
2. Prima o gatilho para ativar o funcionamento do produto.

7.3 PARAR O PRODUTO

Figura 9.

1. Liberte o gatilho.
2. Premir e manter premido o botão de libertação da bateria.

3. Retire a bateria do produto para evitar que este se ligue.

7.4 OPERAR O PRODUTO

Figura 10.

O recuo ocorre quando a lâmina trava rapidamente e o produto é empurrado de volta para você. Um passo que prende a lâmina na madeira pode causar o travamento da lâmina.



AVISO

PARA EVITAR O RECUIO, SOLTE O GATILHO IMEDIATAMENTE SE A LÂMINA TRAVAR.



AVISO

PARA EVITAR DANOS AO PRODUTO E LESÕES PESSOAIS, NÃO: USE UMA LÂMINA CEGA, APLIQUE FORÇA EXCESSIVA NA LÂMINA, CORTE PREGOS OU CORTE MADEIRA EMPENADA OU MOLHADA.



CUIDADO

SE A PROTEÇÃO INFERIOR FICAR PRESA OU LENTA PARA RETRAIR DURANTE O USO, VERIFIQUE IMEDIATAMENTE O ACÚMULO DE SERRAGEM. LIMPE QUALQUER SERRAGEM CONFORME NECESSÁRIO. SE A PROTEÇÃO CONTINUAR A FUNCIONAR INCORRETAMENTE APÓS A LIMPEZA, PARE DE USAR O PRODUTO IMEDIATAMENTE.

1. Coloque a peça de trabalho em uma superfície estável ou bancada e use grampos para fixá-la no lugar.
2. Certifique-se de que a parte do material que você pretende cortar esteja bem apoiada e não se mova. Use uma guia reta ao realizar cortes ripados. Isso ajuda a evitar a torção da lâmina.
3. Segure a serra firmemente, pressione o interruptor de segurança e acione o gatilho, permitindo que atinja a velocidade máxima antes de entrar em contato com o material.
4. Posicione a serra de forma que a lâmina esteja livre da peça de trabalho e, então, mova-a lenta e constantemente para dentro do material, mantendo a base plana e a lâmina alinhada com a linha de corte.
5. Após concluir o corte, solte o gatilho e deixe a lâmina parar completamente antes de levantar a serra.
6. Permita que qualquer resíduo seja removido da área de trabalho antes de examinar o corte.

Nota: Se estiver usando um tubo de sucção a vácuo, conecte firmemente o tubo compatível à saída de

pó do produto. Ligue o aspirador antes de realizar qualquer corte para uma coleta eficiente de resíduos.

8 MANUTENÇÃO

Esta seção descreve o modo de manutenção da bateria, carregador da bateria e produto.



AVISO

LEIA CUIDADOSAMENTE E COMPREENDA O CAPÍTULO DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO ANTES DE EFETUAR QUALQUER TRABALHO DE MANUTENÇÃO.

Antes de efetuar a manutenção:

- Pare o produto.
- Retire a bateria ou as baterias.
- Deixe o motor arrefecer.
- Use roupa adequada, luvas de proteção e óculos de segurança.

8.1 EXAMINAR A BATERIA E O CARREGADOR DA BATERIA

Inspecione cuidadosamente a bateria, carregador da bateria e fio de ligação do carregador da bateria quanto a sinais de danos, como rachas ou partes partidas. Substitua, se necessário.

8.2 LIMPE O PRODUTO, BATERIAS E O CARREGADOR DA BATERIA.

- Limpe o produto após cada uso com um pano úmido e detergente neutro.
- Não use detergentes fortes ou solventes, como limpador de vidros, para limpar as partes de plástico ou alças.
- Mantenha os orifícios de ventilação do ar limpos e sem lixo, para evitar o sobreaquecimento e danos no motor.
- Não pulverize água para o motor nem para os componentes elétricos.
- Limpe a bateria e o carregador de bateria com um pano seco. Mantenha os trilhos-guia da bateria limpos.
- Antes de inserir a bateria no carregador da bateria, certifique-se de que os terminais na bateria e no carregador da bateria estão limpos.

9 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem	24V
Velocidade Sem Carga	6000 min ⁻¹
Diâmetro da lâmina	190 mm
Diâmetro do orifício	30 mm

Profundidade de corte máx. a 0	70 mm
Profundidade de corte máx. a 45	52 mm
Modelo da bateria	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 e outras séries PA, PB, Greenworks 24V
Modelo do carregador	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA e outras séries AP, Greenworks 24V
Nível de pressão do som medido	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Nível de potência do som medido	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibração	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Raio recomendado da temperatura ambiente:

Artigo	Temperatura
Armazenamento do produto	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Funcionamento do produto	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Carregamento da bateria	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Funcionamento do carregador	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Armazenamento da bateria	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Descarga da bateria	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)

10 GARANTIA

(Os termos e condições da garantia podem ser encontrados no Greenworks website)

O Greenworks a garantia é de 3 anos no produto e 2 anos nas baterias (uso consumidor/privado) a partir da data de compra. Esta garantia abrange defeitos de fabrico. Um produto danificado ao abrigo da garantia pode ser reparado ou substituído. Uma unidade que tenha sido mal utilizada ou usada de maneiras diferentes das descritas no manual do proprietário pode não ser elegível para cobertura de garantia. Desgaste e deterioração normais não são cobertos pela garantia. A garantia original do fabricante não é

afetada por qualquer garantia adicional oferecida por um revendedor.

Um produto danificado tem de ser devolvido no local onde o comprou, de modo a pedir a ativação da garantia, juntamente com a prova de compra (recibo).

Ted Qu

11 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: Greenworks Tools Europe GmbH
Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: André Douqué
Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

PT

Declaramos por este meio que o produto

Categoria: Serra circular
Modelo: CR5190
Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto
Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Além disso, declaramos que as seguintes normas harmonizadas europeias (partes ou cláusulas) foram usadas:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Local, data: Weiterstadt, 05.05.2026 Assinatura: Ted Qu, Diretor da Qualidade

1	Inleiding.....	60	4	Risiconiveaus.....	63
1.1	Toepassing.....	60	5	Recycling.....	64
1.2	Productoverzicht.....	60	6	Montage.....	64
1.3	Symbolen op het product.....	60	6.1	Het blad installeren.....	64
2	Algemene		6.2	Verwijder het blad.....	64
	veiligheidswaarschuwin		6.3	Installeer de	
	gen voor elektrisch			stofzuigeradapterpoort.....	64
	gereedschap.....	60	6.4	De zaaghoek aanpassen.....	64
2.1	Veiligheid op de werkplek.....	60	6.5	De zaagdiepte aanpassen.....	65
2.2	Elektrische veiligheid.....	60	6.6	De zaagbreedte aanpassen.....	65
2.3	Persoonlijke veiligheid.....	61	7	Bediening.....	65
2.4	Gebruik en onderhoud van		7.1	Voordat u het apparaat gebruikt...	65
	elektrisch gereedschap.....	61	7.2	Het apparaat starten.....	65
2.5	Gebruik en onderhoud van		7.3	Het product stoppen.....	65
	elektrisch gereedschap met		7.4	Het product bedienen.....	65
	een accu.....	62	8	Onderhoud.....	66
2.6	Reparatie.....	62	8.1	Controleer de accu en de	
3	Veiligheidswaarschuwin			acculader.....	66
	gen voor de cirkelzaag.....	62	8.2	Maak het product, de accu en	
3.1	Zaagprocedures.....	62		de acculader schoon.....	66
3.2	Oorzaken en maatregelen		9	Technische gegevens.....	66
	van de bediener ter		10	Garantie.....	67
	voorkoming van een terugslag:.....	63	11	EG	
3.3	Veiligheidsinstructies voor de			conformiteitsverklaring.....	67
	onderste beveiliging.....	63			

1 INLEIDING

1.1 TOEPASSING

De machine wordt gebruikt om alle soorten hout te zagen.

1.2 PRODUCTOVERZICHT

Afbeelding 1-10.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Trekkerschakelaar | 9 Stofzuigerslang |
| 2 Triggervergrendeling | 10 Inbussleutel |
| 3 Haak | 11 Diepte-instelhendel |
| 4 Spilvergrendelknop | 12 Knop voor vergrendelen van de rechte geleider |
| 5 Verstelknop voor afschuiven | 13 Vac-adapterpoort |
| 6 Onderste beschermkap | 14 Rechthoekige geleider |
| 7 Basis | 15 Accu-ontgrendelingsknop |
| 8 Hendel van de onderste beschermkap | |

1.3 SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Sommige van de volgende symbolen kunnen worden gebruikt op dit gereedschap. Bekijk ze en leer hun betekenis kennen. Een juiste interpretatie van deze symbolen stelt u in staat om het gereedschap beter en veiliger te gebruiken.

Symbool	Uitleg
V	Volt
min ⁻¹	Snelheid zonder belasting
	Gelijkstroom
	Veiligheidswaarschuwing
	Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt en volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
	Draag gehoorbescherming.
	Draag oogbescherming
	Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
	Draag een stofmasker

Symbool	Uitleg
	Geen handen symbool
	Geen handen symbool
	Geen handen symbool
	Heet oppervlak

2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met het elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of accu-aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

2.1 VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in ruimten waar een explosieve atmosfeer kan ontstaan, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of dampen in brand steken.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Afdeling kan tot controleverlies leiden.

2.2 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrisch gereedschap dient op het stopcontact te passen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met (geaard) elektrisch gereedschap. Onaangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. *Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.*
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. *Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.*
- Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om het elektrisch gereedschap mee te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. *Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op een elektrische schok.*
- Wanneer u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. *Het gebruik van een kabel dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, verkleint het risico op een elektrische schok.*
- Als het gebruik van een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdbaar is, gebruik dan een AARDLEKSHAKELAAR. *Het gebruik van een FI-schakelaar verkleint het risico op een elektrische schok.*

2.3 PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. *Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming verkleinen het risico op persoonlijk letsel, afhankelijk van de aard en het gebruik van het apparaat.*
- Vermijd het onopzettelijk starten van het gereedschap. Zorg dat de schakelaar op de stand Uit is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt. *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.*
- Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt. *Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.*

- Reik niet te ver. Zorg dat u altijd stevig en stabiel staat. *Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.*
- Draag passende kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. *Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.*
- Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden. *Het gebruik van voorzieningen voor stofopvang kan helpen om stofgerelateerde gevaren te beperken.*
- Zorg dat u ondanks uw ervaring met het apparaat door frequent gebruik, altijd de veiligheids waarschuwingen in acht neemt. *Een onachtzame handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.*

2.4 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing. *Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.*
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld. *Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of accu voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt. *Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.*
- Berg gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken. *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.*
- Onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt. *Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*

- Houd de snij-onderdelen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.
- Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, enz. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Glibberige handvatten en greepvlakken maken een veilige omgang en de controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

2.5 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP MET EEN ACCU

- Laad alleen op met de laders die door de fabrikant zijn aangegeven. Een lader die geschikt is voor één type van het accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een ander accupack.
- Gebruik elektrisch gereedschap alleen met het specifiek aangegeven accupack. Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden. Het kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd elk contact. Als contact met de vloeistof toch plaatsvindt, spoel de vloeistof dan af met water. Als vloeistof in de ogen komt, bovendien medische hulp inroepen. Vloeistof dat uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Gebruik het accupack of het gereedschap niet als het is beschadigd of aangepast. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorzien gedrag vertonen wat resulteert in brand, explosie of letselgevaar.
- Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of een te hoge temperatuur. Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130°C kan een explosie veroorzaken.
- Volg alle oplaad-instructies en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik. Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het

gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

2.6 REPARATIE

- Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur en alleen met identieke vervangingsonderdelen. Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.
- Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accupacks, onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.

3 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE CIRKELZAAG

3.1 ZAAGPROCEDURES



LET OP!

Houd uw handen uit de buurt van het zaaggebied en het blad. Houd uw tweede hand op de extra greep of de motorbehuizing. Als beide handen de zaag vasthouden, kunnen ze niet door het mes worden geraakt.

- Reik niet onder het werkstuk. De bescherming kan u niet beschermen tegen het blad dat zich onder het werkstuk bevindt.
- Pas de zaagdiepte aan de dikte van het werkstuk aan. Minder dan een volle tand van de bladtanden moet zichtbaar zijn onder het werkstuk.
- Houd nooit het te zagen stuk in uw handen of op uw benen. Vastig het werkstuk op een stabiel platform. Het is belangrijk om het werkstuk goed te ondersteunen om de blootstelling van het lichaam, de binding van het blad of het verlies van controle tot een minimum te beperken.
- Houd het elektrisch gereedschap tijdens gebruik alleen bij de geïsoleerde grepen vast, want het zaaggereedschap kan met verborgen bedrading in aanraking komen. Contact met een onder stroom staande draad zorgt ervoor dat in aanraking komende metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap ook onder stroom komen te staan en de bediener een elektrische schok geven.
- Gebruik bij het schulpsnijden altijd een schulphok of een richtlijn. Dit verbetert de nauwkeurigheid van het zagen en vermindert de kans op het inbinden van het blad.
- Gebruik altijd bladen met de juiste maat en vorm (diamant versus rond) van asopeningen. Bladen die niet overeenkomen met de bevestigingshardware van de zaag lopen excentrisch, wat leidt tot controleverlies.
- Gebruik nooit beschadigde of verkeerde bladringen of een bout. De bladringen en de bout zijn speciaal ontworpen voor uw zaag, voor optimale prestaties en een veilige bediening.

3.2 OORZAKEN EN MAATREGELEN VAN DE BEDIENER TER VOORKOMING VAN EEN TERUGSLAG:

- Een terugslag is een plotselinge reactie op een vastgeknepen, gebonden of verkeerd uitgelijnd zaagblad, waardoor een ongecontroleerde zaag omhoog en uit het werkstuk in de richting van de bediener kan worden geslingerd.
- Wanneer het blad wordt vastgeknepen of strak wordt vastgezet door het sluiten van de inkeping, blokkeert het blad en de motorreactie beweegt het apparaat snel terug in de richting van de bediener.
- Als het blad vast komt te zitten in de snede of verkeerd is uitgelijnd, kunnen de tanden aan de achterkant van het blad in het bovenste oppervlak van het hout bewegen waardoor het blad uit de inkeping komt en terug springt naar de bediener.
- Terugslag is het resultaat van misbruik van de zaag en/of verkeerde werkprocedures of –omstandigheden en kunnen worden vermeden door onderstaande voorzorgsmaatregelen te nemen:
 - Houd de zaag stevig vast met beide handen op de zaag en positioneer uw armen zo dat u de terugslagkrachten kunt weerstaan. Plaats uw lichaam aan één van beide zijden van het blad, maar niet in één lijn met het blad. Een terugslag kan ervoor zorgen dat de zaag achteruit springt, maar de krachten van een terugslag kunnen worden gecontroleerd door de bediener als er geschikte voorzorgsmaatregelen worden getroffen.
 - Als het blad vast raakt of als het zagen om welke reden dan ook wordt onderbroken, laat u de knop los en houdt u de zaag bewegingsloos vast in het materiaal totdat het blad volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de zaag uit het werkstuk te verwijderen of terug te trekken terwijl het blad nog beweegt. Anders kan een terugslag optreden. Onderzoek en neem corrigerende maatregelen om de oorzaak van het vastraken van het blad te verhelpen.
 - Wanneer u een zaag opnieuw start in het werkstuk, centreert u het zaagblad in de inkeping en controleert u of de zaagtanden niet vastzitten in het materiaal. Als het zaagblad vastloopt, kan het omhoog bewegen of een terugslag uit het werkstuk veroorzaken als de zaag opnieuw wordt gestart.
 - Ondersteun grote panelen om het risico op vastklemmen van het blad en een terugslag te minimaliseren. Grote panelen tenderen onder hun eigen gewicht door te buigen. Ondersteuning moet aan beide zijden onder het paneel worden geplaatst, nabij de zaaglijn en de rand van het paneel.

- Gebruik geen botte of beschadigde bladen. *Niet geslepen of verkeerd geplaatste bladen produceren een smalle zaagsnede, waardoor te veel wrijving, bladbinding en terugslag worden veroorzaakt.*
- De instelknoppen voor de bladdiepte en hoek moeten vast zitten en zijn beveiligd voordat u begint met zagen. *Als de bladinstelling verschuift tijdens het zagen, kan dit vastlopen en een terugslag veroorzaken.*
- Wees extra voorzichtig bij het zagen in bestaande wanden of andere blinde gebieden. *Het uitstekende blad kan objecten zagen die een terugslag kunnen veroorzaken.*

3.3 VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR DE ONDERSTE BEVEILIGING

- Controleer de onderste bescherming voor elk gebruik op juiste sluiting. Gebruik de zaag niet als de onderste bescherming niet vrij kan bewegen en niet direct sluit. Klem of bind de onderste bescherming nooit vast in de geopende positie. *Als de zaag per ongeluk valt, kan de onderste bescherming worden gebogen. Breng de onderste bescherming omhoog met de intrekbare hendel en zorg ervoor dat deze vrij kan bewegen en het blad of een ander onderdeel niet raakt, in alle hoeken en diepten van de zaagsnede.*
- Controleer de werking van de veer van de onderste beschermkap. Als de bescherming en de veer niet naar behoren werken, moeten ze vóór gebruik worden gerepareerd. *De onderste bescherming kan traag werken als gevolg van beschadigde onderdelen, rubberachtige afzettingen of een opeenhoping van vuil.*
- De onderste bescherming moet alleen met de hand worden ingetrokken voor speciale zaagsneden zoals “invalzagen” en “dubbele zaagsneden”. *Til de onderste bescherming op door de hendel terug te trekken en, zodra het blad het materiaal snijdt, moet de onderste bescherming worden losgelaten. Voor alle andere zaagwerkzaamheden moet de onderste bescherming automatisch werken.*
- Observeer altijd of de onderste bescherming het blad bedekt voordat u de zaag op de werkbank of de vloer legt. *Een onbeschermde, uitlopende blad zal ervoor zorgen dat de zaag naar achteren beweegt en alles zaagt wat zich op zijn weg bevindt. Houd rekening met de tijd die het blad nodig heeft om te stoppen nadat de schakelaar is losgelaten.*

4 RISICONIVEAUS

De volgende signaalwoorden en betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus te verklaren die met dit product samenhangen.

SYM- BOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, tot de dood kan leiden of ernstig letsel kan veroorzaken.
	WAAR- SCHUWING	Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
	VOORZICH- TIG	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, licht of matig letsel kan veroorzaken.
	VOORZICH- TIG	(Zonder waarschuwings- symbool) Duidt op een situatie die tot materiële schade kan leiden.

5 RECYCLING

	Aparte afvoer. U mag dit niet met het normale huishoudelijke afval weggooien. Als het nodig is om het product te vervangen, of als het niet meer nuttig voor je is, gooi het dan niet weg met huishoudelijk afval.
	Dankzij de gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingen kunt u materialen laten recycleren en opnieuw gebruiken. Het hergebruik van gerecyclede materialen helpt milieuvervuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.
	Gooi accu's aan het einde van hun levensduur weg met voorzorg voor ons milieu. De accu bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en inleveren bij een punt die lithium-ion batterijen inzamelt.

6 MONTAGE

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u het apparaat in elkaar zet.

WAARSCHUWING

**LEES EN BEGRIJP HET
VEILIGHEIDSHOOFDSTUK EN DE
MONTAGEHANDLEIDING ZORGVULDIG
VOORDAT U HET APPARAAT IN ELKAAR ZET.**

6.1 HET BLAD INSTALLEREN

Opmerking: Verwijder de accu uit het product voordat u het zaagblad installeert.

Afbeelding 2.

1. Trek de onderste beschermkap achteruit en breng het zaagblad voorzichtig in de juiste richting aan.
2. Plaats de buitenste flens en het bladbout op de spindel.
3. Druk op de spindelvergrendelknop terwijl u het blad draait. Wanneer u voelt dat het blad niet langer kan draaien, houd de knop ingedrukt.
4. Gebruik de inbussleutel om de bladbout met de klok mee stevig aan te draaien.

Opmerking: Zorg ervoor dat de pijl op het blad in lijn is met de pijl op de onderste beschermkap.

6.2 VERWIJDER HET BLAD

Afbeelding 3.

OPMERKING

Voordat u het blad verwijdert, moet u het accupack verwijderen.

1. Druk op de asvergrendelingsknop om de as te vergrendelen.
2. Gebruik de zeshoekige sleutel om de bout van het blad tegen de klok in los te draaien.
3. Verwijder de bout en de buitenste flens.
4. Gebruik de hendel van de onderste bescherming om de onderste bescherming op te tillen en houd de hendel vast.
5. Verwijder het mes.

6.3 INSTALLEER DE STOFZUIGERADAPTERPOORT

Afbeelding 6.

1. Plaats de stofzuigeradapterpoort in de bovenste beschermkap en draai de schroef stevig vast.
2. Sluit de stofzuigerslang aan op de adapter en draai om te bevestigen.

6.4 DE ZAAGHOEK AANPASSEN

Afbeelding 4.

1. Draai de knop voor schuine-aanpassing los.

2. Gebruik de schuinschaal om de gewenste hoek in te stellen.

Opmerking: Het product heeft vooraf ingestelde detentposities open.

3. Draai de knop voor schuine-aanpassing stevig vast.

6.5 DE ZAAGDIEPTE AANPASSEN

Afbeelding 5.

1. Draai de hendel voor de diepteanpassing los.
2. Breng de basis omhoog of omlaag totdat de diepteschaal de gewenste zaagdiepte bereikt.
3. Draai de hendel voor de diepteanpassing vast.

6.6 DE ZAAGBREEDTE AANPASSEN

Afbeelding 7.

1. Draai de vergrendelingsknop van de rechteleider los om de rechteleider op de benodigde breedte af te stellen.
2. Draai de vergrendelingsknop van de rechteleider vast na de aanpassing.

7 BEDIENING

In dit gedeelte wordt beschreven hoe u het product bedient.



WAARSCHUWING

**LEES EN BEGRIJP HET
VEILIGHEIDSHOOFDSTUK EN DE
BEDIENINGSINSTRUCTIES ZORGVULDIG
VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT.**

7.1 VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

7.1.1 DE ACCULADER AANSLUITEN

1. Sluit de acculader aan op de juiste spanning en frequentie die op het typeplaatje zijn vermeld.
2. Raadpleeg de handleiding van de acculader voor meer informatie over het gebruiken van de acculader.

7.1.2 DE ACCU OPLADEN

Raadpleeg de handleiding van de acculader voor meer informatie over het gebruiken van de acculader.

7.1.3 ACCU-INFORMATIE

Raadpleeg de gebruikershandleiding van accu voor meer informatie over het gebruiken van de accu.

7.1.4 SLUIT DE ACCU AAN OP HET GEREEDSCHAP

Afbeelding 8.



WAARSCHUWING

**GEBRUIK ALLEEN DE ORIGINELE ACCU MET
HET PRODUCT.**

Opmerking: Zorg ervoor dat de accu volledig opgeladen is.

1. Duw de accu in het accuvak. Als u een klik hoort, is de accu juist geïnstalleerd.

Opmerking: Als de accu niet gemakkelijk in de accuhouder past, is deze mogelijk niet goed geïnstalleerd, waardoor de accu en/of het product beschadigd kunnen raken.

7.2 HET APPARAAT STARTEN

Afbeelding 9.

1. Druk stevig en houd de trekkervergrendeling ingedrukt.
2. Haal de trekker over om de werking van het product te activeren.

7.3 HET PRODUCT STOPPEN

Afbeelding 9.

1. Laat de trekker los.
2. Druk op de ontgrendelingsknop van de accu en houd deze ingedrukt.
3. Verwijder de accu uit het product om inschakelen te voorkomen.

7.4 HET PRODUCT BEDIENEN

Afbeelding 10.

Terugslag treedt op wanneer het blad plotseling stopt en het product naar u teruggeduwd wordt. Een stap waarbij het blad wordt vastgeklemd in het hout kan ervoor zorgen dat het blad stopt.



WAARSCHUWING

**OM TERUGSLAG TE VOORKOMEN, LAAT DE
TREKKER ONMIDDELLIJK LOS ALS HET BLAD
VASTLOOPT.**



WAARSCHUWING

**OM BESCHADIGING VAN HET PRODUCT EN
PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN, DOE
HET VOLGENDE NIET: GEBRUIK GEEN BOT
MES, OEFEN GEEN OVERMATIGE KRACHT UIT
OP HET BLAD, ZAAG NIET DOOR SPIJKERS
HEEN, EN ZAAG GEEN GEKRULD OF NAT HOUT.**



LET OP!

ALS DE ONDERSTE BESCHERMKAP VAST KOMT TE ZITTEN OF TRAAK TERUGTREKT TIJDENS GEBRUIK, CONTROLEER ONMIDDELIJK OP OPGEHOOPT ZAAGSTOF. VERWIJDER EVENTUEEL ZAAGSTOF ZOALS NODIG. ALS DE BESCHERMING BLIJFT STORING NA REINIGING, STOP ONMIDDELIJK MET HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT.

1. Plaats uw werkstuk op een stabiel oppervlak of werkbank en gebruik klemmen om het op zijn plaats vast te zetten.
2. Zorg dat het gedeelte van het materiaal dat u wilt zagen goed ondersteund wordt en niet kan bewegen. Gebruik een geleider met rechte rand bij het langs zagen. Dit vermijdt het draaien van het zaagblad.
3. Houd de zaag stevig vast, druk op de veiligheidsschakelaar en haal de trekker over. Wacht totdat de motor op volle snelheid draait alvorens contact met het materiaal te maken.
4. Plaats het zaagblad op een dergelijke manier zodat het zaagblad zich uit de buurt van het werkstuk bevindt en breng deze vervolgens langzaam en gestaag in het materiaal aan terwijl de basisplaat vlak en het zaagblad op één lijn met uw zaaglijn wordt gehouden.
5. Na het zagen, laat de trekker los en laat het zaagblad tot een volledige stilstand komen voordat de zaag wordt opgetild.
6. Verwijder alle vuil uit het werkgebied alvorens de zaagsnede te controleren.

Opmerking: Als u een zuigbuis gebruikt, gebruik een gepaste zuigbuis en zorg dat deze stevig op de stofopening van het product is bevestigd. Schakel de stofzuiger in voordat u start met zagen voor een doeltreffende opvang van het vuil.

8 ONDERHOUD

Deze sectie beschrijft hoe de accu, de acculader en het apparaat te onderhouden.



WAARSCHUWING

LEESHET VEILIGHEIDSHOOFDSTUK EN DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEGRIJP ZE VOORDAT U ONDERHOUD UITVOERT.

Voordat u onderhoud uitvoert:

- Stop het apparaat.
- Verwijder de accu.
- Laat de motor afkoelen.
- Gebruik geschikte kleding, beschermende handschoenen en een veiligheidsbril.

8.1 CONTROLEER DE ACCU EN DE ACCULADER

Inspecteer de accu, de acculader en het aansluitsnoer van de acculader zorgvuldig op tekenen van schade, zoals scheuren of gebroken onderdelen. Vervang indien nodig.

8.2 MAAK HET PRODUCT, DE ACCU EN DE ACCULADER SCHOON.

- Reinig het apparaat na elk gebruik met een vochtige doek en neutraal reinigingsmiddel.
- Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen zoals glasreiniger om de kunststof onderdelen of handgrepen schoon te maken.
- Houd de ventilatieopeningen schoon en vrij van vuil om oververhitting en schade aan de motor te voorkomen.
- Spuit geen water op de motor en elektrische componenten.
- Reinig de accu en de acculader met een droge doek. Houd de geleiderails van de batterij schoon.
- Zorg ervoor dat de klemmen op zowel de accu als de acculader schoon zijn voordat u de accu in de acculader plaatst.

9 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	24 V
Snelheid zonder belasting	6000 min ⁻¹
Bladdiameter	190 mm
Gatdiameter	30 mm
Max. zaagdiepte bij 0°	70 mm
Max. zaagdiepte bij 45°	52 mm
Type accu	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 en andere PA, PB, Greenworks 24V Serie
Type lader	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA en andere AP, Greenworks 24V Serie
Gemeten geluidsdruk	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Gemeten geluidsvermogen	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Trillingen	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Aanbevolen temperatuurbereik:

Item	Temperatuur
Opslag van product	0°C - 45°C
Werkung van product	0°C - 45°C
Opladen van accu	4°C - 40°C
Werkung van oplader	4°C - 40°C
Opslag van accu	0°C - 45°C
Ontladen van accu	0°C - 45°C

10 GARANTIE

(De volledige garantievoorwaarden zijn terug te vinden op de Greenworks website)

De Greenworks De garantie is 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de aankoopdatum. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat verkeerd is gebruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage valt niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

11 EG CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: Greenworks Tools Europe GmbH
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Naam en adres van de persoon bevoegd voor het samenstellen van het technisch bestand:

Naam: André Douqué
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Wij verklaren hierbij dat het product

Categorie: Cirkelzaag
Model: CR5190
Serienummer: Zie typeplaatje van product

Fabricagejaar: Zie typeplaatje van product

- in overeenstemming is met de relevante bepalingen van richtlijn inzake machines 2006/42/EC.
- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EC-richtlijnen:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Wij verklaren tevens dat de volgende (delen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Plaats, datum: Weiterstadt, 05.05.2026

Handtekening: Ted Qu, Directeur kwaliteit

Ted Qu

1	Esittely.....	69	6.2	Terän poistaminen.....	73
1.1	Käyttötarkoitus.....	69	6.3	Asenna imuadapterin liitäntäportti.....	73
1.2	Tuotteen yleiskatsaus.....	69	6.4	Sahauskulman säätäminen.....	73
1.3	Tuotteen symbolit.....	69	6.5	Sahaussyvyyden säätäminen.....	73
2	Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset.....	69	6.6	Sahausleveyyden säätäminen.....	73
2.1	Työskentelyalueen turvallisuus.....	69	7	Käyttö.....	73
2.2	Sähköturvallisuus.....	69	7.1	Ennen tuotteen käyttämistä.....	73
2.3	Henkilöturvallisuus.....	70	7.2	Käynnistä tuote.....	73
2.4	Sähkötyökalun käyttö ja hoito.....	70	7.3	Tuotteen pysäyttäminen.....	74
2.5	Akkutyökalun käyttö ja hoito.....	70	7.4	Tuotteen käyttäminen.....	74
2.6	Huolto.....	71	8	Kunnossapito.....	74
3	Pyörösahan turvallisuusvaroitukset.....	71	8.1	Akun ja akkulaturin tarkastaminen.....	74
3.1	Sahaustoimenpiteet.....	71	8.2	Tuotteen, akun ja akkulaturin puhdistaminen.....	74
3.2	Takaiskun syyt ja sen estäminen.....	71	9	Tekniset tiedot.....	75
3.3	Alasuojuksen turvallisuusohjeet.....	72	10	Takuu.....	75
4	Riskitasot.....	72	11	EU- vaatimustenmukaisuusv akuutus.....	75
5	Kierrätettävä.....	72			
6	Kokoaminen.....	72			
6.1	Terän asentaminen.....	73			

1 ESITTELY

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Konetta käytetään kaiken tyyppisen puun sahaamiseen.

1.2 TUOTTEEN YLEISKATSAUS

Kuva 1-10.

1 Liipaisin	9 Imuletku
2 Laukaisun lukitus	10 Kuusiokoloavain
3 Koukku	11 Syvyyden säätövipu
4 Karan lukituspainike	12 Suoran reunan lukitusnuppi
5 Viisteen säätönuppi	13 Imuadapterin liitäntäportti
6 Alasuojus	14 Suorareunainen ohjain
7 Pohjaosa	15 Akun vapautuspainike
8 Alasuojuksen vipu	

1.3 TUOTTEEN SYMBOLIT

Tässä työkalussa voi olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja niiden merkityksiin. Näiden symbolien oikea tulkinta auttaa sinua käyttämään työkalua paremmin ja turvallisemmin.

Symboli	Selitys
V	Voltti
min ⁻¹	Joutokäyntinopeus
~	Tasavirta
	Turvallisuusvaroitus
	Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttämistä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusmääräyksiä.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Käytä suojalaseja
	Älä altista tuotetta sateelle tai kosteille olosuhteille.
	Käytä hengityssuojainta

Symboli	Selitys
	Varo käsiä symboli
	Varo käsiä symboli
	Varo käsiä symboli
	Kuuma pinta

2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS

Lue kaikki sähkötyökalun mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

2.1 TYÖSKENTELYALUEEN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökaluista tulee kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökalua. Häiriökäijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2.2 SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiasia. Älä ikinä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuntelemattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta vartalollasi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityspattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos vartalosasi on maadoitettu.

- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä virtajohtoa väärin. Älä koskaan kannata tai vedä sähkötyökalua johdosta tai irrota pistoketta johdosta vetämällä. Pidä johto poissa tulen, öljyn, terävien reunojen tai liikkuvien osien läheltä. Vahingoittuneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitetun jatkojohtoon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Jos et voi välttää sähkötyökalun käyttöä kosteissa olosuhteissa, käytä VIKAVIRTASUOJAKYTKIMELLÄ (VVS) suojattua virtalähdettä. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

2.3 HENKILÖTURVALLISUUS

- Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkeyhdistyksen vaikutuksen alaisena. Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, liustamattomien turvakengien, kypärän tai kuulonsuojaimien, oikea käyttö vähentää loukkaantumisvaaraa.
- Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä ennen yhdistämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun, kun nostat työkalua tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä tai sen liittäminen virtalähteeseen virtakytkimen ollessa käännettynä päälle muodostaa onnettomuusvaaran.
- Irrota säätö- ja ruuviavaimet ennen työkalun virran kytkemistä päälle. Työkalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt säätöavain tai -työkalu saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.
- Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Näin hallitset sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.
- Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyn liittyviä vaaroja.
- Älä anna työkalujen tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä työkalun turvallisuusohjeita noudattamatta.

Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murtosaassa.

2.4 SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu suorituu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää kytkimellä Sähkötyökalu, jota ei enää voida hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- Irrota pistoke virtalähteestä tai akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen asettamista säilytykseen. Nämä varotoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen vaaraa
- Kun sähkötyökalua ei käytetä, säilytä se poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä sähkötyökalun käyttöohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- Huolla sähkötyökaluja. Tarkista virheellinen kohdistus ja liikkuvien osien kiinnileikkaaminen, osien ehjyys sekä kaikki muut tilat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.
- Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiuudu, ja niitä on helpompi hallita.
- Käytä sähkötyökalua, sen lisävarusteita ja teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkötyökalun käyttö muihin kuin sille suunniteltuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljytönnä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

2.5 AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla. Laturi, joka sopii yhdenytymiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- Käytä sähkötyökaluissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja. Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot,

avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa. *Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.*

- Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kuitenkin vahingossa kosket siihen, huuhtelee runsaalla vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon vaaran.
- Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai liian korkealle lämpötilalle. Altistaminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Noudata kaikkia latausohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua lämpötilassa, joka ei ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä. *Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.*

2.6 HUOLTO

- Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain alkuperäisvaraosia. Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.
- Älä huollata vaurioituneita akkuja. Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoilikkeet.

3 PYÖRÖSAHAN TURVALLISUUSVAROITUKSET

3.1 SAHAUSTOIMENPITEET



VARO

Pidä kädet etäällä sahausalueelta ja terästä. Pidä toinen kätesi apukahvalla tai moottorin kotelolla. Jos molemmat kädet pitävät kiinni sahasta, ne eivät pääse kosketuksiin sahan terän kanssa.

- Älä kurkottele työkappaleen alle. *Suojus ei pysty suojaamaan sinua terältä työkappaleen alapuolella.*
- Säädä sahausvyövyys sahattavan työkappaleen paksuuden mukaan. Työkappaleen alapuolelta saa näkyä alle hampaan verran sahanterää.
- Älä koskaan pidä sahattavaa kappaletta kädessäsi tai jalkojesi päällä. Kiinnitä työkappale vakaaseen alustaan. Työkalu on tärkeää tukea asianmukaisesti keholle aiheutuvien vaarojen, terän kiinnitartumisen tai hallinnan menettämisen välttämiseksi.

- Pidä sähkötyökalua eristetyistä pinnoista tehdessäsi työtä, jossa työkalu saattaisi osua piilossa olevaan sähköjohtoon. *Kosketus "jännitteeseen" johtoon tekee myös sähkötyökalun metalliosat "jännitteisiksi" ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.*
- Käytä halkaisussa aina halkaisuvastetta tai suoraa reunaohjainta. *Tämä parantaa sahausken tarkkuutta ja estää terän kiinni jäämistä.*
- Käytä aina teriä, joissa on oikean kokoiset ja oikean muotoiset tuurnareiat (vinoneliö tai pyöreä). Terät, jotka eivät vastaa sahan kiinnityslaitteita toimivat epäkäskestäviä aiheuttaen hallinnan menetyksen.
- Älä käytä koskaan viallisia tai vääriä terän aluslevyjä tai pultteja. *Terän aluslevyt ja pultit on suunniteltu erityisesti sahaasi optimaalisen suorituskyvyn ja turvallisen käytön varmistamiseksi.*

3.2 TAKAISKUN SYYT JA SEN ESTÄMINEN:

- Takapotku on äkillinen reaktio puristuneeseen, kiinni tarttuneeseen tai väärin kohdistettuun sahanterään ja se saa aikaan hallitsemattoman sahan nousun ylös työkappaleesta kohti käyttäjää.
- Kun terä on puristuksissa tai tiukasti kiinni tarttuneena halkaisun sulkeutuessa, terä pysähtyy ja moottorin reaktio sinkoaa laitteen nopeasti taaksepäin käyttäjää kohti.
- Jos terä vääntyy tai on kohdistettu väärin sahauskeeseen, terän takareunan hampaat voivat pureutua puun yläpintaan saaden aikaan terän nousun halkaisusta ja hypähdyksen taaksepäin kohti käyttäjää.
- Takapotku on seuraus sahan väärinkäytöstä ja/tai vääristä käyttötoimenpiteistä tai olosuhteista, ja se voidaan välttää noudattamalla seuraavia varotoimia:
- Säilytä tiukka ote kahvoista molemmin käsin ja pidä kätesi asennossa, jossa voit vastustaa takapotkuvoimia. Pidä vartalosi sahanterän jommallakummalla puolella, mutta älä terälinjan kohdalla. *Takapotku saattaa aiheuttaa sahan iskeytymisen taaksepäin, mutta käyttäjä pystyy hallitsemaan takapotkuvoimat, jos oikeita varotoimia noudatetaan.*
- Jos terä on jumittunut tai sahaus keskeytetään jostakin syystä, vapauta liipaisin ja pidä saha paikoillaan materiaalisia, kunnes terä pysähtyy täysin. Älä koskaan yritä poistaa sahaa työkappaleesta tai vetää sahaa taaksepäin terän liikuessa, muutoin voi seurauksena olla takapotku. *Etsi terän jumittumisen syy ja tee korjaavat toimenpiteet syyn poistamiseksi.*
- Kun käynnistät uudelleen työkappaleessa olevan terän, keskity sahanterä ja tarkista, että sahan hampaat eivät ole kiinni materiaalisia. *Jos sahanterä on kiinni, se voi*

nousta tai aiheuttaa takapotkun työkappaleesta, kun saha käynnistetään uudelleen.

- Tue suuret levyt terän jumiutumisen- ja takapotkuriskin välttämiseksi. Suuret levyt taipuvat helposti omasta painostaan. Tuet on asetettava levyn molemmille sivuille, lähelle sahauslinjaa ja lähelle levyn reunaa.
- Älä käytä tylsiä tai vaurioituneita teriä. Teroittamattomat tai väärin asetetut terät aiheuttavat kapean halkaisun seurauksena liiallista kitkaa, terän jumiutumisen tai takapotkun.
- Terän syvyyden ja vinouden säädön lukitusnappien on oltava tiukalla ja kiinnitettyinä ennen sahausta. Jos terän säätö muuttuu sahausajan aikana, seurauksena voi olla jumiutuminen tai takapotku.
- Ole erityisen varovainen, kun sahaat olemassa oleviin seinisiin tai muihin katvealueisiin. Sisään työntyvä terä voi osua kolteisiin, jotka aiheuttavat takapotkun.

3.3 ALASUOJUKSEN TURVALLISUUSOHJEET

- Tarkista alasuojuksen kunnollinen sulkeutuminen ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä sahaa, jos alasuojus ei liiku vapaasti tai sulkeudu välittömästi. Älä koskaan kiinnitä tai sido alasuojusta avoimeen asentoon. Jos saha putoaa vahingossa, alasuojus voi taipua. Nosta alasuojus kahvasta ja varmista, että se liikkuu vapaasti eikä kosketa terää eikä muita osia missään kulmassa tai sahausvyvytyksessä.
- Tarkista alasuojuksen jousen toiminta. Jos suojus ja jousi eivät toimi kunnolla, ne on huollettava ennen käyttöä. Alasuojuksen toiminta voi hidastua vaurioituneiden osien, tahmaisen lian tai roskien kerääntymisen johdosta.
- Alasuojus on vedettävä ulos käsin vain erityissahaauksissa, kuten ”pistokatkaistu” ja ”yhdistelmäkatkaistu”. Alasuojus on vapautettava nostamalla alasuojus kahvasta heti, kun terä koskettaa materiaalia. Kaikissa muissa sahaustilaisissa alasuojuksen pitää toimia automaattisesti.
- Tarkista aina, että alasuojus peittää terän ennen sahan asettamista työpenkille tai lattialle. Suojaamaton, liukuva terä saa sahan kulkemaan taaksepäin ja sahaamaan kaiken tielle osuvan. Muista, että terän pysähtyminen vie jonkin aikaa kytkimen vapauttamisen jälkeen.

4 RISKITASOT

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu tuotteeseen liittyvät riskitason selittämiseen.

SYM-BOLI	SIGNAALI	MERKITYS
	VAARA	Ilmaisee välitöntä vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO	(Ilman varoitussymbolia) Ilmaisee tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon.

5 KIERRÄTETTÄVÄ

	Erillinen keräysastia. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jos on välttämätöntä vaihtaa tuote, tai jos et tarvitse tuotetta enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana.
	Vanhon tuotteen ja pakkausten erilliskeräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.
	Paristojen ja akkujen käyttöiän lopuessa, hävitä ne oikein ympäristöhuomioiden. Paristot ja akut sisältävät materiaalia, joka on vaarallista ihmisille ja ympäristölle. Nämä materiaalit on irrotettava ja hävitettävä erikseen keräyspaikkaan, joka hyväksyy litiumioniakut.

6 KOKOAMINEN

Tämä osio kuvaa tuotteen kokoamista ja säätämistä.



VAROITUS

LUE HUOLELLISESTI JA YMMÄRRÄ TURVALLISUUSLUKU JA KOKOAMISOHJEET ENNEN TUOTTEEN KOKOAMISTA.

6.1 TERÄN ASENTAMINEN

Huomautus: Irrota akku tuotteesta ennen terän asentamista.

Kuva 2.

1. Vedä alempi suojuus taaksepäin ja aseta terä varovasti oikeaan asentoon.
2. Työnnä ulompi laippa ja terän pultti karaan.
3. Paina ja pidä karalukituksen nappi alhaalla samalla, kun käännät terää. Kun tunnet, että terä ei enää pyöri, jatka painikkeen pitämistä alhaalla.
4. Käytä kuusiokoloavainta terän pultin kiertämiseen myötäpäivään tiukentaaksesi sen tiukasti.

Huomautus: Varmista, että terän nuoli on linjassa alemman suojan nuolen kanssa.

6.2 TERÄN POISTAMINEN

Kuva 3.



HUOMAA

Poista akku ennen terän poistamista.

1. Lukitse kara painamalla karan lukituspainiketta.
2. Käytä kuusiokoloavainta ja löysää terän pultti vastapäivään.
3. Irrota pultti ja ulkolaippa.
4. Nosta alasuojus käyttämällä alasuojuksen vipua ja pidä vipu.
5. Irrota terä.

6.3 ASENNA IMUADAPTERIN LIITÄNTÄPORTTI

Kuva 6.

1. Työnnä imuadapterin liitäntäportti ylävaimentimeen ja kiristä ruuvi tukevasti.
2. Yhdistä imuletku adapteriin ja kierrä kiinnittäaksesi sen.

6.4 SAHAUSKULMAN SÄÄTÄMINEN

Kuva 4.

1. Löysää viisteen säätönappi.
2. Aseta haluamasi kulma käyttämällä viisteasteikkoja.

Huomautus: Tuotteessa on esiasetetut lovipysäkit kohdissaja.

3. Kiristä viisteen säätönappi kunnolla.

6.5 SAHAUSSYVYYDEN SÄÄTÄMINEN

Kuva 5.

1. Löysää syvyyden säätövipu.
2. Nosta tai laske pohjaa, kunnes syvyystaulukko saavuttaa halutun sahaussyvyyden.

3. Kiristä syvyyden säätövipu.

6.6 SAHAUSLEVEYDEN SÄÄTÄMINEN

Kuva 7.

1. Löysää suoran ohjaimen lukitusnuppia siirtääksesi suoran ohjaimen tarvittavaan leveyteen.
2. Kiristä suoran ohjaimen lukitusnappi säädön jälkeen.

7 KÄYTTÖ

Tämä osio kuvaa tuotteen käyttöä.



VAROITUS

LUE HUOLELLISESTI JA YMMÄRRÄ TURVALLISUUSLUKU JA KÄYTTÖOHJEET ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ.

7.1 ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ

7.1.1 AKKULATURIN YHDISTÄMINEN.

1. Yhdistä akkulaturi oikeaan jännitteeseen ja taajuuteen, jotka on määritetty arvokilvessä.
2. Katso tiedot akkulaturin käytöstä akkulaturin käyttöoppaasta.

7.1.2 LATAA AKKU

Katso tiedot akkulaturin käytöstä akkulaturin käyttöoppaasta.

7.1.3 AKUN TIEDOT

Katso tiedot akun käytöstä akun käyttöoppaasta.

7.1.4 AKUN LIITTÄMINEN TUOTTEeseen

Kuva 8.



VAROITUS

KÄYTÄ VAIN ALKUPERÄISTÄ AKKUA TUOTTEESSA.

Huomautus: Varmista, että akku on ladattu täyteen.

1. Paina akku akkulokeroon. Kun kuulet napsahduksen, akku on lukittunut paikalleen.

Huomautus: Jos akku ei mahdu helposti akkupidikkeeseen, sitä ei ehkä ole asennettu oikealla tavalla, mikä voi aiheuttaa vaurioita akkuun ja/tai tuotteeseen.

7.2 KÄYNNISTÄ TUOTE

Kuva 9.

1. Paina ja pidä liipaisimen lukko tiukasti pohjassa.
2. Käynnistä tuotteen toiminta vetämällä liipaisimesta.

7.3 TUOTTEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 9.

1. Vapauta liipaisin.
2. Pidä akun vapautuspainiketta painettuna.
3. Poista akku tuotteesta, jotta estät tuotteen toimimisen.

7.4 TUOTTEEN KÄYTTÄMINEN

Kuva 10.

Takapotku tapahtuu, kun terä pysähtyy nopeasti ja laite työntyy takaisin sinua kohti. Askel, joka puristaa terän puuhun, voi aiheuttaa terän pysähtymisen.



VAROITUS

ESTÄÄKSESI TAKAPOTKUA, VAPAUTA LIIPASIN VÄLITTÖMÄSTI, JOS TERÄ PYSÄHTYY.



VAROITUS

VÄLTÄÄKSESI VAHINGOT LAITTEELLE JA HENKILÖVAHINGOT, ÄLÄ: KÄYTÄ TYLPPÄÄ TERÄÄ, KOHDILLA TERÄÄ LIALLISEN KOVAKOURAISESTI, LEIKKAA NAULOJEN LÄPI TAI LEIKKAA VÄÄRÄLAISTA TAI KOSTEAA PUUTA.



VARO

JOS ALEMPI SUOJUS JUUTTUU TAI ON HIDAS PALAAMAAN PAIKALLEEN KÄYTÖN AIKANA, TARKISTA PIKAISESTI PURUJEN KERTYMINEN. PUHDISTA KERTYNEET PURUT TARVITTAESSA. JOS SUOJUS JATKAA TOIMIMATTOMUUTTA PUHDISTUKSEN JÄLKEEN, LOPETA TUOTTEEN KÄYTTÖ VÄLITTÖMÄSTI.

1. Aseta työkalu vakaalle alustalle tai työpenkkiin ja kiinnitä se paikalleen puristimilla.
2. Varmista, että materiaalin osa, jota aiot sahata, on hyvin tuettu eikä se liiku. Käytä suoraa ohjainta halkaisuleikkauksessa. Tämä estää terän vääntymistä.
3. Pidä sahasta tukevasti kiinni, paina turvakytintä ja paina liipaisinta niin, että saha saavuttaa täyden nopeuden ennen kuin se koskettaa materiaalia.
4. Aseta saha niin, että terä on irti työkalupaleesta, ja siirrä sitä sitten hitaasti ja tasaisesti materiaaliin pitäen pohjalevyn tasaisena ja terän linjassa sahauslinjan kanssa.
5. Kun sahaus on valmis, vapauta liipaisin ja anna terän pysähtyä kokonaan ennen sahan nostamista.
6. Poista roskat työalueelta ennen sahauksen tarkastelua.

Huomautus: Jos käytät polynimurin putkea, liitä yhteensopiva putki tiiviisti tuotteen polyliitäntään. Kytke imuri päälle ennen sahausta tehokasta roskien keräämistä varten.

8 KUNNOSSAPITO

Tässä osassa kuvataan akun, akkulaturin ja tuotteen kunnossapito.



VAROITUS

LUE HUOLELLISESTI JA YMMÄRRÄ TURVALLISUUSLUKU JA KÄYTTÖOHJEET ENNEN KUIN TEET MITÄÄN KUNNOSSAPITOTOIMENPITEITÄ.

Ennen kuin teet kunnossapitotoimenpiteitä:

- Pysäytä tuote.
- Poista akku tai akut.
- Anna moottorin jäähtyä.
- Käytä asianmukaisia vaatteita, suojakäsineitä ja suojalaseja.

8.1 AKUN JA AKKULATURIN TARKASTAMINEN

Tarkasta akku, akkulaturi ja akkulaturin liitäntäjohto huolellisesti mahdollisten vaurioiden, kuten halkeamien tai rikkiinläisten osien, varalta. Vaihda tarvittaessa.

8.2 TUOTTEEN, AKUN JA AKKULATURIN PUHDISTAMINEN

- Puhdista tuote jokaisen käytön jälkeen kostealla liinalla ja neutraalilla puhdistusaineella.
- Älä käytä voimakkaita pesuaineita tai liuottimia, kuten lasinpuhdistusainetta, puhdistaaksesi muoviosia tai kahvoja.
- Säilytä tuuletusaukot puhtaina ja vapaina roskista, jotta vältät moottorin ylikuumenemisen ja vaurioitumisen.
- Älä suihkuta vettä moottoriin ja sähköosiin.
- Puhdista akku ja akkulaturi kuivalla liinalla. Pidä akun ohjaukset puhtaina.
- Varmista, että akun ja akkulaturin liittimet ovat puhtaat ennen kuin asetat akun akkulaturiin.

9 TEKNISET TIEDOT

Jännite	24 V
Tyhjäkäyntinopeus	6000 min ⁻¹
Terän läpimitta	190 mm
Reiän läpimitta	30 mm
Maks. sahausvyvyys 0°:ssa	70 mm
Maks. sahausvyvyys 45°:ssa	52 mm
Akun malli	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 ja muut PA, PB, Greenworks 24V sarjat
Laturin malli	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA ja muut AP, Greenworks 24V sarjat
Mitattu äänenpainetaso	88 dB (A), K _{pA} = 3 dB (A)
Mitattu äänitehotaso	96 dB (A), K _{WA} = 3 dB (A)
Tärinä	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Suositeltava ympäristön lämpötila-alue:

Tuote	Lämpötila
Tuotteen säilytys	0–45 °C
Tuotteen käyttö	0–45 °C
Akun lataus	4–40 °C
Laturin käyttö	4–40 °C
Akun säilytys	0–45 °C
Akun purkautuminen	0–45 °C

10 TAKUU

(Täydelliset takuuehdot löytyvät Greenworks verkkosivulta)

, Greenworks Takuu tuotteelle on 3 vuotta ja akuille 2 vuotta (kuluttaja-/yksityiskäytössä) ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korjata tai vaihtaa. Laite, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, voidaan poistaa takuun piiristä. Takuu ei kata normaalia

kulumista. Jälleenmyyjän tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takuukorvaus vaatii viallisen tuotteen palauttamisen ostopaikkaan yhdessä ostotodistuksen (kuitin) kanssa.

11 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: Greenworks Tools Europe GmbH
Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: André Dougué
Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Pyörösaha
Malli: CR5190
Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi
Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
 - 2011/65/EU ja (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja (osia/ artikloja) on käytetty:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Paikka, päiväys: Weiter- Allekirjoitus: Ted Qu,
stadt, 05.05.2026 Laatujohtaja

Ted Qu

1	Inledning.....	77	5	Återvinning.....	80
1.1	Syfte.....	77	6	MONTERING.....	80
1.2	Produktöversikt.....	77	6.1	Installera klingan.....	80
1.3	Symboler på produkten.....	77	6.2	Avlägsna klingan.....	81
2	Allmänna		6.3	Installera vakuumadapterporten...	81
	säkerhetsvarningar för		6.4	Justera sågvinkeln.....	81
	elverktyg.....	77	6.5	Justera sågdjupet.....	81
2.1	Säkerhet i arbetsområdet.....	77	6.6	Justera sågbredden.....	81
2.2	Säkerhet i elsystemet.....	77	7	Drift.....	81
2.3	Personlig säkerhet.....	78	7.1	Innan du använder produkten.....	81
2.4	Bruk och skötsel av elverktyg.....	78	7.2	Starta produkten.....	81
2.5	Användning och skötsel av		7.3	Stoppa produkten.....	81
	batteridrivna verktyg.....	78	7.4	Använda produkten.....	82
2.6	Underhåll.....	79	8	Underhåll.....	82
3	Säkerhetsvarningar för		8.1	Undersök batteriet och	
	cirkelsåg.....	79		batteriladdaren.....	82
3.1	Sågningsprocedurer.....	79	8.2	Rengöra produkten, batteriet	
3.2	Orsaker till och förebyggande			och batteriladdaren.....	82
	av kast:.....	79	9	Tekniska data.....	83
3.3	Säkerhetsanvisningar nedre		10	Garanti.....	83
	skydd.....	80	11	EG-försäkran om	
4	Risiknivåer.....	80		överensstämmelse.....	83

1 INLEDNING

1.1 SYFTE

Maskinen används för att såga alla typer av trä.

1.2 PRODUKTÖVERSIKT

Figur 1-10.

- | | |
|----------------------------|--|
| 1 Gasreglage | 9 Dammsugarslang |
| 2 Uttryckarlås | 10 Sexkantsnyckel |
| 3 Krok | 11 Djupjusteringsspak |
| 4 Spindellåsknapp | 12 Låsknapp för rakstyrning ² |
| 5 Vinklingsjusteringsknapp | 13 Dammsugaradapterport |
| 6 Nedre skydd | 14 Rätkantguide |
| 7 Bas | 15 Batterilåsknapp |
| 8 Spak för nedre skydd | |

1.3 SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

Vissa av följande symboler kan ha använts på detta verktyg. Studera dem och lär dig vad de betyder. Att tolka dessa symboler på rätt sätt hjälper dig att manövrera verktyget bättre och säkrare.

Symbol	Förklaring
V	Volt
min ⁻¹	Obelastad hastighet
	Likström
	Säkerhetsvarning
	Läs och förstå alla anvisningar innan produkten används och följ alla varningar och säkerhetsanvisningar.
	Använd hörselskydd.
	Använd ögonskydd
	Skydda produkten mot regn och väta.
	Använd andningsmask
	Vidror ej med händerna

Symbol	Förklaring
	Vidror ej med händerna
	Vidror ej med händerna
	Het yta

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts och kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller allvariga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdförsedd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

2.1 SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst. Oordning på arbetsplatsen eller dåligt upplyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktygen alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd. Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

2.2 SÄKERHET I ELSYSTEMET

- Elverktygens kontakter måste ha samma data som uttaget. Ändra aldrig på kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade elverktyg. Originalkontakter och matchande uttag minskar risken för elstöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, köksspisar och kylskåp. Risken för elstöt är större om din kropp är jordad.
- Skydda elverktyg mot regn och väta. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elstöt.
- Missbruka inte sladden. Använd aldrig kabeln för att bära, dra eller dra ur kontakten för elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja,

vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elstötar.

- Vid användning av ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningskabel som är lämpad för utomhusbruk. Risken för elstötar minskar om man använder en kabel som är lämpad för utomhusbruk.
- Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats ska du använda en strömförsörjning som är skyddad av en jordfelsbrytare. Risken för elstötar minskar om man använder en jordfelsbrytare.

2.3 PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Vid användning av elverktyg kan även ett ögonblick av uppmärksamhet leda till allvarliga personskador.
- Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som dammsfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskada om de används på rätt sätt.
- Förhindra oavsiktlig start av verktyget. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan verktyget ansluts till elkälla och/eller batteripaket när du tar upp eller bär verktyget. Det är mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ansluta det till elkälla med strömbrytaren intryckt.
- Ta bort eventuella justeringsnycklar eller andra nycklar innan elverktyget startas. En nyckel som lämnas kvar i en roterande del kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och god balans. På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar. Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- Om det finns tillbehör för anslutning av uppsugning och uppsamling av växtdelar, bör du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt. Användning av dammsugare kan minska hälsofarorna med damm.
- Låt inte vana från mycket arbete med redskap göra dig försumlig och att du ignorerar säkerhetsföreskrifter. En oförsiktig åtgärd kan orsaka allvarliga skador på bräddelen av en sekund.

2.4 BRUK OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet. Med ett lämpligt

elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.

- Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte användas. Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.
- Drag ut stickproppen ur vägguttaget och/eller lossa batteripaketet från elverktyget innan inställningar utförs, tillbehörskomponenter byts ut eller elverktyget ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.
- Förvara elverktyg som inte används oåtkomliga för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte har läst denna anvisning. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverktyg. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och att inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktioner. Se till att skadade delar repareras innan elverktyget används på nytt. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- Håll klippande delar vassa och rena. Omsorgsfullt skotta klippverktyg med vassa eggar fastnar inte så lätt och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och med hänsyn tagen till arbetsvillkoren och det arbete som ska utföras. Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.
- Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och smörjmedel. Håll handtag och greppytor omöjliggör säker hantering och kontroll över redskapet i oväntade situationer.

2.5 ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat. Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper kan detta orsaka bränder.
- Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg. Om andra batterier används kan det orsaka personskada och brand.
- Gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål ska inte finnas nära reservbatterier som inte används, eftersom sådana föremål kan kortsluta kontaktarna. Kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
- Om batteriet används på felaktigt sätt finns risk för att det sprutar vätska ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.

Batterivätskan kan medföra hudirritation eller frätskador.

- Använd inte batteripaket eller verktyg som är skadade eller modifierade. Skadade eller modifierade batterier kan bete sig opålitligt vilket resulterar i bränder, explosioner eller risk för personskador.
- Utsätt inte ett batteripack eller redskapet för brand eller mycket höga temperaturer. Om det utsätts för eld eller temperaturer över 130 °C kan det orsaka en explosion.
- Följ alla anvisningar gällande laddning och ladda inte batteripaketet eller redskapet utanför de temperaturgränser som anges i instruktionerna. Om batteriet laddas felaktigt eller vid temperaturer utanför de temperaturgränser som anges kan batteriet skadas och detta ökar risken för bränder.

2.6 UNDERHÅLL

- Låt endast elverktyget repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar. Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.
- Utför aldrig reparationer på skadade batteripaket. Reparationer av batteripaket ska endast utföras av tillverkaren eller behörig servicetekniker.

3 SÄKERHETSVARNINGAR FÖR CIRKELSÄG

3.1 SÄGNINGSPROCEDURER



OBSERVERA

Håll händerna på avstånd från sågområdet och sågklingan. Håll din andra hand på hjälphanthaget eller motorhuset. Om båda händerna håller i sågen kan de inte skadas av klingan.

- Sträck inte in handen under arbetsstycket. Skyddet kan inte skydda dig från klingan under arbetsstycket.
- Justera sågdjupet till arbetsstyckets tjocklek. Mindre än en hel tand av klingans tänder ska vara synlig under arbetsstycket.
- Håll aldrig det stycke som sågas i händerna eller över benen. Säkra arbetsstycket på en stabil plattform. Det är viktigt att stödja arbetet ordentligt för att minimera kroppsexponeringen, risken att klingan fastnar eller risken för kontrollförlust.
- Håll i elverktyget i de isolerande greppytorna när du gör ett arbete där sågverktyget kan komma i kontakt med dolda ledningar. Vid kontakt med strömförande ledningar kan även exponerade metalldelar av elverktyget bli strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.

- Vid klyvning ska du alltid använda klyvstöd eller en rak kantstyrning. På så sätt förbättras sågprecisionen samtidigt som risken att klingan fastnar minskar.
- Använd alltid klingor med rätt storlek och form (diamant eller runda) för spindelhålen. Klingor som inte passar till fastena på sågen kommer att snurra excentriskt så att du förlorar kontrollen.
- Använd aldrig skadade eller felaktiga klingbrickor eller -bultar. Klingbrickorna och -bultarna är konstruerade särskilt för din såg för optimala resultat och optimal driftsäkerhet.

3.2 ORSAKER TILL OCH FÖREBYGGANDE AV KAST:

- Kast är en plötslig reaktion på en klämd, fastnad eller feljusterad sågklinga som gör att en okontrollerad såg lyfts upp ur arbetsstycket mot användaren.
- När klingan kläms eller fastnar på grund av att skåran minskar, fastnar klingan och motorreaktionen driver snabbt enheten bakåt mot användaren.
- Om klingan böjs eller feljusteras vid snittet kan tänderna på klingans bakre kant gräva in sig i träets yta och göra att klingan tar sig upp ur skåran och hoppar tillbaka mot användaren.
- Kast är resultatet av felaktig användning av sågen och/eller felaktig arbetsmetod eller förhållanden och det kan undvikas genom att följa anvisningarna nedan:
 - Håll ett fast grepp med båda händerna på sågen och placera dina armar så att de står emot kastkrafterna. Positionera din kropp på ena sidan av klingan, men inte i linje med klingan. Kast kan göra att sågen hoppar bakåt, men kastkrafterna kan kontrolleras av användaren med hjälp av rätt försiktighetsåtgärder.
 - När klingan fastnar eller när du av någon anledning avbryter ett snitt ska du släppa avtryckaren och hålla sågen still i materialet tills klingan stannar helt. Försök aldrig avlägsna sågen från arbetet eller dra sågen bakåt medan klingan fortfarande rör sig – det kan leda till kast. Undersök och åtgärda orsakerna till att klingan fastnar.
 - När du startar om sågen i arbetsstycket ska du centrera sågklingan i skåran och kontrollera att sågtänderna inte har fastnat i materialet. Om sågklingan fastnar kan den ta sig upp ur eller kastas från arbetsstycket när sågen startas om.
 - Stöd stora paneler för att minimera risken att klingan kläms och kastas. Stora paneler tenderar att svika under sin egen vikt. Stöden måste placeras under panelen på båda sidor, nära såglinjen och nära panelens kant.

- Använd inte trubbiga eller skadade klingor. *Trubbiga eller felaktigt inställda klingor ger smala skärar, som gör friktionen för hög, att klingan fastnar och kastas.*
- Låsvredena för klingans djup och justering av snedslipning måste vara åtdragna och säkra innan sågningen. *Om klingans justering ändras under sågningen kan den fastna och kastas.*
- Var extra försiktig när du sågar i befintliga väggar eller andra blinda områden. *Den utstickande klingan kan säga i föremål som kan orsaka kast.*

3.3 SÄKERHETSANVISNINGAR NEDRE SKYDD

- Kontrollera att det nedre skyddet är ordentligt stängt innan varje användning. Använd inte sågen om det nedre skyddet inte rör sig fritt och stängs omedelbart. Kläm eller bind aldrig fast det nedre skyddet i öppet läge. *Om sågen tappas av misstag kan det nedre skyddet böjas. Hög det nedre skyddet med rullhandtaget och säkerställ att det rör sig fritt och inte vidrör klingan eller någon annan del i alla sågvinklar och -djup.*
- Kontrollera att det nedre skyddets fjäder fungerar. Om skyddet och fjädern inte fungerar som de ska måste de servas innan användning. *Det nedre skyddet kan fungera trögt på grund av skadade delar, gummiartade avlagringar eller ackumulerat skräp.*
- Det nedre skyddet bör endast dras tillbaka manuellt för särskilda sågningar som "genomstickssågning" och "vinkelsågning". *Hög det nedre skyddet med rullhandtaget och släpp det nedre skyddet så fort klingan går in i materialet. För alla andra sågningstyper bör det nedre skyddet fungera automatiskt.*
- Säkerställ alltid att det nedre skyddet täcker klingan innan du ställer ned sågen på bänken eller golvet. *En oskyddad klinga som rör sig gör att sågen rör sig bakåt och säger allt som kommer i dess väg. Var uppmärksam på den tid det tar för klingan att stanna efter att brytaren släpps.*

4 RISKNIVÅER

Följande signalord och betydelser används för att förklara de olika risknivåerna vid användning av produkten.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FARA	Anger en omedelbart farlig situation som, om den inte förebyggs, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDELSE
	VARNING	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	VAR FÖRSIKTIG	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till lindriga eller måttliga personskador.
	VAR FÖRSIKTIG	(Utan varningssymboler) Anger en situation som kan resultera i materiella skador.

5 ÅTERVINNING

	Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om det är nödvändigt att byta ut produkten, eller om den inte längre är användbar för dig, kasta den inte med hushållsavfallet.
	Separat insamling av använda produkter och förpackningar gör att du kan återvinna material och använda dem igen. Användning av återvunnen material hjälper till att förhindra miljöföroreningar och minskar utnyttjandet av råvaror.
	Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas på en plats som tar emot litiumjonbatterier.

6 MONTERING

Det här avsnittet beskriver hur du monterar och justerar produkten.

VARNING

LÄS SÄKERHETSKAPITLET NOGGRANT OCH FÖRSTÅ DET OCH MONTERINGSANVISNINGARNA INNAN DU SÄTTER IHOP PRODUKTEN.

6.1 INSTALLERA KLINGAN

Notera: Ta ut batteripaketet ur produkten innan du monterar sågbladet.

Bild 2.

1. Dra tillbaka det nedre skyddet och sätt försiktigt in bladet i rätt riktning.
2. Sätt på den yttre flänsen och bladbulnen på spindeln.
3. Tryck och håll nere spindelåsknappen medan du roterar bladet. När du känner att bladet inte längre kan rotera, håll knappen nedtryckt.
4. Använd sexkantsnyckeln för att rotera bladbulnen medurs för att säkra den ordentligt.

Notera: Se till att pilen på bladet stämmer överens med pilen på den nedre skyddet.

6.2 AVLÄGNSNA KLINGAN

Figur 3.

i NOTERA

Innan du avlägsnar klingan ska du avlägsna batteriet.

1. Tryck på spindelåsknappen för att låsa spindeln.
2. Lossa bulten moturs med insexnyckeln.
3. Avlägsna bulten och den yttre flänsen.
4. Använd spaken för det nedre skyddet för att höja det nedre skyddet och håll fast spaken.
5. Avlägsna klingan.

6.3 INSTALLERA VAKUUMADAPTERPORTEN

Bild 6.

1. Sätt in vakuumadapterporten i det övre skyddet och dra åt skruven ordentligt.
2. Anslut damsugarens slang till adaptorn och vrid för att säkra.

6.4 JUSTERA SÄGVINKELN

Bild 4.

1. Lossa justeringsratten för snedsågning.
2. Ställ in önskad vinkel på skalan för snedsågning.

Notera: Produkten har förinställda stopp vid och.

3. Dra åt justeringsratten för snedsågning ordentligt.

6.5 JUSTERA SÄGDJUPET

Figur 5.

1. Lossa djupjusteringsspaken.
2. Lyft eller sänk basen tills djupskalan når önskat sågdjup.
3. Dra åt djupjusteringsspaken.

6.6 JUSTERA SÄGBREDDEN

Bild 7.

1. Lossa låsknappen för rätkantsguiden för att flytta rätkantsguiden till önskad bredd.

2. Dra åt låsknappen för rakstyrningen efter justering.

7 DRIFT

Det här avsnittet beskriver hur du använder produkten.

⚠ VARNING

LÄS NOGGRANT IGENOM OCH FÖRSTÅ SÄKERHETSKAPITLET OCH DRIFTINSTRUKTIONERNA INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN.

7.1 INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN

7.1.1 ANSLUT BATTERILADDAREN

1. Anslut batteriladdaren till rätt spänning och frekvens som anges på typskylten.
2. Se batteriladdarens bruksanvisning för information om hur du använder batteriladdaren.

7.1.2 LADDA BATTERIET.

Se Batteriladdarens operatörshandbok för information om hur du använder batteriladdaren.

7.1.3 BATTERIINFORMATION

Se Batterioperatörens manual för information om hur du använder batteriet.

7.1.4 ANSLUT BATTERIPAKETET TILL PRODUKTEN.

Bild 8.

⚠ VARNING

ANVÄND ENDAST ANVÄND ENDAST ORIGINALBATTERIET MED PRODUKTEN.

Notera: Se till att batteriet är fulladdat.

1. Tryck in batteriet i batterifacket. Ett klick hörs när batteriet är korrekt isatt.

Notera: Om batteriet inte lätt får plats i batterihållaren kan det hända att det inte är korrekt installerat, vilket kan orsaka skada på batteriet och/eller produkten.

7.2 STARTA PRODUKTEN

Bild 9.

1. Tryck fast och håll inne avtryckarspärren.
2. Tryck på avtryckaren för att starta produkten.

7.3 STOPPA PRODUKTEN

Bild 9.

1. Släpp avtryckaren.
2. Tryck på batterilåsknappen och håll den intryckt.
3. Ta bort batteriet från produkten för att hjälpa produkten att förhindra att produkten arbetar.

7.4 ANVÄNDA PRODUKTEN

Bild 10.

Kickback inträffar när bladet stannar snabbt och produkten drivs tillbaka mot dig. Ett steg som klämmer bladet i träet kan orsaka att bladet stannar.



VARNING

FÖR ATT FÖRHINDRA KICKBACK, SLÄPP OMEDELBART AVTRYCKAREN OM BADET STANNAR.



VARNING

FÖR ATT UNDVIKA SKADA PÅ PRODUKTEN OCH PERSONLIGA SKADOR, GÖR INTE FÖLJANDE: ANVÄND INTE ETT SLÖTT BLAD, ANVÄND INTE ÖVERDRIVEN KRAFT PÅ BADET, SÄGA INTE GENOM SPIK ELLER SKÅR UT WARPAT ELLER VÄTT VIRKE.



OBSERVERA

OM DET NEDRE SKYDDET BLIR FASTNAT ELLER LÅNGSAMT ATT DRA TILLBAKA UNDER ANVÄNDNING, KONTROLLERA OMEDELBART FÖR DAGSPÅNSANSAMLING. RENSÅ BORT EVENTUELLT DAGSPÅN VID BEHOV. OM SKYDDET FORTSÄTTER ATT FUNGERA FELAKTIGT EFTER RENGÖRING, SLUTA ANVÄNDA PRODUKTEN OMEDELBART.

1. Placera ditt arbetsstycke på en stabil yta eller arbetsbänk och använd klämmor för att säkra det på plats.
2. Se till att den del av materialet du tänker såga har ett bra stöd och inte kan röra sig. Använd en rak kantstyrning när du klyver. Detta hjälper till att förhindra att sågbladet böjer sig.
3. Håll sågen stadigt, tryck på säkerhetsbrytaren och aktivera avtryckaren, så att den når full hastighet innan den kommer i kontakt med materialet.
4. Placera sågen så att bladet är fritt från arbetsstycket och flytta det sedan långsamt och stadigt in i materialet, håll basplattan platt och bladet i linje med såglinjen.
5. När sågningen är klar, släpp avtryckaren och låt bladet stanna helt innan du lyfter sågen.
6. Låt eventuellt skräp försvinna från arbetsområdet innan du undersöker snittet.

Notera: Om du använder en sugslang, anslut den kompatibla slangen säkert till dammsläppet på produkten. Sätt på sugfunktionen innan du sågar för effektivt skräppsamling.

8 UNDERHÅLL

I det här avsnittet beskrivs hur du underhåller batteriet, batteriladdaren och produkten.



VARNING

LÄS NOGA IGENOM OCH FÖRSTÅ SÄKERHETSKAPITLET OCH BRUKSANVISNINGEN INNAN DU UTFÖR NÅGOT UNDERHÅLLSARBETE.

Innan du utför underhåll:

- Stäng av produkten.
- Ta ut batteriet eller batterierna.
- Låt motorn svalna.
- Använd korrekt klädsel, skyddshandskar och skyddsglasögon.

8.1 UNDERSÖK BATTERIET OCH BATTERILADDAREN.

Inspektera noggrant batteriet, batteriladdaren och anslutningssladden till batteriladdaren för eventuella tecken på skada, såsom sprickor eller trasiga delar. Ersätt vid behov.

8.2 RENGÖRA PRODUKTEN, BATTERIET OCH BATTERILADDAREN

- Rengör produkten efter varje användning med en fuktig trasa och neutralt rengöringsmedel.
- Använd inte starka rengöringsmedel eller lösningsmedel som fönsterputs för att rengöra plastdelarna eller handtagen.
- Håll luftventilerna rena och fria från skräp för att undvika överhettning och skador på motorn.
- Spruta inte vatten på motorn eller elektriska komponenter.
- Rengör batteriet och batteriladdaren med en torr trasa. Håll batteriets styrskenor rena.
- Innan du sätter i batteriet i batteriladdaren, se till att polerna på både batteriet och batteriladdaren är rena.

9 TEKNISKA DATA

Spänning	24 V
Obelastad hastighet	6000 min ⁻¹
Klingans diameter	190 mm
Håldiameter	30 mm
Max. sågdjup vid 0°	70 mm
Max. sågdjup vid 45°	52 mm
Batterimodell	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 och andra PA, PB, Greenworks 24V serier
Laddarmodell	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA och andra AP, Greenworks 24V serier
Uppmätt ljudtrycksnivå	88 dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Uppmätt ljudeffektnivå	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Rekommenderad lufttemperatur:

Punkt	Temperatur
Förvaring av produkten	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Drift av produkten	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Batteriladdning	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Drift av laddaren	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Förvaring av batteriet	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Urladdning av batteriet	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 GARANTI

(De fullständiga garantivillkoren finns på Greenworks Webbplats)

Gräsklipparen Greenworks garantin är 3 år på produkten och 2 år på batterierna (konsument/privat användning) från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas

av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. En enhet som missbrukats eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan göra garantin ogiltig. Normalt slitage täcks inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

11 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: André Douqué
 Adress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Cirkelsåg
 Modell: CR5190
 Serienummer: Se produktens typskylt
 Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet (2006/42/EG).
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Dessutom försäkras vi att följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har använts:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Ort, datum: Weiterstadt, 05.05.2026 Signatur: Ted Qu, Kvalitetsschef

Ted Qu

1	Introduksjon.....	86	4	Risikonivåer.....	89
1.1	Formål.....	86	5	Gjenvinn.....	89
1.2	Produktoversikt.....	86	6	Montering.....	90
1.3	Symboler på produktet.....	86	6.1	Installer bladet.....	90
2	Generelle		6.2	Ta av sagbladet.....	90
	sikkerhetsadvarsler for		6.3	Installer vac-adapterporten	90
	elektroverktøy.....	86	6.4	Juster skjærevinkelen.....	90
2.1	Sikkerhet i arbeidsområdet.....	86	6.5	Juster sagedybden.....	90
2.2	Elektrisk sikkerhet.....	86	6.6	Juster skjærebredden.....	90
2.3	Personlig sikkerhet.....	87	7	Operasjon.....	90
2.4	Bruk og stell av elektroverktøy.....	87	7.1	Før du bruker produktet.....	90
2.5	Bruk og vedlikehold av		7.2	Start produktet.....	91
	batteriverktøy.....	87	7.3	Stopp produktet.....	91
2.6	Service.....	88	7.4	Betjen produktet.....	91
3	Sikkerhetsadvarsler for		8	Vedlikehold.....	91
	sirkelsag.....	88	8.1	Undersøk batteriet og	
3.1	Kutteprosedyrer.....	88		batteriladeren.....	91
3.2	Årsaker til tilbakeslag og		8.2	Rengjør produktet, batteriet	
	hvordan operatøren kan			og batteriladeren.....	91
	forhindre dette:.....	88	9	Tekniske data.....	92
3.3	Sikkerhetsinstruksjoner for		10	Garanti.....	92
	nedre deksel.....	89	11	EF-samsvarserklæring.....	92

1 INTRODUKSJON

1.1 FORMÅL

Maskinen brukes til å kutte alle typer tre.

1.2 PRODUKTOVERSIKT

Figur 1-10.

1	Avtrekker	9	Støvsugerslange
2	Utløserlåsning	10	Unbrakonøkkel
3	Krok	11	Dybdejusteringshåndtak
4	Spindellås knapp	12	Låseknott for Rettskinnestyling
5	Skråjusteringsknott	13	Vac-Adapterport
6	Nedre Beskyttelse	14	Rettkantføring
7	Utgangspunkt	15	Batteriutløserknapp
8	Hendel for Nedre Beskyttelse		

1.3 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Noen av følgende symboler kan brukes på dette verktøyet. Studer dem og lær betydningen deres. Riktig tolkning av disse symbolene vil la deg bruke verktøyet på en bedre og tryggere måte.

Symbol	Forklaring
V	Volt
min ⁻¹	Hastighet uten ladning
~	Likestrøm
	Sikkerhetsadvarsel
	Les og forstå alle instruksjonene før du bruker produktet, og følg alle advarslene og sikkerhetsanvisningene.
	Bruk hørselvern.
	Bruk vernebriller
	Ikke utsett produktet for regn eller våte forhold.
	Bruk støvmaske
	Ingen hender-symbol

Symbol	Forklaring
	Ingen hender-symbol
	Ingen hender-symbol
	Varm overflate

2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Unnlattelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednett-drevne (med ledning) elektroverktøy eller batteri-drevne (trådløs) elektroverktøy.

2.1 SIKKERHET I ARBEIDSRÅDET

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, som for eksempel i nærheten av antenkelige væsker eller gasser eller antenkelige støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damper.
- Sørg for at barn og andre personer holder seg på avstand mens du bruker et elektroverktøy. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2.2 ELEKTRISK SIKKERHET

- Støpselet til maskinen må passe inn i stikkkontakten. Modifiser aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk noen adapterplugg med jordet (jordet) elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold. Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra elektroverktøyet.

Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenviklede ledninger øker risikoen for elektriske støt.

- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke skjøteledning som er godkjent for utendørs bruk. Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk, reduserer risikoen for elektriske støt.
- Hvis det er uunnngåelig å bruke et elektroverktøy på et fuktig sted, bruk en RESTRØM-ENHET (RCD) beskyttet forsyning. Bruk av en jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

2.3 PERSONLIG SIKKERHET

- Vær årvåken, se hva du gjør, og følg sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller legemidler. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern. Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes for passende forhold vil redusere personskader.
- Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet. For å unngå økt fare for ulykker må du ikke bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller koble til strømtilførselen mens bryteren står i på-posisjonen.
- Skiftenekler og annet utstyr som brukes til justering, må fjernes før elektroverktøyet slås på. Dersom slikt utstyr forblir festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan dette resultere i personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for at du har godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker. Hold hår, klær og hanser på avstand fra bevegelige deler. Løstsittende klesplagg, smykker eller langt hår kan vikle seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes innretninger for tilkobling av utstyr for støvuttrekk og -oppsamling, må du påse at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av støvoppsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte farer.
- Ikke la kjennskap til verktøyene som følge av hyppig bruk føre til at du blir uaktsom og ignorerer prinsippene for verktøysikkerhet. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av en brøkdelen av et sekund.

2.4 BRUK OG STELL AV ELEKTROVERKTØY

- Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er egnet for det aktuelle anvendelsesområdet. Et egnet elektroverktøy vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte i den hastigheten verktøyet er konstruert for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av og på. Et elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren, er farlig og må repareres.
- Trekk støpselet ut fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøyet til oppbevaring. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.
- Elektroverktøy som ikke brukes, må oppbevares utenfor rekkevidde for barn, og personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene, må ikke få bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlige i hendene til brukere uten nødvendig opplæring.
- Vedlikehold elektroverktøy. Kontroller at bevegelige deler ikke er feiljustert eller blokkert, og at ingen deler er skadet, og forsikre deg om at det ikke finnes andre problemer som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må du få det reparert før du bruker det. Mange ulykker forårsakes av elektroverktøy som ikke er godt vedlikeholdt.
- Skjæreverktøy må holdes skarpe og rene. Korrekt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å blokkeres, og er lettere å kontrollere.
- Bruk elektroverktøyet samt tilbehør, bor osv. i samsvar med disse instruksjonene, samtidig som du tar hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn de tiltenkte kan resultere i farlige situasjoner.
- Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og gripeoverflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

2.5 BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIVERKTØY

- Lad bare med laderen som er spesifisert av produsenten. En lader som passer for én type batteripakke, kan skape fare for brann når den brukes med andre batteripakker.
- Elektroverktøy må kun brukes sammen med spesifikt angitte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes på avstand fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer og

NO

andre små metallgjenstander som kan skape kontakt mellom polene på batteriet. Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.

- Under skadelige forhold kan væske sive ut fra batteriet. Unngå kontakt. Hvis kontakt ved et uhell oppstår, skyll med vann. Hvis væske kommer i kontakt med øynene, søk i tillegg medisinsk hjelp. Væsken som siver ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- Ikke bruk skadde eller modifiserte batteripakker eller verktøy. Skadde eller modifiserte batterier kan opptre uforutsigbart, hvilket kan resultere i brann, eksplosjon eller skaderisiko.
- Ikke utsett batteripakker eller verktøy for ild eller svært høye temperaturer. Eksponering for brann eller temperatur over 130°C kan forårsake eksplosjon.
- Følg alle ladeinstruksene og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene. Feillading eller lading ved temperaturer utenfor det spesifiserte området kan skade batteriet og øke risikoen for brann.

2.6 SERVICE

- Sørg for å få utført service på elektroverktøyet hos en kvalifisert reparatør og utelukkende ved bruk av identiske reservedeler. Dette vil sikre at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.
- Utfør aldri service på skadde batteripakker, service av batteripakker skal bare utføres av produsenten eller autoriserte tjenesteleverandører.

3 SIKKERHETSADVARSLER FOR SIKKELSAG

3.1 KUTTEPROSEDYRER



FORSIKTIG

Hold hendene unna kutteområdet og bladet. Hold den andre hånden på ekstrahåndtaket eller motorhuset. Dersom begge hendene holder sagen, kan de ikke kuttes av bladet.

- Hold deg unna arbeidsstykkets underside. Dekselet kan ikke beskytte deg mot bladet fra undersiden av arbeidsstykket.
- Juster sagedybden til arbeidsstykkets tykkelse. Mindre enn en hel tagg skal være synlig under arbeidsstykket.
- Aldri hold stykker som kuttes i hendene eller over beinet ditt. Sikre arbeidsstykket til en stabil plattform. Det er viktig å støtte arbeidet skikkelig for å gjøre kroppen mindre utsatt, få sagbladet til å sette seg mindre fast og sørge for økt kontroll.

- Hold elektroverktøyet etter isolerte gripeoverflater når du utfører en operasjon hvor sageverktøyet kan komme i kontakt med skjulte kabler. Kontakt med en «strømførende» kabel vil gjøre eksponerte metalldeler av verktøyet «strømførende» og gi operatøren støt.
- Ved ripping, ta alltid i bruk et rippegjerde eller en veiledning for rette kanter. Dette sørger for nøyaktigere saging og reduserer sjanser for at sagbladet setter seg fast.
- Bruk alltid sagblader med riktig størrelse og form (diamantform i stedet for rundt) til borchull. Sagblader som ikke samsvarer med monteringsmaskinvaren til elektroverktøyet vil bli ubalansert, vibrere for mye og kan føre til tap av kontroll.
- Bruk aldri skadde eller defekte bladvasker eller bolter. Sagbladvaskerne og boltene er spesielt utviklet for sagen din, for optimal ytelse og sikker bruk.

3.2 ÅRSAKER TIL TILBAKESLAG OG HVORDAN OPERATØREN KAN FORHINDRE DETTE:

- Tilbakeslag er en plutselig reaksjon til et klemt, bøyd eller skjevt sagblad, som følger den ukontrollerte sagen til å løfte seg opp og ut av arbeidsstykket mot operatøren.
- Når bladet klemmes eller bøyes tett av det nedkommende snittet stopper bladet, og motorreaksjonen driver enheten raskt tilbake til operatøren.
- Hvis bladet vrir seg eller blir skjevt under saging, kan taggene bakerst på kanten av sagbladet bore seg ned i den øverste overflaten av treet, hvilket fører til at sagbladet kommer seg ut av snittet og hopper tilbake mot operatøren.
- Tilbakeslag er et resultat av feil bruk og/eller feil bruksforhold og kan unngås ved å følge forskoldsreglene som er beskrevet under:
- Hold et fast grep på elektroverktøyet og posisjoner kroppen og armen din for å motstå tilbakeslag. Plasser kroppen din ved en av sagbladets sider, men ikke slik at du står på linje med sagbladet. Tilbakeslag kan få sagen til å hoppe bakover, men tilbakeslagsstyrke kan kontrolleres av operatøren ved bruk av riktige sikkerhetsforskrifter.
- Når sagbladet setter seg fast eller sagingen forstyrres av en annen grunn, slipp utløseren og hold sagen stille i materialet inntil sagbladet stopper fullstendig. Forsøk aldri å fjerne sagen fra arbeidet eller dra sagen bakover mens sagbladet er i bevegelse eller det er mulighet for tilbakeslag. Undersøk og utfør korrigerende tiltak for å eliminere årsaken til at bladet setter seg fast.

- Ved omstart av en sag i arbeidsstykket, plasser bladet midt på snittet og sjekk at sagtaggene ikke har satt seg i materialet. Hvis sagbladet setter seg fast kan det komme til å gå opp eller gjør tilbakeslag fra arbeidsstykket mens sagingen starter på nytt igjen.
- Støtt store paneler for å minimere risiko for at bladet klemmes og gjør tilbakeslag. Store paneler har en tendens til å henge under sin egen vekt. Støtte må plasseres under panelet på begge sider, i nærheten av sagelinjen og panelets kant.
- Ikke bruk sløve eller skadde sagblader. Sløve sagblader eller sagblader som ikke er plassert riktig fører til trange snitt, hvilket fører til for mye friksjon, at sagbladet setter seg fast og tilbakeslag.
- Sagbladets dybde og bryterne for justering og festing av skråning må være festet og sikkert for saging. Dersom justering av sagbladet endres under saging, kan dette føre til at sagbladet settes fast og tilbakeslag.
- Vær ekstra forsiktig når du sager inn i eksisterende vegger eller andre blinde områder. Sagbladet som stikker ut kan komme til å sage objekter, hvilket kan føre til tilbakeslag.

3.3 SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR NEDRE DEKSEL

- Sjekk at det nedre dekelelet er lukket ordentlig før bruk. Ikke ta i bruk saging dersom det nedre dekelelet ikke kan bevege seg fritt og lukkes med en gang. Aldri klem fast eller fest det nedre dekelelet i åpen posisjon. Dersom saging mistes i bakken ved et uhell, kan det nedre dekelelet bøyes. Hev det nedre dekelelet med håndtaket for inntrekking og se til at det beveger seg fritt, og ikke berører sagbladet eller andre deler, i alle vinkler og sagedybder.
- Kontroller at fjæren for det nedre dekelelet fungerer. Dersom dekelelet og fjæren ikke fungerer ordentlig, må det utføres service på dem før de kan tas i bruk. Det nedre dekelelet kan komme til å fungere dårlig som følge av skadde deler, gummiester eller ansamling av rusk.
- Det nedre dekelelet burde trekkes tilbake for hånd for spesiell saging, som for eksempel «gjennomtrengende saging» og «tovinklet saging». Løft det nedre dekelelet ved bruk av håndtaket for tilbaketrekking. Med en gang sagbladet går inn i materialet, må det nedre dekelelet utløses. For all annen saging burde det nedre dekelelet fungere automatisk.
- Se alltid til at det nedre dekelelet dekker sagbladet før du setter saging ned på en benk eller på gulvet. Et ubeskyttet, trillende sagblad får sagingen til å bevege seg bakover og sage alt rundt

seg. Vær oppmerksom på tiden sagbladet bruker på å stanse etter bryteren er sluppet.

4 RISIKONIVÅR

Følgende kjennetegnssord og betydninger er ment å forklare risikonivå forbundet med dette produktet.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	ADVARSEL	Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	FORSIKTIG	Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader.
	FORSIKTIG	(Uten sikkerhetsvarsel-symbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i eiendomsskade.

5 GJENVINN

	Separat avhending. Du må ikke kassere produktet med vanlig husholdningsavfall. Hvis det er nødvendig å erstatte produktet, eller hvis det ikke er mer brukbart for deg, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfallet.
	Separat innsamling av brukte produkter og emballasje lar deg resikulere materialer og bruke dem igjen. Bruk av resikulerte materialer bidrar til å forhindre miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.
Batterier  Li-ion	På slutten av levetiden må du kassere batterier med en forholdsregel for miljøet vårt. Batteriet inneholder materialer som er farlig for deg og miljøet. Du må fjerne og kaste disse materialene separat på et sted som tar i mot litiumionbatterier.

NO

6 MONTERING

Denne delen beskriver hvordan du monterer og justerer produktet.



ADVARSEL

LES OG FORSTÅ SIKKERHETSKAPITELET OG MONTERINGSVEILEDNINGEN NØYE FØR DU MONTERER PRODUKTET.

6.1 INSTALLER BLADET

Merk: Før du installerer bladet, fjern batteripakken fra produktet.

Figur 2.

1. Trekk tilbake den nedre beskyttelsen og sett forsiktig inn bladet i riktig retning.
2. Sett den ytre flensen og bladbolten på spindelen.
3. Trykk og hold inne spindellåseknappen mens du roterer bladet. Når du merker at bladet ikke lenger kan roteres, hold knappen inne.
4. Bruk unbrakonøkkelen til å rotere bladbolten med klokken for å stramme skikkelig.

Merk: Sørg for at pilen på bladet stemmer overens med pilen på den nedre beskyttelsen.

6.2 TA AV SAGBLADET

Figur 3.



MERK

Før du fjerner sagbladet, fjern batteripakken.

1. Trykk på spindellåseknappen for å låse spindelen.
2. Bruk unbrakonøkkelen til å løsne bladbolten mot klokken.
3. Fjern bolten og ytre flense.
4. Løft det nedre dekslet med den nedre dekselsspaken og hold fast spaken.
5. Ta av sagbladet.

6.3 INSTALLER VAC-ADAPTERPORTEN

Figur 6.

1. Sett vac-adapterporten inn i den øvre beskyttelsen og stram skruen godt.
2. Koble støvsugerslangen til adapteren og vri for å sikre den.

6.4 JUSTER SKJÆREVINKLE

Figur 4.

1. Løsne skråjusteringsknappen.
2. Bruk skråskalaen for å stille inn ønsket vinkel.

Merk: Produktet har forhåndsinnstilte stoppunkter vedog.

3. Stram skråjusteringsknappen godt til.

6.5 JUSTER SAGEDYBDE

Figur 5.

1. Løsne dybdejusteringsspaken.
2. Hev eller senk basen inntil dybdeskalaen når den påkrevde dybden for saging.
3. Stram dybdejusteringsspaken.

6.6 JUSTER SKJÆREBREDDEN

Figur 7.

1. Løsne låseknappen på rettkantføringen for å flytte rettkantføringen til ønsket bredde.
2. Stram låseknappen på rettkantføringen etter justering.

7 OPERASJON

Denne delen beskriver hvordan du bruker produktet.



ADVARSEL

LES OG FORSTÅ SIKKERHETSKAPITELET OG BRUKSINSTRUKSJONENE NØYE FØR DU BRUKER PRODUKTET.

7.1 FØR DU BRUKER PRODUKTET

7.1.1 KOBLE TIL BATTERILADEREN

1. Koble batteriladeren til riktig spenning og frekvens som er angitt på typeskiltet.
2. Se brukerhåndboken for batteriladeren for informasjon om hvordan du bruker batteriladeren.

7.1.2 LADE BATTERIET

Se brukerhåndboken for batteriladeren for informasjon om hvordan du bruker batteriladeren.

7.1.3 BATTERIINFORMASJON

Se batteribrukerhåndboken for informasjon om hvordan du bruker batteriet.

7.1.4 KOBLE BATTERIET TIL PRODUKTET

Figur 8.



ADVARSEL

KUN BRUK ORIGINALT BATTERI MED PRODUKTET.

Merk: Sørg for at batteriet er fulladet.

1. Skyv batteriet inn i batterirommet. Batteriet låses på plass når du hører et klikk.

Merk: Hvis batteriet ikke passer lett inn i batteriholderen, kan det hende at det ikke er installert riktig, noe som kan forårsake skade på batteriet og/eller produktet.

7.2 START PRODUKTET

Figur 9.

1. Trykk og hold avtrekkersperren fast.
2. Trykk på avtrekkeren for å starte produktet.

7.3 STOPP PRODUKTET

Figur 9.

1. Slipp avtrekkeren.
2. Trykk inn batteriutløserknappen.
3. Fjern batteriet fra produktet for å forhindre at produktet fungerer.

7.4 BETJEN PRODUKTET

Figur 10.

Mothugg oppstår når bladet stopper raskt opp, og produktet kastes tilbake mot deg. Et trinn som klemmer bladet fast i treverket, kan føre til at bladet stopper.



ADVARSEL

FOR Å HINDRE MOTHUGG, SLIPP AVTREKKEREN UMIDDELBART HVIS BLADET STOPPER.



ADVARSEL

FOR Å UNNGÅ SKADE PÅ PRODUKTET OG PERSONSKADE, IKKE: BRUK ET SLØVT BLAD, PÅFØR FOR STORT TRYKK PÅ BLADET, SKJÆR GJENNOM SPIKER, ELLER SKJÆR I VRIDD ELLER VATT TREVRIRKE.



FORSIKTIG

HVIS DEN NEDRE BESKYTTELSEN BLIR FASTKLEMT ELLER TREG TIL Å TREKKE SEG TILBAKE UNDER BRUK, SJEKK UMIDDELBART FOR OPPBYGGING AV SAGFLIS. RENGJØR BORT ALT SAGSTØV VED BEHOV. HVIS VERNET FORTSETTER Å FUNGERE FEIL ETTER RENGJØRING, SLUTT Å BRUKE PRODUKTET UMIDDELBART.

1. Plasser arbeidsstykket på en stabil overflate eller arbeidsbenk, og bruk klemmer for å feste den på plass.
2. Sørg for at den delen av materialet du har tenkt å kutte er godt støttet og ikke vil bevege seg. Bruk en rettkantsguide når du skjærer i lengderetningen. Dette bidrar til å forhindre vridning av bladet.

3. Hold sagen fast, trykk på sikkerhetsbryteren, og aktiver avtrekkeren, slik at den når full hastighet før den kommer i kontakt med materialet.
4. Plasser sagen slik at bladet er klart av arbeidsstykket, og før det deretter sakte og jevnt inn i materialet, mens du holder bunnplaten flat og bladet på linje med kuttelinja di.
5. Etter at kuttet er fullført, slipp avtrekkeren og la bladet stoppe helt før du løfter sagen.
6. La eventuelt rusk fjernes fra arbeidsområdet før du undersøker kuttet.

Merk: Hvis du bruker et vakuumsugerør, kobler du det kompatible røret godt til støvporten på produktet. Slå på vakuumpumpen før du kutter for effektiv oppsamling av rusk.

8 VEDLIKEHOLD

Denne delen beskriver hvordan du vedlikeholder batteriet, batteriladeren og produktet.



ADVARSEL

LES OG FORSTÅ SIKKERHETSKAPITTELET OG BRUKSINSTRUKSJONENE NØYE FØR DU GJØR NOE VEDLIKEHOLDSARBEID.

Før du utfører vedlikehold:

- Stopp produktet.
- Ta ut batteriet eller batteriene.
- La motoren kjøle seg ned.
- Bruk passende klær, vernehansker og vernebriller.

8.1 UNDERSØK BATTERIET OG BATTERILADEREN

Inspiser batteriet, batteriladeren og tilkoblingsledningen til batteriladeren nøye for tegn på skade, som sprekker eller ødelagte deler. Bytt ut om nødvendig.

8.2 RENGJØR PRODUKTET, BATTERIET OG BATTERILADEREN

- Rengjør produktet etter hver bruk med en fuktig klut og nøytralt rengjøringsmiddel.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler som vindusrens til å rengjøre plastdelene eller håndtakene.
- Hold lufteåpningene rene og fri for rusk for å unngå overoppheting og skade på motoren.
- Ikke spray vann på motoren og elektriske komponenter.
- Rengjør batteriet og batteriladeren med en tørr klut. Hold batteriets styreskiner rene.
- Før du setter batteriet inn i batteriladeren, sørg for at polene på både batteriet og batteriladeren er rene.

NO

9 TEKNISKE DATA

Spennning	24 V
Ingen lastehastighet	6000 min ⁻¹
Knivbladdiameter	190 mm
Hulldiameter	30 mm
Maks skjæredybde ved 0°	70 mm
Maks skjæredybde på 45°	52 mm
Batterimodell	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 og annen PA, PB, Greenworks 24V serier
Ladermodell	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA og annen AP, Greenworks 24V serier
Målt lydtrykknivå	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Målt lydeffektnivå	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibrasjon	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Anbefalt område for omgivelsestemperatur:

Punkt	Temperatur
Produktlagring	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Produkt drift	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Batteri lading	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Lader drift	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Batterilagring	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Batteri utlades	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)

10 GARANTI

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på Greenworks hjemmeside)

Gressklipperen Greenworks garantien er 3 år på produktet, og 2 år på batterier (forbruker/

privat bruk) fra kjøpsdato. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. En enhet som har blitt misbrukt eller brukt på andre måter enn beskrevet i brukerhåndboken, kan være utelukket fra garantidekning. Normal slitasje dekkes ikke av garantien. Den opprinnelige produsentgarantien påvirkes ikke av noen tilleggsgaranti som tilbys av en forhandler eller forhandler.

Et defekt produkt må returneres til kjøpsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbeviset (kvittering).

11 EF-SAMSVARERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide teknisk fil:

Navn: André Douqué
Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Sirkelsag
Modell: CR5190
Serienummer: Se typeetikett på produkt
Konstruksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EC.
- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende andre EC-direktiver:
 - 2011/65/EU og (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

I tillegg erklærer vi at følgende (deler/paragrafer i) de harmoniserte EU-standardene har vært brukt:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Sted, dato: Weiterstadt,
05.05.2026

Signatur: Ted Qu, kvali-
tetsdirektør

Ted Qu

1	Introduktion.....	95	6	Samling.....	98
1.1	Formål.....	95	6.1	Montering af klingen.....	98
1.2	Produktoversigt.....	95	6.2	Tag klingen af.....	99
1.3	Symbolerne på produktet.....	95	6.3	Installer	
2	Generelle			støvsugeradapterporten	99
	sikkerhedsadvarsler		6.4	Juster klippevinklen.....	99
	vedrørende elværktøjer.....	95	6.5	Juster savdybden.....	99
2.1	Sikkerhed på arbejdsområdet.....	95	6.6	Justering af skærebredden.....	99
2.2	Elektrisk sikkerhed.....	95	7	Brug af produktet.....	99
2.3	Personlig sikkerhed.....	96	7.1	Før produktet tages i brug.....	99
2.4	Brug og pleje af elværktøjer.....	96	7.2	Start produktet.....	99
2.5	Brug og pleje af batterier.....	96	7.3	Stop produktet.....	99
2.6	Servicering.....	97	7.4	Start produktet.....	100
3	Sikkerhedsadvarsler til		8	Vedligeholdelse.....	100
	rundsaven.....	97	8.1	Batteriopladeren må kun	
3.1	Saveprocedurer.....	97		bruges indendørs.....	100
3.2	Årsager til tilbageslag og		8.2	Rengør produktet, batteriet	
	hvordan brugeren kan undgå			og batteriopladeren.....	100
	dem:.....	97	9	Tekniske data.....	101
3.3	Sikkerhedsinstruktioner til		10	Garanti.....	101
	den nedre skærm.....	98	11	EF-	
4	Risikoniveauer.....	98		overensstemmelseserkl	
5	Genbrug.....	98		æring.....	101

1 INTRODUKTION

1.1 FORMÅL

Maskinen er beregnet til at save i alle typer træ.

1.2 PRODUKTOVERSIGT

Figur 1-10.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Aftrækker | 9 Støvsugerslange |
| 2 Udløserfås | 10 Unbrakonøgle |
| 3 Krog | 11 Dybdejusteringshåndtag |
| 4 Spindellåseknop | 12 Låseknop til retkantsguide |
| 5 Skråjusteringsknop | 13 Støvadaport |
| 6 Nedre beskyttelse | 14 Retkantsguide |
| 7 Nedre element | 15 Knap til frigørelse af batteri |
| 8 Håndtag til nedre beskyttelse | |

1.3 SYMBOLERNE PÅ PRODUKTET

Nogle af disse symboler kan være anvendt i forbindelse med dette værktøj. Læs dem, og find ud af hvad de betyder. Korrekt fortolkning af disse symboler giver dig mulighed for at betjene værktøjet bedre og sikrere.

Symbol	Forklaring
V	Volt
min ⁻¹	Hastighed under belastning
	Jævnstrøm
	Sikkerhedsalarm
	Læs og forstå alle instruktioner inden brug af produktet, og følg alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.
	Brug hørevern
	Brug beskyttelsesbriller
	Produktet må ikke udsættes for regn eller fugtige forhold.
	Brug en støvmaske
	Symbol for ingen hænder

Symbol	Forklaring
	Symbol for ingen hænder
	Symbol for ingen hænder
	Varm overflade

2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette el-værktøj. Hvis vejledninger på listen nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

Udtrykket "el-værktøj" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) el-værktøj eller batteridrevet (ledningsfri) el-værktøj.

2.1 SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.
- Brug ikke el-værktøjer i en eksplosiv atmosfære, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. El-værktøjer laver gnister, der kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og tilskuere væk, når du bruger et el-værktøj. Distractioner kan gøre, at du mister kontrollen.

2.2 ELEKTRISK SIKKERHED

- Stik på el-værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundne el-værktøjer. Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke el-værktøjer for regn eller våde forhold. Trænger der vand ind i et el-værktøj, forøger risikoen for elektrisk stød.
- Undgå, at misbruge ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække el-værktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten.

Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. *Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.*

- Når et elværktøj benyttes udendørs, skal der bruges en forlængerledning til udendørs brug. *Brug af en egnet ledning til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.*
- Hvis det ikke kan undgås at benytte apparatet i fugtige omgivelser, skal du bruge udstyr, der er beskyttet med en FEJLSTRØMSAFBRYDER. *Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.*

2.3 PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og brug dine sunde fornøft, når du bruger et elværktøj. Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller under påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin. *Et øjeblik uopmærksomhed under brug af elværktøjet, kan føre til alvorlige personskader.*
- Brug personlige værnemidler. Brug altid øjenbeskyttelse. *Beskyttelsesudstyr som støvmaske, beskyttelsesbrille, hjelm, høreværn reducerer personskader, når de anvendes korrekt i de pågældende forhold.*
- Forhindring af utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, og når løfter værktøjet op eller transporterer det. *Hvis du bærer elværktøjer med fingeren på tænd/sluk-knappen eller strømforbinder elværktøjer, der er tændt, kan det føre til ulykker.*
- Fjern alle justeringsnøgler og andre nøgler, inden du tænder for elværktøjet. *En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort til en roterende del på elværktøjet, kan føre til personskade.*
- Undgå at række for langt frem. Hold altid ordentlig fodfæste og balance. *På denne måde har du bedre fat i elværktøjet i uventede situationer.*
- Brug passende tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. *Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.*
- Hvis der bruges udstyr, der forbindes til støvsugnings- og opsamlingsanlæg, skal du sørge for at de forbindes og bruges ordentligt. *Brug af støvsugning kan reducere støvrelaterede fæjer.*
- Selvom du ved, hvordan værktøjer skal bruges fra tidligere erfaring, må du ikke ignorere værktøjets sikkerhedsprincipper. *En skødesløs handling kan på et splitsekund forårsage alvorlig skade.*

2.4 BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJER

- Undgå, at tvinge elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til det pågældende arbejde. *Det rigtige elværktøj gør arbejdet, som det er designet til, bedre, mere sikkert og hurtigere.*
- Brug ikke elværktøjet, hvis tænd/sluk-knappen ikke tænder og slukker for det. *Alle elværktøjer, der ikke kan styres med tænd/sluk-knappen, er farlige og skal repareres.*
- Træk stikket ud af strømforsyningen og/eller batteriet fra elværktøjet, inden der foretages justeringer eller tilbehør udskiftes, samt inden det lægges til opbevaring. *Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.*
- Opbevar elværktøj, der ikke bruges, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer være uvidende vedrørende elværktøjet eller disse instruktioner, hvis de skal bruge elværktøjet. *Elværktøj er farligt i hænderne på uuddannede brugere.*
- Vedligeholdelse af elværktøj. Se elværktøjet efter for skævheder eller binding af bevægelige dele, brud på dele og nogen andre forhold, der kan påvirke elværktøjets drift. *Hvis elværktøjet beskadiges, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.*
- Hold skæreværktøjer skarpe og rene. *Skæreværktøjer med skarpe skærekanten, der er ordentligt opbevaret, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.*
- Brug elværktøjet, dets tilbehør og værktøjsbits mv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag hensyn til arbejdsvilkårene og det arbejde, der skal udføres. *Brug af elværktøjet til andre ting, end hvad det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.*
- Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt. *Glatte håndtag og greb gør det farligt og svært at kontrollere værktøjet i uventede situationer.*

2.5 BRUG OG PLEJE AF BATTERIER

- Gennoplad kun med opladeren fra fabrikanten. *Hvis en oplader, der er beregnet til én slags batteripakke, bruges med en anden batteripakke, kan det medføre brandfare.*
- Når brug elværktøjer med batteripakker, der er beregnet til dem. *Brug af andre batteripakke kan medføre risiko for skade og brand.*
- Når batteripakken ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, negle, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse fra en terminal til en anden. *Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ild.*

- Under hårde forhold kan væske lække fra batteriet. Undgå kontakt med denne væske. Skyl straks med rigeligt med vand, hvis der opstår kontakt. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, skal du straks søge lægehjælp. Væske, der lækker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret. *Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt, hvilket kan føre til brand, eksplosion eller personskader.*
- Et batteri eller et værktøj må ikke udsættes for ild eller ekstreme temperaturer. *Udsættelse for brand eller temperaturer over 130°C kan føre til eksplosion.*
- Følg alle opladningsvejledningerne, og undgå at oplade batteriet eller værktøjet uden for temperaturområdet, der er angivet i vejledningerne. *Forkert opladning eller opladning i temperaturer uden for det angivne område, kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.*

2.6 SERVICERING

- Få dit elværktøj service af en autoriseret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. *Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.*
- Forsøg aldrig selv at reparere beskadigede batterier. *Batteripakker må kun repareres af producenten og autoriserede tjenesteudbydere.*

3 SIKKERHEDSADVARSLER TIL RUNDSAVEN

3.1 SAVEPROCEDURER



FORSIGTIG

Hold hænderne væk fra saveområdet og klingens. Hold din anden hånd på støttehåndtag eller motorhuset. *Hvis begge hænder holder saven, kan de ikke rammes af klingens.*

- Stik ikke hænderne under emnet. *Under emnet kan skærmen ikke beskytte dig mod klingens.*
- Juster savdybden til emnets tykkelse. *Man skal ikke kunne se en hel tand på savklingen under emnet.*
- Hold aldrig i emnet, der saves i, i dine hænder eller på tværs af dit ben. *Fastgør emnet til en stabil platform. Det er vigtigt at støtte emnet rigtigt for at minimere kropseksposering, klingebinding og tab af kontrol.*
- Hold kun på elværktøjet på de isolerede gribeplader, når du udfører en handling hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger. *Kontakt med en strømførende ledning gør også metaldelene på elværktøjet*

strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.

- Ved parallelsavning skal du altid bruge et parallelsavslag eller styreskinne. *Dette forbedrer nøjagtigheden af udsækning og reducerer chancen for klingebinding.*
- Brug altid klinger med korrekt størrelse og form (diamant mod rund) og hulstørrelse. *Klinger, der ikke passer til savens monteringsværktøj, vil køre excentrisk og forårsage tab af kontrol.*
- Brug aldrig beskadigede eller forkerte klingskiver eller bolte. *Klingskiverne og boltene er fremstillet særligt til din sav, for optimal ydeevne og sikker drift.*

3.2 ÅRSAGER TIL TILBAGESLAG OG HVORDAN BRUGEREN KAN UNDGA DEM:

- Tilbageslag er en pludselig reaktion på en fastklemt eller skævtiddende savklinge, hvilket kan få saven til at slynge op og ud af emnet mod brugeren.
- Hvis klingens klemmes fast eller binder i savsnittet, stopper det og motorens reaktion slynger hurtigt værktøjet tilbage mod brugeren.
- Hvis klingens vrides eller drejes skævt i snittet, kan tænderne på bagsiden af klingens begynde at save ned i emnets overflade, så klingens kommer ud af snittet og slynges tilbage mod brugeren.
- Tilbageslag sker på grund af mishandling af saven og/eller forkert brug eller forhold, og de kan undgås ved at tage de nødvendige forholdsregler i brug. Disse er angivet nedenfor:
 - Hold et fast greb med begge hænder på savens og placer armene, så du kan modstå et tilbageslag. Placer din krop på hver side af klingens, men ikke på linje med klingens. *Tilbageslag kan få saven til at slynge tilbage, men tilbageslag kan styres af brugeren, når de rigtige forholdsregler træffes.*
 - Hvis klingens binder, eller hvis du skal stoppe et snit, skal du slippe udløseren og holde savens ubevægelig i emnet, indtil klingens stopper helt. Forsøg aldrig at fjerne savens fra emnet eller trække savens bagud, når klingens er i bevægelse ellers kan der forekomme tilbageslag. *Undersøg årsagen til klingebinding, og tag de rette foranstaltninger.*
 - Når savens startes igen, skal du holde klingens midt i snittet og sørg for at savtænderne ikke sidder i emnet. *Hvis savklingen binder, når savens startes, kan den slynge op eller give tilbageslag.*
 - Støt store paneler for at minimere risikoen for klingebinding og tilbageslag. *Store paneler har tendens til at falde sammen under deres egen vægt. Panelet skal støttes på begge sider, båret tæt på snitlinjen og på kanten af panelet.*
 - Brug ikke døde eller beskadigede klinger. *Klinger, der er døde eller monteret*

forkert, laver et smalt snit, der giver en stor gnidningsmodstand, klingebinding og tilbageslag.

- **Låsehåndtag til klingedybden og skråjusteringer skal strammes ordentligt inden der saves.** Hvis klingejusteringen forskydes under savningen, kan den binde og give tilbageslag.
- **Vær ekstra forsigtig ved savning i vægge og andre blinde områder.** Klingen kan save i genstande, der kan give tilbageslag.

3.3 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL DEN NEDRE SKÆRM

- **Sørg for at den nedre skærm er lukket ordentligt inden hver brug.** Brug ikke saven, hvis den nedre skærm ikke bevæger sig frit og lukker øjeblikkeligt. Den nedre skærm må aldrig fastgøres i åben position. Hvis saven tages ved et uheld, kan det bøje den nedre skærm. Løft den nedre skærm med indgrebshåndtaget og sørg for, at den bevæger sig frit og ikke rører klingen eller andre dele, i alle vinkler og dybder.
- **Sørg for at fjederen i den nedre skærm virker.** Hvis skærmen og fjederen ikke virker korrekt, skal de repareres før brug. Den nedre skærm kan virke svagt på grund af beskadigede dele, gummirester eller opsamling af affald.
- **Den nederste skærm skal kun trækkes ind manuelt ved specielle skæringer, såsom "stiksavning" og "vinkelsnit".** Hæv den nedre skærm ved at trække håndtaget tilbage, og sænk igen skærmen, så snart klingen saver i materialet. Ved alle andre former for savninger, skal den nedre skærm køre automatisk.
- **Sørg altid for at den nedre skærm dækker klingen, inden du lægger saven på en bænk eller på gulvet.** Et ubeskyttet klinge, der stadig kører, gør at saven vil køre baglæns og save i alt på din vej. Vær opmærksom på den tid det tager for klingen at stoppe, når du har sluppet udløseren.

4 RISIKONIVEAUER

Følgende signalord og betydninger er beregnet til at forklare risikoniveauerne, der er forbundet med dette produkt.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	ADVARSEL	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvære tilskadekomst.
	FORSIGTIG	(Uden symbol for sikkerhedsvarsel) Angiver en situation der kan resultere i skader på ejendom.

5 GENBRUG

	Særskilt sortering. Du må ikke bortskaffe sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte produktet, eller hvis det ikke længere er til nytte for dig, skal det ikke bortskaffes med husholdningsaffald.
	Når materialerne i brugte produkter og emballage sendes til særskilt sortering, er det muligt at genbruge materialerne. Brug af genbrugsmaterialer hjælper med at forhindre miljøforurening og mindsker behovet for råmaterialer.
	Når batterierne er udtjente, skal de kasseres med omtanke for miljøet. Batteriet indeholder materiale, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe

6 SAMLING

Dette afsnit beskriver, hvordan produktet samles og justeres.

 ADVARSEL
LÆS OG FORSTÅ SIKKERHEDSFORSKRIFTERNE OG SAMLINGSVEJLEDNINGERNE, FØR PRODUKTET SAMLES.

6.1 MONTERING AF KLINGEN

Bemærk: Inden klingen sættes på, skal du tage batteripakken ud af produktet.

Figur 2.

1. Træk den nedre skærm tilbage og sæt forsigtigt klingens pil på. Sørg for at den vender rigtigt.
2. Sæt den ydre flange og klingens bolt på akslen.
3. Tryk og hold spindelåseknappen nede, mens du roterer klingens. Når du mærker, at klingens ikke længere kan rotere, skal du fortsat holde knappen nede.
4. Brug unbrakonøglen til at rotere klinge-bolten med uret for at stramme sikkert.

Bemærk: Sørg for, at pilen på klingens flugter med pilen på det nederste skjold.

6.2 TAG KLINGEN AF

Figur 3.



BEMÆRK

Inden klingens tages af, skal du tage batteriet ud.

1. Tryk på låseknappen til akslen, for at låse akslen.
2. Løsn klingemøtrikken ved at dreje den mod uret med en unbrakonøgle.
3. Tag bolten og den ydre flange af.
4. Brug håndtaget til at løfte og holde den nedre skærm.
5. Tag klingens af.

6.3 INSTALLER STØVSUGERADAPTERPORTEN

Figur 6.

1. Indsæt støvsugeradapterporten i det øverste skjold og stram skruen sikkert.
2. Forbind støvsugerslangen til adapteren og drej for at sikre fastgørelse.

6.4 JUSTER KLIPPEVINKLEN

Figur 4.

1. Løsn vinkeljusteringsknoppen.
2. Brug vinkelskalaen til at indstille den ønskede vinkel.

Bemærk: Produktet har forudindstillede stop vedog.

3. Stram vinkeljusteringsknoppen.

6.5 JUSTER SAVDYBDEN

Figur 5.

1. Løsn dybdejusteringshåndtaget.
2. Hæv eller sænk foden indtil dybdeskalaen når den ønskede savdybde.
3. Spænd dybdejusteringshåndtaget.

6.6 JUSTERING AF SKÆREBREDDEN

Figur 7.

1. Løsn retkantguidens låseknop for at flytte retkantguiden til den nødvendige bredde.
2. Stram låseknappen på retkantsførerens efter justering.

7 BRUG AF PRODUKTET

Dette afsnit beskriver, hvordan produktet betjenes.



ADVARSEL

LÆS OG FORSTÅ SIKKERHEDSKAPITLET OG BETJENINGSVEJLEDNINGERNE OMHYGGELIGT FØR DU BETJENER PRODUKTET.

7.1 FØR PRODUKTET TAGES I BRUG.

7.1.1 TILSLUT BATTERIOPLADEREN

1. Batteriopladeren skal sluttes til den rigtige spænding og frekvens, der står på typeskiltet.
2. Du kan se, hvordan batteriopladeren bruges i dens brugsvejledning.

7.1.2 OPLAD BATTERIPAKKEN

Du kan se, hvordan batteriopladeren bruges i dens brugsvejledning.

7.1.3 BATTERIOPLYSNINGER

Se i batterioperatormanualen for information om, hvordan du bruger batteriet.

7.1.4 SÆT BATTERIET I PRODUKTET.

Figur 8.



ADVARSEL

BRUG KUN DET ORIGINALE BATTERI MED PRODUKTET.

Bemærk: Sørg for at batterierne er ladet helt op.

1. Tryk batteriet ind i batterirummet. Batteriet låses på plads, når du hører et klik.

Bemærk: Hvis batteriet ikke går nemt ind i batterirummet, er det muligvis ikke sat rigtigt i, hvilket kan beskadige batteriet og/eller produktet.

7.2 START PRODUKTET

Figur 9.

1. Tryk fast og hold aftrækkerlåsen nede.
2. Tryk på aftrækkeren for at starte produktet.

7.3 STOP PRODUKTET

Figur 9.

1. Slip aftrækkeren.
2. Hold batteriudløserknappen nede.

3. Tag batteriet ud af produktet, så det ikke kan startes.

7.4 START PRODUKTET

Figur 10.

Tilbageslag opstår, når klingen stopper hurtigt, og produktet drives tilbage mod dig. Et trin, der klemmer klingen i træet, kan forårsage, at klingen går i stå.



ADVARSEL

FOR AT FORHINDRE TILBAGESLAG, FRIGØR AFTRÆKKEREN STRAKS, HVIS KLINGEN STOPPER.



ADVARSEL

FOR AT UNDGÅ SKADE PÅ PRODUKTET OG PERSONSKADE, MÅ DU IKKE: BRUGE EN SLØV KLINGE, ANVENDE OVERDREVEN KRAFT PÅ KLINGEN, SKÆRE GENNEM SØMME, ELLER SKÆRE I VREDEN ELLER VÅDT TRÆ.



FORSIGTIG

HVIS DEN NEDRE BESKYTTER BLIVER FASTKLEMT ELLER LANGSOM TIL AT TRÆKKES TILBAGE UNDER BRUG, KONTROLLER STRAKS FOR SAVMULDSOPHOBNING. RENS FOR SAVMULD, SOM DET ER NØDVENDIGT. HVIS BESKYTTEREN FORTSÆTTER MED AT FUNGERE FORKERT EFTER RENGØRING, STOP MED AT BRUGE PRODUKTET STRAKS.

1. Placer emnet på en stabil overflade eller et arbejdsbord, og spænd emnet fast med klemmer.
2. Sørg for at delen af emnet, der skal skæres i, spændes ordentligt fast og ikke bevæger sig. Brug en lineal som vejledning, når du laver længdeskæringer. På denne måde minimeres chancen for at klingen vrides.
3. Hold saven fast, tryk på sikkerhedskontakten, og tryk på aftrækkeren, så produktet når op på fuld hastighed, før det kommer i kontakt med emnet.
4. Placer saven, så klingen er fri af arbejdsområdet. Tryk den derefter langsomt og støt ind i materialet, og hold bundpladen flad og klingen på linje med din skærelinje.
5. Når snittet er færdigt, skal du slippe aftrækkeren og lade klingen stoppe helt, før du løfter saven.
6. Fjern eventuelt skidt fra arbejdsområdet, før du undersøger snittet.

Bemærk: Hvis du bruger en støvsugerslange, skal det sættes ordentligt fast i støvhullet på produktet. Tænd støvsugeren, før du laver snittet for at se, hvor effektiv resterne suges op.

8 VEDLIGEHOLDELSE

Dette afsnit beskriver, hvordan du vedligeholder batteriet, batteriopladeren og produktet



ADVARSEL

LÆS OG FORSTÅ AFSNITTET OM SIKKERHED OG BRUGSVEJLEDNINGEN, INDEN DU UDFØRER NOGE FORM FOR VEDLIGEHOLDELSesarbejde.

Før du udfører vedligeholdelsesarbejde:

- Stop produktet.
- Tag batteriet/batterierne ud.
- Lad motoren køle ned.
- Brug ordentligt tøj, beskyttelseshandsker og sikkerhedsbriller.

8.1 BATTERIOPLADEREN MÅ KUN BRUGES INDENDØRS.

Se omhyggeligt batteriet, batteriopladeren og tilslutningsledningen til batteriopladeren efter for tegn på skader, såsom revner eller ødelagte dele. Udskift om nødvendigt.

8.2 RENGØR PRODUKTET, BATTERIET OG BATTERIOPLADEREN.

- Produktet skal rengøres med neutralt rengøringsmiddel og en blød klud, hver gang det har været i brug.
- Anvend ikke stærke rengøringsmidler eller opløsningsmidler som glasrens til at rengøre plastdele eller håndtag.
- Hold luftventilationerne rene og fri for snavs for at undgå overophedning og skade på motoren.
- Sprøjt ikke vand på motoren eller de elektriske komponenter.
- Rengør batteriet og batteriopladeren med en tør klud. Hold batteriføringsskinneerne rene.
- Sørg for at terminalerne både på batteriet og batteriopladeren er rene og tørre, før batteriet sættes i batteriopladeren.

9 TEKNISKE DATA

Spænding	24 V
Hastighed uden belastning	6000 min. ⁻¹
Klingens diameter	190 mm
Huldiameter	30 mm
Maks. skæredybde på 0°	70 mm
Maks. skæredybde på 45°	52 mm
Batterimodel	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 og andre PA, PB, Greenworks 24V serier
Opladermodel	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA og andre AP, Greenworks 24V serier
Målt lydtrykkniveau	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Målt lydeffektniveau	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Det anbefalede omgivelsestemperaturområde:

Produkt	Temperatur
Produktopbevaring	0°C (32°F) - 45°C (113°F)
Brug af produktet	0°C (32°F) - 45°C (113°F)
Batteriopladning	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Brug af opladeren	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Batteriopbevaring	0°C (32°F) - 45°C (113°F)
Batteriafladning	0°C (32°F) - 45°C (113°F)

10 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på vores Greenworks hjemmeside)

Denne Greenworks garantien er 3 år på produktet og 2 år på batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen.

Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Normal slitage er ikke dækket af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

11 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: André Dougué
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Rundsav
 Model: CR5190
 Serienummer: Se typeskiltet på produktet
 Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Desuden erklærer vi, at følgende (dele/klausuler fra) europæiske harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Sted, dato: Weiterstadt,
05.05.2026

Underskrift: Ted Qu, kva-
litedsdirektør

Ted Qu

1	Wstęp.....	104	4	Poziomy ryzyka.....	107
1.1	Cel.....	104	5	Recykling.....	108
1.2	Rozmieszczenie elementów urządzenia.....	104	6	Montaż.....	108
1.3	Symbole na produkcie.....	104	6.1	Montaż ostrza.....	108
2	Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi 104		6.2	Wyjmij ostrze.....	108
2.1	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	104	6.3	Zainstaluj port adaptera odkurzacza.....	108
2.2	Bezpieczeństwo elektryczne.....	104	6.4	Dostosuj kąt cięcia.....	109
2.3	Bezpieczeństwo własne.....	105	6.5	Wyregulować głębokość cięcia...	109
2.4	Używanie i konserwowanie elektronarzędzia.....	105	6.6	Dostosuj szerokość cięcia.....	109
2.5	Używanie i konserwowanie akumulatora.....	106	7	Działanie.....	109
2.6	Serwis.....	106	7.1	Zanim użyjesz produktu.....	109
3	Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa piły tarczowej.....106		7.2	Uruchamianie produktu.....	109
3.1	Procedury cięcia.....	106	7.3	Zatrzymanie produktu.....	109
3.2	Odrzut – Przyczyny i sposoby zapobiegania:.....	107	7.4	Obsługa produktu.....	109
3.3	Instrukcje dotyczące dolnej osłony.....	107	8	Konserwacja.....	110
			8.1	Sprawdzanie akumulatora i jego ładowarki.....	110
			8.2	Wyczyść produkt, baterię i ładowarkę.....	110
			9	Dane techniczne.....	110
			10	Gwarancja.....	111
			11	Deklaracja zgodności WE..	111

1 WSTĘP

1.1 CEL

Urządzenie jest przeznaczone do cięcia wszystkich rodzajów drewna.

1.2 ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW URZĄDZENIA

Rysunek 1-10.

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Spust | 10 Klucz sześciokątny |
| 2 Blokada spustu | 11 Dźwignia regulacji głębokości |
| 3 Hak | 12 Pokrętko blokady prowadnicy |
| 4 Przycisk blokady wrzeciona | 13 Port adaptera odkurzacza |
| 5 Pokrętko regulacji kąta ścięcia | 14 Przewodnik prostokątny |
| 6 Osłona dolna | 15 Przycisk zwalniający akumulatora |
| 7 Podstawa | |
| 8 Dźwignia osłony dolnej | |
| 9 Wąż odkurzacza | |

1.3 SYMBOLE NA PRODUKCIE

Niektóre z następujących symboli mogą być używane na narzędziu. Należy się z nimi zapoznać i znać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli umożliwi lepszą i bezpieczniejszą obsługę narzędzia.

Symbol	Objaśnienie
V	Wolty
min ⁻¹	Prędkość bez obciążenia
	Prąd stały
	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem
	Przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje przed użyciem urządzenia, przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
	Używaj słuchawek do uszu.
	Noś okulary ochronne
	Urządzenie należy chronić przed deszczem i wilgocią.

Symbol	Objaśnienie
	Noś maskę przeciwpyłową.
	Symbol Nie zbliżać rąk
	Symbol Nie zbliżać rąk
	Symbol Nie zbliżać rąk
	Symbol Nie zbliżać rąk
	Rozgrzana powierzchnia

2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

OSTRZEŻENIE

Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z elektronarzędziem. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego siecią (przewodowo) lub baterią (beprzewodowo) elektronarzędzia.

2.1 BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Miejsce pracy powinno być utrzymywane w czystości i być dobrze oświetlone. Nieporządek lub ciemność mogą doprowadzić do wypadku.
- Nie wolno używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, co może powodować zapalenie się oparów lub pyłu.
- Dzieci i inne osoby powinny stać z daleka podczas pracy z elektronarzędziem. Odwrócenie uwagi może doprowadzić do utraty kontroli.

2.2 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używaj adapterów wtyczki z uzmiennionymi elektronarzędziami. Oryginalna wtyczka dopasowana do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi, jak rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki. *Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli Twoje ciało jest uziemione.*
- Nie wystawiać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie wolno używać go do przenoszenia, przeciągania lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przed gorącym, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz, należy użyć przedłużacza przeznaczanego do użytku na zewnątrz. Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli korzystanie z elektronarzędzia w wilgotnych środowiskach jest konieczne, używaj zasilania zabezpieczonego WYŁĄCZNIKIEM RÓŻNICOWOPRĄDOWYM (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

2.3 BEZPIECZEŃSTWO WŁASNE

- Podczas pracy narzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.
- Konieczne jest noszenie sprzętu ochrony osobistej. Należy zakładać okulary ochronne. Specjalne wyposażenie takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask lub ochronniki słuchu, w odpowiednich warunkach zmniejsza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała.
- Nie wolno dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Przelącznik powinien znajdować się w pozycji wyłączonej podczas podłączania urządzenia do źródła zasilania i/lub do akumulatora, oraz także w trakcie podnoszenia lub przenoszenia. Trzymanie palca na przelączniku włączania w czasie noszenia elektronarzędzi lub podłączanie ich do zasilania, gdy przelącznik ustawiony jest na pozycję włączoną, może doprowadzić do wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego klucz do regulacji. Klucz pozostawiony w obracającej się części

elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

- Nie wolno się wychylać. Konieczne jest zachowanie równowagi w każdej chwili. *Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- Konieczne jest założenie odpowiedniego ubrania. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice muszą się znajdować z daleka od ruchomych części. *Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.*
- Jeśli urządzenie przewidziane jest do użytku z elementami odpylającymi, należy upewnić się, że te są podłączone i używane we właściwy sposób. Używanie pojemnika na pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. *Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.*

2.4 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

- Nie wolno przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanego zadania. *Za pomocą właściwego elektronarzędzia można wykonać pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do jakiego zostało zaprojektowane.*
- Nie używać elektronarzędzia, jeśli przelącznik nie jest wyłączony lub nie wtyczka. *Każde elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia w celu przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulatora. *Taki zabiegawczy środek zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia*
- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z narzędziem lub jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać. *Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy są używane przez niewykwalifikowane osoby.*
- Utrzymuj elektronarzędzia w dobrym stanie. Sprawdź, czy ruchome części są do siebie dobrze dopasowane, czy części nie są uszkodzone lub w inny sposób nie wpływają na właściwą pracę elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, zleć naprawę, zanim zaczniesz go używać ponownie. *Wiele wypadków jest spowodowanych przez nieprawidłową konserwację elektronarzędzi.*

- **Elementy tnące powinny być ostre i czyste.** *Prawidłowo utrzymywane elementy tnące z ostrymi krawędziami rzadziej się zaginają i łatwiej nimi operować.*
- **Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki powinny być używane zgodnie z instrukcją, biorąc pod uwagę warunki otoczenia i przeznaczoną do wykonania pracę.** *Korzystanie z elektronarzędzia do prac niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- **Pilnuj, aby uchwyt i powierzchnie chwytne były suche, czyste i pozbawione śladów oleju i smarów.** *Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczną obsługę i sterowanie narzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.*

2.5 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE AKUMULATORA

- **Ładuj wyłącznie na ładowarce określonej przez producenta.** *Użycie ładowarki pochodzącej od danego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.*
- **Używaj elektronarzędzi wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami.** *Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.*
- **Gdy nie używasz zestawu akumulatorowego, przechowuj go dala od metalowych przedmiotów, takich jak zaciski, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie zacisków.** *Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.*
- **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy również zasięgnąć porady lekarza.** *Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.*
- **Nie używaj zestawu akumulatorowego ani elektronarzędzi, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom.** *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.*
- **Nie narażaj zestawu akumulatorowego ani kosiarki na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami.** *Wystawienie na ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.*
- **Przestrzegaj wszystkich instrukcji i nie ładuj zestawu akumulatorowego ani kosiarki w temperaturach przekraczających zakres podany w instrukcji.** *Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony*

zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

2.6 SERWIS

- **Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi.** *Dzięki temu utrzymasz bezpieczeństwo elektronarzędzia.*
- **Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych zestawów akumulatorowych.** *Jakiegokolwiek czynności serwisowej przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.*

3 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PIŁY TARCZOWEJ

3.1 PROCEDURY CIĘCIA

PRZESTROGA

Nie zbliżać rąk do obszarów cięcia i ostrza. *Trzymać drugą ręką dodatkowy uchwyt lub obudowę silnika. Jeśli obie ręce trzymają piłę, nie ma wtedy ryzyka skaleczenia przez ostrze.*

- **Nie sięgać poza materiał do obróbki.** *Osłona nie chroni użytkownika przed ostrzem poniżej materiału.*
- **Dostosuj głębokość cięcia do grubości materiału.** *Pod materiałem powinna być widoczna niewielka część zęba ostrza.*
- **Nigdy nie trzymać materiału do cięcia w rękach lub na nodze.** *Przymocuj materiał na stabilnej platformie. Właściwe zamocowanie obrabianego materiału jest bardzo istotne, by zmniejszyć ryzyko narażenia się użytkownika, zablokowania się ostrza lub utraty kontroli.*
- **W czasie prac, w trakcie których narzędzie tnące może natrafić na ukryty przewód elektryczny lub własny przewód zasilający, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty.** *Dotknięcie przewodu pod napięciem może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe narzędzia popłynię prąd, co grozi użytkownikowi porażeniem.*
- **Do cięć wzdłużnych należy używać prostej prowadnicy krawędziowej lub przykładnicy ukośnej.** *Zwiększy to precyzję cięcia i zmniejszy prawdopodobieństwo zablokowania się ostrza.*
- **Należy zawsze stosować ostrza z otworami trzpienia o właściwym rozmiarze i kształcie (np. romb lub okrąg).** *Ostrze, które nie odpowiada uchwytowi piły, będzie działać nieśrodkowo powodując utratę kontroli.*
- **Nigdy nie stosować uszkodzonych lub nieodpowiednich podkładek lub śrub, mocujących ostrza.** *Podkładki i śruby, zostały specjalnie skonstruowane dla danej piły, by*

zapewnić optymalną wydajność i bezpieczeństwo pracy.

3.2 ODRZUT – PRZYCZYNY I SPOSOBY ZAPOBIEGANIA:

- Odrzut jest nagłą reakcją piły na zaczepienie się, zablokowanie lub niewłaściwe wyważenie ostrza, co sprawia, że piła, nad którą utracona została kontrola unosi się i wykonuje gwałtowny ruch w kierunku użytkownika.
- Gdy ostrze zaczepi się lub zahaczy w szczelinie, dochodzi do blokady, a siła silnika odrzuca piłę w kierunku użytkownika.
- Jeżeli ostrze skróci lub jest niewłaściwie wyważone w szczelinie, zęby tylnej krawędzi tnącej mogą zablokować się w górnej części obrabianego materiału, co sprawi, że ostrze wyskoczy ze szczeliny, a piłą odskoczy w kierunku użytkownika.
- Szarpienie w tył jest efektem niewłaściwego użycia i/lub obsługiwaną piłą lub wystąpienia warunków, których można unikać podejmując odpowiednie środki zapobiegawcze podane poniżej:
 - Piłę należy mocno trzymać oba rękoma, a ręce ustawić, tak by oprzeć się sile odrzutu. Użytkownik powinien zawsze ustawić się z boku ostrza; które nie może się nigdy znaleźć w jednej linii z jego ciałem. W przypadku odrzutu, może nastąpić podrzucenie piły do tyłu, użytkownik może jednak zapanować nad siłami tego odrzutu zachowując odpowiednich środki ostrożności.
 - W przypadku zaklinowania się ostrza lub przerwy w cięciu należy zwolnić spust i przytrzymać przedmiot obrabiany bez ruchu aż do momentu całkowitego zatrzymania się ostrza. Nigdy nie należy wyjmować materiału obrabianego, dopóki ostrze całkowicie się nie zatrzyma. W przeciwnym razie grozi to odrzutem. Wyszukać i usunąć przyczynę zaklinowania się ostrza.
 - Jeśli istnieje potrzeba uruchomienia piły, która tkwi w obrabianym materiale, należy wyśrodkować ostrze w szczelinie i sprawdzić, czy zęby ostrza nie są zahaczone w materiale. Jeśli ostrze jest zablokowane, może zostać ono wyrzucone i spowodować odrzut piły zaraz po jej uruchomieniu.
 - Duże płyty należy przed obróbką podeprzeć, by zmniejszyć ryzyko odrzutu, na skutek zaklinowanego ostrza. Duże płyty mogą się ugiąć pod własnym ciężarem. Płyty należy podeprzeć z obu stron, w pobliżu linii cięcia i krawędzi.
 - Nie używać tępych ani uszkodzonych ostrzy. Tępe lub niewłaściwie ustawione zestawy ostrza powodują zbyt wąską szczelinę a następnie zwiększone tarcie, zaklinowanie się ostrza w materiale i odrzut.

- Przed rozpoczęciem cięcia należy ustawić pokrętła blokady regulacji głębokości i kąta cięcia. Zmiana ustawień podczas cięcia może prowadzić do zaklinowania się ostrzy i odrzutu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania cięć w ścianach lub w innych niewidocznych obszarach. Zagłębiając się w materiale ostrze może przeciąć przedmioty, co spowoduje odrzut.

3.3 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE DOLNEJ OSŁONY

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy osłona dolna zakrywa poprawnie ostrze. Nie wolno używać piły, jeżeli osłona dolna nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiast. Nigdy nie blokować lub przywiązywać dolnej osłony w otwartym położeniu. W przypadku przypadkowego upuszczenia piły, osłona dolna może się wygiąć. Unieść osłonę za pomocą dźwigni i upewnić się, czy porusza się ona swobodnie i czy nie dotyka ostrza ani innych elementów piły, przy wszystkich kątach i głębokościach cięcia.
- Sprawdzić działanie sprężyny osłony dolnej. Jeśli osłona lub jej sprężyna nie działają poprawnie, należy oddać je do naprawy. Uszkodzone elementy, kleiste osady lub nagromadzone odpady powodują zwolnienie ruchów osłony.
- Otwierać ręcznie osłonę dolną tylko podczas wykonywania specjalnych cięć, takich jak „cięcie wgłębne” i „cięcie pod kątem”. W tym celu otworzyć dolną osłonę za pomocą dźwigni i puścić ją jak tylko ostrze zagłębi się w materiale. Podczas innych cięć dolna osłona działa automatycznie.
- Pilnuj, by ostrze było zasłonięte osłoną, gdy piłą jest odkładana na stół warsztatowy lub na podłogę. Niezabezpieczone ostrze, poruszające się siłą inercji, sprawia, że piła porusza się do tyłu i przecina wszystkie napotkane obiekty. Należy zwrócić uwagę na czas potrzebny na zatrzymanie się ostrza po zwolnieniu przełącznika.

4 POZIOMY RYZYKA

Następujące słowa sygnałowe i ich znaczenia mają na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanych z tym produktem.

SYM-BOL	SYGNAŁ	ZNACZENIE
	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje bezpośrednią sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, mogłaby spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTROŻNIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia.
	OSTROŻNIE	(bez symbolu ostrzegającego o niebezpieczeństwie) wskazuje sytuację, która może spowodować straty materialne.

5 RECYKLING

	Selektywna zbiórka. Nie wolno wyrzucać z zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli konieczna jest wymiana produktu lub jeśli nie jest już dla Ciebie przydatny, nie wyrzucaj go z odpadami domowymi.
	Oddzielne zbieranie zużytych produktów i opakowań pozwala na recykling materiałów i ich ponowne wykorzystanie. Wtórne wykorzystanie odzyskanych materiałów pomaga ograniczyć zanieczyszczenie środowiska oraz ogranicza zapotrzebowanie na surowce.
	Po zakończeniu okresu przydatności baterii należy je zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla człowieka oraz środowiska. Należy wyjąć i wyrzucić te elementy oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe.

6 MONTAŻ

W tej części opisano sposób montażu i regulacji produktu.

OSTRZEŻENIE

PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU NALEŻY STARANNIE PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM ROZDZIAŁ DOTYCZĄCY BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU.

6.1 MONTAŻ OSTRZA

Uwaga: Przed zainstalowaniem ostrza wyjmij akumulator z urządzenia.

Rysunek 2.

1. Odciągnij dolną osłonę i ostrożnie włóż ostrze w prawidłowej orientacji.
2. Załóż zewnętrzny kołnierz i śrubę ostrza na wrzeciono.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady wrzeciona, jednocześnie obracając ostrze. Gdy poczujesz, że ostrze przestaje się obracać, kontynuuj przytrzymywanie przycisku.
4. Użyj klucza imbusowego, aby obrócić śrubę ostrza zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby solidnie dokręcić.

Uwaga: Upewnij się, że strzałka na ostrzu jest zgodna ze strzałką na dolnej osłonie.

6.2 WYJMIJ OSTRZE.

Rysunek 3.

UWAGA

Zanim wyjmiesz ostrze, wyjmij akumulator.

1. Popchnij przycisk blokujący wrzeciono, by zablokować wrzeciono.
2. 3. Użyj klucza imbusowego do poluzowania śruby ostrza przeciwnie do ruchów wskazówek zegara.
3. Wyjmij śrubę i zewnętrzny kołnierz.
4. Użyj dźwigni dolnej prowadnicy, by podnieść dolną prowadnicę i przytrzymaj dźwignię.
5. Wyjmij ostrze.

6.3 ZAINSTALUJ PORT ADAPTERA ODKURZACZA

Rysunek 6.

1. Włóż port adaptera odkurzacza do górnej osłony i solidnie dokręć śrubę.
2. Podłącz wąż odkurzacza do adaptera i przekręć, aby zabezpieczyć.

6.4 DOSTOSUJ KĄT CIĘCIA

Rysunek 4.

1. Poluzuj pokrętko regulacji kąta nachylenia.
2. Użyj skali nachylenia, aby ustawić żądany kąt.

Uwaga: Produkt posiada wstępnie ustawione punkty zatrzymania przy.

3. Solidnie dokręć pokrętko regulacji kąta nachylenia.

6.5 WYREGULOWAĆ GŁĘBOKOŚĆ CIĘCIA

Rysunek 5.

1. Poluzować dźwignię regulacji głębokości.
2. Unieś lub opuść podstawę aż skala głębokości osiągnie żądaną głębokość cięcia.
3. Dokręć dźwignię regulacji głębokości.

6.6 DOSTOSUJ SZEROKOŚĆ CIĘCIA

Rysunek 7.

1. Poluzuj pokrętko blokady prowadnicy prostoliniowej, aby przesunąć prowadnicę prostoliniową na wymaganą szerokość.
2. Dokręć pokrętko blokady prowadnicy prostoliniowej po regulacji.

7 DZIAŁANIE

W tej części opisano sposób obsługi produktu.

OSTRZEŻENIE

PRZED ROZPOCZĘCIEM OBSŁUGI NALEŻY STARANNIE PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM ROZDZIAŁ DOTYCZĄCY BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI.

7.1 ZANIM UŻYJESZ PRODUKTU

7.1.1 PODŁĄCZANIE ŁADOWARKI

1. Podłącz ładowarkę zgodnie z odpowiednim napięciem i częstotliwością podanymi na tabliczce znamionowej.
2. Informacje na temat obsługi ładowarki akumulatorów znajdują się w jej instrukcji obsługi.

7.1.2 ŁADOWANIE AKUMULATORA

Zapoznaj się z instrukcją obsługi ładowarki akumulatorów, aby uzyskać informacje o sposobie korzystania z ładowarki.

7.1.3 INFORMACJE DOTYCZĄCE AKUMULATORA

Zapoznaj się z instrukcją obsługi akumulatora, aby uzyskać informacje o sposobie korzystania z akumulatora.

7.1.4 PODŁĄCZ AKUMULATOR DO PRODUKTU

Rysunek 8.

OSTRZEŻENIE

UŻYWAJ TYLKO ORYGINALNEGO AKUMULATORA Z PRODUKTEM.

Uwaga: Upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany.

1. Włóż akumulator do przedziału akumulatora. Akumulator blokuje się na miejscu, jeśli usłyszysz kliknięcie.

Uwaga: Jeżeli nie da się łatwo zamocować akumulatora w uchwycie, może nie być prawidłowo zainstalowany, co może powodować uszkodzenie jego lub produktu.

7.2 URUCHAMIANIE PRODUKTU

Rysunek 9.

1. Mocno naciśnij i przytrzymaj blokadę spustu.
2. Pociągnij spust, aby uruchomić produkt.

7.3 ZATRZYMANIE PRODUKTU

Rysunek 9.

1. Zwolnij spust.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
3. Wyjmij akumulator z produktu, aby zapobiec jego pracy.

7.4 OBSŁUGA PRODUKTU

Rysunek 10.

Odbicie następuje, gdy ostrze szybko się zatrzymuje, a urządzenie zostaje odrzucone w Twoją stronę. Krok, który ścisła ostrze w drewnie, może spowodować zatrzymanie ostrza.

OSTRZEŻENIE

ABY ZAPOBIEC ODBICIU, NATYCHMIAST ZWOLNIJ SPUST, JEŚLI OSTRZE ZATRZYMA SIĘ.

OSTRZEŻENIE

ABY UNIKAĆ USZKODZENIA URZĄDZENIA I OBRAŻEN CIELESNYCH NIE WOLNO: UŻYWAĆ TĘPEGO OSTRZA, NADMIERNIE NACISKAĆ NA OSTRZE, PRZECINAĆ GWOŹDZIE LUB CIOSAĆ ZDEFORMOWANE LUB MOKRE DREWNO.

**PRZESTROGA**

JEŚLI DOLNA OSŁONA UTYKA LUB WOLNO SIĘ COFA PODCZAS UŻYTKOWANIA, NATYCHMIAST SPRAWDŹ NAGROMADZENIE WIÓRÓW DRZEWNYCH. USUŃ WIÓRY DRZEWNE W RAZIE POTRZEBY. JEŚLI OSŁONA DALEJ NIE DZIAŁA POPRAWNIE PO CZYSZCZENIU, NATYCHMIAST PRZESTAŃ UŻYWAĆ URZĄDZENIA.

1. Umieść obrabiany element na stabilnej powierzchni lub stole warsztatowym i użyj zacisków, aby go unieruchomić.
2. Upewnij się, że część materiału, którą zamierzasz ciąć, jest dobrze podparta i nie będzie się poruszać. Użyj prowadnicy prostoliniowej podczas cięcia wzdłużnego. To pomaga zapobiegać skręcaniu ostrza.
3. Trzymaj pilę mocno, wciśnij wyłącznik bezpieczeństwa i włącz spust, pozwalając pilę osiągnąć pełną prędkość przed kontaktem z materiałem.
4. Ustaw pilę tak, aby ostrze było wolne od obrabianego elementu, a następnie powoli i równomiernie wsuń ją w materiał, utrzymując płytę podstawy płasko i ostrze w linii z linią cięcia.
5. Po zakończeniu cięcia zwolnij spust i poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma, zanim podniesiesz pilę.
6. Pozwól, aby wszelkie pozostałości zostały usunięte z miejsca pracy, zanim sprawdzisz cięcie.

Uwaga: Jeśli używasz węża odkurzającego, podłącz odpowiedni wąż do portu odsysania pyłu na produkcie. Włącz odkurzacz przed rozpoczęciem cięcia, aby efektywnie zbierać resztki.

8 KONSERWACJA

W tej części opisano sposób konserwacji akumulatora, ładowarki i produktu.

**OSTRZEŻENIE**

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO JAKICHKOLWIEK PRAC KONSERWACYJNYCH NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ CZĘŚĆ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

Przed przystąpieniem do konserwacji należy:

- Wylądować produkt.
- Wyjąć akumulator lub akumulatory.
- Pozwolić, aby silnik ostygł.
- Założyć odpowiednie ubranie, rękawice ochronne i okulary ochronne.

8.1 SPRAWDZANIE AKUMULATORA I JEGO ŁADOWARKI

Dokładnie sprawdź akumulator, ładowarkę akumulatora i przewód połączeniowy ładowarki akumulatora pod kątem oznak uszkodzenia, takich jak pęknięcia lub złamane części. W razie konieczności wymień.

8.2 WYCZYŚĆ PRODUKT, BATERIĘ I ŁADOWARKĘ.

- Po każdym użyciu produktu należy wyczyścić wilgotną szmatką i neutralnym detergentem.
- Nie używaj mocnych detergentów ani rozpuszczalników, takich jak płyn do mycia szyb, do czyszczenia plastikowych części lub uchwytów.
- Pilnuj, by otwory wentylacyjne były czyste i wolne od zanieczyszczeń, by uniknąć przegrzania i uszkodzenia silnika.
- Na silnik i części elektryczne nie wolno rozpylać wody.
- Wyczyść baterię i ładowarkę suchą ściereczką. Należy dbać o czystość przewodnic akumulatorów.
- Przed włożeniem baterii do ładowarki upewnij się, że styki zarówno w baterii, jak i w ładowarce są czyste.

9 DANE TECHNICZNE

Napięcie	24 V
Prędkość bez obciążenia	6000 min ⁻¹
Średnica ostrza	190 mm
Średnica otworu	30 mm
Maksymalna głębokość cięcia przy kącie 0	70 mm
Maksymalna głębokość cięcia przy kącie 45	52 mm
Model akumulatora	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 i inne serie AP, PB, Greenworks 24V
Model ładowarki	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA i inne serie AP, Greenworks 24V
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Drgania	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Zalecany zakres temperatury otoczenia:

Element	Temperatura
Przechowywanie produktu	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Eksploracja produktu	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Ładowanie akumulatora	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Eksploracja ładowarki	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Przechowywanie akumulatora	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Rozładowywanie akumulatora	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji znajdują się na stronie internetowej Greenworks strona internetowa)

Maksymalnie Greenworks gwarancja wynosi 3 lata na produkt i 2 lata na akumulatory (użytkowanie konsumenckie/prywatne) od daty zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje wady produkcyjne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie, które było niewłaściwie używane lub używane w sposób inny niż opisany w instrukcji obsługi, może nie kwalifikować się do objęcia gwarancją. Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie ma wpływu żadna dodatkowa gwarancja oferowana przez dealera lub sprzedawcę detalicznego.

Wadliwy produkt musi zostać zwrócony do punktu zakupu w celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego wraz z dowodem zakupu (paragonem).

11 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: Greenworks Tools Europe GmbH

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: André Douqué

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria: Piła tarczowa
 Model: CR5190
 Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie
 Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odpowiednimi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Ponadto oświadczamy, że użyto następujących (elementów/klauzul) zharmonizowanych norm europejskich:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Miejsce, data: Weiterstadt, 05.05.2026

Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds jakości

Ted Qu

1	Úvod.....	113	4	Úrovně rizik.....	116
1.1	Účel.....	113	5	Recyklace.....	116
1.2	Přehled výrobku.....	113	6	Montáž.....	116
1.3	Symboly na výrobku.....	113	6.1	Instalace pilového kotouče.....	117
2	Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím.....	113	6.2	Vyjmutí kotouče.....	117
2.1	Bezpečnost pracovního prostoru	113	6.3	Nainstalujte port adaptéru na vysavač.....	117
2.2	Elektrická bezpečnost.....	113	6.4	Nastavte úhel řezu.....	117
2.3	Bezpečnost osob.....	114	6.5	Nastavení hloubky řezu.....	117
2.4	Použití elektrického nářadí a péče.....	114	6.6	Nastavení šířky řezání.....	117
2.5	Použití a péče o akumulátorové nářadí.....	114	7	Provoz.....	117
2.6	Servis.....	115	7.1	Než výrobek použijete.....	117
3	Bezpečnostní upozornění pro kotoučovou pilu.....	115	7.2	Spuštění výrobku.....	118
3.1	Postup řezání.....	115	7.3	Zastavení výrobku.....	118
3.2	Příčiny a prevence proti zpětnému rázu:.....	115	7.4	Provozujte výrobek.....	118
3.3	Bezpečnostní pokyny pro spodní chránič.....	116	8	Údržba.....	118
			8.1	Zkontrolujte akumulátor a nabíječku akumulátoru.....	118
			8.2	Vyčistěte produkt, baterii a nabíječku baterií.....	118
			9	Technické údaje.....	119
			10	Záruka.....	119
			11	ES prohlášení o shodě.....	119

1 ÚVOD

1.1 ÚČEL

Stroj se používá k řezání všech druhů dřeva.

1.2 PŘEHLED VÝROBKU

Obrázek 1-10.

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Spouštěč | 10 Imbusový klíč |
| 2 Spoušťový zámek | 11 Páka pro nastavení hloubky |
| 3 Hák | 12 Knoflík pro uzamčení vodící lišty |
| 4 Aretační tlačítko vřetene | 13 Port pro vakuový adaptér |
| 5 Knoflík pro nastavení zkosení | 14 Přímý vodící okraj |
| 6 Spodní kryt | 15 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru |
| 7 Základna | |
| 8 Páka spodního krytu | |
| 9 Vakuová hadice | |

1.3 SYMBOLY NA VÝROBKU

Na tomto nástroji se mohou nacházet některé z následujících symbolů. Prostudujte si je a seznámte se s jejich významem. Správná interpretace těchto symbolů vám umožní pracovat s nástrojem lépe a bezpečněji.

Symbol	Vysvětlení
V	Volty
min ⁻¹	Otáčky naprázdno
	Stejnoseměrný proud
	Bezpečnostní upozornění
	Před použitím výrobku si přečtěte a porozumějte všem pokynům, dodržujte všechna varování a bezpečnostní pokyny.
	Používejte chrániče sluchu.
	Používejte ochranu očí
	Výrobek chraňte před deštěm a vlhkem.

Symbol	Vysvětlení
	Používejte protiprachový respirátor
	Symbol Žádné ruce
	Symbol Žádné ruce
	Symbol Žádné ruce
	Horký povrch

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.

2.1 BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Ve znečištěných a tmavých prostorách hrozí nebezpečí nehody.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické přístroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit, že ztratíte na přístrojem kontrolu.

2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy neupravujte. Nepoužívejte adaptérové zástrčky s uzemněním (ukostřeným) elektrickým nářadím. Nemoifikované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Zde, pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Elektrické nářadí nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoškozujte kabel. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tažení nebo odpojování elektrického přístroje. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých součástí. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým přístrojem venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí použijte ZDROJ VYBAVENÝ PROUDOVÝM CHRÁNICEM (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

2.3 BEZPEČNOST OSOB

- Zůstaňte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nářadím. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání elektrického přístroje může způsobit vážné zranění.
- Nosit osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Vhodné ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu snižují riziko úrazu.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači, nebo zapojování elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.
- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací nářadí nebo klíče. Nářadí nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit osobní zranění.
- Nepřečehujte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.
- Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a

řádnou funkci. Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.

- Nedovolte, aby vám znalosti získané častým používáním nářadí umožňovaly být spokojení a ignorovat zásady bezpečnosti používání nářadí. Neopatrná akce může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.

2.4 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE

- Netlačte příliš na nářadí. Používejte správný typ nářadí pro vaši aplikaci. Správný elektrický přístroj udělá práci lépe a bezpečněji v množství, k jakému byl navržen.
- Nepoužívejte nářadí, pokud ho spínač nezapne a nevypne. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje energie a/nebo akumulátoru. Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.
- Elektrický přístroj ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které s ním nejsou obeznámeny, aby s ním pracovaly. Elektrické nářadí se v rukou nequalifikovaných osob stává nebezpečným.
- Provádějte pravidelnou údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte ho před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.
- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. Používání elektrického nářadí k činnostem, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné zacházení a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

2.5 POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.

- Elektrické Přístroje používejte jenom s příslušnými bateriemi. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody baterie navzájem. Zkrat pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- V nevhodných podmínkách může kapalina unikat z akumulátoru. Zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte vodou. Při zasažení očí kapalinou ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo upravené. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, explozi nebo riziko poranění.
- Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotám nad 130°C může způsobit výbuch.
- Postupujte podle všech pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení, nebo teplota mimo stanovený rozsah mohou baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.

2.6 SERVIS

- Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.
- Nikdy neopravujte poškozené akumulátory. Servis akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.

3 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO KOTOUČOVOU PILU

3.1 POSTUP ŘEZÁNÍ



UPOZORNĚNÍ

Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od řezacího prostoru a kotouče. Držte svou druhou ruku na pomocné rukojeti nebo skříní motoru. Pokud obě ruce drží pilu, nemohou být pořezány pilovým kotoučem.

- Nesahejte pod obrobek. Ochranný kryt vás nemůže chránit před pilovým kotoučem pod obrobek.
- Hloubku řezu nastavte podle tloušťky obrobku. Pod obrobek by měl být viditelný méně než jeden celý zub ostří.

- Nikdy nedržte řezaný obrobek v rukách nebo přes nohu. Upevněte obrobek na stabilní plošinu. Je důležité správně podepřít obrobek s cílem minimalizovat expozici těla, uvíznutí kotouče nebo ztrátu kontroly.
- Při provádění prací, kdy se může řezací nástroj dostat do kontaktu se skrytými vodiči, držte elektrické nářadí vždy za izolované rukojeti. Kontakt s „živým“ vodičem může taky způsobit, že se nechráněné kovové části nářadí stanou „živé“ a mohou způsobit obsluhu úraz elektrickým proudem.
- Při rozřezávání vždy používejte vodící pravítko nebo vodící lištu. Zlepšíte tím přesnost řezu a snížíte šanci uvíznutí kotouče.
- Vždy používejte kotouče správné velikosti a tvaru (kosočtvercový a kulatý) otvorů hřídele. Kotouče, které neodpovídají montážnímu příslušenství pily, budou excentricky vybihat, což způsobí ztrátu kontroly.
- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky nebo šrouby. Podložky a šrouby kotouče byly speciálně navrženy pro vaši pilu pro optimální výkon a bezpečnost provozu.

3.2 PŘÍČINY A PREVENCE PROTI ZPĚTNÉMU RÁZU:

- Zpětný ráz je náhlá reakce na přiskřípnutý, uvízlý nebo nesprávně zarovnaný pilový kotouč, který způsobí, že nekontrolovaná pila se nadzvedne a vyskočí z obrobku směrem k obsluze.
- Když se kotouč přiskřípne nebo hluboce uvízne do zářezu, kotouč se zastaví a reakce motoru rychle vysune přístroj směrem k obsluze.
- Pokud se kotouč v řezu zkroutl nebo špatně zarovná, mohou se zuby na zadní hraně kotouče zarýt do horní plochy dřeva, což způsobí, že čepel vyskočí ze zářezu směrem k obsluze.
- Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití pily a / nebo nesprávných pracovních postupů nebo podmínek a lze se mu vyhnout přijetím odpovídajících opatření, jak je uvedeno dále:
- Udržujte pevný úchop oběma rukama na pile a ramena dejte do takové polohy, abyste odolávali zpětným rázům. Umístěte vaše tělo na některou stranu kotouče, avšak nikdy ne v jedné linii s kotoučem. Zpětný ráz může způsobit, že pila vyskočí dozadu, ale síly zpětného rázu mohou být zvládnuty obsluhou, pokud jsou přijata náležitá opatření.
- Pokud kotouč z nějakého důvodu uvízne nebo přeruší řez, uvolněte spoušť a podržte pilu nehybně v materiálu, dokud se kotouč úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout pilu z obrobku nebo vytahovat pilu dozadu, když se kotouč pohybuje, jinak může dojít ke zpětnému rázu. Prozkoumejte a proveďte nápravná opatření, abyste odstranili příčinu uvíznutí kotouče.

- Při opětovném spuštění pily v obrobku vycentrujte pilový kotouč do výřezu a zkontrolujte, zda zuby pily nejsou v materiálu. *Pokud je pilový kotouč uvíznul, může při spuštění pily dojít k jejímu vyskočení z obrobku nebo zpětnému rázu.*
- Podepírejte velké panely, abyste minimalizovali nebezpečí zaseknutí a zpětného rázu. Velké panely mají tendenci se propadávat pod vlastní hmotností. Nosníky musí být umístěny pod panelem po obou stranách, v blízkosti řezu a blízko okraje panelu.
- Nepoužívejte tupé nebo poškozené kotouče. *Tupé nebo nesprávně nastavené kotouče vytvářejí úzký řez, který způsobuje nadměrné tření, uvíznutí kotouče a zpětný ráz.*
- Pojistné knoflíky nastavení hloubky řezu a zkosení musí být před řezem pevně utaženy a zajištěny. *Pokud během řezání dojde k posunutí nastavení kotouče, může to způsobit uvíznutí a zpětný ráz.*
- Při řezání do stávajících stěn nebo jiných slepých prostorů je třeba dbát zvýšené opatrnosti. *Vyčnívající kotouč může přefízout předměty, které mohou způsobit zpětný ráz.*

3.3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO SPODNÍ CHRÁNIČ

- Před každým použitím zkontrolujte spodní chránič pro správné uzavření. Nepoužívejte pilu, pokud se spodní chránič nepohybuje volně a okamžitě se nezavírá. Nikdy nezablokujte nebo nepřivazujte spodní chránič do otevřené polohy. *Pokud pila náhodně upadne, může dojít k ohnutí spodního chrániče. Nadzvedněte spodní chránič pomocí zatahovací rukojeti a ujistěte se, že se pohybuje volně a nedotýká se kotouče ani žádné jiné části, ve všech úhlech a hloubkách řezu.*
- Zkontrolujte funkci pružiny spodního chrániče. Pokud chránič a pružina nefungují správně, je třeba je před použitím opravit. *Spodní chránič může pracovat pomalu kvůli poškozeným částem, gumovitým usazeninám nebo nahromaděným nečistotám.*
- Spodní chránič se smí zasunout ručně pouze pro speciální řezy, jako jsou „zapichovací řezy“ a „kombinované řezy“. *Zvedněte spodní chránič pomocí zatahovací rukojeti a jakmile kotouč vstoupí do materiálu, spodní chránič musí být uvolněn. U všech ostatních řezů musí spodní chránič fungovat automaticky.*
- Vždy si uvědomte, či spodní chránič zakrývá kotouč, než položíte pilu na lavici nebo podlahu. *Nechráněná, rotující čepel způsobí, že se pila bude pohybovat dozadu a přefíže všechno, co je po cestě. Uvědomte si čas potřebný k zastavení kotouče po uvolnění spínače.*

4 ÚROVNĚ RIZIK

Následující signální slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění.
	VÝSTRAHA	Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit menší nebo středně těžké zranění.
	VÝSTRAHA	(Bez výstražného symbolu) Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku.

5 RECYKLACE

	Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je nutné výrobek vyměnit nebo pokud jej již nepotřebujete, nevyhazujte jej s domácím odpadem.
	Oddělený sběr použitého výrobku a obalu vám umožní recyklovat materiály a znovu je použít. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.
	Baterie po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Baterie obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně na místě, které přijímá lithium-iontové baterie.

6 MONTÁŽ

Tato část popisuje montáž a nastavení výrobku.

VAROVÁNÍ

**PŘED MONTÁŽÍ VÝROBKU SI POZORNĚ
PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A
NÁVOD K MONTÁŽI A POROZUMĚTE JIM.**

6.1 INSTALACE PILOVÉHO KOTOUČE

Poznámka: Před instalací pilového kotouče vyjměte akumulátor z výrobku.

Obrázek 2.

1. Stáhněte spodní kryt a opatrně vložte pilový kotouč ve správné orientaci.
2. Vložte vnější přírubu a šroub kotouče na hřídel.
3. Stiskněte a držte tlačítko zámku vřetene při otáčení čepce. Když ucítíte, že čepel již nelze otáčet, stále držte tlačítko stisknuté.
4. Použijte šestihranný klíč ke otočení šroubu čepce ve směru hodinových ručiček, aby se pevně utáhl.

Poznámka: Ujistěte se, že šípka na čepeli se shoduje se šípkou na spodním krytu.

6.2 VYJMUTÍ KOTOUČE

Obrázek 3.

POZNÁMKA

Než vyjměte kotouč, vyjměte akumulátor.

1. Stiskněte jisticí tlačítko hřídele pro zajištění hřídele.
2. Šestihranným klíčem utáhněte šroub pilového kotouče proti směru hodinových ručiček.
3. Odmontujte šroub a vnější přírubu.
4. Pomocí páčky spodního chrániče zvedněte spodní chránič a podržte páčku.
5. Vyjměte kotouč.

6.3 NAINSTALUJTE PORT ADAPTÉRU NA VYSAVAČ

Obrázek 6.

1. Vložte port adaptéru na vysavač do horního krytu a pevně utáhněte šroub.
2. Připojte hadici vysavače k adaptéru a otočením ji zajištěte.

6.4 NASTAVTE ÚHEL ŘEZU

Obrázek 4.

1. Uvolněte knoflík pro nastavení zkosení.
2. Pomocí stupnice zkosení nastavte požadovaný úhel.

Poznámka: Výrobek má přednastavené zastávky s drážkou na.

3. Bezpečně utáhněte knoflík pro nastavení zkosení.

6.5 NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU

Obrázek 5.

1. Povolte páčku pro nastavení hloubky.
2. Zvedněte nebo spusťte základnu, dokud hloubková stupnice nedosáhne požadovanou hloubku řezu.
3. Utáhněte páčku pro nastavení hloubky.

6.6 NASTAVENÍ ŠÍŘKY ŘEZÁNÍ

Obrázek 7.

1. Uvolněte uzamykací knoflík přímého vodícího okraje a nastavte přímý vodící okraj na potřebnou šířku.
2. Utáhněte zajišťovací knoflík vodícího pravítka po nastavení.

7 PROVOZ

Tato část popisuje, jak výrobek ovládat.

VAROVÁNÍ

**PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PEČLIVĚ
PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A
NÁVOD K OBSLUZE A UJISTĚTE SE, ŽE JIM
ROZUMÍTE.**

7.1 NEŽ VÝROBEK POUŽIJETE

7.1.1 PŘIPOJTE NABÍJEČKU BATERIÍ

1. Připojte nabíječku baterie na správné napětí a frekvenci, které jsou uvedeny na typovém štítku.
2. Informace o používání nabíječky baterií naleznete v návodu k obsluze nabíječky baterií.

7.1.2 NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Odkazujte na manuál pro obsluhu nabíječky baterií, kde najdete informace o používání nabíječky baterií.

7.1.3 INFORMACE O BATERII

Odkazujte na manuál pro obsluhu baterie, kde najdete informace o používání baterie.

7.1.4 PŘIPOJTE BATERII K PŘÍSTROJI

Obrázek 8.

VAROVÁNÍ

**K PŘÍSTROJI PŘIPOJUJTE POUZE ORIGINÁLNÍ
BATERII.**

Poznámka: Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.

1. Vložte baterie do přihrádky na baterie. Když uslyšíte cvaknutí, baterie se uzamkne.

Poznámka: Pokud se baterie do prostoru pro baterii nevejde snadno, nemusí být správně nainstalována, což může způsobit poškození baterie a/nebo přístroje.

7.2 SPUŠTĚNÍ VÝROBKU

Obrázek 9.

1. Silně stiskněte a držte pojistku spouště.
2. Stiskněte spouštěč, abyste výrobek spustili.

7.3 ZASTAVENÍ VÝROBKU

Obrázek 9.

1. Uvolněte spouštěč.
2. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
3. Abyste zabránili chodu výrobku, vyjměte z něj akumulátor.

7.4 PROVOZUJTE VÝROBEK

Obrázek 10.

Výhybka nastává, když se čepel rychle zastaví a nástroj se vrátí směrem k vám. Krok, který seve čepel ve dřevě, může způsobit zastavení čepel.

VAROVÁNÍ

ABY SE PŘEDEŠLO VÝHYBKĚ, PUSŤTE OKAMŽITĚ SPOUŠŤ, POKUD SE ČEPEL ZASTAVÍ.

VAROVÁNÍ

ABY SE PŘEDEŠLO POŠKOZENÍ NÁSTROJE A ZRANĚNÍ, NEDĚLEJTE NÁSLEDUJÍCÍ: NEPOUŽÍVEJTE TUPÝ NŮŽ, NEVYVÍJEJTE PŘÍLIŠNÝ TLAK NA ČEPEL, NEŘEŽTE HŘEBÍKY ANI ZKROUCENÉ NEBO MOKRÉ DŘEVO.

UPOZORNĚNÍ

POKUD SE SPODNÍ KRYT ZASEKÁVÁ NEBO SE POMALU STAHUJE BĚHEM POUŽITÍ, OKAMŽITĚ ZKONTROLUJTE, ZDA SE NEHROMADÍ PILINY. ODSTRÁŇTE PILINY PODLE POTŘEBY. POKUD KRYT POKRAČUJE VE ŠPATNÉ FUNKCI I PO VYČISTĚNÍ, OKAMŽITĚ PŘESTAŇTE NÁSTROJ POUŽÍVAT.

1. Umístěte obrobek na stabilní povrch nebo pracovní stůl a pomoci svorek jej zajistěte na místě.
2. Ujistěte se, že část materiálu, kterou chcete řezat, je dobře podepřená a nebude se pohybovat. Při podélném řezání použijte rovnou vodič lištu. Tím zabráníte zkroucení kotouče.

3. Držte pilu pevně, stiskněte bezpečnostní spínač a zapněte spoušť, aby mohla dosáhnout plné rychlosti, než se dostane do kontaktu s materiálem.
4. Umístěte pilu tak, aby byl kotouč mimo obrobek, a poté jej pomalu a rovnoměrně zasouvejte do materiálu, přičemž držte základní desku rovnou a kotouč zarovnaný s linií řezu.
5. Po dokončení řezu uvolněte spoušť a před zvednutím pily nechte kotouč zcela zastavit.
6. Před prozkoumáním řezu nechte z pracovní oblasti odstranit veškeré nečistoty.

Poznámka: Pokud používáte podtlakovou sací trubici, bezpečně připojte kompatibilní trubici k portu na prach na produktu. Před provedením jakéhokoli řezu zapněte odsavač pro efektivní sběr nečistot.

8 ÚDRŽBA

Tato část popisuje údržbu akumulátoru, nabíječky akumulátoru a výrobku.

VAROVÁNÍ

PŘED PROVEDENÍM JAKÝCHKOLI ÚDRŽBÁŘSKÝCH PRACÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ KAPITOLU A POKYNY K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM.

Před provedením údržby:

- Zastavte výrobek.
- Vyjměte akumulátor nebo akumulátory.
- Nechte motor vychladnout.
- Používejte správné oblečení, ochranné rukavice a ochranné brýle.

8.1 ZKONTROLUJTE AKUMULÁTOR A NABÍJEČKU AKUMULÁTORU.

Pečlivě zkontrolujte baterii, nabíječku baterií a připojovací kabel nabíječky na jakékoli známky poškození, jako jsou praskliny nebo rozbité části. Pokud je to nutné, vyměňte.

8.2 VYČISTĚTE PRODUKT, BATERII A NABÍJEČKU BATERIÍ

- Po každém použití produkt očistěte vlhkým hadříkem a neutrálním čisticím prostředkem.
- Nečistěte plastové části ani rukovětí silnými čisticími prostředky nebo rozpouštědly, jako je čistič skla.
- Větrací otvory udržujte čisté a bez nečistot, aby nedošlo k přehřátí a poškození motoru.
- Na motor a elektrické součásti nestříkejte vodu.
- Baterii a nabíječku baterií čistěte suchým hadříkem. Udržujte vodič drážky baterie čisté.
- Před vložením baterie do nabíječky se ujistěte, že jsou kontakty na baterii i na nabíječce čisté.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	24 V
Otáčky naprázdno	6000 min ⁻¹
Průměr kotouče	190 mm
Průměr otvoru	30 mm
Maximální hloubka řezu při 0	70 mm
Maximální hloubka řezu při 45	52 mm
Model baterie	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 a další PA, PB, Greenworks 24V řady
Model nabíječky	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA a další AP, Greenworks 24V řady
Měřená hladina akustického tlaku	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Měřená hladina akustického výkonu	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibrace	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Doporučený rozsah okolní teploty:

Položka	Teplota
Skladování výrobku	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Provoz výrobku	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Nabíjení baterie	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Provoz nabíječky	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Skladování baterií	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Probíhá vybíjení baterie	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 ZÁRUKA

(Úplné záruční podmínky naleznete na Greenworks webové stránce)

Tato Greenworks Záruka je 3 roky na produkt, a 2 roky na baterie (spotřebitelské/soukromé použití) ode dne nákupu. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Jednotka, která byla nesprávně použita nebo použitá jinými způsoby, než popsány v tomto návodu k obsluze, nemusí mít nárok na záruku. Na běžné opotřebení se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrženka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

11 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Jméno: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Název a adresa společnosti oprávněně vypracovat soubor technické dokumentace:

Jméno: André Douqué

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Kotoučová pila

Model: CR5190

Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku

Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnici ES:
 - 2011/65/EU a (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části / doložky):

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Místo, datum: Weiter-
stadt, 05.05.2026

Podpis: Ted Qu, ředitel
pro kvalitu

Ted Qu

1	Úvod.....	122	4	Úrovně rizik.....	125
1.1	Účel.....	122	5	Recyklujte.....	126
1.2	Prehľad výrobku.....	122	6	Montáž.....	126
1.3	Symboly na výrobku.....	122	6.1	Inštalácia pílového kotúča.....	126
2	Všeobecné		6.2	Vybratie kotúča.....	126
	bezpečnostné pokyny		6.3	Nainštalujte port adaptéra na	
	pre elektrické náradie.....	122		vysávač.....	126
2.1	Bezpečnosť pracoviska.....	122	6.4	Nastavte uhol rezu.....	126
2.2	Elektrická bezpečnosť.....	122	6.5	Nastavenie hĺbky rezu.....	126
2.3	Bezpečnosť osôb.....	123	6.6	Nastavte šírku rezu.....	126
2.4	Používanie a starostlivosť o		7	Obsluha.....	126
	elektrické náradie.....	123	7.1	Pred použitím výrobku.....	127
2.5	Používanie a starostlivosť o		7.2	Uvedenie výrobku do prevádzky.....	127
	náradie na batérie.....	124	7.3	Zastavenie výrobku.....	127
2.6	Servis.....	124	7.4	Prevádzka výrobku.....	127
3	Bezpečnostné		8	Údržba.....	128
	upozornenia pre		8.1	Skontrolujte akumulátor a	
	kotúčovú pílu.....	124		nabíjačku akumulátora.....	128
3.1	Postup rezania.....	124	8.2	Vyčistite produkt, batériu a	
3.2	Príčiny a prevencia proti			nabíjačku batérie.	128
	spätnému rázu:.....	124	9	Technické údaje.....	128
3.3	Bezpečnostné pokyny pre		10	Záruka.....	128
	spodný chránič.....	125	11	Vyhlasenie o zhode ES.....	129

1 ÚVOD

1.1 ÚČEL

Stroj sa používa na rezanie všetkých druhov dreva.

1.2 PREHĽAD VÝROBKU

Obrázok 1-10.

- | | |
|----------------|---------------------|
| 1 Spúšťač | 10 Imbusový Kľúč |
| 2 Záмок Spúšte | 11 Páčka |
| 3 Háčik | Nastavenia |
| 4 Tlačidlo | Hĺbky |
| Zamknutia | 12 Gombík Zámku |
| Vretena | Rovnej Vodičky |
| 5 Gombík | 13 Port adaptéra na |
| Nastavenia | vyšávač |
| Sklonu | 14 Vozidlo s |
| 6 Spodný Kryt | priamou hranou |
| 7 Základňa | 15 Tlačidlo pre |
| 8 Páčka | uvoľnenie |
| Spodného Krytu | akumulátora |
| 9 Hadica na | |
| Vysávač | |

1.3 SYMBOLY NA VÝROBKU

Niektoré z nasledujúcich symbolov sa môžu použiť na tomto nástroji. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní používať nástroj lepšie a bezpečnejšie.

Symbol	Vysvetlenie
V	Volty
min ⁻¹	Rýchlosť naprázdno
	Jednosmerný prúd
	Bezpečnostné upozornenie
	Prečítajte si a pochopte všetky pokyny pred uvedením výrobku do prevádzky, postupujte podľa všetkých upozornení a bezpečnostných pokynov.
	Použite ochranu sluchu
	Používajte ochranu očí
	Nevystavujte výrobok dažďu alebo vlhkosti.

Symbol	Vysvetlenie
	Používajte ochrannú masku proti prachu
	Symbol Žiadne ruky
	Symbol Žiadne ruky
	Symbol Žiadne ruky
	Horúci povrch

2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané z akumulátora (bez kábla).

2.1 BEZPEČNOST' PRACOVISKA

- Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené. Pri neporiadku či v tmavých miestach môže dôjsť k nehodám.
- Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska. Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.

2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Pripojovacia zástrčka musí zodpovedať zásuvke. Nikdy neupravujte zástrčku akýmkoľvek spôsobom. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravované zástrčky

a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Dochádza k zvýšeniu rizika úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo mokrému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **S káblom nemanipulujte hrubo.** Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Udržujte kábel ďaleko od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, použite len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na vonkajšie použitie.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného na použitie v exteriéri znižuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte napájanie chránené PRÚDOVÝM CHRÁNIČOM (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

2.3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím.** Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Jediná chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- **Nosiť osobné ochranné prostriedky.** Vždy používajte ochranu očí. Vhodne použité ochranné pomôcky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu znižujú riziko úrazu osôb.
- **Zabráňte náhodnému spusteniu.** Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní nástroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo aktiváciu elektrického náradia, ktorý má zapnutý vypínač môže viesť k úrazu.
- **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripojený na rotujúcu časť stroja, môže spôsobiť zranenie.
- **Nepreceňujte sa.** Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa obliekajte.** Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice

v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.

- **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradíu správne pripojené.** Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.
- **Nedovoľte, aby vám vedomosti získané častým používaním náradia umožňovali stať sa spokojnými a ignorovať zásady bezpečnosti používania náradia.** Neopatrné konanie môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.

2.4 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- **Netlačte na elektrické náradie.** Používajte správne náradie na vašu prácu. Správne elektrické náradie urobí prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú bolo skonštruované.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že vypínač nie je možné zapnúť a vypnúť.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja a/alebo akumulátora.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia
- **Vypnuté elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a neumožňujte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo týmito pokynmi, ako elektrické náradie používať.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- **Starajte sa o elektrické náradie.** Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavaným náradím.
- **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepami menej pravdepodobne uviaznú a jednoduchšie sa ovládajú.
- **Používajte elektronáradie, príslušenstvo, násadý apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Udržujte rukoväte a uchopovacie povrchy suché, čisté, bez oleja a maziva.** Klzké držadlá a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.

2.5 POUŽÍVÁNIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA BATÉRIE

- Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.
- Elektrické náradie používajte len s na to určenými batériami. Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie vývodov. Skrat medzi svorkami akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- V nevhodných podmienkach môže kvapalina unikať z akumulátora. Zabráňte kontaktu. Pri náhodným kontakte s pokožkou opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí ihneď vyhľadajte lekárske pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ak sú poškodené alebo upravené. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu nepredvídateľne správať, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku poranenia.
- Akumulátor ani náradie nevystavujte ohňu ani nadmernej teplote. Vystavenie požiaru alebo teplote vyššej ako 130 °C môže spôsobiť explóziu.
- Postupujte podľa všetkých pokynov na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nabíjanie nevhodným spôsobom alebo v teplotách mimo uvedený rozsah môže spôsobiť poškodenie batérie a zvýšiť riziko požiaru.

2.6 SERVIS

- Nechajte vaše elektrické náradie opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov. Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.
- Poškodené akumulátory nikdy neopravujte. Servis akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia služieb.

3 BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE KOTÚČOVÚ PÍLU

3.1 POSTUP REZANIA

VÝSTRAHA

Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho priestoru a kotúča. Držte svoju druhú ruku na pomocnej rukoväti alebo skriní motora. Ak obe ruky držia pílu, nemôžu byť porezané pilovým kotúčom.

- Nesiahajte pod obrobok. Ochranný kryt vás nemôže chrániť pred pilovým kotúčom pod obrobkom.
- Hĺbku rezu nastavte podľa hrúbky obrobku. Pod obrobkom by mal byť viditeľný menej než jeden celý zub ostria.
- Nikdy nedržte rezaný obrobok v rukách alebo cez nohu. Upevnite obrobok na stabilnú plošinu. Je dôležité správne podprieť obrobok s cieľom minimalizovať expozíciu tela, uviaznutie kotúča alebo stratu kontroly.
- Pri vykonávaní prác, keď sa môže rezací nástroj dostať do kontaktu so skrytými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti. Pri kontakte so „živými“ vodičmi môžu obnažené kovové časti náradia stať „živými“ a môžu spôsobiť obsluhu elektrický šok.
- Pri rozrezávaní vždy používajte vodiace pravítko alebo vodiacu lištu. Zlepšite tým presnosť rezu a znížite šancu uviaznutia kotúča.
- Vždy používajte kotúče správnej veľkosti a tvaru (kosoštvorcový a okrúhly) otvorov hriadeľa. Kotúče, ktoré nezodpovedajú montážnemu príslušenstvu píly, budú excentricky vybiehať, čo spôsobí stratu kontroly.
- Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky alebo skrutky. Podložky a skrutky kotúča boli špeciálne navrhnuté pre vašu pílu pre optimálny výkon a bezpečnosť prevádzky.

3.2 PRÍČINY A PREVENCIA PROTI SPÄTNÉMU RÁZU:

- Spätňý ráz je náhla reakcia na priškrpnutý, uviaznutý alebo nesprávne zarovnaný pilový kotúč, ktorý spôsobí, že nekontrolovaná píla sa zdvihne a vyskočí z obrobku smerom k obsluhu.
- Keď sa kotúč priškrpne alebo hlboko uviazne do zárezu, kotúč sa zastaví a reakcia motora rýchle výsune prístroj smerom k obsluhu.
- Ak sa kotúč v reze skrúti alebo zle zarovná, môžu sa zuby na zadnej hrane kotúča zaryť do hornej plochy dreva, čo spôsobí, že čepeľ vyskočí zo zárezu smerom k obsluhu.
- Spätňý ráz je výsledkom nesprávneho používania náradia a/alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a možno mu zabrániť prijatím príslušných opatrení, ako je uvedené ďalej:

- Udržujte pevný úchop oboma rukami na pile a ramena dajte do takej polohy, aby ste odolávali spätným rázom. Umiestnite vaše telo na niektorú stranu kotúča, avšak nikdy nie v jednej linii s kotúčom. Spätný ráz môže spôsobiť, že pila vyskočí dozadu, ale sily spätného rázu môžu byť zdĺhnuté obsluhou, ak sú prijaté náležité opatrenia.
- Ak kotúč z nejakého dôvodu uviazne alebo preruší rez, uvoľnite spúšť a podržte pílu nehybne v materiáli, kým sa kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrobku alebo vyťahovať pílu dozadu, keď sa kotúč pohybuje, inak môže dôjsť k spätnému rázu. Preskúmajte a vykonajte nápravné opatrenia, aby ste odstránili príčinu uviaznutia kotúča.
- Pri opätovnom spustení píly v obrobku vycentrujte pilový kotúč do výrezu a skontrolujte, či zuby píly nie sú v materiáli. Ak je pilový kotúč uviaznutý, môže pri spustení píly dôjsť k jej vyskočeniu z obrobku alebo spätnému rázu.
- Podoprite veľké panely, aby ste minimalizovali nebezpečenstvo zaseknutia a spätného rázu. Veľké panely majú tendenciu sa prepadať pod vlastnou hmotnosťou. Nosníky musia byť umiestnené pod panelom po oboch stranách, v blízkosti rezu a blízko okraja panela.
- Nepoužívajte tupé alebo poškodené kotúče. Tupé alebo nesprávne nastavené kotúče vytvárajú úzky rez, ktorý spôsobuje nadmerne trenie, uviaznutie kotúča a spätný ráz.
- Poistné gombíky nastavenia hĺbky rezu a skosenia musia byť pred rezom pevne dotiahnuté a zabezpečené. Ak počas rezania dôjde k posunutiu nastavenia kotúča, môže to spôsobiť uviaznutie a spätný ráz.
- Pri rezaní do existujúcich stien alebo iných sľepých priestorov je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť. Vyčnievajúci kotúč môže prerezať predmety, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.
- Skontrolujte funkciu pružiny spodného chrániča. Ak chránič a pružina nefungujú správne, je potrebné ich pred použitím opraviť. Spodný chránič môže pracovať pomaly kvôli poškodeným častiam, gumovitým usadeninám alebo nahromadeným nečistotám.
- Spodný chránič sa smie zasunúť ručne iba pre špeciálne rezy, ako sú „zapichovacie rezy“ a „kombinované rezy“. Zdvihnite spodný chránič pomocou ťažavovacej rukoväti a keď kotúč vstúpi do materiálu, spodný chránič musí byť uvoľnený. Pre všetky ostatné rezy musí spodný chránič fungovať automaticky.
- Vždy si uvedomte, či spodný chránič zakrýva kotúč, než položíte pílu na lavicu alebo podlahu. Nechránená, rotujúca čepeľ spôsobí, že sa pila bude pohybovať dozadu a prereže všetko, čo má v ceste. Uvedomte si čas potrebný na zastavenie kotúča po uvoľnení spínača.

4 ÚROVNE RIZÍK

Nasledujúce signálne výrazy a významy majú vysvetliť úrovně rizika spojeného s týmto produktom.

SÚM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
	UPOZORNENIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie alebo stredné poranenie.
	UPOZORNENIE	(Bez symbolu bezpečnostného upozornenia) Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok poškodenie majetku.

3.3 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE SPODNÝ CHRÁNIČ

- Pred každým použitím skontrolujte spodný chránič na správne uzatvorenie. Nepoužívajte pílu, ak sa spodný chránič nepohybuje voľne a okamžite sa nezatvára. Nikdy nezablokujte alebo nezaväzujte spodný chránič do otvorenej polohy. Ak pila náhodne spadne, môže dôjsť k ohnuiu spodného chrániča. Zdvihnite spodný chránič pomocou ťažavovacej rukoväti a uistite sa, že sa pohybuje voľne a nedotýka sa kotúča ani žiadnej inej časti, vo všetkých uhloch a hĺbkach rezu.

5 RECYKLUJTE

	Separovaný zber. Nesmiete zlikvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je potrebné vymeniť produkt, alebo ak ho už nepotrebuje, nelikvidujte stroj spolu s odpadom z domácnosti.
	Separovaný zber použitých produktu a obalov vám umožňuje recyklovať materiály znova ich používať. Používanie recyklovaných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje požiadavky na suroviny.
Batteries 	Po skončení životnosti zlikvidujte batérie spôsobom bezpečným pre životné prostredie. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj životné prostredie. Tieto materiály musíte odstrániť a zlikvidovať separátne na mieste, ktoré prijíma lítium-iónové akumulátory.

6 MONTÁŽ

V tejto časti je opísaný spôsob montáže a nastavenia výrobku.



VAROVANIE

PRED MONTÁŽOU VÝROBKU SI POZORNE PREČÍTAJTE A OBOZNÁMTE SA S KAPITOLOU TÝKAJÚCOU SA BEZPEČNOSTI A NÁVODOM NA MONTÁŽ.

6.1 INŠTALÁCIA PÍLOVÉHO KOTÚČA

Poznámka: Pred inštaláciou pilového kotúča vyberte akumulátor zo výrobka.

Obrázok 2.

1. Odsuňte spodný kryt a opatrne vložte nôž v správnej pozícii.
2. Na vreteno nasadte vonkajšiu prírubu a skrutku pilového kotúča.
3. Stlačte a držte tlačidlo zámkov vretena počas otáčania čepele. Keď pocítite, že čepeľ už nemôže rotovať, pokračujte v držaní tlačidla.
4. Pomocou imbusového kľúča otočte skrutku čepele v smere hodinových ručičiek na pevné utiahnutie.

Poznámka: Uistite sa, že šípka na čepeľi je zarovnaná so šípkou na spodnom kryte.

6.2 VYBRATIE KOTÚČA

Obrázok 3.



POZNÁMKA

Než vyberiete kotúč, vyberte akumulátor.

1. Stlačte aretačné tlačidlo hriadeľa pre zaistenie hriadeľa.
2. Šešťhranným kľúčom dotiahnite kotúč proti smeru hodinových ručičiek.
3. Odmontujte skrutku a vonkajšiu prírubu.
4. Pomocou páčky spodného chrániča zdvihnite spodný chránič a podržte páčku.
5. Vyberte čepeľ.

6.3 NAINŠTALUJTE PORT ADAPTÉRA NA VYSÁVAČ

Obrázok 6.

1. Vložte port adaptéra na vysávač do horného krytu a pevne utiahnite skrutku.
2. Pripojte hadicu vysávača k adaptéru a otočením ju zafixujte.

6.4 NASTAVTE UHOL REZU

Obrázok 4.

1. Uvoľnite tlačidlo na nastavenie skosenia.
2. Na nastavenie požadovaného uhla použite stupnicu skosenia.

Poznámka: Výrobok má prednastavené dorazové polohy naa.

3. Na nastavenie požadovaného uhla použite tlačidlo na nastavenie skosenia.

6.5 NASTAVENIE HLĚBKY REZU

Obrázok 5.

1. Povoľte páčku pre nastavenie hĺbky.
2. Zdvihnite alebo spustte základňu, kým hĺbková stupnica nedosiahne požadovanú hĺbku rezu.
3. Dotiahnite páčku pre nastavenie hĺbky.

6.6 NASTAVTE ŠÍRKU REZU

Obrázok 7.

1. Uvoľnite gombík na zamknutie vodiaceho pravítka, aby ste mohli presunúť vodiace pravítko na potrebnú šírku.
2. Po nastavení utiahnite gombík na zamknutie vodiaceho pravítka.

7 OBSLUHA

V tejto časti je opísaný spôsob obsluhy výrobku.

VAROVANIE

PREDTÝM, AKO UVEDIETE VÝROBKOK DO PREVÁDZKY, SI POZORNE PREČÍTAJTE A POCHOPTÉ KAPITOLU TÝKAJÚCU SA BEZPEČNOSTI A NÁVOD NA OBSLUHU.

7.1 PRED POUŽITÍM VÝROBKU

7.1.1 PRIPOJENIE NABÍJAČKY AKUMULÁTORA

1. Pripojte nabíjačku akumulátora na správne napätie a frekvenciu, ktoré sú uvedené na výkonovom štítku.
2. Informácie o používaní akumulátora nájdete v príručke obsluhy k nabíjačke akumulátora.

7.1.2 NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Informácie o používaní akumulátora nájdete v príručke obsluhy k nabíjačke akumulátora.

7.1.3 INFORMÁCIE O AKUMULÁTORE

Informácie o používaní akumulátora nájdete v príručke obsluhy k nabíjačke.

7.1.4 PRIPOJENIE AKUMULÁTORA K VÝROBKU

Obrázok 8.

VAROVANIE

V TOMTO VÝROBKU POUŽÍVAJTE IBA ORIGINÁLNU BATÉRIU.

Poznámka: Uistite sa, že je akumulátor plne nabitý.

1. Zasuňte akumulátor do priehradky na akumulátor. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor sa uzamkne.

Poznámka: Ak sa akumulátor nezmestí do priestoru na akumulátor ľahko, nemusí byť správne nainštalovaný, čo môže spôsobiť poškodenie akumulátora a/alebo výrobku.

7.2 UVEDENIE VÝROBKU DO PREVÁDZKY

Obrázok 9.

1. Silno stlačte a držte zámok spúšte.
2. Stlačením spúšte aktivujete prevádzku výrobku.

7.3 ZASTAVENIE VÝROBKU

Obrázok 9.

1. Uvoľnite spúšť.
2. Stlačte a podržte tlačidlo na uvoľnenie akumulátora.
3. Ak chcete zabrániť prevádzke výrobku, vyberte z neho batériu.

7.4 PREVÁDZKA VÝROBKU

Obrázok 10.

Kickback nastáva, keď sa kotúč rýchlo zastaví a nástroj je hodený späť k vám. Krok, ktorý zovrie kotúč v dreve, môže spôsobiť zastavenie kotúča.

VAROVANIE

NA PREDÍDENIE KICKBACKU IHNEĎ UVOĽNITE SPÚŠŤ, AK SA KOTÚČ ZASTAVÍ.

VAROVANIE

ABY STE ZABRÁNILI POŠKODENIU NÁSTROJA A PREDÍŠLI OSOBNÝM ZRANENIAM, NE: POUŽÍVAJTE TUPÝ KOTÚČ, VYVÍAJTE NADMERNÝ TLAK NA KOTÚČ, REŽTE CEZ KLINCOVANIE ALEBO REŽTE ZDEFORMOVANÉ ČI MOKRÉ DREVO.

VÝSTRAHA

AK SA SPODNÝ KRYT POČAS POUŽÍVANIA ZASEKNE ALEBO POMALY VRACIA SPÄŤ, OKAMŽITE SKONTROLUJTE HROMADENIE PILÍN. VYČISTITE PILINY PODĽA POTREBY. AK OCHRANA NAĎALEJ NEFUNGUJE SPRÁVNE PO VYČISTENÍ, OKAMŽITE PRESTAŇTE POUŽÍVAŤ PRODUKT.

1. Obrobok položte na stabilný povrch alebo pracovný stôl a pomocou svoriek ho upevnite na mieste.
2. Uistite sa, že časť materiálu, ktorú chcete rezať, je dobre podopretá a nehýbe sa. Pri pozdĺžnom rezaní používajte vodiacu lištu. Pomáha to predchádzať skrúteniu čepele.
3. Pilu držte pevne, stlačte bezpečnostný spínač a stlačte spúšť, aby ste pred kontaktom s materiálom dosiahli plné otáčky.
4. Umiestnite pilu tak, aby bol kotúč mimo obrobku, a potom ju pomaly a rovnomerne zasúvajte do materiálu, pričom udržiavajte základnú dosku v rovine a kotúč zarovnaný s líniou rezu.
5. Po dokončení rezania spúšť uvoľníte a pred tým, ako zdvihnete pilu, nechajte kotúč celkom zastaviť.
6. Pred kontrolou reznej plochy odstráňte z pracovnej oblasti všetky nečistoty.

Poznámka: Ak používate odsávaciu trubicu, pripojte kompatibilnú trubicu bezpečne k otvoru na prach na výrobku. Pred každým rezaním spustíte vysávač, aby ste zachytili všetky nečistoty.

8 ÚDRŽBA

V tejto časti je opísaný spôsob údržby akumulátora, nabíjačky akumulátora a výrobku.



VAROVANIE

PRED VYKONANÍM AKEJKOL'VEK ÚDRŽBY SI POZORNE PREČÍTAJTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD NA OBSLUHU A POROZUMEJTE IM.

Pred vykonaním údržby:

- Zastavte výrobok.
- Vyberte akumulátor alebo akumulátory.
- Nechajte motor vychladnúť.
- Noste vhodný odev, ochranné rukavice a ochranné okuliare.

8.1 SKONTROLUJTE AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU AKUMULÁTORA

Akumulátor, nabíjačku akumulátorov a pripojovací kábel nabíjačky akumulátorov dôkladne skontrolujte, či sa na nich nenachádzajú známky poškodenia, napríklad praskliny alebo zlomené časti. Vymeňte podľa potreby.

8.2 VYČISTITE PRODUKT, BATÉRIU A NABÍJAČKU BATÉRIE.

- Po každom použití produkt očistite vlhkou handričkou a neutrálnym čistiacim prostriedkom.
- Na čistenie plastových častí alebo rúkaví nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, ako napríklad čistič skla.
- Vetracie otvory udržiavajte čisté a bez odrezkov, aby nedošlo k prehriatiu a poškodeniu motora.
- Nestriekajte vodu na motor a elektrické komponenty.
- Batériu a nabíjačku batérie očistite suchou handričkou. Udržiavajte vodiace dráčky batérie čisté.
- Pred vložením batérie do nabíjačky sa uistite, že terminály na batérii aj na nabíjačke sú čisté.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	24 V
Rýchlosť bez zaťaženia	6000 min ⁻¹
Priemer noža	190 mm
Priemer otvoru	30 mm
Maximálna hĺbka rezu pri 0°	70 mm
Maximálna hĺbka rezu pri 45°	52 mm

Model akumulátora	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 a ďalšie PA, PB, Greenworks 24V série
Model nabíjačky	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA a ďalšie AP, Greenworks 24V série
Meraná hladina akustického tlaku	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Meraná hladina akustického výkonu	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibrácie	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Odporúčaný rozsah okolitej teploty:

Položka	Teplota
Uskladnenie výrobku	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Prevádzka výrobku	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Nabíjanie akumulátora	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Prevádzka nabíjačky	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Uskladnenie akumulátora	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Vybíjanie akumulátora	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 ZÁRUKA

(Úplné záručné podmienky nájdete na webovej stránke Greenworks)

Záruka Greenworks 3 roky na výrobok a 2 roky na akumulátor (spotrebné / súkromné používanie) od dátumu zakúpenia. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby. Chybný výrobok v záruke môže byť buď opravený alebo vymenený. Zariadenie, ktoré sa používalo nesprávne alebo iným spôsobom než popísaným v používateľskej príručke, nemusí byť oprávnené na uplatnenie záruky. Na bežné opotrebenie sa záruka nevzťahuje. Pôvodná záruka výrobcu nie je ovplyvnená žiadnou dodatočnou zárukou, ktorú ponúka predajca alebo obchodník.

Chybný výrobok spolu s dokladom o zakúpení (pokladničný blok) musí byť vrátený na miesto zakúpenia pre uplatnenie záručného nároku.

11 VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Názov a adresa výrobcu:

Meno: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Nemecko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať
súbor technickej dokumentácie:

Meno: André Douqué
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Nemecko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Kotúčová píla
Model: CR5190
Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku
Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
 - 2011/65/EU a (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Okrem toho prehlasujeme, že boli použité nasledujúce európske harmonizované normy (ich časti/doložky):

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Miesto, dátum: Weiterstadt, 05.05.2026 Podpis: Ted Qu, riaditeľ
pre kvalitu

Ted Qu

1	Uvod.....	131	5	Recikliraj.....	134
SL	1.1	Namen.....	131	6	Sestavljanje.....
	1.2	Pregled izdelka.....	131	6.1	Nameščanje rezila.....
	1.3	Simboli na izdelku.....	131	6.2	Odstranite rezilo.....
2	Splošna opozorila v		6.3	Namestite priključek za sesalnik	135
	zvezi z električnimi orodji..	131	6.4	Nastavljanje kota rezanja.....	135
	2.1	Varnost na območju dela.....	131	6.5	Nastavitev globine rezanja.....
	2.2	Električna varnost.....	131	6.6	Prilagoditev širine košnje.....
	2.3	Osebnostna varnost.....	132	7	Upravljanje.....
	2.4	Uporaba in vzdrževanje orodja...	132	7.1	Preden uporabite izdelek.....
	2.5	Uporaba in nega orodja		7.2	Zagon izdelka.....
		baterijskega orodja.....	132	7.3	Ustavitev izdelka.....
	2.6	Servisiranje.....	133	7.4	Uporaba izdelka.....
3	Varnostna opozorila za		8	Vzdrževanje.....	136
	krožno žago.....	133	8.1	Preglejte baterijo in polnilnik	
	3.1	Postopki rezanja.....	133	baterije.....	136
	3.2	Vzrok in preprečevanje		8.2	Očistite izdelek, baterijo in
		povratnega udarca za		polnilnik baterij.....	136
		operaterja:.....	133	9	Tehnični podatki.....
	3.3	Varnostna navodila za		10	Garancija.....
		spodnji ščitnik.....	134	11	Izjava ES o skladnosti.....
4	Ravni tveganja.....	134			

1 UVOD

1.1 NAMEN

Naprava je predvidena za rezanje vseh vrst lesa.

1.2 PREGLED IZDELKA

Slika 1-10.

1	Sprožilec	10	Šesterorobi ključ
2	Zaklep sprožilca	11	Ročica za nastavitev globine
3	Kavelj		
4	Gumb za zaklep vretena	12	Gumb za zaklep vodila z ravnim robom
5	Gumb za nastavitev naklona	13	Priključek za sesalnik
6	Spodnji ščitnik	14	Vodilo z ravnim robom
7	Podnožje	15	Gumb za sprostitve baterije
8	Ročica spodnjega ščitnika		
9	Cev za sesalnik		

1.3 SIMBOLI NA IZDELKU

Na tem orodju so lahko uporabljeni nekateri od naslednjih simbolov. Preučite jih in spoznajte njihove pomene. Če boste dobro razumeli te simbole, bo uporaba orodja boljša in varnejša.

Simbol	Pojasnilo
V	volti
min ⁻¹	Hitrost brez obremenitve
	Enosmerni tok
	Varnostno opozorilo
	Pred uporabo orodja morate prebrati in razumeti vsa navodila ter upoštevati vsa opozorila in varnostna navodila.
	Nosite zaščito sluha.
	Nosite zaščito za oči
	Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.
	Nosite protiprašno masko

Simbol	Pojasnilo
	Simbol, ki prepoveduje dotikanje
	Simbol, ki prepoveduje dotikanje
	Simbol, ki prepoveduje dotikanje
	Vroča površina

2 SPLOŠNA OPOZORILA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična) in se napajajo iz električnega omrežja, ali na baterijska (brežžična) orodja.

2.1 VARNOST NA OBMOČJU DELA

- Območje dela naj bo čisto in dobro osvetljeno. V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.
- Električnih orodij ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah, npr. v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Električna orodja ustvarja iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi. Zaradi motenj ob delu lahko izgubite nadzor nad orodjem.

2.2 ELEKTRIČNA VARNOST

- Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam. Vtiča nikoli ne smete spreminjati na kakršen koli način. Vtičev prilagojevalnika ne uporabljajte z ozemljenimi električnimi orodji. Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki. Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.

- Orodja ne izpostavljajte dežju in vlažnim pogojem. *Vdor vode v električno orodje bo povečal tveganje električnega udara.*
- Kabla ne zlorablajte. Kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklapanje električnega orodja. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo možnost električnega udara.
- Ko upravljate z električnim orodjem na prostem, uporabite podaljševalni kabel, ki je primeren za uporabo na prostem. Uporaba kabla, primerne za uporabo na prostem, zmanjšuje možnost električnega udara.
- Če se ne morete izogniti uporabi orodja v vlažnih prostorih, uporabljajte ZAŠČITNO NAPRAVO NA DIFERENČNI TOK (FID). Uporaba RCD-ja zmanjšuje možnost električnega udara.

2.3 OSEBNA VARNOST

- Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. *Trenutek nepozornosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.*
- Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so zaščitna maska, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada in zaščita sluha, uporabljena v ustreznih okoliščinah zmanjša telesne poškodbe.
- Preprečite neželen zagon. Pred priklopom napajanja in/ali baterijskega sklopa, pred dvigovanjem ali nošenjem orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop. *Do nesreče lahko pride, če imate med nošenjem orodja prste na stikalu ali če nanj pritiskate, medtem ko priklopite orodje.*
- Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne prilagojevalne ključe ali izvijače. *Izvijač ali ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.*
- Ne segajte preko dosega. Pazite, da stojite stabilno in da ohranjate ravnotežje. *To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.*
- Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, obleke in rokavic ne približujete gibljivim delom. *Ohlapna oblačila, nakit ali daljši lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.*
- Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo. *Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.*

- Čeprav dobro poznate orodje zaradi pogoste uporabe, ne postanite samozadovoljni in ne ignorirajte varnostnih načel orodja. *Neprevidno dejanje lahko povzroči hude telesne poškodbe v delčku sekunde.*

2.4 UPORABA IN VZDRŽEVANJE ORODJA

- Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite električno orodje, ki ustreza vašemu delu. *Z ustreznim električnim orodjem boste delo opravili bolje in varneje na način, za katerega je bilo ustvarjeno.*
- Električnega orodja ne uporabljajte, če ne deluje stikalo za vklop in izklop. *Kakršno koli električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.*
- Odklopite vtič iz vira napajanja in/ali baterije, preden opravite kakršne koli prilagoditve, menjate dodatke ali shranjujete električno orodje. *Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje naključnega zagona električnega orodja*
- Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali s temi navodili. *Električna orodja so nevarna v rokah neusposobljenih uporabnikov.*
- Vzdržujte električna orodja. Preverite, ali so gibljivi deli orodja pravilno nameščeni in niso ukleščeni, preverite tudi, če so kateri deli zlomljeni in bodite pozorni na vsa druga stanja električnega orodja, ki lahko vplivajo na njegovo delovanje. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo obvezno popravite. *Veliko nesreč nastane zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.*
- Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista. *Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manjkrat ukleščijo in jih je lažje upravljati.*
- Električno orodje, dodatke in dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. *Če boste električno orodje uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.*
- Ročaji in prijemne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti. *Drsči ročaji in prijemne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzorovanja orodja v nepričakovanih situacijah.*

2.5 UPORABA IN NEGA ORODJA BATERIJSKEGA ORODJA

- Polnite le s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. *Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterijskega sklopa.*

- Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov. Uporaba katerih koli drugih baterij lahko povzroči tveganje poškodb in požara.
- Ko baterijskega sklopa ne uporabljate, ga hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebelji, vijaki ali drugi majhni kovinski deli, ki bi lahko povzročili stik med obema poloma. Kratek stik med obema poloma lahko povzroči opekline ali požar.
- Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se nehoti dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije lahko povzroči vnetje ali opekline.
- Baterijskega sklopa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno, ne uporabljajte. Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko vedejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje telesnih poškodb.
- Ne izpostavljajte baterije ali orodja ognju ali prekomerni temperaturi. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite ali hranite kompleta baterij ali orodja izven obsega temperature, določenega v navodilih. Nepravilno polnjenje ali temperature izven navedenega razpona lahko poškodujejo baterijo in povečajo tveganje požara.

2.6 SERVISIRANJE

- Električno orodje naj servisira kvalificirano servisno osebje, ki uporablja le enake nadomestne dele. Tako bo vaše električno orodje ostalo varno za uporabo.
- Poškodovanih baterij nikoli ne servisirajte. Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec storitev.

3 VARNOSTNA OPOZORILO ZA KROŽNO ŽAGO

3.1 POSTOPKI REZANJA



PREVIDNO

Roke držite stran od rezila in območja rezanja. Z drugo roko držite pomožni ročaj ali ohišje motorja. Če žago držite z obema rokama, se ne morete urezati.

- Ne segajte pod obdelovanec. Ščitnik vas ne obvaruje pred rezilom pod obdelovancem.
- Nastavite globino rezanja glede na debelino obdelovanca. Pod obdelovancem se ne sme videti celotna višina zob rezila.
- Obdelovanca, ki ga režete, nikoli ne držite z roko oziroma ga ne postavite čez noge.

Obdelovanec fiksirajte na stabilno površino.

Treba je ustrezno poskrbeti za delovno območje, da čim bolj zmanjšate izpostavljenost, zatikanje rezila ali možnosti za izgubo nadzora.

- Električno orodje držite za izolirane prijemalne površine pri delih, kjer žaga lahko pride v stik s skritimi žicami. Stik z žico, ki je pod napetostjo, lahko prenese to napetost na izpostavljene kovinske dele orodja, kar lahko povzroči električni udar.
- Pri urotnem rezanju vedno uporabite prislon ali ravno robno vodilo. S tem izboljšate natančnost reza in zmanjšate možnost zatikanje rezila.
- Vedno uporabite rezila s primerno velikostjo in obliko (diamantna v primerjavi z okroglimi) odprtin za os. Rezila, ki se ne ujemajo z montažnimi elementi žage, tečejo izvensrednično in povzročajo izgubo nadzora.
- Nikoli ne uporabite poškodovanih ali nepravilnih podložk in trna za rezilo. Podložke in trn za rezilo so bili posebej zasnovani za vašo žago, da se optimizira zmogljivost in varnost delovanja.

3.2 VZROK IN PREPREČEVANJE POVRATNEGA UDARCA ZA OPERATERJA:

- Povratni udarec je nenadna reakcija ukleščenega, zataknjenega ali neporavnane žage, ki povzroči, da se žaga nenadzorovano dvigne iz obdelovanca proti operaterju.
- Če se rezilo uklešči ali zatakne, ko se zareza zapira, se rezilo ustavi, reakcija motorja pa enoto sunkoma potisne nazaj proti operaterju.
- Če se rezilo v rezu ukrivi ali ni več poravnano, zobci na zadnjem robu rezila lahko zarežejo v zgornjo površino lesa, zaradi česar rezilo pade iz zareze in ga vrže nazaj proti operaterju.
- Povratni udarec je posledica nepravilne uporabe orodja in/ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev, temu pa se lahko izognete s pravilnimi ukrepi, opisanimi spodaj:
- Žago z obema rokama močno držite, roki pa postavite tako, da bodo vzdržale silo povratnega udarca. Telo postavite na eno od strani rezila, ne pa v linijo z rezilom. Povratni udarec lahko povzroči, da žaga sune nazaj, vendar pa sile povratnega udarca lahko operater nadzoruje, če upošteva ustrezne previdnostne ukrepe.
- Če se rezilo zatika ali če rezanje iz katerega koli razloga prekinete, spustite sprožilec in žago v materialu držite pri miru, dokler se rezilo popolnoma ne ustavi. Žage nikoli ne poskušajte odstraniti iz obdelovanca ali jo povleči nazaj, ko se rezilo še premika, saj sicer lahko pride do povratnega udarca. Preučite vzroke za zatikanje rezila in ustrezno ukrepajte, da te vzroke odpravite.

- Ko žago v obdelovancu znova zaženete, jo postavite v sredino zareze in zagotovite, da zobci žage niso v materialu. Če se rezilo žage zatika, se lahko dvigne iz obdelovanca ali udari nazaj, ko žago znova zaženete.
- Večje plošče podprite, da zmanjšate tveganje za zatikanje ali povratni udarec rezila. Večje plošče se rade povesijo pod svojo lastno težo. Zato je treba na obeh straneh pod ploščo blizu linije reza in blizu roba plošče postaviti opore.
- Ne uporabljajte topih ali poškodovanih rezil. Topa ali neustrezno nameščena rezila ustvarjajo ozke zareze in prekomerno trenje, zatikanje in povratne udarce rezila.
- Pred začetkom rezanja morajo biti zaklepni gumbi za nastavitve globine reza in poševnine dobro priviti. Če se nastavev rezila med rezanjem premakne, to lahko povzroči zatikanje in povratni udarec.
- Še posebej bodite previdni pri žaganju v obstoječe stene ali druga slepa področja. Rezilo, ki sega ven iz materiala, lahko zareže v predmete, ki povzročajo povratni udarec.

3.3 VARNOSTNA NAVODILA ZA SPODNJI ŠČITNIK

- Pred vsako uporabo preverite, ali se spodnji ščitnik ustrezno zapira. Žage ne uporabite, če se spodnji ščitnik ne premika prosto in se ne zapre takoj. Spodnjega ščitnika nikoli ne spnite ali fiksirajte v odprti položaj. Če vam žaga po nesreči pade iz rok, se spodnji ščitnik lahko ukrivi. Spodnji ščitnik dvignite s sklopnim ročajem in se prepričajte, da se prosto premika in se ne dotika rezila ali katerega koli drugega dela pri vseh kotih in globinah reza.
- Preverite delovanje vzmeti spodnjega ščitnika. Če ščitnik in vzmet ne delujeta ustrezno, ju je treba pred ponovno uporabo servisirati. Spodnji ščitnik lahko zaradi poškodovanih delov, lepljivih sedimentov ali kopičenja ostankov slabše deluje.
- Spodnji ščitnik je treba ročno povleči nazaj le pri specialnih rezih, kot so »poglobitveni rezi« in »sestavljani rezi«. Spodnji ščitnik dvignite s pomočjo sklopnega ročaja in takoj, ko rezilo vstopi v material, spodnji ščitnik spustite. Pri vseh drugih vrstah žaganja mora spodnji ščitnik delovati samodejno.
- Preden žago odložite na klop ali tla, vedno poskrbite, da spodnji ščitnik prekriva rezilo. Nezaščiten, drseče rezilo bo povzročilo, da bo žaga drsela nazaj in zarežala v vse stvari na svoji poti. Spremljajte, koliko časa traja, da se rezilo po sprostitvi stikala popolnoma ustavi.

4 RAVNI TVEGANJA

Nadaljnje signalne besede in pomen so namenjeni pojasnjevanju ravni tveganja, povezanih s tem izdelkom.

SIM-BOL	SIGNAL	POMEN
	NEVARNOST	Označuje takojšnjo nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	OPOZORILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	POZOR	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjšo ali zmerno poškodbo, če se ji ne izognete.
	POZOR	(Brez simbola z varnostnim opozorilom) Označuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

5 RECIKLIRAJ

	Ločite odpadke. Ne smete odstraniti z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Če je potrebno zamenjati izdelek, ali če vam ni več v uporabi, ga ne odstranite z gospodinjstskimi odpadki.
	Ločeno zbiranje uporabljenega izdelka in embalaže vam omogoča recikliranje materialov in ponovno uporabo. Uporaba recikliranih materialov preprečuje onesnaževanje okolja in zmanjšuje zahtevo po surovinah.
	Baterije na koncu življenjske dobe zavrzite v skladu z okoljevarstvenimi zahtevami. Zato je baterije treba zavreči ločeno na mestu, kjer sprejemajo litij-ionske baterije. Te materiale morate odstraniti in odvreči ločeno na mestu, ki sprejema litij-ionske baterije.

6 SESTAVLJANJE

V tem razdelku boste izvedeli več o tem, kako sestaviti in prilagoditi izdelek.

 OPOZORILO

**PRED SESTAVLJANJEM IZDELKA SKRBN
PREBERITE IN RAZUMITE POGLAVJE O
VARNOSTI IN NAVODILA ZA MONTAŽO.**

6.1 NAMEŠČANJE REZILA

Opomba: Pred namestitvijo rezila iz izdelka odstranite baterijski sklop.

Slika 2.

1. Povlecite spodnjo zaščito nazaj in previdno vstavite rezilo v pravilno smer.
2. Na vreteno namestite zunanjo prirobnico in vijak rezila.
3. Pritisnite in držite gumb za zaklep vretena, medtem ko vrtite rezilo. Ko začutite, da se rezilo ne more več vrteti, še naprej držite gumb pritisnjen.
4. Uporabite imbus ključ za vrtenje vijaka rezila v smeri urinega kazalca, da ga trdno zategnete.

Opomba: Prepričajte se, da se puščica na rezilu ujema s puščico na spodnjem ščitu.

6.2 ODSTRANITE REZILLO

Slika 3.

 OPOMBA

Preden odstranite rezilo, odstranite baterijo.

1. Pritisnite gumb za zaklep vretena, da zaklenete vreteno.
2. Z imbus ključem odvijte vijak rezila v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Odstranite trn in zunanjo prirobnico.
4. Z ročico spodnjega ščitnika dvignite spodnji ščitnik in držite ročico.
5. Odstranite rezilo.

6.3 NAMESTITE PRIKLJUČEK ZA SESALNIK

Slika 6.

1. Vstavite priključek za sesalnik v zgornji ščit in varno privijte vijak.
2. Povežite cev sesalnika s priključkom in jo zasukajte, da jo pritrdite.

6.4 NASTAVLJANJE KOTA REZANJA

Slika 4.

1. Sprostite gumb za nastavitev okvirja.
2. Za nastavitev želenega kota uporabite lestvico nagiba.

Opomba: Izdelek ima prednastavljena detentna ustavljanja nain.

3. Trdno privijte gumb za nastavitev okvirja.

6.5 NASTAVITEV GLOBINE REZANJA

Slika 5.

1. Sprostite ročico za nastavitev globine.
2. Dvignite ali spustite podnožje, da lestvica za globino kaže želeno globino rezanja.
3. Privijte ročico za nastavitev globine.

6.6 PRILAGODITEV ŠIRINE KOŠNJE

Slika 7.

1. Popustite gumb za zaklep vodila z ravnim robom, da premaknete vodilo z ravnim robom na potrebno širino.
2. Po prilagoditvi zategnite gumb za zaklepanje vodila z ravnim robom.

7 UPRAVLJANJE

V tem razdelku boste izvedeli več o upravljanju izdelka.

 OPOZORILO

**SKRBN PREBERITE IN RAZUMITE
VARNOSTNO POGLAVJE IN NAVODILA ZA DELO
PRED UPORABO IZDELKA.**

7.1 PREDEN UPORABITE IZDELEK**7.1.1 PRIKLJUČITE POLNILNIK BATERIJE**

1. Priključite polnilnik baterije na ustrezno napetost in frekvenco, ki sta navedena na tipski ploščici.
2. Glejte priročnik za uporabo polnilnika baterij za informacije o uporabi polnilnika baterij.

7.1.2 NAPOLNITE BATERIJO

Za informacije o uporabi polnilnika za baterijo si oglejte priročnik za upravljanje polnilnika za baterije.

7.1.3 INFORMACIJE O BATERIJI

Za informacije o uporabi baterije si oglejte priročnik za upravljanje baterije.

7.1.4 PRIKLJUČITE BATERIJO NA IZDELEK

Slika 8.

 OPOZORILO

**Z IZDELKOM UPORABLJAJTE SAMO
ORIGINALNO BATERIJO.**

Opomba: Poskrbite, da je baterija popolnoma napolnjena.

1. Potisnite baterijo v predal za baterije. Ko zaslišite klik, je akumulator nameščen.

Opomba: Če se baterija ne prilega zlahka v držalo za baterijo, morda ni pravilno nameščena, kar lahko poškoduje baterijo in/ali izdelek.

7.2 ZAGON IZDELKA

Slika 9.

1. Trdno pritisnite in držite varovalo sprožilca.
2. Pritisnite sprožilec, da zaženete izdelek.

7.3 USTAVITEV IZDELKA

Slika 9.

1. Sprostite sprožilec.
2. Potisnite in držite gumb za sprostitev akumulatorja.
3. Odstranite baterijo iz izdelka, da bi preprečili vklop izdelka.

7.4 UPORABA IZDELKA

Slika 10.

Povratni udarec se zgodi, ko se rezilo hitro ustavi in se naprava potisne nazaj proti vam. Korak, ki stisne rezilo v lesu, lahko povzroči zaustavitev rezila.



OPOZORILO

DA PREPREČITE POVRATNI UDAREC, TAKOJ SPROSTITI SPROŽILEC, ČE SE REZILLO USTAVI.



OPOZORILO

DA BI SE IZOGNILI POŠKODBAM IZDELKA IN OSEBNIM POŠKODBAM, NE: UPORABLJAJTE TOPA REZILA, PRETIRANO PRITISKAJTE NA REZILLO, REŽITE SKOZI ŽEBLJE ALI REŽITE UKRIVLJENE ALI MOKRE DESKE.



PREVIDNO

ČE SE SPODNJI ŠČIT PRI UPORABI ZAGLAVI ALI POČASNO UMIKA, TAKOJ PREVERITE NABIRANJE ŽAGOVINE. POČISTITE ŽAGOVINO PO POTREBI. ČE ŠČIT TUDI PO ČIŠČENJU ŠE VEDNO NE DELUJE PRAVILNO, TAKOJ PRENEHAJTE Z UPORABO IZDELKA.

1. Postavite obdelovanec na stabilno površino ali delovno mizo in ga pritrdite s sponami.
2. Prepričajte se, da je del materiala, ki ga nameravate rezati, dobro podprt in se ne premika. Pri vzdolžnem rezanju uporabite ravnilo kot vodilo. To pomaga preprečiti zvijanje rezila.
3. Trdno držite žago, pritisnite varnostno stikalo in aktivirajte sprožilec in počakajte, da izdelek doseže polno hitrost, preden pride v stik z materialom.

4. Postavite žago tako, da je rezilo stran od obdelovanca, nato pa jo počasi in enakomerno premikajte v material, pri čemer naj bo osnovna plošča ravna in rezilo poravnano z linijo reza.
5. Ko je rez končan, sprostite sprožilec in pustite, da se rezilo popolnoma ustavi, preden dvignete žago.
6. Preden pregledate rez, počakajte, da se z delovnega območja odstranijo vse smeti.

Opomba: Če uporabljate sesalno cev, varno povežite združljivo cev z odprtino za prah na izdelku. Pred kakršnim koli rezom vklopite sesalec za učinkovito zbiranje smeti.

8 VZDRŽEVANJE

V tem razdelku je opisano, kako vzdrževati baterijo, polnilnik baterij in izdelek.



OPOZORILO

PREDEN ZAČNETE VZDRŽEVANJE, POZORNO PREBERITE IN RAZUMETI POGlavJE O VARNOSTI IN NAVODILA ZA UPORABO.

Preden se lotite vzdrževanja:

- Ustavite izdelek.
- Odstranite baterijo ali baterije.
- Pustite, da se motor ohladi.
- Nosite primerna oblačila, zaščitne rokavice in zaščitna očala.

8.1 PREGLEJTE BATERIJO IN POLNILNIK BATERIJE.

Skrbno pregledajte baterijo, polnilnik baterij in priključni kabel polnilnika za morebitne znake poškodb, kot so razpoke ali zlomljeni deli. Po potrebi zamenjajte.

8.2 OČISTITE IZDELEK, BATERIJO IN POLNILNIK BATERIJ

- Po vsaki uporabi izdelek očistite z vlažno krpo in nevtralnimi detergentom.
- Ne uporabljajte močnih detergentov ali topil, kot je čistilo za steklo, za čiščenje plastičnih delov ali ročajev.
- Ohranjanje zračne odprtine čiste in brez umazanije, da preprečite pregrevanje in poškodbe motorja.
- Ne pršite vode na motor in električne komponente.
- Baterijo in polnilnik očistite s suho krpo. Poskrbite, da bodo vodila baterije čista.
- Preden baterijo vstavite v polnilnik baterij, se prepričajte, da so sponke na bateriji in polnilniku baterije čiste.

9 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	24 V
Št. vrtljajev v prostem teku	6000 min ⁻¹
Premer rezila	190 mm
Premer luknje	30 mm
Najv. globina rezanja pri 0°	70 mm
Najv. globina rezanja pri 45°	52 mm
Model baterije	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 in druge serije PA, PB, Greenworks 24V
Modela polnilca	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA in druge serije AP, Greenworks 24V
Izmerjena raven zvočnega tlaka	88 dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Izmerjena raven zvočne moči	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibracije	< 2.5 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

Priporočeno temperaturni razpon okolja:

Element	Temperatura
Shranjevanje izdelka	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Delovanje izdelka	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Polnjenje baterije	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Delovanje polnilnika	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Shranjevanje baterije	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Praznjenje baterije	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 GARANCIJA

(Pogoji za polno garancijo so navedeni na Greenworks spletni strani)

Ta Greenworks garancija je 3 leta na izdelek in 2 leti na baterije (potrošniška/zasebna uporaba) od datuma nakupa. Ta garancija zajema napake pri proizvodnji. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Enota, ki je bila napačno zlorabljena in uporabljena na način, ki ni opisana v uporabniškem priročniku, morda ne bo upravičena do kritja garancije. Običajna obraba ni zajeta v garancijo. Na prvotno garancijo proizvajalca ne vpliva nobena dodatna garancija, ki jo nudita trgovec ali prodajalec na drobno.

Za uveljavljanje garancije je treba izdelek z napako vrniti na mesto nakupa skupaj z dokazilom o nakupu (računom).

11 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca

Ime: Greenworks Tools Europe GmbH
Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: André Douqué
Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Krožna žaga
Model: CR5190
Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku
Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- skladen z določbami teh drugih direktiv ES:
 - 2011/65/EU in (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Poleg tega izjavljamo, da so bili upoštevani ti evropski usklajeni standardi (njihovi deli/klavzule):

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Kraj, datum: Weiterstadt,
05.05.2026

Podpis: Ted Qu, direktor
za preverjanje kakovosti

SL

Ted Qu

1	Uvod.....	140	5	Recikliraj.....	143
1.1	Svrha.....	140	6	Sastavljanje.....	144
1.2	Pregled proizvoda.....	140	6.1	Postavljanje noža.....	144
1.3	Simboli na proizvodu.....	140	6.2	Demontaža lista pile.....	144
2	Opća sigurnosna upozorenja za električni alat.....	140	6.3	Instalirajte otvor za vakuumski adapter.....	144
2.1	Sigurnost u području za rad.....	140	6.4	Podesite kut rezanja.....	144
2.2	Sigurnost od električnog udara...	140	6.5	Podešavanje dubine reza.....	144
2.3	Osobna sigurnost.....	141	6.6	Podešavanje širine rezanja.....	144
2.4	Upotreba i održavanje električnog alata.....	141	7	Rukovanje.....	144
2.5	Korištenje i njega baterijskog alata.....	141	7.1	Prije nego što koristite proizvod..	144
2.6	Servisiranje.....	142	7.2	Pokrenite proizvod.....	145
3	Upozorenja o sigurnosti za kružne pile.....	142	7.3	Zaustavite proizvod.....	145
3.1	Postupci rezanja.....	142	7.4	Uporaba proizvoda.....	145
3.2	Uzroci i sprečavanje povratnog udarca za rukovatelja:	142	8	Održavanje.....	145
3.3	Sigurnosne upute za donji štitnik.....	143	8.1	Pregledajte bateriju i punjač baterija.....	146
4	Razina rizika.....	143	8.2	Očistite proizvod, bateriju i punjač baterije.....	146
			9	Tehnički podaci.....	146
			10	Jamstvo.....	146
			11	EZ izjava o sukladnosti.....	146

1 UVOD

1.1 SVRHA

Stroj se upotrebljava za rezanje svih vrsta drva.

1.2 PREGLED PROIZVODA

Slika 1-10.

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Okidač | 10 Šesterokutni ključ |
| 2 Zaključavanje okidača | 11 Ručica za podešavanje dubine |
| 3 Kuka | 12 Gumb za zaključavanje vodilice s ravnim rubom |
| 4 Gumb za zaključavanje vretena | 13 Priklijučak za vakuum |
| 5 Gumb za podešavanje kuta | 14 Vodilica s ravnim rubom |
| 6 Donji štitnik | 15 Gumb za oslobađanje baterije |
| 7 Postolje | |
| 8 Ručica donjeg štitnika | |
| 9 Vakuumsko crijevo | |

1.3 SIMBOLI NA PROIZVODU

Neki od sljedećih simbola možda se koristi na ovom alatu. Proučite ih i upoznajte se s njihovim značenjem. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će bolji i sigurniji rad stroja.

Simbol	Objašnjenje
V	Volti
o/min	Brzina bez opterećenja
~	Istosmjerna struja
	Sigurnosna poruka upozorenja
	S razumijevanjem pročitajte sve upute prije rada s proizvodom i poštujte sva upozorenja i sve sigurnosne upute.
	Nosite zaštitu za uši.
	Nosite zaštitu za oči
	Proizvod ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.

Simbol	Objašnjenje
	Nosite masku za prašinu
	Simbol ne dirajte rukama.
	Simbol ne dirajte rukama.
	Simbol ne dirajte rukama.
	Vruća površina

2 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Zanemarivanje ovih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabelom) ili električni alat na baterijski pogon (bez kabela).

2.1 SIGURNOST U PODRUČJU ZA RAD

- Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili mračna područja izazivaju nezgode.
- Ne koristite električne uređaje u eksplozivnom okruženju, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Dok se koristite električnim alatom, djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog nečega što vam odvraća pozornost možete izgubiti kontrolu.

2.2 SIGURNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikada nemojte ni na koji način modificirati utikač. Ne koristite nikakve prilagodbe utikače s uzemljenim električnim alatima. Neizmijenjeni utikači i sukladne utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i

hladnjaka. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.

- Električni alat ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima. Ako voda dođe do električnog uređaja, povećava se opasnost od električnog udara.
- Nemojte zlorabiti kabel. Nikad nemojte koristiti kabel električnog alata za nošenje, vučenje ili čupanje iz utičnice. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- Kada električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za uporabu na otvorenom. Korištenje kabela koji je namijenjen za uporabu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- Ako ne možete izbjeći rad s električnim alatom na vlažnoj lokaciji, upotrijebite napajanje koje je zaštićeno UREĐAJEM ZA REZIDUALNU STRUJU (RCD). Uporabom RCD-a smanjit će opasnost od strujnog udara.

2.3 OSOBNA SIGURNOST

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje dok radite s električnim alatom može dovesti do ozbiljne osobne ozljede.
- Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za prašinu, zaštitnih cipela koje se ne klizaju, čvrste kape ili zaštitne za uši, u odgovarajućim će uvjetima smanjiti opasnost od osobnih ozljeda.
- Spriječite nehotično uključivanje alata. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterijski modul, uzimanja ili nošenja alata uvjerite se da se sklopka nalazi u položaju isključenosti. Nošenje alata s prstom na sklopci ili priključivanje alata na napajanje s uključenom sklopkom pogoduje nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za stezanje glave koji ostanu pričvršćen na rotirajući dio alata može dovesti do tjelesne ozljede.
- Nemojte se pretjerano naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Držite kosu, odjeću ili rukavice što dalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, priključite ih i koriste na propisani način. Uporaba uređaja

za prikupljanje prašine može smanjiti opasnost od prašine.

- Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata stečeno čestom uporabom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za alat. Nemarne radnje mogu rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.

2.4 UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. Ispravan električni uređaj bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom kojom treba raditi.
- Ne koristite električni uređaj ukoliko prekidač za uključivanje i isključivanje ne radi. Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti sklopkom opasan je i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, mijenjanja nastavaka ili spremanja električnog alata izvadite utikač iz utičnice i/ili iz alata izvadite baterijski modul. Ove preventivne sigurnosne mjere će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da njime rade osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili s ovim uputama za rad s električnim alatom. Električni uređaji su opasni u rukama ne kvalificiranih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pomični dijelovi iskrivljeni ili blokirani, dijelovi slomljeni i sve drugo što bi moglo utjecati na sve rad električnih uređaja. Ukoliko je oštećen, električni uređaj popravite prije korištenja. Mnogo nezgoda se dogodilo radi loše održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Ispravno održavani dijelovi za rezanje s oštrim reznim dijelovima se vjerojatno neće zapetljati i lakše ih je kontrolirati.
- Upotrebljavajte električni alat, dodatke i nastavke u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji će te obavljati. Upotreba električnog alata za radove za koje on nije predviđen može dovesti do opasnih stanja.
- Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti. Skliski rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

2.5 KORIŠTENJE I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik

od požara ako ga se koristi s drugim baterijskim modulom.

- Električni alat koristite samo s izričito propisanim baterijskim modulima. Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.
- Kada se baterijski modul ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte. Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.
- U slučaju pogrešne uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, zahvaćena mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika. Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.
- Nemojte koristiti oštećeni ili preinačeni alat ili baterijski modul. Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.
- Baterijski modul ili alat ne izlažite vatri ili visokim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
- Pridržavajte se svih uputa za punjenje i komplet baterija ili alat nemojte puniti izvan okvira raspona temperature navedenog u uputama. Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

2.6 SERVISIRANJE

- Servisiranje strojnog alata prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti strojnog alata.
- Nikad ne servisirajte oštećene baterijske module. Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

3 UPOZORENJA O SIGURNOSTI ZA KRUŽNE PILE

3.1 POSTUPCI REZANJA



OPREZ

Ruke držite dalje od područja rezanja i od lista pile. Drugu ruku držite na pomoćnoj dršci ili na kućištu motora. Ako pilu držite s obje ruke, ruke se ne mogu ozlijediti listom pile.

- Nemojte posezati u prostor ispod izrađevine. Stitnik vas ne može zaštititi od lista pile ispod izrađevine.
- Podesite dubinu reza do debljine izrađevine. Manje od jednog cijelog zuba od zuba na listu pile mora se vidjeti ispod izrađevine.
- Nikad ne držite izrađevinu u svojim rukama ili preko svojih nogu. Izrađevinu učvrstite na stabilnoj platformi. Bitno je dobro poduprijeti predmet na kojem se radi kako bi se smanjila izloženost tijela, zaglavljivanje lista pile ili gubitak nadzora.
- Električni alat držite za izolirane površine rukohvata za vrijeme izvođenja postupka pri kojem rezni alat može doći u dodir sa skrivenim žicama. Dodir s vodom pod naponom će izložiti metalne dijelove električnog alata također dovesti pod napona te izazvati električni udar korisnika.
- Prilikom zarezivanja uvijek upotrebljavajte graničnik zarezivanja ili običnu rubnu vodilicu. Na taj način povećava se preciznost reza i smanjuje se mogućnost zaglavljivanja lista pile.
- Upotrebljavajte noževe prikladne veličine i oblika (četvrtasti ili zaobljeni) rupa za vreteno. Listovi koji ne odgovaraju priključnim vretenima na pili vrtjet će se ekscentrično, prouzrokujući gubitak nadzora.
- Ne koristite oštećene ili neispravne podloške za list pile ili vijke. Podložne pločice i vijak posebno su konstruirani za vašu pilu kako bi se postigla najbolja radna svojstva i sigurnost pri radu.

3.2 UZROCI I SPREČAVANJE POVRATNOG UDARCA ZA RUKOVATELJA:

- Povratni udarac je iznenadna reakcija na zaglavljivanje, savijeni ili necentrirani list pile koja prouzroči nekontrolirano dizanje pile i njezino izbacivanje iz izrađevine prema rukovatelju.
- Kada se list pile zaglavi ili ga rez čvrsto zahvati stisnuvši se, pila se zaustavi, a reakcija motora potiskuje stroj brzo unatrag prema rukovatelju.
- Ako se list pile savije ili se ukosi u rezu, zubi na stražnjem rubu lista mogu se zabiti u gornju površinu drva i izazvati izbacivanje lista pile iz reza i iskakanje unatrag prema rukovatelju.
- Povratni udarac rezultat je nepropisne upotrebe pile i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem propisanih mjera opreza poput ovih u nastavku:
- Čvrsto držite pilu s obje ruke i namjestite ruke tako da se oduprete ili povratnog udarca. Tijelo namjestite s bilo koje strane lista pile, ali ne poravnano s listom. Povratni udarac može prouzročiti skakanje pile prema natrag, ali rukovatelj može obuzdati silu povratnog udarca ako poduzme odgovarajuće mjere opreza.

- Kad se list zaglavi ili kada zbog nečega prekidate s rezanjem, otpustite okidač i držite pilu nepomično u materijalu dok se list pile sasvim ne zaustavi. Nemojte pokušavati izvaditi pilu iz izrađevine ili je povući prema natrag dok se list kreće jer može doći do povratnog udara. *Istražite i napravite ispravke kako biste uklonili uzrok zaglavlivanja lista pile.*
- Kada ponovno pokrećete pilu u izrađevini, centrirajte list pile u rezu i provjerite da zubi pile nisu zaglavljivi u materijalu. *Ako se list pile zaglavljuje, može izaći ili zbog povratnog udara izletjeti iz izrađevine kad se pila ponovno pokrene.*
- Poduprite velike ploče kako biste smanjili opasnost od priklještenja i povratnog udara. Velike ploče sklone su savijanju pod vlastitom težinom. Potpomi se moraju postaviti ispod ploče s obje strane, blizu reza i blizu ruba ploče.
- Nemojte upotrebljavati zatupljene ili oštećene listove pile. *Nenaoštrjeni ili nepravilno namješteni listovi pile rade uske rezove i izazivaju preveliko trenje, zaglavlivanje lista i povratni udarac.*
- Gumbi za fiksiranje dubine i nagiba rezanja moraju biti čvrsto zategnuti i sigurni prije početka rezanja. *Ako se podešene veličine lista pile pomaknu tijekom rezanja, to može prouzročiti zaglavlivanje i povratni udarac.*
- Budite posebno oprezni kad pilite postojeće zidove ili druge nepregledne površine. *List pile koji proдре kroz njih može prerezati predmete koji mogu prouzročiti povratne udarce.*

3.3 SIGURNOSNE UPUTE ZA DONJI ŠTITNIK.

- Prije svake uporabe provjerite zatvaraju li se dobro donji štitnici. Nemojte raditi s pilom ako se donji štitnici slobodno ne pokreću i ako se odmah ne zatvaraju. Donji štitnik nemojte blokirati ili vezati u otvorenom položaju. *Ako se pila slučajno ispusti, donji se štitnik može saviti. Podignite donji štitnik uvlačenjem ručkom i provjerite miče li se slobodno i da ne dodiruje list pile ili bilo koji drugi dio pod svim kutovima i dubinama rezanja.*
- Provjerite rad opruge donjeg štitnika. Ako štitnik i opruga ne rade ispravno, moraju se popraviti prije uporabe. Donji štitnik može raditi tromo zbog oštećenih dijelova, gumastih naslaga ili nakupljanja otpada.
- Donji štitnik se mora povlačiti ručno samo za posebne rezove kao što su "uronjeni rezovi" i "složeni rezovi". Podignite donji štitnik povlačeći ručku i čim list pile uđe u materijal donji štitnik mora se otpustiti. Za sve ostale načine piljenja, donji štitnik mora raditi automatski.
- Uvijek pazite da donji štitnik pokriva list pile prije spuštanja pile na radni stol ili na pod. *Nezaštićen list pile koji se vrti prouzročiti će*

ketanje pile prema natrag, režući sve što joj je na putu. Budite svjesni vremena koje je potrebno za zaustavljanje lista pile nakon što se otpusti sklopka.

4 RAZINA RIZIKA

Sljedeće signalne riječi i značenja namijenjena su objašnjenju razina rizika povezanih s ovim proizvodom.

SIM-BOL	SIGNALNA RIJEČ	ZNAČENJE
	OPASNOST	Označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati ozbiljnu ozljedu ili smrt.
	UPOZORENJE	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.
	OPREZ	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakše ili umjerene ozljede.
	OPREZ	(Bez simbola upozorenja za sigurnost) Označava situaciju koja može dovesti do materijalne štete.

5 RECIKLIRAJ

	Zasebno prikupljanje. Ne smijete baciti s uobičajenim kućnim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti proizvod ili ako vam više nije koristan, ne bacajte ga s kućnim otpadom.
	Odvajeno skupljanje korištenog proizvoda i ambalaže omogućuje recikliranje materijala i ponovnu upotrebu. Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže očuvanju onečišćenja okoliša i smanjuje zahtjeve za sirovinama.
Baterije 	Na kraju vijeka trajanja, pažljivo odložite baterije radi brige o okolišu. Baterije sadrže materijal koji je opasan za vas i okoliš. Te materijale morate ukloniti i zbrinuti zasebno na mjestu koje prihvaća litij-ionske baterije.

6 SASTAVLJANJE

U ovom je odjeljku opisan postupak sastavljanja i podešavanja proizvoda.



UPOZORENJE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SHVATITE SIGURNOSNO POGLAVLJE I UPUTE ZA SASTAVLJANJE PRIJE NEGO SASTAVITE PROIZVOD.

6.1 POSTAVLJANJE NOŽA

Napomena: Prije nego što instalirate oštricu, uklonite baterijski paket iz proizvoda.

Slika 2.

1. Povucite donji štitnik unatrag i pažljivo umetnite oštricu u ispravnom položaju.
2. Umetnite vanjsku priрубnicu i vijak za oštricu na vreteno.
3. Pritisnite i držite gumb za blokadu vretena dok okrećete oštricu. Kada osjetite da se oštrica više ne može okretati, nastavite držati gumb.
4. Upotrijebite imbus ključ za okretanje vijka oštrice u smjeru kazaljke na satu kako biste ga sigurno zategnuli.

Napomena: Provjerite da strelica na oštrici odgovara strelici na donjem štitniku.

6.2 DEMONTAŽA LISTA PILE

Slika 3.



NAPOMENA

Prije demontiranja lista pile skinite baterijski modul.

1. Pritisnite gumb za blokiranje vretena kako biste blokirali vreteno.
2. Upotrijebite imbus ključ za otpuštanje vijka noža u smjeru suprotnom smjeru kretanja kazaljke na satu.
3. Skinite vijak i vanjsku priрубnicu.
4. Polugom na donjem štitniku podignite donji štitnik i držite polugu.
5. Skinite list pile.

6.3 INSTALIRAJTE OTVOR ZA VAKUUMSKI ADAPTER

Slika 6.

1. Umetnite otvor za vakuumski adapter u gornji štitnik i čvrsto zategnite vijak.
2. Spojite crijevo za usisavanje s adapterom i zavrnite kako biste ga učvrstili.

6.4 PODESITE KUT REZANJA.

Slika 4.

1. Otpustite gumb za podešavanje kuta nagiba.
2. Upotrijebite ljestvicu za mjerenje nagiba kako biste postavili željeni kut.

Napomena: Proizvod ima unaprijed postavljene zaustavne točke nai.

3. Čvrsto pritegnite gumb za podešavanje kuta nagiba.

6.5 PODEŠAVANJE DUBINE REZA

Slika 5.

1. Otpustite polugu za podešavanje dubine rezanja.
2. Podižite ili spuštajte podnožje dok skala za dubinu ne dosegne željenu dubinu rezanja.
3. Zategnite ručicu za podešavanje dubine reza.

6.6 PODEŠAVANJE ŠIRINE REZANJA

Slika 7.

1. Otpustite gumb za zaključavanje vodiliceavnog ruba kako biste pomaknuli vodilicu na potrebnu širinu.
2. Pritegnite gumb za zaključavanje vodiliceavnog ruba nakon podešavanja.

7 RUKOVANJE

Ovaj odjeljak opisuje kako rukovati proizvodom.



UPOZORENJE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMIJETE POGLAVLJE O SIGURNOSTI I UPUTE ZA UPORABU PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA.

7.1 PRIJE NEGO ŠTO KORISTITE PROIZVOD

7.1.1 SPOJITE PUNJAČ BATERIJE

1. Spojite punjač baterije na odgovarajući napon i frekvenciju koji su navedeni na natpisnoj pločici.
2. Pogledajte priručnik za rukovanje punjačem baterija za informacije o tome kako koristiti punjač baterija.

7.1.2 PUNITI BATERIJSKI

Pogledajte Priručnik za rukovanje punjačem baterija za informacije o tome kako koristiti punjač baterija.

7.1.3 PODACI O BATERIJI

Pogledajte Priručnik za rukovanje baterijom za informacije o tome kako koristiti bateriju.

7.1.4 PRIKLJUČITE BATERIJU NA PROIZVOD

Slika 8.



UPOZORENJE

KORISTITE SAMO ORIGINALNU BATERIJU S PROIZVODOM.

Napomena: Uvjerite se da je baterija potpuno napunjena.

1. Stavite bateriju u pretinac za baterije. Baterija je sjela na mjesto kada začujete klik.

Napomena: Ako baterija ne sjeda lako u držač za bateriju, možda nije ispravno postavljena, što može uzrokovati oštećenje baterije i/ili proizvoda.

7.2 POKRENITE PROIZVOD

Slika 9.

1. Čvrsto pritisnite i držite osigurač okidača.
2. Za aktiviranje rada proizvoda povucite ručku okidača.

7.3 ZAUSTAVITE PROIZVOD

Slika 9.

1. Otpustite okidač.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje baterije i držite ga pritisnutim.
3. Uklonite bateriju iz proizvoda kako biste posve onemogućili njegov rad.

7.4 UPORABA PROIZVODA

Slika 10.

Kickback se događa kada se oštrica naglo zaustavi i proizvod se pokrene prema vama. Korak koji pritisne oštricu u drvo može uzrokovati zaustavljanje oštrice.



UPOZORENJE

DA BISTE SPRIJEČILI POVRATNI UDARAC, ODMAH OTPUSTITE OKIDAČ AKO SE OŠTRICA ZAUSTAVI.



UPOZORENJE

KAKO BISTE IZBJEGLI OŠTEĆENJE PROIZVODA I OSOBNE OZLJEDE, NE RADITE SLJEDEĆE: NE KORISTITE TUPU OŠTRICU, NE PRIMJENJUJTE PREKOMJERNU SILU NA OŠTRICU, NE REŽITE ČAVLE, TE NE REŽITE DEFORMIRANO ILI MOKRO DRVO.



OPREZ

AKO DONJI ZAŠTITNIK ZAPNE ILI JE SPOR U POVLAČENJU TIJEKOM UPORABE, ODMAH PROVJERITE NAKUPLJANJE PILJEVINE. OČISTITE SVE NAKUPINE PILJEVINE PO POTREBI. AKO ZAŠTITNIK NASTAVI NEPRAVILNO RADITI I NAKON ČIŠĆENJA, ODMAH PRESTANITE KORISTITI PROIZVOD.

1. Postavite svoj radni predmet na stabilnu površinu ili radni stol i upotrijebite stezaljke kako biste ga učvrstili na mjestu.
2. Provjerite je li dio materijala koji namjeravate rezati dobro poduprt i da se neće pomaknuti. Koristite ravni vodič prilikom uzdužnog rezanja. To sprječava uvijanje oštrice.
3. Čvrsto držite pilu, pritisnite sigurnosni prekidač i uključite okidač, dozvoljavajući joj da dosegne punu brzinu prije nego što dođe u kontakt s materijalom.
4. Pozicionirajte pilu tako da je oštrica udaljena od radnog komada, a zatim je polako i ravnomjerno pomičite u materijal, držeći osnovnu ploču ravnom i oštricu usklađenu s vašom linijom rezanja.
5. Nakon što je rez završen, otpustite okidač i dopustite oštrici da se potpuno zaustavi prije nego što podignete pilu.
6. Očistite sav otpad s radnog područja prije nego što pregledate rez.

Napomena: Ako koristite cijev za usisavanje, osigurajte da je kompatibilna cijev sigurno spojena na otvor za prašinu na proizvodu. Uključite usisavač prije nego što započnete bilo koji rez za učinkovito skupljanje otpada.

8 ODRŽAVANJE

Ovaj odjeljak opisuje kako održavati bateriju, punjač baterija i proizvod.



UPOZORENJE

PRIJE BILO KAKVIH RADNI ODRŽAVANJA PAŽLJIVO PROČITAJTE I USVOJITE POGLAVLJE O SIGURNOSTI I UPUTE ZA RAD.

Prije održavanja:

- Zaustavite proizvod.
- Izvadite bateriju ili baterije.
- Ostavite motor da se ohladi.
- Nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne rukavice i zaštitne naočale.

8.1 PREGLEDAJTE BATERIJU I PUNJAČ BATERIJA.

Pažljivo pregledajte bateriju, punjač baterije i spojni kabel punjača baterije da li postoje znakovi oštećenja, poput pukotina ili polomljenih dijelova. Po potrebi zamijenite.

8.2 OČISTITE PROIZVOD, BATERIJU I PUNJAČ BATERIJE.

- Očistite proizvod nakon svake uporabe vlažnom krpom i neutralnim deterdžentom.
- Nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje ili otapala poput sredstva za čišćenje stakla za čišćenje plastičnih dijelova ili ručki.
- Ventilacijske otvore održavajte čistima i bez naslaga kako biste izbjegli pregrijavanje i oštećenje motora.
- Nemojte prskati vodu na motor i električne komponente.
- Očistite bateriju i punjač baterije suhom krpom. Održavajte vodilice baterije čistima.
- Prije umetanja baterije u punjač, provjerite jesu li terminali na bateriji i punjaču čisti.

9 TEHNIČKI PODACI

Napon	24 V
Brzina bez opterećenja	6000 min ⁻¹
Promjer noža	190 mm
Promjer rupe	30 mm
Maks. dubina reza pri 0	70 mm
Maks. dubina reza pri 45	52 mm
Model baterije	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 i druge PA, PB, Greenworks 24V serije
Model punjača	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA i druge AP, Greenworks 24V serije
Izmjerena razina zvučnog tlaka	88 dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Izmjerena razina zvučne snage	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibracije	< 2.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

Preporučeni raspon temperature okruženja:

Stavka	Temperatura
Čuvanje proizvoda	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Rad proizvoda	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Punjenje baterije	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Rad punjača	39 °F (4 °C) - 104 °F (40 °C)
Čuvanje baterije	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)
Pražnjenje baterije	32 °F (0 °C) - 113 °F (45 °C)

10 JAMSTVO

(Potpuni uvjeti i odredbe jamstva mogu se pronaći na Greenworks web-mjesto)

Maksimalni Greenworks jamstvo je 3 godine na proizvod, a 2 godine na baterije (potrošačko/privatno korištenje) od datuma kupnje. Ovo jamstvo pokriva tvorničke greške. Proizvod s greškom i u jamstvenom roku može se popraviti ili zamijeniti. Jedinica kojom je loše upravljano ili je korištena na načine koji nisu opisani u korisničkom priručniku možda neće biti obuhvaćena jamstvom. Jamstvo ne pokriva normalno trošenje i habanje. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu nikakva dodatna jamstva koja nudi trgovac ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje kako bi se zatražilo jamstvo, zajedno s dokazom o kupnji (računom).

11 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Naziv: André Douqué

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija:	Kružna pila
Model:	CR5190
Serijski broj:	Pogledajte natpis s nazivnim podacima
Godina proizvodnje:	Pogledajte natpis s nazivnim podacima

- je u skladnosti s relevantnim odredbama direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- je u skladnosti s odredbama sljedećih ostalih EZ direktiva:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Štoviše, izjavljujemo da su korišteni sljedeći (dijelovi/ rečenice) usklađeni europski standardi:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Mjesto, datum Weiterstadt, 05.05.2026

Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Ted Qu

1	Bevezetés.....	149	4	Kockázati szintek.....	152
1.1	Cél.....	149	5	Újrahasznosítás.....	153
1.2	A termék áttekintése.....	149	6	Összeszerelés.....	153
1.3	A terméken lévő szimbólumok....	149	6.1	A penge felhelyezése.....	153
2	Az elektromos		6.2	A fűrészlap levétele.....	153
	kéziszerszámokra		6.3	Szerelje fel a porszívó-	
	vonatkozó általános			adapter csatlakozóját.....	153
	biztonsági		6.4	Állítsa be a vágási szöget.....	154
	figyelmeztetések.....	149	6.5	A vágás mélységének beállítása	154
2.1	Munkaterület biztonság.....	149	6.6	A vágás szélességének	
2.2	Elektromos biztonság.....	149		beállítása.....	154
2.3	Személyi biztonság.....	150	7	Használat.....	154
2.4	Az elektromos szerszám		7.1	Mielőtt használja a terméket.....	154
	üzemeltetése és gondozása.....	150	7.2	A termék beindítása.....	154
2.5	Az akkumulátorral működő		7.3	A gép leállítása.....	154
	szerszám üzemeltetése és		7.4	A termék használata.....	154
	gondozása.....	151	8	Karbantartás.....	155
2.6	Szervizelés.....	151	8.1	Vizsgálja át az akkumulátort	
				és az akkumulátor töltőt.....	155
3	Biztonsági		8.2	A termék, az akkumulátor és	
	figyelmeztetések			az akkumulátortöltő tisztítása.....	155
	kőfűrészekhez.....	151	9	Műszaki adatok.....	155
3.1	Vágási eljárások.....	151	10	Jótállás.....	156
3.2	A visszarúgás okai és annak		11	EK megfelelőségi	
	felhasználó általi megelőzése:....	152		nyilatkozat.....	156
3.3	Az alsó védőburkolatra				
	vonatkozó biztonsági utasítások.	152			

1 BEVEZETÉS

1.1 CÉL

A gép bármilyen típusú fa vágására használható.

1.2 A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

Ábra 1-10.

1 Kioldó	10 Imbuszkulcs
2 Indítózárr	11 Mélységállító kar
3 Kampó	
4 Orsózárr gomb	12 Egyenes vezetősín zárógomb
5 Dőlésszög állító gomb	
6 Alsó védőburkolat	13 Porszívó adapter csatlakozó
7 Talp	14 Vonalzóvezető
8 Alsó védőkar	15 Akkumulátor kioldó gomb
9 Porszívócső	

1.3 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok fordulhatnak elő a szerszámon. Kérjük, tanulmányozza át, és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése segít jobban és biztonságosabban működtetni a szerszámot.

Szimbólum	Magyarázat
V	Volt
perc ⁻¹	Üresjárat fordulatszáma
—	Egyenáram
	Biztonsági figyelmeztetés
	A termék működtetése előtt olvassa el és értesse meg az összes utasítást, és tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást.
	Viseljen fülvédőt
	Viseljen szemvédőt
	Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezetnek.
	Viseljen porvédő maszkot

Szimbólum	Magyarázat
	Kézrel hozzáérni tilos szimbólum
	Kézrel hozzáérni tilos szimbólum
	Kézrel hozzáérni tilos szimbólum
	Forró felület

2 AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az elektromos kéziszerszámmal mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/ vagy súlyos sérülést idézhet elő.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetéseken egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről meghajtott (vezetékes) elektromos kéziszerszámokra, valamint az akkumulátorral működtetett (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámokra.

2.1 MUNKATERÜLET BIZTONSÁG

- A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított. A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- Ne használjon elektromos kéziszerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például éghető folyadékok, gázok vagy por közelében. Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gázokat.
- Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos kéziszerszámmal dolgozik. A zavaró tényezők miatt elveszítheti a figyelmét.

2.2 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám hálózati csatlakozódugójának illeszkednie kell az alkalmazott elektromos aljzathoz. Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapter dugót földelt (testelt) elektromos kézi szerszámokkal. Az eredeti

csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.

- Kerülje el földelt felületek, mint pl. csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények érintését. Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.
- Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámot esőnek vagy nedves környezetnek. Az elektromos kéziszerszámba behatoló víz megnöveli az áramütés veszélyét.
- Ne használja helytelenül a kábelt. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, húzására vagy a dugó kihúzására. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól és éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos kéziszerszámot a szabadban használja, akkor erre a célra kialakított hosszabbító vezetéket alkalmazzon. A szabadon használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- Az elektromos kéziszerszám üzeménél nedves helyen elkerülhetetlen, hogy HIBAÁRAM ELLENI VÉDELEMMEL (RCD) ellátott tápellátást használjon. Az életvédelmi relé használata csökkenti az áramütés veszélyét.

2.3 SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és legyen ésszel fogjon a munkájához, ha elektromos kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer befolyása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléshez vezethet.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések, mint például a porvédő maszk, a csúszásmentes lábbeli, a sisak és a hallásvédő, rendeltetészerű használata csökkenti a személyi sérülés kockázatát.
- Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt a szerszámot tápforrásra és/vagy akkumulátoregységre csatlakoztatja, felveszi vagy viszi. Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujjá a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.
- Vegye ki a szerszámkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná. Az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészén felejtett csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.

- Ne hajoljon a szerszám fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos kéziszerszámot a legváratlanabb helyzetben is.
- Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú haját becsíphetik a mozgó alkatrészek.
- Ha az elektromos kéziszerszámot porfelszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően. Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.
- Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt öntelté váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket. Egy óvatlan cselekedet a másodperc tizedéke alatt súlyos sérülést okozhat.

2.4 AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot. A helyes elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát, olyan sebességgel, amelyre tervezték.
- Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki. Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.
- Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzataból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékokat cserélne vagy az elektromos kéziszerszámot félretenné. Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.
- A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől távol tartsa, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal. Az elektromos kézi szerszámok veszélyesek a gyakorlatlan felhasználók kezében.
- Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és illeszkedését, vizsgálja meg minden alkatrész törését, és ellenőrizzen minden körülményt, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszám üzemét. Ha megsérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos kéziszerszámot. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.

- A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták. A megfelelően karbantartott, éles vágóélel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.
- Az elektromos kéziszerszámot, tartozékot, vágóféléteket stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálendő munkadarabra. Az elektromos kéziszerszámoknak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes.
- Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket. Ha csúszások a fogantyúk és megfogható felületek, akkor váratlan helyzetben nem lehet biztonságosan kezelni a készüléket.

2.5 AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja. Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.
- Az elektromos kéziszerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja. Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek vele. Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Nem megfelelő körülmények között folyadék szívároghat az akkumulátorból; ne érjen ehhez. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égést okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátoregységet vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátor váratlanul viselkedhet, ami miatt tűz, robbanás vagy sérülés veszélye áll fenn.
- Ne tegye ki az akkumulátoregységet tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.
- Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltsen az akkumulátoregységet vagy a szerszámot az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül. Ha a töltést nem megfelelően vagy meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül

végzik, akkor az megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.

2.6 SZERVIZELÉS

- Az elektromos kéziszerszámot szakképzett személyvel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg. Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.
- Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységet. Az akkumulátoregységet a gyártónak vagy felhatalmazott szerviz szolgáltatóknak kell szervizelnie.

3 BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK KÖRFÜRÉSZEKHEZ

3.1 VÁGÁSI ELJÁRÁSOK

VIGYÁZAT

Tartsa távol a kezét a vágási területtől és a fűrészlaptól. A másik kezét tartsa a külső markolaton vagy a motorházon. Ha két kézzel tartja a fűrész, akkor a fűrészlap nem tud belevágni a kezébe.

- Ne nyúljon a munkadarab alá. A védőburkolat a munkadarab alatt nem tud védelmet nyújtani a fűrészlappal szemben.
- A vágás mélységét a munkadarab vastagságának megfelelően állítsa be. A fűrészfogak kevesebb mint felének kell láthatónak lennie a munkadarab mögött.
- Soha ne tartsa az éppen vágott darabot a kezében vagy a lába fölött. Rögzítse a munkadarabot stabil felületre. Fontos, hogy megfelelően tartsa a munkadarabot, hogy minimalizálja a test kitettsége, a fűrészlap elakadásának vagy az irányítás elvesztésének kockázatát.
- Az elektromos szerszámot a szigetelt tartófelületeknél fogva tartsa, amikor olyan műveletet végez, ahol a vágószerszám rejtett vezetékkel érintkezik. A „feszültség” alatti vezetékek történő érintkezés esetén „feszültség” alá kerülnek az elektromos szerszám fémrészei és a kezelő áramütést szenved.
- Vágás közben mindig használjon vágásvezetőt vagy párhuzamos vezetősínt. Ez növeli a vágás pontosságát, és csökkenti a fűrészlap elakadásának esélyét.
- Mindig megfelelő méretű és formájú (gyémánt vs kör) tengelynyílású fűrészlapot használjon. A fűrész szerelési tartozékához nem illeszkedő fűrészlap egyenetlenül fog futni, ezzel az irányítás elvesztését okozva.
- Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő fűrészlap alátétet vagy csavart. A fűrészlap

alátétét és csavarját kifejezetten az Ön fűrészéhez alakították ki, az optimális teljesítményt és biztonságos működtetést szem előtt tartva.

3.2 A VISSZARÚGÁS OKAI ÉS ANNAK FELHASZNÁLÓ ÁLTALI MEGELŐZÉSE:

- A visszarúgás a becsipdött, beakadt vagy rosszul beállított fűrészlap miatt gyakran kialakuló hirtelen reakció, ami az irányíthatatlan fűrész kezelő felé irányuló fel- és kiemelkedését okozza.
- Ha a fűrészlapot becsípi, vagy szorosan elakasztja a lezáruló vezetőlemez, akkor a fűrészlap leáll, és a motor reakciója gyorsan a kezelő felé vezeti vissza az egységet.
- Ha a fűrészlap megcsavarodik, vagy rossz beállítással működik a vágás során, akkor a fűrészlap hátsó széle a fa felületébe vághat, ami miatt a fűrészlap kiugrik a vezetőlemezéből, és visszaugrik a kezelő felé.
- A visszarúgást a fűrész helytelen használata, illetve a nem megfelelő üzemeltetési bánásmód okozza, az alább felsorolt megfelelő óvintézkedések alkalmazásával kerülhető el:
 - Tartson egy kemény fogantyút két kézzel a fűrészben, és helyezze úgy a karját, hogy ellenállhasson a visszarúgás erejének. Álljon a fűrészlap egyik oldalára, de ne a fűrészlappal párhuzamosan. A visszarúgás a fűrész hátraugrását okozhatja, de a kezelő irányíthatja a visszarúgás erejét, ha megtette a megfelelő óvintézkedéseket.
 - Amikor a fűrészlap megszorul, vagy bármi más megzavarja a vágást, oldja ki a triggeret, és tartsa mozdulatlanul a fűrész az anyagban, amíg a fűrészlap teljesen le nem áll. Soha ne próbálja eltávolítani a fűrész a munkadarabról, vagy visszahúzni azt, amíg a fűrészlap mozog, vagy visszarúgás történhet. Vizsgálja meg és javítsa ki a hibát a fűrészlap elakadási okának elhárítására.
 - Amikor újraindítja a fűrész, helyezze középre a fűrészlapot a vezetőlemezen, és ellenőrizze, hogy a fűrészfog nem akad el az anyagban. Ha a fűrészlap elakad, felmehet vagy visszaruhat a munkadarabról, ahogy a fűrész újraindítják.
 - Támassza meg a nagyméretű paneleket a fűrészlap becsipődésének és visszarúgásának veszélyének minimalizálására. A nagyméretű panelek meghajolhatnak a saját súlyuk alatt. A támasztéknak mindkét oldalon a panel alatt kell lennie, a vágás vonala és a panel széle mellett.
 - Ne használjon életlen vagy sérült fűrészlapokat. Az életlen vagy nem megfelelően beállított fűrészlapok a vezetőlemez keskenyedéséhez vezetnek, ami túlzott súrlódást, a fűrészlap elakadását, és visszarúgást okozhat.

- A fűrészlap mélység- és a szögbeállító lezáró fogantyúnak szorosnak és rögzítettnek kell lennie a vágás előtt. Ha a fűrészlap beállítása elcsúszik vágás közben, akkor elakadást és visszarúgást okozhat.
- Ha meglevő falba vagy egyéb vak területbe fűrészrel, fokozott körültekintéssel járjon el. A kinyúló fűrészlap belevághat tárgyakba, ami visszarúgást okozhat.

3.3 AZ ALSÓ VÉDŐBURKOLATRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az alsó védőburkolat megfelelően záródik. Ne használja a fűrész, ha az alsó védőburkolat nem mozog szabadon és záródik azonnal. Soha ne zárja le vagy rögzítse az alsó védőburkolatot nyitott pozícióban. Ha a fűrész véletlenül leesik, akkor az alsó védőburkolat meghajolhat. Emelje fel az alsó védőburkolatot a behúzható fogantyúval, és bizonyosodjon meg róla, hogy szabadon mozog, és nem ér a fűrészlaphoz vagy bármely más alkatrészhez, egyik vágási szögénél és mélységénél sem.
- Ellenőrizze az alsó védőburkolat rugójának működését. Ha a védőburkolat és a rugó nem működik megfelelően, akkor használat előtt feltétlenül javítani kell őket. Az alsó védőburkolat lassan működhet sérült alkatrészek, ragacsos lerakódások, vagy felhalmozódott törmelék miatt.
- Az alsó védőburkolatot csak a speciális vágásokhoz kell manuálisan behúzni, például „szűrővágás” vagy „kombinált vágás” esetén. Emelje fel az alsó védőburkolatot a behúzható fogantyújával, és amint a fűrészlap az anyagba mélyed, az alsó védőburkolatot ki kell engedni. Minden más fűrészeléshez automatikusan kell működtetni az alsó védőburkolatot.
- Mindig vizsgálja meg, hogy az alsó védőburkolat fedi-e a fűrészlapot, mielőtt a fűrész vagy a munkapadot a földre helyezné. Egy védelem nélküli, szabadonfutó fűrészlap visszafelé irányítaná a fűrész, amely így minden útjába kerülő tárgyat elvágna. Ügyeljen a kapcsoló kioldása után a fűrészlap leállásához szükséges időre.

4 KOCKÁZATI SZINTEK

A következő jelzőszavak és jelentések a termékkel kapcsolatos kockázati szintek magyarázatára szolgálnak.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY	Olyan közvetlen veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okoz.
	FIGYELMEZTETÉS	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy súlyos sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy közepes sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélküli) Olyan helyzetet jelez, amely anyagi kárral végződhet.

5 ÚJRAHASZNOSÍTÁS

	Szelektív gyűjtés. Nem szabad a székényes háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ha szükséges a termék cseréje, vagy többé már nincs rá szüksége, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.
	A használt termék és csomagolás külön gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok ismételt felhasználása segít megakadályozni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagigényt.
	A hasznos élettartamuk végén környezetbarát módon dobja ki az akkumulátorokat. Az akkumulátor Önre és a környezetre veszélyes anyagot tartalmaz. Ezeket az anyagokat ki kell venni,

6 ÖSSZESZERELÉS

Ez a szakasz a termék összeszerelését és beállítását mutatja be.

FIGYELMEZTETÉS

GONDOSAN TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ÉRTSEMEZZE A BIZTONSÁGRÓL ÉS AZ ÖSSZESZERELÉS MÓDJÁRÓL SZÓLÓ FEJEZETET, MIELŐTT HOZZÁKEZDENE AZ ÖSSZESZERELÉSHEZ.

6.1 A PENGE FELHELYEZÉSE

Megjegyzés: Mielőtt felszereli a pengét, távolítsa el az akkumulátorcsomagot a termékből.

Ábra 2.

- Húzza vissza az alsó védőburkolatot, és óvatosan helyezze be a pengét a helyes irányban.
- Helyezze be a külső peremet és a pengecsavart az orsóra.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva az orsózár gombot miközben forgatja a pengét. Amikor érzi, hogy a penge már nem forog tovább, tartsa továbbra is lenyomva a gombot.
- Használja az imbuszkulcsot, hogy az óramutató járásával megegyezően forgassa a pengecsavart és biztonságosan meghúzza.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a pengén lévő nyíl egy vonalban van az alsó védőburkolaton lévő nyíllal.

6.2 A FÜRÉSZLAP LEVÉTELE

Ábra 3.

MEGJEGYZÉS

A fűrészlap levétele előtt vegye le az akkumulátoregységet.

- A tengely rögzítéséhez nyomja meg a tengelyrögzítő gombot.
- Lazítsa meg az imbuszkulccsal a penge csavarját az óramutató járásával ellenkező irányba.
- Vegye le a csavart és külső peremet.
- Az alsó védőburkolat karjával emelje fel az alsó védőburkolatot, és tartsa a kart.
- Vegye le a fűrészlapot.

6.3 SZERELJE FEL A PORSZÍVÓ-ADAPTER CSATLAKOZÓJÁT

Ábra 6.

- Helyezze a porszívó-adapter csatlakozót a felső védőburkolatba, és szorosan húzza meg a csavart.
- Csatlakoztassa a vákuumtömlőt az adapterhez, és csavarja meg, hogy rögzítse.

6.4 ÁLLÍTSA BE A VÁGÁSI SZÖGET.

Ábra 4.

1. Lazítsa meg a dőlésszög állító gombját.
2. Használja a dőlésszög-skálát a kívánt szög beállításához.

Megjegyzés: A termék előre beállított megállókat tartalmazésszögeknél.

3. Húzza meg szorosan a dőlésszög állító gombját.

6.5 A VÁGÁS MÉLYSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Ábra 5.

1. Lazítsa meg a mélységállító kart.
2. Emelje fel vagy engedje le az alapot, amíg a mélységmérő eléri a kívánt vágásmélységet.
3. Húzza meg a mélységállító kart.

6.6 A VÁGÁS SZÉLESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Ábra 7.

1. Lazítsa meg az egyenes vezető rögzítő gombját, hogy az egyenes vezetőt a szükséges szélességre állítsa.
2. A beállítás után húzza meg az egyenes vezető rögzítő gombját.

7 HASZNÁLAT

Ebben a fejezetben bemutatjuk, hogyan kell működtetni a terméket.

FIGYELMEZTETÉS

FIGYELMESEN TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ÉRTELMEZZE A BIZTONSÁGRÓL SZÓLÓ FEJEZETET, MIELŐTT HOZZÁKEZDENE AZ ÖSSZESZERELÉSHEZ.

7.1 MIELŐTT HASZNÁLJA A TERMÉKET

7.1.1 AZ AKKUMULÁTOR TÖLTŐ CSATLAKOZTATÁSA

1. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt az adattáblán megadott feszültségű és frekvenciájú áramhálózathoz.
2. Az akkumulátortöltő használatával kapcsolatban lásd az akkumulátortöltő használati útmutatóját.

7.1.2 AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

Akkumulátortöltő használatáról szóló kézikönyv útmutatást ad az akkumulátor töltő használatához.

7.1.3 INFORMÁCIÓK AZ AKKUMULÁTORRÓL

Akkumulátor használatáról szóló kézikönyv útmutatást ad az akkumulátor használatához.

7.1.4 AKKUMULÁTOR CSATLAKOZTATÁSA A TERMÉKHEZ

Ábra 8.

FIGYELMEZTETÉS

KIZÁRÓLAG EREDETI AKKUMULÁTORT HASZNÁLJON A TERMÉKHEZ.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve.

1. Tolja be az akkumulátort az akkumulátortartóba. Ha kattánást hall, az akkumulátor biztonságosan rögzült.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén a helyére, valószínűleg nem megfelelően helyezte be azt. Ilyen esetben az akkumulátor és/vagy a termék megsérülhet.

7.2 A TERMÉK BEINDÍTÁSA

Ábra 9.

1. Nyomja meg határozottan és tartsa lenyomva az indításgátlót.
2. A termék elindításához húzza meg a kioldót.

7.3 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 9.

1. Engedje el a ravaszt.
2. Nyomja meg, és tartsa lenyomva az akkumulátorkioldó gombot.
3. Vegye ki az akkumulátort a termékből, hogy megakadályozza a termék működését.

7.4 A TERMÉK HASZNÁLATA

Ábra 10.

A visszarúgás akkor következik be, amikor a penge gyorsan leáll, és a termék visszalendül Ön felé. Egy lépés, amely megszorítja a pengét a fában, pengemeghibásodást okozhat.

FIGYELMEZTETÉS

A VISSZARÚGÁS MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN AZONNAL ENGEDJE EL A RAVASZT, HA A PENGE MEGÁLL.

FIGYELMEZTETÉS

A TERMÉK SÉRÜLÉSÉNEK ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE: HASZNÁLJON TOMPA PENGÉT, GYAKOROLJON TÚLZOTT ERŐT A PENGÉRE, VÁGJON KERESZTÜL SZÖGEKEN, VAGY VÁGJON GÖRBU LT VAGY NEDVES FÁT.

 VIGYÁZAT

HA AZ ALSÓ VÉDŐFEDEL HASZNÁLAT KÖZBEN ELAKAD VAGY LASSAN HÚZÓDIK VISSZA, AZONNAL ELLENŐRIZZE A FÜRÉRPOR FELHALMOZÓDÁSÁT. TISZTÍTSA MEG A SZÜKSÉGES HELYEKEN A FÜRÉRPOR TÖL. HA A VÉDŐFEDEL A TISZTÍTÁS UTÁN IS MEGHIBÁSODIK, AZONNAL HAGYJA ABBA A TERMÉK HASZNÁLATÁT.

1. Helyezze munkadarabját egy stabil felületre vagy munkapadra, és használjon szorítókat annak rögzítéséhez.
2. Győződjön meg arról, hogy az az anyagrész, amelyet vágni kíván, megfelelően alá van támasztva, és nem fog elmozdulni. Használjon egyenes vezetőt hosszanti vágásoknál. Ez segít megelőzni a penge elcsavarodását.
3. Tartsa szorosan a fűrész, nyomja meg a biztonsági kapcsolót, és húzza meg a ravaszt, hagyva, hogy az elérje a teljes fordulatszámot, mielőtt érintkezne az anyaggal.
4. Helyezze a fűrész úgy, hogy a penge távol legyen a munkadarabtól, majd lassan és egyenletesen mozgassa az anyagba, miközben az alaplap lapos marad, és a penge igazodik a vágóvonalhoz.
5. A vágás befejeztével engedje el a ravaszt, és hagyja, hogy a penge teljesen megálljon, mielőtt felemelné a fűrész.
6. Hagyja, hogy a törmelék eltávolodjon a munkaterületről, mielőtt megvizsgálná a vágást.

Megjegyzés: Ha porszívó szivócsövet használ, csatlakoztassa biztonságosan a kompatibilis csövet a termék porgyűjtő nyílásához. Kapcsolja be a porszívót minden vágás előtt a hatékony törmelékgyűjtés érdekében.

8 KARBANTARTÁS

Ez a szakasz az akkumulátor, az akkumulátortöltő és a termék karbantartását ismerteti.

 FIGYELMEZTETÉS

GONDOSAN OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG A BIZTONSÁGI FEJEZETET ÉS A KEZELÉSI UTASÍTÁSOKAT, MIELŐTT BÁRMILYEN KARBANTARTÁSI MUNKÁT ELVÉGEZNE.

Karbantartás előtt:

- Állítsa le a terméket.
- Vegye ki az akkumulátort vagy az akkumulátorokat.
- Hagyja a motort lehűlni.
- Viseljen megfelelő ruházatot, védőkesztyűt és védőszemüveget.

8.1 VIZSGÁLJA ÁT AZ AKKUMULÁTORT ÉS AZ AKKUMULÁTOR TÖLTŐT

Gondosan vizsgálja át az akkumulátort, az akkumulátor töltőt és az akkumulátor töltő vezetékét, nincs-e rajtuk sérülés, pl. repedés vagy szakadás. Szükség esetén cserélje ki.

8.2 A TERMÉK, AZ AKKUMULÁTOR ÉS AZ AKKUMULÁTOR TÖLTŐ TISZTÍTÁSA

- Minden használat után nedves ruhával és semleges tisztítószerezrel tisztítsa meg a terméket.
- Ne használjon erős tisztítószerkeket vagy oldószereket, mint például üveg tisztítót, a műanyag részek vagy fogantyúk tisztításához.
- A túlmelegedés és a motor károsodásának megelőzése érdekében tartsa tisztán és szennyeződésektől mentesen a szellőzőnyílásokat.
- Ne permetezzen vizet a motorra és az elektromos alkatrészekre.
- Száraz ruhával tisztítsa meg az akkumulátort és akkumulátortöltőt. Tartsa tisztán az akkumulátor vezetősávjait.
- Mielőtt az akkumulátort a töltőbe helyezné, ellenőrizze, hogy mind az akkumulátor, mind az akkumulátortöltő érintkezői tiszták-e.

9 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	24 V
Üresjáratú fordulatszám	6000 min ⁻¹
Penge átmérője	190 mm
Furat átmérője	30 mm
Maximális vágási mélység 0 -nál	70 mm
Maximális vágási mélység 45 -nál	52 mm
Akkumulátor modell	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 és egyéb PA, PB, Greenworks 24V sorozatok
Töltő modell	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA és egyéb AP, Greenworks 24V sorozatok
Mért hangnyomásszint	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Mért hangteljesítményszint	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Rezgés	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

A javasolt környezeti hőmérséklet-tartomány:

Cikkszám	Hőmérséklet
Termék tárolása	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Termék használata	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Akkumulátor töltése	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Töltő használata	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Akkumulátor tárolása	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Akkumulátor kisütése	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

Kategória:	Körfűrész
Modell:	CR5190
Sorozatszám:	Lásd a termék típustábláját
Gyártás éve:	Lásd a termék típustábláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Továbbá kijelentjük, hogy a következő Európai harmonizált szabványokat (azok részeit/kikötéseit) alkalmaztuk:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Hely, dátum: Weiterstadt, 05.05.2026 Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető

Ted Qu

10 JÓTÁLLÁS

(A jótállási feltételek megtalálhatóak a Greenworks weboldalon)

A Greenworks a termékre 3 év garancia van, az akkumulátorokra pedig 2 év (fogyasztói/magánhasználat) a vásárlás dátumától számítva. Ez a jótállás a gyártási hibákra terjed ki. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy a használati útmutatóban foglaltaktól eltérően használt készülék esetében a jótállás érvényét veszítheti. A normál kopás és elhasználódás nem tartozik a jótállás hatálya alá. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A hibás terméket a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugtával) együtt a vásárlás helyére kell visszajuttatni a jótállás igénybeviteléhez.

11 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: Greenworks Tools Europe GmbH
Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: André Douqué
Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

1	Introducere.....	158	4	Niveluri de risc.....	161
1.1	Scop.....	158	5	Reciclați.....	162
1.2	Prezentarea generală a produsului.....	158	6	Asamblarea.....	162
1.3	Simboluri pe produs.....	158	6.1	Instalarea pânzei.....	162
2	Avertismente generale de siguranță pentru scule electrice.....	158	6.2	Îndepărtarea pânzei.....	162
2.1	Siguranța zonei de lucru.....	158	6.3	Instalați portul adaptorului pentru aspirator.....	162
2.2	Siguranța electrică.....	158	6.4	Reglarea unghiului de tăiere.....	162
2.3	Siguranța personală.....	159	6.5	Ajustarea adâncimii de tăiere.....	162
2.4	Utilizarea și îngrijirea unelei electrice.....	159	6.6	Ajustarea lățimii de tăiere.....	162
2.5	Utilizarea și îngrijirea acumulatorului.....	160	7	Utilizare.....	162
2.6	Depanarea.....	160	7.1	Înainte de a utiliza produsul.....	163
3	Avertizări privind siguranța pentru ferăstrăul circular.....	160	7.2	Pornirea produsului.....	163
3.1	Proceduri de tăiere.....	160	7.3	Opriți produsul.....	163
3.2	Cauze și prevenirea de către operator a reculului.....	160	7.4	Utilizarea produsului.....	163
3.3	Instrucțiuni de siguranță pentru apărătoarea inferioară.....	161	8	Întreținerea.....	164
			8.1	Examinați acumulatorul și încărcătorul acumulatorului.....	164
			8.2	Curăța produsul, bateria și încărcătorul bateriei.....	164
			9	Date tehnice.....	164
			10	Garanție.....	164
			11	Declarație de conformitate CE.....	165

1 INTRODUCERE

1.1 SCOP

Mașina este destinată tăierii tuturor tipurilor de lemn.

1.2 PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Figura 1-10.

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Declanșator | 10 Cheie hexagonală |
| 2 Blocare declanșator | 11 Manetă de reglare a adâncimii |
| 3 Cârlig | 12 Buton de blocare pentru ghidajul drept |
| 4 Buton de blocare ax | 13 Port adaptor pentru aspirator |
| 5 Buton de reglare a unghiului | 14 Ghid cu margine dreaptă |
| 6 Apărătoare inferioară | 15 Buton de detașare acumulator |
| 7 Baza | |
| 8 Manetă apărătoare inferioară | |
| 9 Furtun de aspirator | |

1.3 SIMBOLURI PE PRODUS

Unele dintre simbolurile următoare pot fi utilizate pe această sculă. Vă rugăm să le studiați și să le cunoașteți înțelesul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să exploatați scula mai bine și în siguranță mai mare.

Simbol	Explicație
V	Volți
min ⁻¹	Turație la mers în gol
	Curent continuu
	Alertă privind siguranța
	Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul și respectați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați antifoane.
	Purtați echipament de protecție oculară

Simbol	Explicație
	Nu expuneți produsul la ploaie sau la condiții de umiditate.
	Purtați mască de praf
	Simbolul de a nu atinge cu mâna
	Simbolul de a nu atinge cu mâna
	Simbolul de a nu atinge cu mâna
	Suprafață fierbinte

2 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor menționate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertismente se referă la scula dumneavoastră electrică (cu fir) sau alimentată de la acumulator (fără fir).

2.1 SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.
- **Nu operați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile.** Sculele electrice creează scântei, care pot aprinde praful sau gazele.
- **Nu lăsați copii și trecători să se apropie în timp ce utilizați o sculă electrică.** Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra acesteia.

2.2 SIGURANȚA ELECTRICĂ

- **Ștecherile sculelor electrice trebuie să corespundă cu priza de rețea electrică. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați ștechere cu adaptor la uneltele electrice**

împământate (legate la masă). Ștecherile nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.

- Evitați să atingeți corpul de suprafețele împământate sau legate la masă, precum țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderul. Există un risc ridicat de electrocutare dacă intrați în contact cu obiecte cu împământare sau legate la masă.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede. Apa care pătrunde în interiorul unelei electrice va crește riscul de electrocutare.
- Nu utilizați abuziv cablul. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză unealta electrică. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare. Cablurile electrice deteriorate sau încălțite cresc riscul de electrocutare.
- Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru a lucra în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- Dacă nu puteți evita să lucrați cu unealta electrică într-un loc umed, utilizați o sursă de alimentare protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD - residual current device). Utilizând un dispozitiv RCD, reduceți riscul de electrocutare.

2.3 SIGURANȚA PERSONALĂ

- Fiți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și apăsați la bunul simț când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicației. Un moment de neatenție în timp ce utilizați scule electrice se poate solda cu vătămări corporale grave.
- Purtați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție, cum ar masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca sau antifoanele utilizate în condiții adecvate reduc accidentările.
- Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau un set de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula. Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită predisune la accidente.
- Îndepărtați orice cheie reglabilă sau cheie fixă înainte de pornirea sculei electrice. Lăsarea unei chei fixe sau reglabile atașată de o piesă rotativă a sculei electrice se poate solda cu vătămare corporală.
- Nu vă întindeți prea tare. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment. Acest lucru permite

să aveți un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.

- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Nu apropiați părul, îmbrăcămintea și mănușile de piesele mobile. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- Chiar dacă v-ați obișnuit cu modul de utilizare a sculelor în urma utilizării lor frecvente, nu neglijați și nici nu ignorați principiile de siguranță pentru acestea. O operație neglijentă poate cauza răni grave într-o fracțiune de secundă.

2.4 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA UNELEI ELECTRICE

- Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră. Unealta electrică corectă va efectua lucrarea mai bine și cu mai multă siguranță, la standardele pentru care a fost concepută.
- Nu folosiți unealta electrică dacă aceasta nu se pornește sau nu se oprește din întrerupător. Orice sculă electrică care nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori de scula electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea sculelor electrice. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a unelei electrice.
- Depozitați sculele electrice într-un loc inaccessibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni. Unelele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripi ale pieselor în mișcare, piese rupte sau orice altă situație care poate afecta operarea unelei electrice. Dacă este deteriorată, reparați unealta electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate de sculele electrice prost întreținute.
- Mențineți sculele electrice ascuțite și curate. Dacă întrețineți corect uneltele de tăiere cu margini tăietoare ascuțite, este mai puțin probabil ca acestea să se gripeze și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați scula electrică, accesoriile și cuțitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat. Utilizarea sculei electrice pentru alte operații decât cele pentru care a

fost concepută să ar putea solda cu o situație periculoasă.

- **Mențineți mânerul și suprafețele de apucare uscate, curate și fără ulei și vasilină.** Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra sculei în situații neașteptate.

2.5 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător care este adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.
- **Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.
- **Când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum:** agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.
- **În condiții abuzive, lichidul poate fi scos din acumulator; evitați contactul.** Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, contactați medicul imediat. Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.
- **Nu utilizați acumulator sau unealtă deteriorate sau modificate.** Acumulatorii avariați sau modificate pot prezenta un comportament neprevizibil ceea ce poate cauza incendii, explozii sau risc de accidente.
- **Nu expuneți setul de acumulatori sau scula la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.
- **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau scula la temperaturi ce se înscriu în afara domeniului specificat în instrucțiuni.** Încărcarea inadecvată sau la temperaturi situate în afara intervalului specificat pot avaria acumulatorul și spori riscul de incendiu.

2.6 DEPARAREA

- **Pentru reparații, predați scula electrică unei persoane autorizate care utilizează numai piese de schimb identice.** Astfel asigurați menținerea siguranței unelei electrice.
- **Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori avariate.** Operații de service asupra seturilor de acumulatori trebuie efectuate numai de către fabricant sau de furnizori de service autorizați.

3 AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA PENTRU FERĂSTRĂUL CIRCULAR

3.1 PROCEDURI DE TĂIERE



ATENȚIE

Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de lamă. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. Dacă ambele mâini țin ferăstrăul, acestea nu pot fi tăiate de ferăstrău.

- **Nu puneți mâna sub piesa de lucru.** Apărătoria nu vă poate proteja de lamă sub piesa de lucru.
- **Ajustați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de lucru.** Sub piesa de prelucrat nu trebuie să fie vizibil tot dinteul pânzei, ci mai puțin decât tot dinteul.
- **Nu țineți niciodată piesa pentru a o tăia în mâinile dumneavoastră sau de-a curmezișul piciorului.** Fixați piesa pe o platformă stabilă. Este important să susțineți piesa corespunzător pentru a minimaliza expunerea corpului, îndoirea lamei sau pierderea controlului.
- **Țineți scula electrică de suprafețele de apucare izolate la efectuarea unei operații unde accesoriul de tăiere poate contacta cablaje ascunse.** Contactul cu un fir „sub tensiune” pot pune sub tensiune piesele metalice expuse ale sculei electrice și pot electrocuta operatorul.
- **La lucrările de spintecare utilizați întotdeauna o riglă de ghidare sau un ghidaj pentru muchie dreaptă.** Acest lucru îmbunătățește acuratețea tăieturii și reduce șansele de îndoire a lamei.
- **Utilizați întotdeauna lame de dimensiuni și forme corecte (romb în loc de rotund) ale găurilor axului.** Lamele ce nu corespund dispozitivului de montare de pe ferăstrău se vor roti excentric ducând la pierderea controlului.
- **Nu utilizați niciodată șaibe sau bolțuri de lame necorespunzătoare.** Șaibele de lamă și bolțul au fost concepute special pentru ferăstrăul dumneavoastră, oferind o performanță optimă și o siguranță la operare.

3.2 CAUZE ȘI PREVENIREA DE CĂTRE OPERATOR A RECULUI:

- Reculul este o reacție bruscă la prinderea, îndoirea sau agățarea unei lame, ducând la pierderea controlului asupra ferăstrăului, care se va ridica din piesă înspre operator.
- Când lama este agățată sau îndoită în tăietură, lama se blochează, iar reacția motorului împinge rapid unitatea către operator.
- Dacă lama se îndoie sau își pierde alinierea în tăietură, dinții de pe muchia din spate pot săpa în

suprafața superioară a lemnului făcând lama să iasă din tăietură și să sară înapoi către operator.

- Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare și/sau a procedurilor de operare incorecte ori a condițiilor și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate menționate mai jos.
- Țineți bine ferăstrăul cu ambele mâini și poziționați-vă brațele pentru a rezista forțelor de recul. Poziționați-vă corpul pe una din laturile lamei, însă nu pe aceeași linie cu aceasta. Reculul poate face ferăstrăul să sară înapoi, însă forțele de recul pot fi controlate de operator dacă se iau măsurile preventive adecvate.
- Când pânza de ferăstrău se îndoaie sau când întrerupeți tăierea din orice motiv, opriți scula și țineți-o nemișcată până când pânza de ferăstrău se oprește complet. Nu încercați niciodată să îndepărtați ferăstrăul din piesă în timp ce se mișcă, altfel este posibil să apară recul. Investigați și luați măsuri de corectare pentru a elimina cauza îndoirii lamei.
- La repornirea ferăstrăului în piesă, centrați pânza de ferăstrău în tăietură și verificați ca dinții să nu fie prinși în material. Dacă lama se îndoaie, aceasta se poate ridica sau poate recula din piesă la pornirea ferăstrăului.
- Susțineți panourile mari pentru a minimiza riscul de agățare și recul. Panourile mari au tendința de a se îndoi sub propria greutate. Trebuie plasate elemente de susținere sub piesa de lucru în apropierea liniei de tăiere și lângă muchia piesei pe ambele părți ale discului.
- Nu utilizați pânze de ferăstrău teșite sau defecte. Lamele neascuțite sau setate necorespunzător produc tăieturi înguste cauzând fricțiune crescută, îndoirea lamei și recul.
- Butoanele de blocare și reglare a adâncimii și a șanfredului trebuie să fie strânse bine și fixate înainte de a executa o tăietură. Dacă lama se mișcă în timpul tăierii, aceasta se poate îndoi și poate produce recul.
- Fiți foarte atenți la realizarea unei tăieturi în pereți sau alte zone mascate. Lama ieșită în afară poate tăia obiecte, provocând un recul.

3.3 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU APĂRĂTOAREA INFERIOARĂ

- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că apărătoarea inferioară este închisă corect. Nu utilizați ferăstrăul dacă apărătoarea inferioară nu se mișcă liber și nu se închide instantaneu. Nu prindeți și nu legați apărătoarea inferioară în poziția deschisă. Dacă ferăstrăul este scăpat accidental, apărătoarea inferioară se poate îndoi. Ridicați apărătoarea inferioară cu mânerul retractabil și asigurați-vă că se mișcă liber și nu

atinge lama sau altă porțiune, la toate unghiurile și adâncimile de tăiere.

- Verificați funcționarea arcului apărătorii inferioare. Dacă apărătoarea și arcul nu funcționează corespunzător, acestea trebuie deparate înainte de utilizare. Apărătoarea inferioară poate funcționa greoi datorită pieselor deteriorate, a depunerilor de rășină sau de resturi.
- Apărătoarea inferioară trebuie retrasă manual numai pentru tăieturi speciale, precum cele înclinate și cele compuse. Ridicați apărătoarea inferioară trăgând de mâner și, de îndată ce lama pătrunde în material, aceasta trebuie eliberată. Pentru orice altă tăiere, apărătoarea inferioară trebuie să funcționeze automat.
- Asigurați-vă întotdeauna că apărătoarea inferioară acoperă lama înainte de a lăsa din mână ferăstrăul pe masă sau pe podea. O lamă neprotejată, expusă va face ferăstrăul să se miște înapoi, tăind tot ce întâlnește în cale. Aveți grijă la timpul necesar pentru ca lama să se oprească după acționarea comutatorului.

4 NIVELURI DE RISC

Următoarele cuvinte de avertizare și semnificația acestora sunt destinate a explica nivelurile riscurilor asociate acestui produs.

SIM-BOL	SEMNAL	SEMNIFICAȚIE
	PERICOL	Indică o situație periculoasă iminentă, care, dacă nu este evitată, se va solda cu deces sau vătămare gravă.
	AVERTIS-MENT	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, s-ar putea solda cu deces sau vătămare gravă.
	ATENȚIE	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămare moderată sau minoră.
	ATENȚIE	(Fără simbolul de alertă de securitate) indică o situație ce poate provoca deteriorarea proprietății.

5 RECICLAȚI

	Colectare separată. Nu trebuie aruncat laolaltă cu gunoiul menajer obișnuit. Dacă este necesară înlocuirea produsului sau dacă nu vă mai folosește, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer.
	Colectarea separată a produselor și ambalajelor folosite permite ca materialele să fie reciclate și folosite din nou. Refolosirea de materiale reciclate ajută la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.
Batteries  Li-ion	La sfârșitul duratei lor de funcționare, eliminați bateriile cu grija datorată mediului. Acumulatorul conține materiale ce sunt periculoase pentru dvs. și pentru mediu. Trebuie să îndepărtați și să eliminați aceste materiale separat la un punct de colectare ce acceptă acumulatorii de litiu-ion.

6 ASAMBLAREA

Această secțiune descrie modul de asamblare și reglare a produsului.

⚠️ AVERTISMENT

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI ASIGURAȚI-VĂ CĂ ÎNȚELEGEȚI CAPITOLUL DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE DE ASAMBLARE ÎNAINTE DE A ASAMBLA PRODUSUL.

6.1 INSTALAREA PÂNZEI

Notă: Scoateți setul de acumulatori din produs înainte de instalarea pânzei.

Figura 2.

1. Trageți înapoi apărătoarea inferioară și introduceți cu atenție pânza, orientând-o corect.
2. Instalați flanșa exterioră și bolțul pânzei pe ax.
3. Apăsați și țineți apăsat butonul de blocare a axului în timp ce rotiți lama. Când simțiți că lama nu mai poate să se rotească, continuați să țineți apăsat butonul.
4. Folosiți cheia hexagonală pentru a roti șurubul lamei în sensul acelor de ceasornic pentru a-l strânge în siguranță.

Notă: Asigurați-vă că săgeata de pe lamă se aliniază cu săgeata de pe apărătoarea inferioară.

6.2 ÎNDEPĂRTAREA PÂNZEI

Figura 3.

i NOTĂ

Înainte de a îndepărta pânza, îndepărtați setul de acumulatori.

1. Apăsați butonul de blocare a axului pentru a bloca axul.
2. Utilizați cheia hexagonală pentru a slăbi bolțul pânzei în sensul invers acelor de ceas.
3. Îndepărtați șurubul și flanșa exterioră.
4. Utilizați maneta apărătoarei inferioare pentru a ridica apărătoarea inferioară și țineți maneta în poziție.
5. Îndepărtați lama.

6.3 INSTALAȚI PORTUL ADAPTORULUI PENTRU ASPIRATOR

Figura 6.

1. Introduceți portul adaptorului pentru aspirator în apărătoarea superioară și strângeți șurubul în siguranță.
2. Conectați furtunul aspiratorului la adaptor și răsuclii pentru a securiza.

6.4 REGLAREA UNGHIIULUI DE TĂIERE

Figura 4.

1. Slăbiți butonul de reglare a înclinării.
2. Utilizați scala de înclinare pentru a seta unghiul dorit.

Notă: Produsul dispune de opriri presetate lași.

3. Strângeți bine butonul de reglare a înclinării.

6.5 AJUSTAREA ADÂNCIMII DE TĂIERE

Figura 5.

1. Slăbiți maneta de reglare a adâncimii.
2. Ridicați sau coborâți baza până când gradația adâncimii atinge adâncimea de tăiere dorită.
3. Strângeți maneta de reglare a adâncimii.

6.6 AJUSTAREA LĂȚIMII DE TĂIERE

Figura 7.

1. Slăbiți butonul de blocare al ghidajului cu margine dreaptă pentru a deplasa ghidajul la lățimea necesară.
2. Strângeți butonul de blocare al ghidajului drept după ajustare.

7 UTILIZARE

Această secțiune descrie modul de operare a produsului.



AVERTISMENT

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI ASIGURAȚI-VĂ CĂ ÎNȚELEGEȚI CAPITOLUL DEDICAT SIGURANȚEI ȘI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A FOLOSI PRODUSUL.

7.1 ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL

7.1.1 CONECTAREA ÎNCĂRCĂTORUL DE ACUMULATOR

1. Conectați încărcătorul de acumulator la tensiunea și frecvența corespunzătoare, indicate pe plăcuța de identificare.
2. Pentru a afla cum se utilizează încărcătorul de acumulator, consultați manualul de utilizare al încărcătorului de acumulator.

7.1.2 ÎNCĂRCAȚI ACUMULATORUL

Pentru a afla cum se utilizează încărcătorul de acumulator, consultați manualul de utilizare al încărcătorului de acumulator.

7.1.3 INFORMAȚII DESPRE BATERIE

Pentru a afla cum se utilizează acumulatorul, consultați manualul de utilizare al acumulatorului.

7.1.4 CONECTAREA ACUMULATORULUI LA PRODUS

Figura 8.



AVERTISMENT

FOLOSIȚI NUMAI ACUMULATORUL ORIGINAL CU PRODUSUL.

Notă: Aveți grijă ca acumulatorul să fie complet încărcat.

1. Introduceți acumulatorii în compartimentul pentru acumulatori. Acumulatorul se blochează în poziție când auziți un clic.

Notă: Dacă acumulatorul nu intră cu ușurință în suportul pentru acumulator, este posibil să nu fie instalat corect, ceea ce poate provoca deteriorarea acumulatorului și/sau a produsului.

7.2 PORNIREA PRODUSULUI

Figura 9.

1. Apăsăți ferm și mențineți blocarea declanșatorului.
2. Apăsăți declanșatorul pentru a porni produsul.

7.3 OPRITI PRODUSUL

Figura 9.

1. Eliberați declanșatorul.

2. Țineți apăsat butonul de eliberare a acumulatorului.
3. Scoateți acumulatorul din produs pentru a preveni pornirea accidentală.

7.4 UTILIZAREA PRODUSULUI

Figura 10.

Kickback-ul apare atunci când lama se blochează rapid și produsul este împins înapoi către dumneavoastră. Un pas care prinde lama în lemn poate provoca blocarea lamei.



AVERTISMENT

PENTRU A PREVENI KICKBACK-UL, ELIBERAȚI IMEDIAT DECLANȘATORUL DACĂ LAMA SE BLOCHEAZĂ.



AVERTISMENT

PENTRU A EVITA DETERIORAREA PRODUSULUI ȘI A PREVENI ACCIDENTĂRILE PERSONALE NU: FOLOSIȚI O LAMĂ TOCITĂ, NU APLICAȚI FORȚĂ EXCESIVĂ ASUPRA LAMEI, NU TĂIAȚI PRIN CUIE ȘI NU TĂIAȚI LEMN CURBAT SAU UMED.



ATENȚIE

DACA PROTECȚIA INFERIOARĂ DEVINE BLOCATĂ SAU ESTE LENTĂ ÎN RETRACTARE ÎN TIMPUL FOLOSIRII, VERIFICAȚI IMEDIAT ACUMULAREA DE RUMEGUȘ. CURAȚAȚI RUMEGUȘUL DUPĂ NEVOI. DACA PROTECȚIA CONTINUĂ SĂ FUNCȚIONEZE DEFECTUOS DUPĂ CURĂȚARE, OPRIȚI FOLOSIREA PRODUSULUI IMEDIAT.

1. Plasați piesa de lucru pe o suprafață stabilă sau un banc de lucru și fixați-o pe loc cu cleme.
2. Verificați că partea din materialul pe care aveți intenția să îl tăiați se sprijină bine și nu se mișcă. Folosiți o riglă ghidătoare atunci când tăiați drept. Aceasta previne răsucirea pânzei.
3. Țineți ferm fierăstrăul, apăsați comutatorul de siguranță și acționați declanșatorul, dând suficient timp fierăstrăului să atingă viteza maximă înainte de a-l atinge de material.
4. Poziționați fierăstrăul astfel încât pânza să se afle în afara piesei de lucru, iar apoi conduceți-o încet și constant prin material, menținând fixă placa de bază și pânza aliniată cu firul de tăiere.
5. După finalizarea tăieturii, dați drumul declanșatorului și permiteți pânzei să se oprească complet înainte de a ridica fierăstrăul.
6. Curățați toate resturile din zona de lucru înainte de a examina tăietura.

Notă: Dacă utilizați un tub de aspirație, racordați tubul compatibil la adaptorul pentru praf al produsului. Porniți tubul de aspirație înainte de a face vreo tăietură, pentru a colecta mai eficient resturile.

8 ÎNTREȚINEREA

Această secțiune descrie modul de întreținere a acumulatorului, a încărcătorului de acumulatori și a produsului.



AVERTISMENT

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI ÎNȚELEGEȚI CAPITOLUL PRIVIND SIGURANȚA ȘI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A EFECTUA ORICE OPERAȚIUNE DE ÎNTREȚINERE.

Înainte de a efectua lucrări de întreținere:

- Opiți produsul.
- Scoateți acumulatorul sau acumulatorii.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, mănuși de protecție și ochelari de protecție.

8.1 EXAMINAȚI ACUMULATORUL ȘI ÎNCĂRCĂTORUL ACUMULATORULUI

Examinați cu atenție acumulatorul, încărcătorul său și cablul de conectare al încărcătorului de acumulatori pentru a depista eventuale semne de deteriorare, de exemplu fisuri sau părți rupte. Înlocuiți dacă este cazul.

8.2 CURĂȚĂ PRODUSUL, BATERIA ȘI ÎNCĂRCĂTORUL BATERIEI

- Curățați produsul după fiecare utilizare cu o cârpă umedă și detergent neutru.
- Nu folosiți detergenți puternici sau solvenți precum soluția de curățat sticla pentru a curăța piesele din plastic sau mânerul.
- Păstrați fantele de aerisire curate și fără resturi pentru a evita supraîncălzirea și deteriorarea motorului.
- Nu pulverizați apă pe motor și pe componentele electrice.
- Curățați bateria și încărcătorul de baterii cu o cârpă uscată. Păstrați traseele ghidajului bateriei curate.
- Înainte de a introduce bateria în încărcătorul de baterii, asigurați-vă că bornele de pe baterie și de pe încărcătorul de baterii sunt curate.

9 DATE TEHNICE

Tensiune	24 V
Turație de mers în gol	6000 min ⁻¹
Diametru pânză	190 mm

Diametrul orificiului	30 mm
Adâncimea max de tăiere la 0°	70 mm
Adâncimea max de tăiere la 45°	52 mm
Model de acumulator	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 și alte serii PA, PB, Greenworks 24V
Model de încărcător	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA și alte serii AP, Greenworks 24V
Nivel de presiune sonoră măsurată	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Nivel de putere acustică măsurat	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibrații	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Interval de temperatură ambientală recomandată:

Articol	Temperatură
La depozitarea produsului	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
La funcționarea produsului	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
La încărcarea acumulatorului	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
La funcționarea încărcătorului	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
La depozitarea acumulatorului	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
La descărcarea acumulatorului	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 GARANȚIE

(Lista completă a termenilor și condițiilor garanției poate fi consultată pe Greenworks site-ul web)

Garanția Greenworks este de 3 ani pentru produs și de 2 ani pentru baterii (uz domestic/personal) începând de la data cumpărării. Această garanție acoperă defectele de fabricație. Un produs defect aflat sub garanție poate fi reparat sau înlocuit. O unitate care nu a fost utilizată corespunzător sau care a fost utilizată în alte moduri decât cele descrise în manualul de utilizare ar putea să nu fie eligibilă pentru acoperirea

În garanție. Uzura normală nu este acoperită de garanție. Garanția inițială a producătorului nu este afectată de nicio altă garanție suplimentară oferită de un comerciant sau de un distribuitor.

Un produs defect trebuie returnat în locul de unde l-ați achiziționat pentru a beneficia de garanție, împreună cu dovada achiziției (bon fiscal).

11 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: André Douqué
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Ferăstrău circular
Model: CR5190
Număr de serie: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice
Anul fabricației: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
 - 2011/65/UE & (UE)2015/863
 - 2014/30/UE

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele (părți/ clauze) ale standardelor europene armonizate:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Locul, data: Weiterstadt, 05.05.2026 Semnătura: Ted Qu, Director Calitate

Ted Qu

1	Въведение.....	167	5	Рециклирайте.....	171
1.1	Цел.....	167	6	Сглобяване.....	171
1.2	Общо описание на продукта....	167	6.1	Монтаж на ножа.....	171
1.3	Символи по продукта.....	167	6.2	Снемане на ножа.....	172
2	Общи предупреждения		6.3	Монтирайте вакуумния	
	за безопасност за		адаптерен порт.....	172	
	електрически		6.4	Настройте ъгъла на рязане.....	172
	инструменти.....	167	6.5	Настройка на дълбочината	
2.1	Безопасност на работното		на рязане.....	172	
	зона.....	167	6.6	Настройка на ширината на	
2.2	Електрическа безопасност.....	168	рязане.....	172	
2.3	Лична безопасност.....	168	7	Работа.....	172
2.4	Употреба и грижа за		7.1	Преди да използвате продукта	172
	електрически инструмент.....	168	7.2	Стартиране на продукта.....	173
2.5	Употреба и грижа за		7.3	Спиране на продукта.....	173
	инструмент с акумулатор.....	169	7.4	Работа с продукта.....	173
2.6	Сервиз.....	169	8	Поддръжка.....	173
3	Предупреждения за		8.1	Проверете батерията и	
	безопасност за		зарядното устройство.....	173	
	циркулярния трион.....	169	8.2	Почистете продукта,	
3.1	Процедури за рязане.....	169	батерията и зарядното		
3.2	Причини за и		устройство за батерията.....	174	
	предотвратяване от		9	Технически данни.....	174
	оператора на откат:.....	170	10	Гаранция.....	174
3.3	Инструкции за безопасност		11	Декларация за	
	за долния предпазител.....	170		съответствие на ЕО.....	174
4	Нива на риск.....	171			

1 ВЪВЕДЕНИЕ

1.1 ЦЕЛ

Машината се използва за рязане на всички видове дървесина.

1.2 ОБЩО ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Фигура 1-10.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Стартерен спусък | 10 Шестоъгълен ключ |
| 2 Закljučване на спусъка | 11 Лост за настройка на дълбочината |
| 3 Кука | 12 Копче за заключване на праволинеен водач |
| 4 Бутон за заключване на шпиндела | 13 Порт за вакуумен адаптер |
| 5 Копче за настройка на скосяването | 14 Праволинеен водач |
| 6 Долен предпазител | 15 Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия |
| 7 Основа | |
| 8 Лост на долния предпазител | |
| 9 Вакуумен маркуч | |

1.3 СИМВОЛИ ПО ПРОДУКТА

Някой от следните символи, могат да бъдат използвани в този инструмент. Моля изучете ги и научете тяхното значение. Правилно интерпретиране на тези символи ще позволи да работите с инструмента по-добре и по-безопасно.

Символ	Обяснение
V	Волтове
мин ⁻¹	Скорост без товар
—	Постоянен ток
	Сигнал за безопасност
	Прочетете и осмислете всички инструкции преди да използвате този продукт и следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.
	Носете защита за слуха.

Символ	Обяснение
	Носете защита за очите
	Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия.
	Носете прахозащитна маска
	Символ пазете ръцете
	Символ пазете ръцете
	Символ пазете ръцете
	Гореща повърхност

BG

2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез батерия (безкабелни) електрически инструменти.

2.1 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО ЗОНА

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Зоните в безпорядък или тъмните зони предизвикват инциденти.
- Не работете с електрически инструменти в експлозивна среда, като при наличието на запалителни течности, газове или прах. Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха и парите.
- Дръжте децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента.

Разсейването може да Ви накара да загубите контрол.

2.2 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте какъвто и да е адаптер със заземени електрически инструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от удар от електрически ток.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото Ви е заземено или заземено.
- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия. Навлизането на вода в електрически инструмент ще повиши опасността от токов удар.
- Не злоупотребявайте с проводника. Никога не използвайте кабела за пренасяне, изтегляне или изключване от контакта на електрическия инструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масла, остри краища или движещи се части. Повредени или оплетени кабели увеличават риска от удар от електрически ток.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел подходящ за употреба на открито. Употребата на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от удар от електрически ток.
- Ако работата с електрически инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване през УСТРОЙСТВО ЗА ДЕФЕКТОТОВА ЗАЩИТА (ДТЗ). Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.

2.3 ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете нащрек, следете действията си и подхождайте с разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент докато сте изморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент невнимание по време на работата с електрически инструменти може да доведе до сериозно нараняване.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Предпазни средства, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или антифони използвани в подходящи условия могат да понижат нараняванията.

- Предотвратявайте непреднамерени пускове. Уверете се, че преклюквателят е в изключено положение преди да свържете източника на електрозахранване и/или акумулаторната батерия, когато опаковките или пренасяте инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст на преклюквателя или наелектризиран е електроинструменти с включен преклюквател създава условия за инциденти.
- Премахнете всеки ключ за регулиране или гаечен ключ преди включване на електроинструмента. Оставен прикрепен гаечен ключ или друг ключ към въртящ се детайл на електроинструмента може да доведе до нараняване.
- Не се протягайте. Винаги бъдете стабилно стъпيلي и поддържайте добро равновесие. Това позволява по-добър контрол над електрическия уред в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или висящи бижута. Дръжте косата си, дрехите или ръкавиците далеч от движещи се части. Широките дрехи, висящите бижута и дългата коса могат да бъдат хванати между движещите се части.
- Ако устройствата са предоставени за свързване със съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват по подходящ начин. Употребата на съоръжение за събиране на прах може понижи опасностите свързани с прах.
- Не допускайте увереността ви, придобита от честата употреба на инструменти, да ви направи твърде небрежни и да игнорирате принципите за безопасност на инструмента. Невнимателното боравене за части от секундата може да доведе до сериозни наранявания.

2.4 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТ

- Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за Вашето приложение. Подходящата машина ще изпълни работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектирана.
- Не използвайте електроинструмента, ако преклюквателят не го включва или изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с преклюквателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- Изключете щепсела от електрозахранването и/или акумулаторната батерия от електроинструмента преди извършването на каквито и да е настройки, подмяна

на аксесоари или съхранение на електроинструменти. Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват опасността от инцидентен пуск на електроинструмента.

- **Съхранявайте неработещи електроинструменти извън досег от деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции да работят с електроинструмента.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- **Поддържане на електроинструменти.** Проверете за неправилно поставяне или блокиране на движещи се детайли, счупване на части и за всяко друго състояние, което може да повлияе върху работата на електроинструмента. Ако е повреден, ремонтирайте електромеханичния инструмент преди употреба. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри краища е по-малко вероятно да се заклинят и по-лесно се поддържат.
- **Използвайте електроинструмента, аксесоарите и крайниците на инструмента, и т.н. в съответствие с тези инструкции, като взимате под внимание условията на работа и работата, която трябва да се извърши.** Употребата на електроинструмента за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.
- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасно боравене и контрол върху инструмента при неочаквани ситуации.

2.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ С АКУМУЛАТОР

- **Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **Употреба на електроинструменти със специфично проектирани акумулаторни батерии.** Употребата на други акумулаторни батерии може да създаде опасност от нараняване или пожар.
- **Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я настрана от други метални предмети, като кламери, монети,**

ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между едната клемма и другата. Свързването на късо между клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.

- **При условия на злоупотреба, може да се отдели течност от акумулаторната батерия; предотвратете контакта.** В случай на случаен контакт, изплакнете обилно с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, в допълнение потърсете медицинска помощ. Отделената течност от акумулаторната батерия може да предизвика раздразнение или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.** Повредени или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредвидимо поведение което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или прекомерно висока температура.** Излагането на огън или температура над 130°C може да причини експлозия.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

2.6 СЕРВИЗ

- Уверете се, че сервизното обслужване на електрическия уред се осъществява от квалифицирано лице, и се използват само части, идентични с оригиналните. Това ще гарантира запазването на безопасността на електроинструмента.
- **Никога не обслужвайте повредени батерии.** Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя илиоторизирани доставчици на услуги.

3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЦИРКУЛЯРНИЯ ТРИОН

3.1 ПРОЦЕДУРИ ЗА РЯЗАНЕ



ВНИМАНИЕ

Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане и ножа. Поставете другата си ръка върху спомогателната ръкохватка или корпуса на двигателя. Ако държите триона с две ръце, те не могат да бъдат отрязани от ножа.

- Не посягайте под детайла. *Предпазителят не може да ви защити от ножа под детайла.*
- Настройте дълбочината на рязане за дебелината на детайла. *По-малко от един пълен зъб от зъбите на ножа трябва да се вижда под детайла.*
- Не дръжте никога детайла, който режете, с ръце или напречно на краката си. Закрепете детайла към стабилна платформа. *Важно е да подпрете детайла правилно, за да намалите излагане на риск на тялото си, огъване на ножа или загуба на управление.*
- Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности на ръкохватките, когато изпълнявате работа, при която режещият инструмент може да влезе в контакт със скрит проводник. *Контакт с проводник под напрежение може да доведе до наличие на електричество по откритите метални части на електроинструмента и могат да причини електрически удар на оператора.*
- Когато разрязвате, винаги използвайте ограждения за разрязване или прав водач за ръбове. *Това подобрява точността на рязане и намалява вероятността от огъване на ножа.*
- Винаги използвайте ножове с правилния размер и форма (диамантен или кръгъл) или отвори за вала. *Ножове, които не съответстват на монтажните части на триона ще се въртят ексцентрично, причинявайки загуба на контрол.*
- Не използвайте никога неправилни шайби или болт за ножа. *Шайбите и болта за ножа са специално проектирани за вашия трион за оптимална производителност и безопасна работа.*

3.2 ПРИЧИНИ ЗА И ПРЕДТВРЯВАНЕ ОТ ОПЕРАТОРА НА ОТКАТ:

- Откатът е внезапна реакция на защитан, заседнал или разцентрован нож на триона, която причинява неконтролирано повдигане на триона и излизане от детайла в посока към оператора.
- Когато ножът е защитан или заседнал плътно поради затваряне на стрелата, ножът спира и реакцията на двигателя задвижва уреда бързо назад към оператора.
- Ако ножът се усуче или разцентрова в изреза, зъбите по задния ръб на ножа могат да се впият в горната повърхност на дървото, което причинява придвижване на ножа и отскачане в посока към оператора.
- Откатът е в резултат на злоупотреба с триона и/или неправилни работни процедури или условия и може да се избегне чрез предприемането на подходящи предпазни мерки както е посочено долу:

- Поддържайте здрав захват с две ръце на триона и разположете ръцете си така, че да противодействате на силите на откат. Разположете тялото си от едната страна на ножа, но не в една линия с ножа. *Откатът може да причини отскачане на ножа назад, но силите на откат могат да се контролират от оператора, ако се предприемат подходящи предпазни мерки.*
- Когато ножът е заседнал или при прекъсване на рязането по някаква причина, отпуснете спусъка задръжте триона без движение в материала, докато ножът спре напълно. Не се опитвайте да отстраните триона от детайла или да издърпате триона назад, докато ножът е в движение или може да възникне откат. *Проучете причината и предприемете коригиращи действия, за да елиминирате причината за засядането на ножа.*
- Когато започнете отново рязане на детайла, центрирайте острието на ножа в прореза и проверете дали зъбите на ножа не са в контакт с материала. *Ако ножът на триона е заседнал, той може да се повдигне или отскочи от детайла при рестартиране на триона.*
- Подпрете големи панели, за да намалите риска от защитване на ножа и откат. *Големите панели са със склонност към провисване под собствената си тежест. Подпорите трябва да бъдат поставени под панела от двете страни, близо до линията на рязане и близо до ръба на панела.*
- Не използвайте затъпени или повредени ножове. *Незаточени или неправилно поставени ножове водят до тесен срез причинявайки прекомерно триене, засядане на ножа и откат.*
- Бутоните за дълбочината на ножа и заключване на настройката на наклона трябва да бъдат затегнати и обезопасени преди извършване на рязане. *Ако настройката на ножа се промени по време на рязане, това може да причини засядане и откат.*
- Упажняете повишено внимание, когато режете в съществуващи стени или други скрити зони. *Издаващият се нож може да отреже предмети, което може да причини откат.*

3.3 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ДОЛНАЯ ПРЕДПАЗИТЕЛ

- Проверявайте долния предпазител за правилно затваряне преди всяка употреба. Не работете с триона, ако долният предпазител не се движи свободно и затваря моментално. Никога не стягайте или привързвайте

долния предпазител в отворена позиция. Ако трионът случайно бъде изпуснат, долният предпазител може да се огъне. Повдигнете долния предпазител с прибиращата се ръкохватка и се уверете, че той се движи свободно и не допира ножа или друга част при всички ъгли и дълбочини на рязане.

- Проверете работата на пружината на долния предпазител. Ако предпазителят и пружината не работят правилно, те трябва да бъдат подложени на сервизно обслужване преди употреба. Долният предпазител може да работи тромаво поради повредени части, отпадания на смола или напастяване на отпадъци.
- Долният предпазител трябва да бъде издърпан ръчно само за специално рязане като "рязане с връзване" и "съставно рязане". Повдигнете долния предпазител чрез прибиращата се ръкохватка и веднага след като ножът навлезе в материала долният предпазител трябва да бъде освободен. За всички други видове рязане долният предпазител трябва да работи автоматично.
- Винаги наблюдавайте дали долният предпазител покрива ножа, преди да оставите триона върху работна маса или на пода. Незащитен, движещ се по инерция нож ще причини придвижване на триона назад и рязане на всичко по неговия път. Обърнете внимание на времето необходимо за спирене на триона след освобождаване на превключателя.

4 НИВА НА РИСК

Следните сигнални думи и значението им са предвидени да обясняват нивата на риск, свързани с този продукт.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТ	Показва непосредствена опасна ситуация, която ако не бъде избегната ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до леко или средно нараняване.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ВНИМАНИЕ	(Без предупредителен символ за безопасност) Показва ситуация, която може да доведе до материални щети.

5 РЕЦИКЛИРАЙТЕ

	Разделно събиране. Не бива да изхвърляте заедно с обикновените битови отпадъци. Ако е необходимо да смените продукта, или ако вече не ви трябва, не я изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.
	Разделното събиране на използван продукт и опаковки ви позволява да рециклирате материалите и да ги използвате отново. Употребата на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.
	В края на техния експлоатационен живот, изхвърлете батериите като предпазвате околната среда. Батерията съдържа материал, който е опасен за вас и околната среда. Трябва да извадите и отделно да изхвърлите тези материали при съоръжения за събиране на литиево-йонни батерии.

BG

6 СГЛОБЯВАНЕ

Този раздел описва как да сглобите и настроите продукта.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ГЛАВАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА СГЛОБЯВАНЕ, ПРЕДИ ДА СГЛОБИТЕ ПРОДУКТА.	

6.1 МОНТАЖ НА НОЖА

Забележка: Преди да монтирате ножа, сменете акумулаторната батерия от продукта.

Фигура 2.

1. Дръпнете обратно долния предпазен панел и внимателно вкарайте ножа в правилната посока.
2. Вкарайте външния фланец и болта за ножа върху шпиндела.

- Натиснете и задръжте бутона за блокиране на шпиндела, докато въртите острието. Когато усетите, че острието вече не може да се върти, продължете да държите бутона натиснат.
- Използвайте шестостенния ключ, за да завъртите болта на острието по часовниковата стрелка за сигурно затягане.

Забележка: Уверете се, че стрелката на острието съвпада със стрелката на долния предпазител.

6.2 СНЕМАНЕ НА НОЖА

Фигура 3.

БЕЛЕЖКА

Преди да снемете ножа, премахнете акумулаторната батерия.

- Натиснете бутона за заключване на шпиндела, за да заключите шпиндела.
- Използвайте шестостенния ключ, за да разхлабите болта за ножовете в посока обратна на часовниковата стрелка.
- Снемете болта и външния фланец.
- Използвайте лоста на долния предпазител, за да повдигнете долния предпазител и задръжте лоста.
- Извадете ножа.

6.3 МОНТИРАЙТЕ ВАКУУМНИЯ АДАПТЕРЕН ПОРТ

Фигура 6.

- Поставете вакуумния адаптерен порт в горния предпазител и затегнете винта здраво.
- Свържете маркуча на прахосмукачката към адаптера и завъртете, за да го закрепите.

6.4 НАСТРОЙТЕ ЪГЪЛА НА РЯЗАНЕ

Фигура 4.

- Разхлабете бутона за регулиране на скосяването.
- Използвайте скалата за скосяване, за да зададете желанния ъгъл.

Забележка: Продуктът разполага с предварително зададени спирални точки прии.

- Затегнете здраво бутона за регулиране на скосяването.

6.5 НАСТРОЙКА НА ДЪЛБОЧИНАТА НА РЯЗАНЕ

Фигура 5.

- Разхлабете лоста за регулиране на дълбочината.

- Повдигнете или спуснете основата, докато скалата за дълбочината достигне необходимата дълбочина на рязане.
- Затегнете лоста за регулиране на дълбочината.

6.6 НАСТРОЙКА НА ШИРИНАТА НА РЯЗАНЕ

Фигура 7.

- Разхлабете копчето за заключване на праволинейния водач, за да преместите водача до необходимата ширина.
- Стегнете заключващото копче на водача с прав ръб след настройка.

7 РАБОТА

Този раздел описва как се работи с продукта.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕОБХОДИМО Е ДА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ДА РАЗБЕРЕТЕ СЪДЪРЖАНИЕТО НА РАЗДЕЛА С УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА РАБОТА, ПРЕДИ ДА РАБОТИТЕ С ПРОДУКТА.

7.1 ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА

7.1.1 СВЪРЗВАНЕ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- Включете зарядното устройство в контакт с напрежение и честота, които съответстват на данните на информационната табелка.
- Вижте инструкциите за употреба в ръководството на зарядното устройство.

7.1.2 ЗАРЕДЕТЕ БАТЕРИЯТА

Вижте инструкциите за употреба в ръководството на зарядното устройство.

7.1.3 ИНФОРМАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА

Вижте инструкциите за употреба в ръководството на батерията.

7.1.4 СВЪРЖЕТЕ БАТЕРИЯТА КЪМ ПРОДУКТА

Фигура 8.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ОРИГИНАЛНА БАТЕРИЯ КЪМ ПРОДУКТА.

Забележка: Уверете се, че батерията е напълно заредена.

- Поставете батерията в отделениято за батерии. Батерията се заключва на място, когато чуе щракване.

Забележка: Ако батерията не се побира лесно в отделението за батерии, тя може да не е поставена стабилно, което може да предизвика повреда на батерията и/или продукта.

7.2 СТАРТИРАНЕ НА ПРОДУКТА

Фигура 9.

1. Здравно натиснете и задръжте бутона за блокиране на спусъка.
2. Натиснете спусъка, за да пуснете триона.

7.3 СПИРАНЕ НА ПРОДУКТА

Фигура 9.

1. Освободете спусъка.
2. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на батерията.
3. Извадете батерията от продукта, за да предотвратите неволно включване.

7.4 РАБОТА С ПРОДУКТА

Фигура 10.

Обратен удар възниква, когато острието бързо спре и инструментът бъде изтласкан обратно към вас. Стъпка, която заключва острието в дървото, може да причини спиране на острието.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗА ДА ПРЕДВОТРАТИТЕ ОБРАТЕН УДАР, ПУСНЕТЕ НЕЗАБАВНО СПУСЪКА, АКО ОСТРИЕТО СПРЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ПОВРЕДА НА ИНСТРУМЕНТА И ЛИЧНИ НАНАРЯВАНИЯ, НЕ ПРАВЕТЕ СЛЕДНОТО: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТЪПО ОСТРИЕ, НЕ ПРИЛАГАЙТЕ ПРЕКОМЕРНА СИЛА ВЪРХУ ОСТРИЕТО, НЕ РЕЖЕТЕ ПРЕЗ ГВОЗДЕИ ИЛИ ИЗКРИВЕН ИЛИ МОКЪР ДЪРВЕН МАТЕРИАЛ.

ВНИМАНИЕ

АКО ДОЛНАТА ЗАЩИТА ЗАБИЕ ИЛИ СЕ БАВИ С ПРИБИРАНЕТО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА, НЕЗАБАВНО ПРОВЕРЕТЕ ЗА НАТРУПВАНЕ НА ТРИЦИ. ПОЧИСТЕТЕ НАТРУПАНЕТО ТРИЦИ, АКО Е НЕОБХОДИМО. АКО ЗАЩИТАТА ПРОДЪЛЖАВА ДА НЕ ФУНКЦИОНИРА СЛЕД ПОЧИСТВАНЕ, СПРЕТЕ НЕЗАБАВНО ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ИНСТРУМЕНТА.

1. Поставете вашия детайл на стабилна повърхност или работна маса и използвайте скоби, за да го закрепите неподвижно.

2. Уверете се, че частта от материала, която възнамерявате да режете, е добре поддържана и няма да мръдне. Използвайте прав ръб като водач при надлъжно рязане. Това помага да се избегне огъване на ножа.
3. Дръжте здраво триона, натиснете предпазния превключвател и натиснете спусъка, като му позволите да достигне максимална скорост преди да докосне материала.
4. Позиционирайте триона така, че ножът да не се допира до детайла и след това бавно и методично го вкарите в материала, като внимавате да не накланяте основната плоча и ножът да следва линията ви за рязане.
5. След като рязането бъде завършено, отпуснете спусъка и изчакайте ножа да спре изцяло преди да вдигнете триона.
6. Изчакайте остатъците да бъдат отстранени от работната зона преди да разгледате срязването.

Забележка: Ако използвате вакуумна тръбичка за засмукване, свържете стабилно съответстващата тръбичка към порта за прах на продукта. Включете вакуума преди да извършвате каквото и да е рязане, за да се осигури ефективно събиране на остатъците.

8 ПОДДРЪЖКА

Този раздел описва как да поддържате батерията, зарядното устройство и продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ГЛАВАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШВАТЕ КАКВАТО И ДА Е РАБОТА ПО ПОДДРЪЖКАТА.

Преди да извършите поддръжка:

- Спрете продукта.
- Извадете батерията или батериите.
- Оставете двигателя да охлади.
- Носете подходящо облекло, защитни ръкавици и предпазни очила.

8.1 ПРОВЕРЕТЕ БАТЕРИЯТА И ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

Внимателно проверете батерията, зарядното устройство за батерии и свързващия кабел на зарядното за батерии за признаци на повреда, като пукнатини или счупени части. Сменете, ако е необходимо.

8.2 ПОЧИСТЕТЕ ПРОДУКТА, БАТЕРИЯТА И ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО ЗА БАТЕРИЯТА.

- Почиствайте продукта след всяка употреба с влажна кърпа и неутрален препарат.
- Не използвайте силни детергенти или разтворители като почистващи препарати за стъкло за почистване на пластмасовите части или дръжките.
- Поддържайте въздуховодите чисти и без отпадъци, за да избегнете прегряване и повреда на двигателя.
- Не пръскайте вода върху мотора и електрическите компоненти.
- Почиствайте батерията и зарядното устройство с суха кърпа. Поддържайте направляващите пътеки на батерията чисти.
- Преди да поставите батерията в зарядното устройство, уверете се, че терминалите както на батерията, така и на зарядното устройство са чисти.

Препоръчителен температурен диапазон на околната среда:

Елемент	Температура
Съхранение на продукта	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Работа на продукта	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Зареждане на батерията	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Работа на зареждащото устройство	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Съхраняване на батерията	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Разреждане на батерията	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 ГАРАНЦИЯ

(Пълните гаранционни срокове и условия могат да бъдат намерени на Greenworks уебсайта)

Гаранцията на Greenworks е 3 години за продукта и 2 години за батериите (потребителска/ частна употреба) от датата на закупуване. Тази гаранция покрива производствени дефекти. Продукт дефектирал в рамките на гаранцията може да бъде ремонтиран или заменен. Продукт, който е бил използван неправилно или по начини, различни от описаните в ръководството за експлоатация, може да не отговаря на изискванията за гаранционно покритие. Обичайното износване не се покрива от гаранцията. Оригиналната гаранция на производителя не се влияе от каквато и да е допълнителна гаранция, предлагана от дистрибутор или търговец на дребно.

За да се предяви претенция за гаранция, дефектният продукт трябва да се върне в търговския обект, в който е закупен, заедно с доказателство за покупка (касова бележка).

11 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: Greenworks Tools Europe GmbH
Адрес: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германия

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне техническия файл:

9 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	24 V
Скорост без натоварване	6000 мин ⁻¹
Диаметър на диска	190 mm
Диаметър на отвора	30 mm
Максимална дълбочина на рязане при 0	70 mm
Максимална дълбочина на рязане при 45	52 mm
Модел на акумулаторната батерия	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 и други серии PA, PB, Greenworks 24V
Модел на зарядното устройство	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA и други серии AP, Greenworks 24V
Измерено ниво на звуково налягане	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Измерено ниво на сила на звука	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Вибрация	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Име: André Douqué
Адрес: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Германия

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория:	Циркулярен трион
Модел:	CR5190
Сериен номер:	Виж етикета с номинални стойности на продукта
Година на конструиране:	Виж етикета с номинални стойности на продукта

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕС.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Допълнително, ние декларираме, че следните (детайли/клаузи на) съгласувани европейски стандарти са използвани:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Място, дата: Weiterstadt, 05.05.2026	Подпис: Тед Чу (Ted Qu), директор по качеството
--------------------------------------	---

Ted Qu

1	Εισαγωγή.....	177	6	Συναρμολόγηση.....	181
1.1	Σκοπός.....	177	6.1	Τοποθέτηση της λεπίδας.....	181
1.2	Επισκόπηση προϊόντος.....	177	6.2	Αφαίρεση του πριονόδισκου.....	182
1.3	Σύμβολα επάνω στο προϊόν.....	177	6.3	Εγκαταστήστε τη θύρα vac-adapter	182
2	Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία.....	177	6.4	Ρυθμίστε τη γωνία κοπής.....	182
2.1	Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.....	177	6.5	Ρύθμιση του βάθους κοπής.....	182
2.2	Ηλεκτρική ασφάλεια.....	178	6.6	Ρύθμιση του πλάτους κοπής.....	182
2.3	Προσωπική ασφάλεια.....	178	7	Λειτουργία.....	182
2.4	Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου.....	178	7.1	Πριν από τη χρήση του προϊόντος.....	182
2.5	Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας.....	179	7.2	Ενεργοποίηση προϊόντος.....	183
2.6	Επισκευή.....	179	7.3	Ακινητοποίηση του προϊόντος.....	183
3	Οδηγίες ασφαλείας για δισκοπρίονα.....	179	7.4	Λειτουργία του προϊόντος.....	183
3.1	Διαδικασίες κοπής.....	179	8	Συντήρηση.....	183
3.2	Αιτίες και πρόληψη του χειριστή για το λάκτισμα:.....	180	8.1	Ελέγξτε την μπαταρία και το φορτιστή μπαταριών.....	183
3.3	Οδηγίες ασφαλείας κάτω προστατευτικού.....	180	8.2	Καθαρίστε το προϊόν, την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας.....	183
4	Επίπεδα κινδύνου.....	181	9	Τεχνικά δεδομένα.....	184
5	Ανακύκλωση.....	181	10	Εγγύηση.....	184
			11	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	184

1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το μηχάνημα χρησιμοποιείται για την κοπή όλων των τύπων ξύλου.

1.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εικόνα 1-10.

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Σκανδάλη | 10 Εξάγωνο Κλειδί |
| 2 Κλειδώμα Σκανδάλης | 11 Μοχλός Ρύθμισης Βάθους |
| 3 Άγκιστρο | 12 Κουμπί Κλειδώματος Οδηγού Ευθείας Γραμμής |
| 4 Κουμπί Κλειδώματος Άξονα | 13 Θύρα Vac-Adapter |
| 5 Κουμπί Ρύθμισης Κλίσης | 14 Οδηγός Ευθείας Άκρης |
| 6 Κάτω Προστατευτικό | 15 Κουμπί Αποδέσμευσης Μπαταρίας |
| 7 Βάση | |
| 8 Μοχλός Κάτω Προστατευτικού | |
| 9 Σωλήνας Απώριψης | |

1.3 ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Πάνω στο εργαλείο υπάρχουν κάποια από τα παραπάνω σύμβολα. Μελετήστε τα προσεκτικά για να μάθετε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων συμβάλλει στην ορθή και ασφαλή χρήση του εργαλείου.

Σύμβολο	Επεξήγηση
V	Volt
min ⁻¹	Ταχύτητα χωρίς φορτίο
	Συνεχές ρεύμα
	Προειδοποίηση ασφάλειας
	Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν να λειτουργήσετε το προϊόν και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφάλειας.
	Φοράτε ωτοπροστασία.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.
	Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη
	Σήμανση Μην αγγίζετε
	Σήμανση Μην αγγίζετε
	Σήμανση Μην αγγίζετε
	Καυτή επιφάνεια

2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος ηλεκτρικό εργαλείο στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

2.1 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι ή οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηγύμες ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο. Αν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

2.2 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ το φως, κατά οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους προσαρμογείς πριζών με ηλεκτρικά εργαλεία, τα οποία διαθέτουν προστατευτικό καλώδιο (γείωση). Τα μη τροποποιημένα φως με τις αντίστοιχες με αυτά πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε γειωμένες επιφάνειες όπως σωληνώσεις, καλοριφέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία. Αν γειωθεί το σώμα σας, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Εάν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά ή για να τραβήξετε το εργαλείο, όπως και για να το αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές ακμές και κινούμενα εξαρτήματα. Τα φθαρμένα ή υπερβέβαινα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε επέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους. Η χρήση μιας επέκτασης καλωδίου που είναι κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιοχή με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος με ΔΙΑΤΑΞΗ ΠΑΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

2.3 ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Παραμένετε πάντοτε σε εγρήγορση. Προσέχετε τι ακριβώς κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της χρήσης ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως είναι η μάσκα για τη σκόνη, τα αντιπολισθητικά υποδήματα, το κράνος ή η υποπροστασία, εφόσον χρησιμοποιούνται κατάλληλα θα μειώσουν τους ατομικούς τραυματισμούς.
- Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη

θέση OFF προτού συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε παροχή ρεύματος και/ή συστοιχία συσσωρευτών, προτού το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ενεργοποίησης ή η σύνδεσή τους με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με το διακόπτη ενεργοποίησης στο ON, ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.

- Απομακρύνετε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί προτού να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Μην υπερεκτείνεστε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Αυτό θα σας επιτρέψει να διατηρήσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εγκλωβιστούν στα κινούμενα μέρη.
- Εφόσον τα ηλεκτρικά εργαλεία διαθέτουν σύνδεση με εξωτερική συσκευή απομάκρυνσης ή αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε πως είναι συνδεδεμένη και χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που οφείλονται σε αυτήν.
- Μην επιτρέπετε η εξοικείωση που κερδίζετε από τη χρήση των εργαλείων να σας κάνει να εφησυχάζετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφάλειας για τα εργαλεία. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

2.4 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για τον κάθε τύπο εργασίας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά σας καλύτερα και ασφαλέστερα, στις ονομαστικές τιμές ρεύματος για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί. Εφόσον κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι δυνατό να ελεγχθεί από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, τότε είναι επικίνδυνο και απαιτεί επισκευή.
- Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και τη συστοιχία συσσωρευτών από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή το αποθηκεύσετε. Αυτά τα προληπτικά

μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο που δε χρησιμοποιείται μακριά από σημεία όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις παρούσες οδηγίες να το χρησιμοποιήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία αποτελούν κίνδυνο όταν χρησιμοποιούνται από μη έμπειρους χρήστες.
- Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για ενδεχόμενη κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για τυχόν σπασμένα μέρη και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση φθοράς/βλάβης, φροντίστε για την επιδιόρθωση του ηλεκτρικού εργαλείου πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από πλημμελώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα, με αιχμηρές ακμές, είναι λιγότερο πιθανό να πάθουν εμπλοκή, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τα τρυπάνια κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας, όπως και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Διατηρείτε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες πιασίματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι γλιστερές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απόρριπτες καταστάσεις.

2.5 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που προβλέπεται από τον κατασκευαστή. Ο φορτιστής που είναι κατάλληλος για κάποιο συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εάν χρησιμοποιηθεί με κάποιο άλλο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις συστοιχίες συσσωρευτών που προορίζονται για αυτά. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν οι συστοιχίες συσσωρευτών δεν χρησιμοποιούνται, να τις φυλάσσετε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία ενδέχεται να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών

της συστοιχίας συσσωρευτών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει έγκαυμα ή πυρκαγιά.

- Σε συνθήκες κατάχρησης, ενδέχεται να εκτοξευτούν υγρά από τη συστοιχία συσσωρευτών. Αποφεύγετε την επαφή με τα υγρά της συστοιχίας συσσωρευτών. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Τα υγρά που εκκινάσσονται από τη συστοιχία συσσωρευτών ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μη χρησιμοποιείτε μια συστοιχία συσσωρευτών ή ένα εργαλείο που έχει ζημιές ή έχει τροποποιηθεί. Οι φθαρμένες ή τροποποιημένες συστοιχίες συσσωρευτών μπορούν να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε μια συστοιχία συσσωρευτών ή ένα εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συστοιχία συσσωρευτών ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που ορίζεται στις οδηγίες. Ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην μπαταρία και αύξηση του κινδύνου πυρκαγιάς.

2.6 ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται από καταρτισμένο προσωπικό επισκευών και μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ποτέ μη συντηρείτε χαλασμένες συστοιχίες συσσωρευτών, η συντήρηση συστοιχιών συσσωρευτών πρέπει να διεξάγεται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένους παροχείς σέρβις.

3 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΔΙΣΚΟΠΡΩΝΑ

3.1 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΟΠΗΣ



ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Διατηρείτε τα χέρια μακριά από την περιοχή και τη λεπίδα. Έχετε το δεύτερο σας χέρι στη βοηθητική λαβή ή στο περίβλημα κινητήρα. Εάν κρατάτε και με τα δύο χέρια το πριόνι, δεν υπάρχει κίνδυνος κοπής τους από τη λεπίδα.

- Μην προσεγγίζετε κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας. Το προστατευτικό δεν μπορεί να σας προστατεύσει από τη λεπίδα κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας.

- Ρυθμίστε το βάθος κοπής στο πάχος του τεμαχίου επεξεργασίας. Κάτω από το τεμάχιο επεξεργασίας πρέπει να είναι ορατή λιγότερο από μια πλήρης οδόντωση των δοντιών λεπίδας.
- Ποτέ μην κρατάτε το τεμάχιο που κόβεται στα χέρια ή κατά πλάτος του ποδιού σας. Ασφαλίστε το τεμάχιο επεξεργασίας σε έναν σταθερό πάγκο. Είναι σημαντικό να υποστηρίξετε το τεμάχιο επεξεργασίας σωστά ώστε να ελαχιστοποιείται η έκθεση του σώματος, μάγκωμα της λεπίδας ή απώλεια του ελέγχου.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες λαβές όταν εκτελείτε μια λειτουργία όπου το κοπτικό εργαλείο ενδέχεται να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Η επαφή με κάποιο καλώδιο «υπό τάση» είναι πιθανό επίσης να θέσει «υπό τάση» τα εκτεινόμενα μεταλλικά εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου και θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- Κατά το τράβηγμα χρησιμοποιείτε πάντα μια φραγή τράβηγματος ή έναν οδηγό ευθείας ακμής. Έτσι βελτιώνεται η ακρίβεια της κοπής και μειώνεται η πιθανότητα μαγκώματος της λεπίδας.
- Χρησιμοποιείτε πάντα λεπίδες με σωστό μέγεθος και σχήμα (διαμαντένιες έναντι στρογγυλών) όπως άξονα. Οι πριονοδίσκοι που δεν ταιριάζουν με τον εξοπλισμό εγκατάστασης του πριονιού θα λειτουργήσουν παράκεντρα, προκαλώντας απώλεια ελέγχου.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε φθαρμένες ή λάθος ροδέλες ή μπουλόνια λεπίδων. Οι ροδέλες και τα μπουλόνια δισκίων έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το πριόνι σας για βέλτιστη απόδοση και ασφάλεια κατά τη λειτουργία.

3.2 ΑΙΤΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗ ΓΙΑ ΤΟ ΛΑΚΤΙΣΜΑ:

- Το κλώσημα (λάκτισμα) είναι μια ξαφνική αντίδραση από ένα μαγκωμένο, φρακαρισμένο ή λάθος ευθυγραμμισμένο πριονοδίσκο, προκαλώντας μια μη ελεγχόμενη ανύψωση του πριονιού και πορεία εκτός του τεμαχίου επεξεργασίας προς το χειριστή.
- Όταν η λεπίδα είναι πολύ μαγκωμένη ή φρακαρισμένη από το κλείσιμο της κοπής πριονίσματος, η λεπίδα καθυστερεί και η αντίδραση κινητήρα οδηγεί τη μονάδα γρήγορα πίσω προς το χειριστή.
- Εάν η λεπίδα συσταφεί ή παραμορφωθεί στην κοπή, η οδόντωση στην πίσω άκρη της λεπίδας μπορεί να διεισδύσει στην άνω επιφάνεια του ξύλου προκαλώντας άνοδο της λεπίδας έξω από την εγκοπή και αναπήδηση πίσω προς το χειριστή.
- Το κλώσημα (λάκτισμα) αποτελεί συνέπεια ενός ασφαμένου ή ελλιπούς χειρισμού του πριονιού και μπορεί να αποφευχθεί με τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα, όπως αυτά, τα οποία περιγράφονται παρακάτω:

- Κρατάτε σφιχτά και με τα δύο χέρια το πριόνι και τοποθετείτε τους βραχίονες σας έτσι ώστε να αντιστέκονται στις δυνάμεις κλωστήματος. Τοποθετήστε το σώμα σας σε οποιαδήποτε πλευρά του πριονοδίσκου αλλά όχι σε ευθεία με αυτόν. Το κλώσημα θα μπορούσε να προκαλέσει αναπήδηση προς τα πίσω του πριονιού, αλλά οι δυνάμεις κλωστήματος μπορούν να ελέγχονται από το χειριστή, εάν λαμβάνονται τα σωστά προληπτικά μέτρα.
- Όταν μαγκώνει η λεπίδα ή εάν για οποιοδήποτε λόγο διακόπτεται η κοπή, αποδεσμεύετε τη σκανδάλη και κρατάτε το πριόνι ακίνητο μέσα στο υλικό έως ότου η λεπίδα σταματήσει πλήρως. Ποτέ μην προσπαθείτε να απομακρύνετε το πριόνι από το τεμάχιο επεξεργασίας ή μην τραβάτε το πριόνι προς τα πίσω ενώ η λεπίδα κινείται, αλλιώς μπορεί να συμβεί κλώσημα. Ερευνήστε την αιτία της δέσμευσης του τροχού και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να την εξαλείψετε.
- Όταν επανεκκινείτε ένα πριόνι στο τεμάχιο επεξεργασίας, κεντράρετε τον πριονοδίσκο στην εγκοπή και βεβαιώνετε ότι οι οδοντώσεις πριονιού δεν έχουν μαγκώσει μέσα στο υλικό. Εάν ο πριονοδίσκος έχει μαγκώσει, μπορεί να σηκωθεί ή να κλωστήσει από το τεμάχιο επεξεργασίας, καθώς επανεκκινείται το πριόνι.
- Υποστηρίζετε τα μεγάλα πάνελ για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου μαγκώματος του πριονοδίσκου και λακτίσματος. Τα μεγάλα πάνελ συνήθως λυγίζουν κάτω από το ίδιο τους το βάρος. Οι υποστηρίξεις πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το πάνελ και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και στο άκρο του πάνελ.
- Μη χρησιμοποιείτε στορμωμένους ή φθαρμένους πριονοδίσκους. Οι ακονισμένοι ή λάθος ρυθμισμένοι πριονοδίσκοι παράγουν στενή εγκοπή με αποτέλεσμα υπερβολική τριβή, μάγκωμα της λεπίδας και λάκτισμα.
- Τα κουμπιά ρύθμισης βάθους λεπίδας και ρύθμισης λοξότμησης που κλειδώνουν πρέπει να είναι σφιχτά και ασφαλισμένα προτού γίνει μια κοπή. Εάν η ρύθμιση λεπίδας μετακινηθεί κατά την κοπή, μπορεί να προκληθεί μάγκωμα και κλώσημα.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν κάνετε κοπές σε τοίχους ή σε "τυφλές" περιοχές. Η λεπίδα που προεξέχει μπορεί να κόψει αντικείμενα, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν κλώσημα.

3.3 ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΩ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ

- Ελέγχετε το κάτω προστατευτικό για σωστό κλείσιμο πριν από κάθε χρήση. Μη χειρίζεστε το πριόνι εάν το κάτω προστατευτικό δεν κλείνει ελεύθερα και απενεργοποιήστε το αμέσως.

Ποτέ μη σφίγγετε ή στερεώνετε το κάτω προστατευτικό στην ανοιχτή θέση. Εάν το πριόνι πέσει κατά τύχη, μπορεί το κάτω προστατευτικό να λυγίσει. Σηκώστε το κάτω προστατευτικό με τη λαβή ανάκλησης και εξασφαλίστε ότι κινείται ελεύθερα και δεν αγγίζει τη λεπίδα ή οποιοδήποτε άλλο τμήμα, σε όλες τις γωνίες και τα βάθη κοπής.

- **Ελέγχετε τη λειτουργία του ελατηρίου κάτω προστατευτικού.** Εάν το προστατευτικό και το ελατήριο δε λειτουργούν σωστά, πρέπει να γίνει συντήρηση πριν από τη χρήση. Το κάτω προστατευτικό μπορεί να λειτουργεί αργά λόγω φθαρμένων εξαρτημάτων, εναποθέσεων καουτσούκ ή συσώρευσης υπολειμμάτων.
- **Το κάτω προστατευτικό μπορεί να ανακληθεί χειροκίνητα μόνο για ειδικές κοπές όπως "κοπές βάθους" και "κοπές σύνθετων υλικών".** Χαμηλώστε το κάτω προστατευτικό συμπύσσοντας τη λαβή και μόλις η λεπίδα εισέλθει στο υλικό. Το κάτω προστατευτικό πρέπει να έχει αποδασμευτεί. Για όλες τις άλλες κοπές, το κάτω προστατευτικό πρέπει να λειτουργεί αυτόματα.
- **Προσέχετε πάντα το κάτω προστατευτικό να καλύπτει τη λεπίδα προτού τοποθετήσετε το πριόνι επάνω στον πάγκο ή στο πάτωμα.** Μια απροσäumητη, κινούμενη αργά λεπίδα θα προκαλέσει άπιστην κίνηση του πριονιού, κόβοντας οποιδήποτε στο δρόμο της. Να γνωρίζετε το χρόνο που χρειάζεται ο πριονόδισκος για να σταματήσει, αφού αποδασμευτεί ο διακόπτης.

4 ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Οι παρακάτω προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται για την επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με αυτό το προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΝΝΟΙΑ
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Υποδηλώνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει μικρό ή μέτριο τραυματισμό.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΝΝΟΙΑ
	ΠΡΟΣΟΧΗ	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει μια κατάσταση η οποία μπορεί να επιφέρει ζημιά στην ιδιοκτησία.

5 ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

	Ξεχωριστή συλλογή. Δεν πρέπει να απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Εάν πρέπει να αντικαταστήσετε το προϊόν ή εάν δεν σας είναι πλέον χρήσιμο, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Χάρη στην ξεχωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών γίνεται δυνατή η ανακύκλωση υλικών και εκ νέου χρήσης τους. Η χρήση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην παρεμπόδιση περιβαλλοντικής μόλυνσης και μειώνει τις απαιτήσεις για πρώτες ύλες. Στο τέλος της διάρκειας ζωής των προϊόντων, απορρίπτετε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και το περιβάλλον. Πρέπει να απομακρύνετε και απορρίπτετε αυτά τα υλικά ξεχωριστά σε σημεία ειδικά για μπαταρίες λιθίου - ιόντων.
	

EL

6 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Αυτή η ενότητα περιγράφει τον τρόπο συναρμολόγησης και ρύθμισης του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΟΤΟΥ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

6.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

Σημείωση: Πριν από την εγκατάσταση της λεπίδας, αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταρίας από το προϊόν.

Εικόνα 2.

1. Τραβήξτε προς τα πίσω το κάτω προστατευτικό και εισάγετε προσεκτικά τη λεπίδα στη σωστή κατεύθυνση.

- Εισαγάγετε την εξωτερική φλάντζα και το μπουλόνι λεπίδας επάνω στην άτρακτο.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί κλειδώματος άξονα ενώ περιστρέψετε τη λεπίδα. Όταν νιώσετε ότι η λεπίδα δεν μπορεί πλέον να περιστραφεί, συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το κουμπί.
- Χρησιμοποιήστε το εξάγωνο κλειδί για να περιστρέψετε το μπουλόνι της λεπίδας δεξιόστροφα για να το σφίξετε με ασφάλεια.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το βέλος στη λεπίδα ευθυγραμμίζεται με το βέλος στο κάτω προστατευτικό.

6.2 ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΙΟΝΟΔΙΣΚΟΥ

Εικόνα 3.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Προτού αφαιρέσετε τον πριονόδισκο, απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών.

- Πιέστε το κουμπί ασφάλισης ατράκτου για να ασφαλίσετε την άτρακτο.
- Χρησιμοποιήστε το εξάγωνο κλειδί για να λασκάρτε αριστερόστροφα το μπουλόνι λεπίδας.
- Απομακρύνετε το μπουλόνι και την εξωτερική φλάντζα.
- Χρησιμοποιήστε τον μοχλό κάτω προστατευτικού για να σηκώσετε το κάτω προστατευτικό και κρατήστε το μοχλό.
- Αφαιρέστε τη λεπίδα.

6.3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΗ ΤΗ Θ'ΥΡΑ VAC-ADAPTER

Εικόνα 6.

- Εισάγετε τη θύρα vac-adapter στο άνω προστατευτικό και σφίξτε καλά τη βίδα.
- Συνδέστε τον σωλήνα κενού στον προσαρμογέα και στρέψτε για να τον ασφαλίσετε.

6.4 ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗ ΓΩΝΙΑ ΚΟΠΗΣ.

Εικόνα 4.

- Χαλαρώστε τη στρόφιγγα ρύθμισης λοξότμησης.
- Χρησιμοποιήστε την κλίμακα λοξότμησης για να ρυθμίσετε την επιθυμητή γωνία.

Σημείωση: Το προϊόν διαθέτει προκαθορισμένες στάσεις ντεντέν σιςκας.

- Σφίξτε καλά τη στρόφιγγα ρύθμισης λοξότμησης.

6.5 Ρ'ΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Εικόνα 5.

- Λασκάρτε τον μοχλό ρύθμισης βάθους.
- Σηκώστε ή χαμηλώστε τη βάση μέχρι η κλίμακα βάθους να φτάσει στο απαιτούμενο βάθος κοπής.
- Σφίξτε τον μοχλό ρύθμισης βάθους.

6.6 Ρ'ΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΤΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Εικόνα 7.

- Χαλαρώστε το κουμπί κλειδώματος του οδηγού ευθείας ακμής για να μετακινήσετε τον οδηγό ευθείας ακμής στο απαραίτητο πλάτος.
- Σφίξτε το κουμπί κλειδώματος του οδηγού ευθείας ακμής μετά τη ρύθμιση.

7 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Στο απόσπασμα αυτό περιγράφεται ο τρόπος λειτουργίας του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΡΟΤΟ'Υ Θ'ΕΞΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

7.1 ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

7.1.1 Σ'ΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡ'ΙΑΣ

- Συνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας στην σωστή τάση και συχνότητα που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
- Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του φορτιστή μπαταρίας για οδηγίες σχετικά με τη χρήση του φορτιστή μπαταρίας.

7.1.2 ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του φορτιστή μπαταρίας για οδηγίες σχετικά με τη χρήση του φορτιστή μπαταρίας.

7.1.3 ΠΛΗΡΟΦΟΡ'ΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡ'ΙΑ

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της μπαταρίας για οδηγίες σχετικά με τη χρήση της μπαταρίας.

7.1.4 Σ'ΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡ'ΙΑΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Εικόνα 8.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΤΗΝ ΓΝΗΣΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

- Τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη μπαταρίας. Η μπαταρία θα ασφαλίσει στη θέση της μόλις ακουστεί το χαρακτηριστικό κλικ.

Σημείωση: Εάν η μπαταρία δεν μπαίνει εύκολα στην υποδοχή μπαταρίας, σημαίνει ότι δεν την τοποθετείτε σωστά, κάτι που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία ή/και στο προϊόν.

7.2 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εικόνα 9.

1. Πιέστε και κρατήστε σταθερά το κουμπί ασφαλίσης σκανδάλης.
2. Τραβήξτε τη σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία του προϊόντος.

7.3 ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εικόνα 9.

1. Αφήστε τη σκανδάλη.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
3. Αφαιρέστε την μπαταρία από το προϊόν, για να αποτρέψετε την τυχαία λειτουργία του.

7.4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εικόνα 10.

Η ανάκρουση συμβαίνει όταν η λεπίδα σταματά γρήγορα και το προϊόν κινείται πίσω προς τα εσάς. Ένα βήμα που πιέζει τη λεπίδα μέσα στο ξύλο μπορεί να προκαλέσει σταμάτημα της λεπίδας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΑΚΡΟΥΣΗ, ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗ ΣΚΑΝΔΑΛΗ ΑΝ Η ΛΕΠΙΔΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΜΗΝ: ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΛΕΠΙΔΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΟΦΤΕΡΗ, ΔΕΝ ΑΣΚΕΙΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΠΙΕΣΗ ΣΤΗ ΛΕΠΙΔΑ, ΔΕΝ ΚΟΒΕΤΕ ΚΑΡΦΙΑ Ή ΚΑΜΠΥΛΩΜΕΝΑ Ή ΥΓΡΑ ΞΥΛΑ.



ΠΡΟΣΕΞΤΕ

ΕΑΝ Η ΚΑΤΩ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΤΕΙ Ή ΕΠΙΒΡΑΔΥΝΕΙ ΣΤΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΓΙΑ ΣΥΣΣΩΡΕΥΣΗ ΠΡΙΟΝΙΔΙΟΥ. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΡΙΟΝΙΔΙΟ ΟΠΩΣ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ. ΕΑΝ Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΝΕΧΙΖΕΙ ΝΑ ΥΠΟΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

1. Τοποθετήστε το τεμάχιο στο οποίο εργάζεστε πάνω σε σταθερή επιφάνεια ή παγκό εργασία, και στερεώστε το καλά με σφιγκτήρες.

2. Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα του υλικού που σκοπεύετε να κόψετε υποστηρίζεται καλά και ότι δεν κουνιέται. Χρησιμοποιήστε έναν οδηγό ευθείας γραμμής κατά την κοπή κατά μήκος. Αυτό θα αποτρέψει την παρεκτροπή της λεπίδας.
3. Κρατήστε σταθερά το πριόνι, πατήστε τον διακόπτη ασφαλείας και πατήστε τη σκανδάλη, και περιμένετε να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα, πριν να το φέρετε σε επαφή με το υλικό εργασίας.
4. Κρατήστε το πριόνι στη θέση που θέλετε, χωρίς να ακουμπάει ακόμη το υλικό, και στη συνέχεια, κατεβάστε αργά και σταθερά στο υλικό, κρατώντας την πλάκα της βάσης σταθερή και τη λεπίδα στην ίδια κατεύθυνση με τη γραμμή κοπής.
5. Μετά την ολοκλήρωση της κοπής, αφήστε τη σκανδάλη και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λεπίδα πριν σηκώσετε το πριόνι.
6. Αφήστε τυχόν υπολείμματα να απομακρυνθούν από τον χώρο εργασίας πριν εξετάσετε την κοπή.

Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε σωλήνα απορρόφησης κενού, συνδέστε με ασφάλεια τον συμβατό σωλήνα στη θύρα σκόνης του προϊόντος. Ενεργοποιήστε την αναρρόφηση, πριν να ξεκινήσετε την κοπή, για αποτελεσματική συλλογή των τριμμάτων.

8 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Στο παρόν απόσπασμα περιγράφεται ο τρόπος συντήρησης της μπαταρίας, του φορτιστή μπαταρίας και του προϊόντος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΡΟΤΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

Πριν εκτελέσετε εργασίες συντήρησης:

- Σταματήστε το προϊόν.
- Αφαιρέστε την μπαταρία ή τις μπαταρίες.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
- Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό, προστατευτικά γάντια και γυαλιά ασφαλείας.

8.1 ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

Επιθεωρήστε προσεκτικά την μπαταρία, τον φορτιστή μπαταριών και το καλώδιο σύνδεσης του φορτιστή για ενδείξεις ζημιάς, όπως, ρωγμές και σπασίματα. Αντικαταστήστε, εφόσον απαιτηθεί.

8.2 ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

- Καθαρίστε το προϊόν μετά από κάθε χρήση με ένα υγρό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό.

- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή διαλύτες όπως καθαριστικό γυαλιών για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη ή τις λαβές.
- Κρατάτε τους αεραγωγούς καθαρούς και χωρίς υπολείμματα για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση και η ζημιά στον κινητήρα.
- Μην ψεκάζετε νερό στον κινητήρα και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Καθαρίστε την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας με ένα στεγνό πανί. Κρατάτε τις οδηγούς της μπαταρίας καθαρές.
- Πριν τοποθετήσετε την μπαταρία στον φορτιστή μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες τόσο της μπαταρίας όσο και του φορτιστή μπαταρίας είναι καθαροί.

9 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση	24 V
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	6000 min ⁻¹
Διάμετρος λεπίδας	190 mm
Διάμετρος οπής	30 mm
Μέγιστο βάθος κοπής στις 0°	70 mm
Μέγιστο βάθος κοπής στις 45°	52 mm
Μοντέλο μπαταρίας	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 και άλλες PA, PB, Greenworks 24V σειρές
Μοντέλο φορτιστή	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA και άλλες AP, Greenworks 24V σειρές
Μετρημένη στάθμη ακουστικής πίεσης	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Δόνηση	< 2.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

Προτεινόμενο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος:

Είδος	Θερμοκρασία
Αποθήκευση προϊόντος	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)
Λειτουργία προϊόντος	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)

Είδος	Θερμοκρασία
Φόρτιση μπαταρίας	4 °C (39 °F) - 40 °C (104 °F)
Λειτουργία φορτιστή	4 °C (39 °F) - 40 °C (104 °F)
Αποθήκευση μπαταρίας	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)
Αποφόρτιση μπαταρίας	0 °C (32 °F) - 45 °C (113 °F)

10 ΕΓΓΥΗΣΗ

(Οι πλήρεις όροι και προϋποθέσεις εγγύησης είναι διαθέσιμοι Greenworks στον ιστότοπο)

Η Greenworks εγγύηση είναι 3 χρόνια για το προϊόν και 2 χρόνια για τις μπαταρίες (καταναλωτική/ιδιωτική χρήση) από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση καλύπτει τα κατασκευαστικά σφάλματα. Ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση μπορεί να επιδιορθωθεί ή να αντικατασταθεί. Μια μονάδα που έχει υποστεί κακομεταχείριση ή έχει χρησιμοποιηθεί με άλλους τρόπους από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο χρήστη ενδέχεται να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Η φυσιολογική φθορά δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Η αυθεντική εγγύηση κατασκευαστή δεν επηρεάζεται από τυχόν πρόσθετη εγγύηση που προσφέρεται από την αντιπροσωπεία ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.

Ένα ελαττωματικό προϊόν πρέπει να επιστρέφεται στο κατάστημα αγοράς για τη διεκδίκηση της εγγύησης, μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη).

11 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: Greenworks Tools Europe GmbH

Διεύθυνση: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Γερμανία

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: André Dougué

Διεύθυνση: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Γερμανία

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία:	Δισκοπρίονο
Μοντέλο:	CR5190
Αριθμός σειράς:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος
Έτος κατασκευής:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ σχετικά με τα μηχανήματα.
- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Επιπλέον, δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω (μέρη/ρήτρες τους) εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Μέρος, ημερομηνία: Wei- Υπογραφή: Ted Qu,
terstadt, 05.05.2026 Διευθυντής Ποιότητας

Ted Qu

190.....إعادة التدوير	5	187.....مقدمة	1
190.....التجميع	6	187.....الغرض	1.1
190.....تركيب الشفرة	6.1	187.....نظرة عامة على المنتج	1.2
190.....خلع الشفرة	6.2	187.....الرموز الموجودة على المنتج	1.3
190.....قم بتثبيت منفذ محول الشفط	6.3	187.....تحذيرات السلامة العامة	2
190.....ضبط زاوية القطع	6.4	187.....المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة	
190.....ضبط عمق القطع	6.5	187.....سلامة منطقة العمل	2.1
190.....ضبط عرض القطع	6.6	187.....السلامة الكهربائية	2.2
190.....التشغيل	7	188.....السلامة الشخصية	2.3
190.....قبل استخدامك للمنتج	7.1	188.....استخدام الآلة العاملة بالطاقة	2.4
191.....بدء تشغيل المنتج	7.2	188.....والعناية بها	
191.....إيقاف تشغيل المنتج	7.3	188.....استخدام البطارية والعناية بها	2.5
191.....تشغيل المنتج	7.4	188.....الإصلاحات	2.6
191.....الصيانة	8	188.....تحذيرات السلامة الخاصة	3
191.....فحص البطارية وشاحن البطارية	8.1	188.....بالمشمار الدائري	
191.....تنظيف المنتج والبطارية	8.2	188.....إجراءات القطع	3.1
191.....وشاحن البطارية		189.....أسباب رد الفعل الارتدادي	3.2
192.....البيانات الفنية	9	189.....وكيفية منع حدوثه مع المستخدم	
192.....الضمان	10	189.....تعليمات السلامة الخاصة	3.3
192.....قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي	11	189.....بالواقى السفلي	
		189.....مستويات الخطر	4

الرمز	الشرح
	رمز منع وضع اليدين
	رمز منع وضع اليدين
	سطح ساخن

2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة

تحذير
اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أثناء قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو تشويح حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "آلة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة ببلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة ببلك تيار).

2.1 سلامة منطقة العمل

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً، حيث عادة ما تتسبب المناطق المظلمة أو التي بها ركام إلى وقوع حوادث.
- لا تقم بتشغيل الآلات العاملة بالطاقة في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. فقد تتسبب الآلات العاملة بالطاقة في صدور شرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.
- احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيداً عن موقع استعمال الآلة العاملة بالطاقة. حيث أن الإلهاءات قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.

2.2 السلامة الكهربائية

- ينبغي أن يتوافق قابس الآلة العاملة بالطاقة مع مقبس التيار. لا يجب إدخال تعديلات على القابص بأي حال من الأحوال. لا تستخدم أي قابص مهايية مع الآلات العاملة بالطاقة الموزعة. ستؤدي القوابس غير المغلقة والقابص المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب ملامسة الجسم لأسطح موزعة مثل الأتياب والمشايع والمواقف والثلاجات. هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك موزعاً.
- لا تقم بتعرض الآلات العاملة بالطاقة للمطر أو الأجواء الرطبة. حيث سيؤدي الماء الذي يدخل إلى الآلة العاملة بالطاقة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تعبث ببلك التيار. لا تقم أبداً باستخدام بلك التيار لحمل الآلة العاملة بالطاقة أو سحبها أو فصلها عن التيار. احتفظ بالبلك بعيداً عن مصدر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تؤدي أسلاك التيار القاتلة أو المتشابهة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- عند تشغيل آلة عاملة بالطاقة في مكان خارجي مفتوح، استخدم سلك تمديد ملائم لاستخدام الخارجي. استخدم سلك ملائم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- إذا كان لابد من تشغيل الآلة في مكان رطب، فاستخدم مصدر تيار محمي بقاطع تيار متبق (RCD). يؤدي استخدام قاطع التيار المتبقى إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

1 مقدمة

1.1 الغرض

يتم استخدام الآلة في قطع جميع أنواع الخشب.

1.2 نظرة عامة على المنتج

الشكل 10-1.

الزناد	9	خرطوم المكينة
مشغل القفل	10	مفتاح سداسي
خطاف	11	ذراع ضبط العمق
زر قفل المغزل	12	مقبض قفل دليل الحافة المستقيمة
مقبض ضبط الميل	13	منفذ محول المكينة
الواقى السفلي	14	دليل الحافة المستقيمة
القاعدة	15	زر تحرير البطارية
ذراع الواقى السفلي		

1.3 الرموز الموجودة على المنتج

قد يتم استخدام بعض الرموز التالية على هذه الآلة. يُرجى دراستهم والتعرف على ما يشيرون إليه. فالفهم الصحيح لهذه الرموز سيجنبك تشييل الأداة بشكل أفضل وأكثر أمناً.

الرمز	الشرح
V	قوتل
min ⁻¹	السرعة بدون حمل
III	تيار مستمر
	تنبيه سلامة
	اقرأ جميع التعليمات وافهمها قبل تشغيل المنتج، واتباع جميع التحذيرات وتعليمات السلامة.
	ارتد معدات حماية الأذنين.
	ارتد أدوات حماية العينين.
	لا تقم بتعرض المنتج للمطر أو الرطوبة.
	ارتد القناع الواقى من الغبار
	إشعاع الليزر. لا تحق في الشعاع.
	رمز منع وضع اليدين

2.3 السلامة الشخصية

- ابتق نيتيها، وانتبه جيداً لما تقطعه، وعن عقابتي عند تشغيل آلة تعمل بالطاقة. لا تستخدم آلة تعمل بالطاقة وأنت مجهد أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلات العاملة بالطاقة إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.
- استخدم أدوات حماية شخصية. ارتد دائماً أدوات حماية للعينين. سيؤدي استخدام أدوات الحماية كقناع الغبار أو أذنية السلامة المضادة للارتداد أو القبعات العاكسة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.
- ابدأ مع التشغيل غير المتعد للتمتع. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل الآلة بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات، أو التقاط الآلة أو حملها. قد يؤدي حمل الآلات العاملة بالطاقة وأصبحت على مفتاح التشغيل أو تمنع الآلات العاملة بالطاقة ومفتاح التشغيل في وضع التشغيل إلى وقوع حوادث.
- أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح علدي مرتكاً على جزء دوار بالآلة العاملة بالطاقة إلى وقوع إصابات شخصية.
- لا تقف في مكان تُضطر لمد يديك بعيداً. قف وأنت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة العاملة بالطاقة في الظروف غير المتوقعة.
- ارتد ملابس ملائمة. لا ترتد ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس أو المجوهرات أو الشعر الطويل غير الثابتة بالأجزاء المتحركة.
- إذا تمت إتاحة الأجهزة لتوصيل مرافق استخلاص وجمع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها على نحو ملائم. قد يؤدي استخدام جمع الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به.
- لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للآلات يجعلك تتعامل دون الانتباه اللازم وتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالآلة. قد يتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.

2.4 استخدام الآلة العاملة بالطاقة والعناية بها

- لا تجبر الآلة العاملة بالطاقة على أعمال تفوق قدرتها. استخدم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة لأعمالك. ستقوم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة بأداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أمناً بالمعدل الذي أعدت له.
- لا تستخدم الآلة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. أي آلة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها بمفتاح التشغيل تعتبر خطيرة وينبغي إصلاحها.
- أفضل القابس من مصدر التيار أو مجموعة البطاريات عن الآلة العاملة بالطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير ملحقات أو تخزين الآلات العاملة بالطاقة. إجراءات السلامة الوقائية هذه تحد من خطر تشغيل الآلة العاملة بالطاقة بشكل خاطئ.
- خزن الآلة العاملة بالطاقة المضبوطة على وضع الاستعداد بعيداً عن متناول أيدي الأطفال، ولا تسمح للأشخاص غير المتدربين على الآلة العاملة بالطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الآلة العاملة بالطاقة. الآلات العاملة بالطاقة تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.
- صيانة الآلات العاملة بالطاقة. تحقق ما إذا كان هناك عدم محاذاة أو ربط للأجزاء المتحركة، وعدم وجود أجزاء مكسورة وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح الآلة العاملة بالطاقة قبل استخدامها. فاعلمين من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.
- احتفظ بال أدوات القاطعة حادة ونظيفة. الأدوات القاطعة التي تتم صيانتها كما ينبغي للاحتفاظ بحوافها القاطعة حادة تكون أقل عرضة للارتداء وسهل التحكم فيها.

- استخدم الآلة والملحقات والنمق وما شابههم وفقاً لهذه التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار ظروف العمل والأعمال التي سيتم تنفيذها. قد يؤدي استخدام الآلة في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى حوادث خطيرة.
- احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. لأن المقبض وأسطح الإمساك المنزلة لا تمنحك القدرة على التعامل والتحكم الآمنين في الآلة في المواقف غير المتوقعة.

2.5 استخدام البطارية والعناية بها

- لا تُد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدث من قبل الشركة المصنعة. فالشاحن الملائم لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- استخدم الآلات العاملة بالطاقة مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
- عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو الصلصال المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية. لأن عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية قد يتسبب في الإصابة بحروق أو نشوب حريق.
- في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسها. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل الخارج من البطارية قد يتسبب في احتياج الجلد أو حدوث حروق به.
- لا تستخدم مجموعة البطارية أو الآلة إذا كانتا تالفتين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع، وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.
- لا تقم بتعرض مجموعة البطارية أو الآلة للحريق أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض للحرارة أو درجات الحرارة الأعلى من 130 درجة مئوية قد يؤدي لحدوث انفجار.
- اتبع تعليمات الشحن ولا تُشحن مجموعة البطارية أو الآلة في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.

2.6 الإصلاحات

- يجب أن تتم أعمال الإصلاحات على الأداة العاملة بالطاقة بواسطة فني إصلاح مؤهل وباستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. فيدًا، سيضمن المحافظة على سلامة الأداة العاملة بالطاقة.
- لا تقم بصيانة مجموعات البطارية التالفة بأي حال من الأحوال. بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطاريات من خلال الشركة المصنعة أو مقدمي الخدمة المعتمد فقط.

3 تحذيرات السلامة الخاصة بالمشتر الدائري

3.1 إجراءات القمع



احتفظ باليدين بعيداً عن منطقة القمع والشفرة. أبقي يدك الأخرى على المقبض الإضافي أو هيكل المحرك. إذا كنت تمسك المشتر بكثا اليدين، فلن تلحق بهما الشفرة.

- لا تضع يدك تحت القطعة التي تعمل عليها. لا يمكن للواقي أن يحميك من الشفرة أسفل القطعة التي تعمل عليها.

- كن حذرًا زيادة عند القطع في الحوايط الحالية أو النطاقات غير النافذة الأخرى قد تقطع الشفرة الناتجة الأشياء التي قد تتسبب في حدوث رد فعل ارتدادي.

3.3 تعليمات السلامة الخاصة بالواقى السفلي

- تحقق من إغلاق الواقى السفلي كما ينبغي قبل كل استخدام. لا تقم بتبشيل المنشار إذا كان الواقى السفلي لا يتحرك بحرية ويتنقل بشكل فوري. لا تقم بشبك أو ربط الواقى السفلي في الوضع المفتوح. إذا سقط المنشار على الأرض بشكل عرضي، فإن الواقى السفلي قد ينتن. ارفع الواقى السفلي بالمقبض القابل للمسحب، وتأكد من حركته بحرية مع عدم ملاصقته للشفرة أو أي جزء آخر، في جميع زوايا وأعماق القطع.
- تحقق من عمل زنبرك الواقى السفلي. إذا لم يكن الواقى والزنبرك يعملان كما ينبغي، فينبغي صيانتهم قبل الاستخدام. قد يعمل الواقى السفلي ببطء بسبب الأجزاء أو الرواسب الصمغية أو تراكم العوالق.
- يمكن سحب الواقى السفلي للخلف يدويًا فقط لعمل القطوع الخاصة مثل "القطوع العميقة" و"القطوع المضاعفة". ارفع الواقى السفلي بسحب المقبض، وما أن تدخل الشفرة في القطع، ينبغي تحرير الواقى السفلي مرة أخرى لجميع أعمال القطع الأخرى، ينبغي تبشيل الواقى السفلي تلقائيًا.
- احرص دائمًا على نظافة الواقى السفلي للشفرة قبل إزالتها المنشار على التند أو الأرضية. ستتسبب الشفرة غير المحمية والنازلة لأسفل في جعل المنشار يتحرك للخلف، قاطعًا أي شيء يعترض طريقه. كن على دراية بالوقت اللازم للشفرة حتى تتوقف بعد رفع الأصبع عن المفاتيح.

4 مستويات الخطر

الكلمات والرموز التحذيرية التالية ومعانيها مخصصة لشرح مستويات الخطر المرتبطة بهذا المنتج.

الرمز	التحذير	المعنى
	خطر	تشير إلى حالة خطر وشيك، والتي عند عدم منعها ستؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تحذير	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تنبيه	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى إصابات خفيفة أو متوسطة.
	تنبيه	(بدون رمز إنذار سلامة) يشير إلى حالة قد تؤدي إلى تلف الممتلكات.

- عدل عمق القطع بحيث يتناسب مع سمك القطعة التي تعمل عليها. ينبغي ألا يظهر أكثر من سنان المنشار أسفل القطعة التي تعمل عليها.
- لا تلمس أبدًا بالقطعة التي تعمل عليها في يدك أو تضعها على ساك. بل ضعها على منصة عمل ثابتة. من المهم دعم العمل كما ينبغي للحد من تعرض الجسم، أو إثناء الشفرة، أو فقد التحكم.
- أمسك بالقطعة العاملة بالقطعة من أسطح الإسكاس المعزولة، وذلك عند القيام بأعمال قد تلتق فيها آلة القطع بأشياء مخفية. التماس مع سلك تيار "جذر" سيحول أيضًا الأجزاء المعدنية المكتشفة بالآلة "مكهربة"، وهو ما سيصيب المستخدم بصدمة كهربائية.
- عند عمل شق، استخدم دائمًا حاجز شق أو دليل توجيه على الحافة. يحسن ذلك من دقة القطع، ويحد من فرصة إثناء الشفرة.
- استخدم دائمًا شفرات بحجم وشكل مناسبين (المعين مقابل المستدير) لفككت التعريشة الشفرات غير المتوافقة مع مواضع تركيبها بالمنشار ستعمل بشكل غير طبيعي متسببة في فقد السيطرة.
- لا تستخدم أبدًا وردة أو مسامير شفرة تالف أو غير صحيح. وردة ومسامير الشفرة قد تصميمنها خصيصًا للمنشار، وذلك لتحقيق أقصى أداء وسلامة التشغيل.

3.2 أسباب رد الفعل الارتدادي وكيفية منع حدوثه مع المستخدم:

- رد الفعل الارتدادي هو رد فعل مفاجئ عند انتشار أو إثناء أو عدم مصادفة الشفرة للمنشار، وهو ما يتسبب خروج المنشار عن السيطرة بالارتفاع لأعلى والخروج من القطعة التي تعمل عليها في اتجاهك.
- عند انتشار أو إثناء الشفرة بشكل حد بسبب الشق، فإن الشفرة تتباعد ورد فعل المحرك يجعل الوحدة تتحرك بسرعة للخلف في اتجاه المستخدم.
- إذا صارت الشفرة مثنية أو غير محاذية في القطع، فإن الأسنان في الحافة الخلفية للشفرة قد تحفر في السطح العلوي للخشب مسببة قفز الشفرة خارج الشق وارتدادها للخلف في اتجاه المستخدم.
- رد الفعل الارتدادي يكون نتيجة لسوء استخدام المنشار، أو اتباع إجراءات أو شروط تبشيل غير صحيحة، ويمكن تجنبها باتخاذ الاحتياطات الملائمة كما هو موضح أدناه:
- أمسك بالمقبض بإحكام بكتلتا يديك على المنشار مع جعل ذراعيك في وضع مناسب لمقاومة قوى رد الفعل الارتدادي. اجعل جسمك على جانب من جانبي الشفرة، وليس في محاذاتها. قد يتسبب رد الفعل الارتدادي في ارتجاع المنشار للخلف، ولكن يمكن التحكم في قوى رد الفعل الارتدادي بواسطة المستخدم إذا تم اتباع الاحتياطات الملائمة.
- عند إثناء الشفرة، أو عند إيقاف القطع لأي سبب من الأسباب، حرر الزر الزنبركي وأمسك المنشار بلا حراك في القطعة التي تعمل عليها حتى تتوقف الشفرة تمامًا. لا تحاول أبدًا إزالة المنشار من القطعة أو سحب المنشار للخلف بينما الشفرة تتحرك أو عند احتمالية حدوث رد فعل ارتدادي. تحقق من المشكلة واتخذ الإجراءات الصحيحة للتخلص من سبب إثناء الشفرة.
- عند معاودة العمل بالمنشار في القطعة، قم بتوسيط شفرة المنشار في الشق وتحقق من أن أسنان المنشار غير متشابكة في المادة. إذا كانت شفرة المنشار مثنية، قد تقفز للأعلى أو ترتد للخلف من القطعة التي تعمل عليها بعد إعادة تشغيل المنشار.
- ادمع الألواح الكبيرة للحد من خطر انتشار الشفرة أو حدوث رد فعل ارتدادي. تميل الألواح الكبيرة إلى الارتخاء بفعل وزنها. ينبغي وضع الدعائم تحت اللوح على كلا الجانبين، بالقرب من خط القطع أو بالقرب من حافة اللوح.
- لا تستخدم شفرات ضعيفة أو تالفة الشفرات غير الحادة أو غير المصبوطة كما ينبغي قد ينشأ عنها شق ضيق، وهو ما يتسبب في احتكاك زائد وإثناء الشفرة وحدث رد فعل ارتدادي.
- ينبغي ربط بكرات عمق الشفرة وقلل تعديل الحافة المائلة وتأمينها قبل البدء بالقطع. إذا تغير وضع ضبط الشفرة أثناء القطع، فقد يتسبب ذلك في إثناء الشفرة وحدث رد فعل ارتدادي.

2. قم بتوصيل خرطوم الشفط بالمحول وقم بلفه للتثبيت.

6.4 ضبط زاوية القطع

الشكل 4.

1. فك بكرة ضبط زاوية الميل.
2. استخدم مقياس زاوية الميل لضبط الزاوية المرغوبة.

ملاحظة: يتضمن المنتج محطات توقف داخلية مضبوطة مسبقاً عندئذ.

3. اربط بكرة ضبط زاوية الميل بإحكام.

6.5 ضبط عمق القطع

الشكل التوضيحي 5.

1. فك رافعة تعديل العمق.
2. ارفع القاعدة أو اخفضها إلى يصل مقياس العمق لعمق القطع المطلوب.
3. اربط رافعة تعديل العمق.

6.6 ضبط عرض القطع

الشكل 7.

1. قم بفك مقبض قفل دليل الحافة المستقيمة لتحريك دليل الحافة المستقيمة إلى العرض المطلوب.
2. احكم شد مقبض قفل دليل الحافة المستقيمة بعد التعديل.

7 التشغيل

هذا القسم يشرح كيفية تشغيل المنتج.



اقرأ بعناية وافهم فصل السلامة وتعليمات التشغيل قبل استخدام المنتج.

7.1 قبل استخدامك للمنتج

7.1.1 توصيل شاحن البطارية

1. قم بتوصيل شاحن البطارية بمصدر تيار ذي جهد كهربائي وتردد متوافقين مع البيانات الموضحة على لوح التصنيف بالمنتج.
2. راجع دليل تشغيل شحن البطارية للتعرف على المعلومات الخاصة بكيفية استخدام شاحن البطارية.

7.1.2 شحن البطارية

راجع دليل تشغيل شحن البطارية للتعرف على المعلومات الخاصة بكيفية استخدام شاحن البطارية.

7.1.3 معلومات البطارية

راجع دليل تشغيل البطارية للتعرف على المعلومات الخاصة باستخدام البطارية.

7.1.4 توصيل البطارية بالمنتج

الشكل 8.



استخدم فقط بطاريات الأصلية مع المنتج.

ملاحظة: تأكد من شحن البطارية تماماً.

1. ادفع البطارية في حجرة البطارية. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أن البطارية قد ثبتت في مكانها الصحيح.

5 إعادة التدوير



التجميع المنفصل. يجب عدم التخلص منها مع النفايات المنزلية المعتادة. إذا كان من الضروري استبدال المنتج، أو إذا لم يعد له فائدة لك، فلا تتخلص منه مع النفايات المنزلية.

فالتجميع المنفصل للمنتج وأدوات التخلص المستخدمة ينتج لك إعادة تدوير المواد ومعالجة استخدامها مرة أخرى. يساعد استخدام المواد المعاد تدويرها على منع التلوث البيئي ويقلل من متطلبات المواد الخام.

تخلص من البطاريات مع إيلاء العناية الواجبة للبيئة، وذلك مع نهاية عمرها الافتراضي. إذ تحتوي البطارية على مواد خطيرة على الإنسان والبيئة. يجب إزالة هذه المواد والتخلص منها بشكل منفصل في أماكن تتعامل مع بطاريات الليثيوم-أيون.

6 التجميع

هذا القسم يشرح كيفية تجميع المنتج وضبطه.



اقرأ قسم السلامة وتعليمات التجميع وافهمها بعناية قبل تجميعك للمنتج.

6.1 تركيب الشفرة

ملاحظة: قبل تركيب الشفرة، اخلع مجموعة البطارية من المنتج.

الشكل 2.

1. اسحب الواقى السفلي إلى الخلف، وأدخل الشفرة برفق في الاتجاه الصحيح.
2. أدخل الشفة الخارجية ومسمار الشفرة في عمود الدوران.
3. اضغط مع الاستمرار على زر قفل المغزل أثناء تدوير الشفرة. عندما تشعر أن الشفرة لم تعد قادرة على الدوران، استمر في الضغط على الزر.
4. استخدم مفتاح السداسي لتدوير برغي الشفرة مع اتجاه عقارب الساعة لتثبيتها بإحكام.

ملاحظة: تأكد من أن السهم على الشفرة يتماشى مع السهم على الواقى السفلي.

6.2 خلع الشفرة

الشكل التوضيحي 3.



قبل أن تخلع الشفرة، اخلع مجموعة البطارية.

1. اضغط على زر قفل عمود الدوران كي تجعله لا يدور.
2. استخدم مفتاح الألاكيه لفك مسمار الشفرة عكس اتجاه عقارب الساعة.
3. أزل المسمار والشفة الخارجية.
4. استخدم رافعة الواقى السفلي لرفع الواقى مع الإسماك بالرافعة وتثبيتها.
5. اخلع الشفرة.

6.3 قم بتثبيت منفذ محول الشفط

الشكل 6.

1. أدخل منفذ محول الشفط في الواقى العلوي وقم بتثبيت البرغي بإحكام.

الصيانة 8

يصف لك هذا القسم كيفية صيانة البطارية وشاحن البطارية والمنتج.



تحذير

اقرأ قسم السلامة وتعليمات التجميع وافهمهما بعناية قبل تنفيذ أي أعمال صيانة.

قبل تنفيذ أعمال الصيانة:

- أوقف تشغيل المنتج.
- أزل البطارية أو البطاريات.
- اترك المحرك يبرد.
- احرص على ارتداء الملابس وقفازات الوقاية ونظارات الأمان المناسبة.

فحص البطارية وشاحن البطارية 8.1

افحص بعناية البطارية وشاحن البطارية وسلك توصيل شاحن البطارية بحثًا عن أي علامات للتلف، مثل وجود أجزاء منشفقة أو مكسورة. ينبغي استبدال التالف منها إذا لزم الأمر.

تنظيف المنتج والبطارية وشاحن البطارية 8.2

- نظف المنتج بعد كل استخدام بقطعة قماش مبللة ومنظف محايد.
- لا تستخدم منظفات قوية أو مذيبات مثل منظف الزجاج لتنظيف الأجزاء البلاستيكية أو المقابض.
- حافظ على نظافة فتحات الهواء وعدم وجود ما يعيقها لتجنب سخونة المفرطة وتعرض المحرك للتلف.
- لا تقم برش الماء على المحرك أو المكونات الكهربائية.
- نظف البطارية وشاحن البطارية بقطعة قماش جافة. حافظ على مسارات دليل البطارية نظيفة.
- قبل إدخال البطارية في شاحن البطارية، تأكد من نظافة أطراف توصيل كل من البطارية وشاحن البطارية.

ملاحظة: إذا لم تثبت البطارية بسهولة في حامل البطارية، فربما كان ذلك بسبب عدم تركيبها بشكل صحيح، وهو ما قد يتسبب في تلف البطارية والمنتج.

7.2 بدء تشغيل المنتج

الشكل 9.

1. اضغط بقوة واستمر في الضغط على قفل الزناد.
2. اسحب الزناد لبداية تشغيل المنتج.

7.3 إيقاف تشغيل المنتج

الشكل 9.

1. اترك الزناد.
2. ادفع زر تحرير البطارية مع التثبيت.
3. اخلع البطارية من المنتج لمنع تشغيله.

7.4 تشغيل المنتج

الشكل 10.

يحدث الارتداد عندما يتوقف النصل بسرعة ويتم دفع المنتج إلى الخلف تحرك. يمكن أن يسبب الخطوة التي تضغط النصل في الخشب توقف النصل.



تحذير

لمنع الارتداد، قم بإطلاق الزناد فورًا إذا توقفت النصل.



تحذير

لتجنب إتلاف المنتج وتفاذي الإصابة الشخصية لا تقم بما يلي: استخدم نصل غير حاد، أو ممارسة قوة مفرطة على النصل، أو قطع المسامير، أو قطع الأخشاب المتوترة أو الممتلئة.



تحذير

إذا أصبحت الحماية السفلية عالقة أو بطيئة في التراجع أثناء الاستخدام، تحقق فورًا من تراكم نشارة الخشب. قم بتنظيف أي نشارة خشب حسب الحاجة. إذا استمرت الحماية في التعطل بعد التنظيف، توقف فورًا عن استخدام المنتج.

1. ضع القطعة على سطح ثابت أو مضددة عمل، واستخدم مشابك لتثبيتها بإحكام في مكانها.
2. تأكد من دعم القطعة التي تريد قطعها جيدًا وعدم تحريكها. استخدم دليل الحافة المستقيمة عند القص الطولي. فهذا يساعد على منع التواء الشفرة.
3. أمسك المنشار بإحكام، وادفع مفتاح الأمان، وقم بتضييق الزناد، واطرك المنشار يصل إلى سرعته الكاملة قبل بدء ملاسة القطعة.
4. اضغط موضع المنشار بحيث تكون الشفرة خارج القطعة، ثم أدخل الشفرة ببطء وثبات في القطعة، مع المحافظة على لوحة القاعدة ملاسمة للسطح، وكذلك ملاسمة الشفرة لخط القطع.
5. بعد اكتمال عملية القطع، حرر الزناد، واطرك الشفرة تتوقف تمامًا قبل رفع المنشار.
6. دع أي عوالت تسقط عن مكان العمل قبل فحص القطع الذي قمت به.

ملاحظة: إذا كنت تستخدم أنبوب شفط، فأحرص على توصيل الأنبوب المتوافق بإحكام في منفذ الغبار الخاص بالمنتج. قم بتشغيل المكنسة الكهربائية قبل إجراء أي قطع لجمع الحطام بكفاءة.

إن جزالة Greenworks الضمان لمدة 3 سنوات على المنتج، وستين على البطاريات (للاستخدام الاستهلاكي/الخاص) اعتباراً من تاريخ الشراء. هذا الضمان يغطي عيوب الصناعة. قد يتم إصلاح أو استبدال المنتج المعطوب بموجب الضمان. أما استخدام الوحدة بشكل خاطئ أو استخدامها لأغراض مختلفة عن تلك المذكورة في دليل المالك قد يؤدي إلى إلغاء الضمان. لا يغطي الضمان التآكل والتلف العادي. لا يتأثر الضمان الأصلي للشركة الصانعة بأي ضمان إضافي يتم تقديمه بواسطة وكيل أو بائع تجزئة. يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

11 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: Greenworks Tools Europe GmbH
العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

اسم وعنوان الشخص المخول له جمع الملف الفني:

الاسم: André Douqué
العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

بموجب ذلك نعلن أنّ المنتج

الفئة: منشار دائري
الطراز: CR5190

رقم المسلسل: راجع رقعة تقييم المنتج
سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

• EU & (EU)2015/863/2011/65
• EU/2014/30

بالإضافة إلى ذلك، نعلن أنّ المعايير المنسقة الأوروبية (أو أجزاء/فقرات منها) التي تم استخدامها هي:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

المكان والتاريخ: Weiterstadt, التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة
05.05.2026

Ted Qu

الجهد الكهربائي	24 فولت
السرعة بدون حمل	6000 دورة/دقيقة-1
قطر الشفرة	190 مم
قطر الفتحة	30 مم
الحد الأقصى لعمق القطع عند زاوية 0 درجة	70 مم
الحد الأقصى لعمق القطع عند زاوية 45 درجة	52 مم
طراز البطارية	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, وطرزات PB540, PB550 PA, PB, Greenworks 24V الأخرى
طراز الشاحن	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA وطرزات AP, Greenworks 24V الأخرى
مستوى ضغط الصوت المقدر	88 ديسيبل(A), $K_{pA} = 3$ ديسيبل(A)
مستوى قوة الصوت المقدر	96 ديسيبل(A), $K_{WA} = 3$ ديسيبل(A)
الاهتزاز	$a_{hv} > 2.5$ م/ثانية ² , $K = 1.5$ م/ثانية ²

مدى درجة الحرارة المحيطة الموصى به:

العنصر	درجة الحرارة
تخزين المنتج	32 فهرنهايت (0 درجة مئوية) إلى 113 فهرنهايت (45 درجة مئوية)
تشغيل المنتج	32 فهرنهايت (0 درجة مئوية) إلى 113 فهرنهايت (45 درجة مئوية)
شحن البطارية	39 فهرنهايت (4 درجة مئوية) إلى 104 فهرنهايت (40 درجة مئوية)
تشغيل الشاحن	39 فهرنهايت (4 درجة مئوية) إلى 104 فهرنهايت (40 درجة مئوية)
تخزين البطارية	32 فهرنهايت (0 درجة مئوية) إلى 113 فهرنهايت (45 درجة مئوية)
تفريغ شحن البطارية	32 فهرنهايت (0 درجة مئوية) إلى 113 فهرنهايت (45 درجة مئوية)

الضمان 10

(يمكنكم العثور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على الموقع الإلكتروني لشركة Greenworks موقع إلكتروني)

1	GİRİŞ.....	194	5	Geri Dönüşüm.....	197
1.1	Amaç.....	194	6	Montaj.....	197
1.2	Ürüne genel bakış.....	194	6.1	Bıçağı takın.....	198
1.3	Üründeki semboller.....	194	6.2	Bıçağı çıkarın.....	198
2	Elektrikli aletler için		6.3	Vakum adaptör portunu takın	198
	genel güvenlik uyarıları.....	194	6.4	Kesme açısını ayarlama.....	198
2.1	ÇALIŞMA ALANININ		6.5	Kesme derinliğini ayarlayın.....	198
	GÜVENLİĞİ.....	194	6.6	Kesme genişliğini ayarlama.....	198
2.2	Elektrik güvenliği.....	194	7	Çalıştırma.....	198
2.3	KİŞİSEL GÜVENLİK.....	195	7.1	ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE	198
2.4	Elektrikli aletlerin kullanımı ve		7.2	Ürünü başlatma.....	199
	bakımı.....	195	7.3	Ürünü durdurma.....	199
2.5	AKÜ İLE ÇALIŞTIRILAN		7.4	Ürünü çalıştırın.....	199
	ALETLERİN KULLANIMI VE		8	Bakım.....	199
	BAKIMI.....	195	8.1	AKÜ VE AKÜ ŞARJ	
2.6	Bakım.....	196		CİHAZINI İNCELEME.....	199
3	Dairesel testere için		8.2	Ürünü, bataryayı ve batarya	
	güvenlik uyarıları.....	196		şarj cihazını temizleyin	199
3.1	Kesme prosedürleri.....	196	9	TEKNİK VERİLER.....	200
3.2	Geri tepme nedenleri ve		10	Garanti.....	200
	operatörün önlemesi:.....	196	11	AB Uygunluk beyanı.....	200
3.3	Alt muhafaza güvenlik talimatları	197			
4	RİSK SEVİYELERİ.....	197			

1 GİRİŞ

1.1 AMAÇ

Makine her türlü tahtayı kesmek için kullanılır.

1.2 ÜRÜNE GENEL BAKIŞ

Şekil 1-10.

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1 Tetik | 11 Derinlik Ayar Kolu |
| 2 Tetik Kilidi | 12 Düz Kenar Kılavuz Kilit Düğmesi |
| 3 Kanca | 13 Vakum Adaptörü Portu |
| 4 Mil Kilit Düğmesi | 14 Düz kenar Kılavuzu |
| 5 Eğim Ayar Düğmesi | 15 Batarya Çıkarma Düğmesi |
| 6 Alt Koruma | |
| 7 Taban | |
| 8 Alt Koruma Kolu | |
| 9 Vakum Hortumu | |
| 10 Alyan Anahtarı | |

1.3 ÜRÜNDEKİ SEMBOLLER

Aşağıdaki sembollerin bazıları bu alette kullanılabilir. Lütfen onları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması aleti daha iyi ve emniyetli bir şekilde kullanmanıza izin verecektir.

Sembol	Açıklama
V	Volt
da ⁻¹	Yüksüz hız
	Doğru akım
	Güvenlik uyarısı
	Ürünü çalıştırmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın, tüm uyarı ve güvenlik talimatlarına uyun.
	Kulak koruması kullanın.
	Koruyucu gözlük kullanın
	Ürünü yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.
	Bir toz maskesi takın

Sembol	Açıklama
	El Yok Sembolü
	El Yok Sembolü
	El Yok Sembolü
	Sıcak Yüzey

2 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

UYARI

Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak için saklayın.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi, şebekeye bağlı (kablolu) elektrikli aletinizi veya pil ile çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi ifade eder.

2.1 ÇALIŞMA ALANININ GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış bir halde tutun. Karışık veya karanlık alanlar kazaya sebebiyet verir.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletten çıkan kıvılcıklar toz veya gazları tutuşturabilir.
- Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve etraftaki kişileri uzak tutun. Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2.2 ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli alet fişleri prizle aynı olmalıdır. Fişi asla herhangi bir şekilde modifiye etmeyin. Adaptör fişlerini topraklı (topraklanmış) elektrikli aletlerle kullanmayın. Modifiye edilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buz dolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçın. Vücudunuz toprakla temas ederse elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

- **Kabloyu yanlış kullanmayın.** Kabloyu elektrikli aleti taşımak, çekmek veya prizden çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu sıcağın, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. *Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.*
- **Elektrikli aletleri dış mekanda kullanırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** *Dış mekan kullanımı için uygun bir uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.*
- **Elektrikli aletin nemli bir yerde çalıştırılması kaçınılmazsa ARTIK AKIM CİHAZI (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** *Artık akım cihazı kullanımı elektrik çarpması riskini artırır.*

2.3 KİŞİSEL GÜVENLİK

- **Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın.** Elektrikli aleti yorgunken ya da ilaç, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. *Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.*
- **Kişisel koruyucu donanım kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. *Toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya uygun koşullarda kullanılan işitme koruması gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları azaltır.*
- **Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının.** Güç kaynağı ve/veya akü bağlantısını yapmadan, aleti havaya kaldırmadan veya taşımadan önce açma kapatma düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. *Aleti, parmağınız açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya alet açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkarır.*
- **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm ayar anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkartın.** *Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı kalmış bir İngiliz anahtarı veya başka bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.*
- **Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın.** Her zaman denginizi koruyun ve ayaklarınız yere bassın. *Bu beklemedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.*
- **Uygun bir şekilde giyinin.** Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. *Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalarla takılabilir.*
- **Toz toplayıcı cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olması durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılmış ve kullanılıyor olduğundan emin olun.** *Toz toplamının kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.*
- **Aletlerin sık kullanıldığında kaynaklanan aşınalığın sizin boş vermenize ve aletin güvenlik prensiplerini görmezden gelmenize neden olmasına izin vermeyin.** *Dikkatsiz bir*

hareket saniyenin binde birindeki bir sürede ağır bir yaralanmaya sebep olabilir.

2.4 ELEKTRİKLİ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- **Elektrikli aleti zorlamayın.** Yaptığınız işe uygun elektrikli aleti kullanın. *Doğru elektrikli alet, tasarımı uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışır.*
- **Anahtar açılıp kapanmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** *Anahtar ile kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.*
- **Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya aküyü elektrikli aletten çıkarın.** *Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltır.*
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aletlerin kullanımına veya bu talimatlara aşına olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanımına izin vermeyin.** *Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.*
- **Elektrikli aletlere bakım yapın.** Hareketli parçaların yanlış hizalanması, tutukluk yapması, parçaların kırılması veya elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. *Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yapılmamasından kaynaklanır.*
- **Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun.** *İyi bakılan, keskin kenarları olan kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.*
- **Elektrikli aletleri, aksesuarları ve alet parçalarını bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi gözetecek kullanın.** *Elektrikli aleti tehlikeli durumlara neden olabilecek tasarım amacından farklı işlemler için kullanmayın.*
- **Tutma saplarını ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.** *Kaygan saplar ve kavrama yüzeyleri aletin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına izin vermezler.*

2.5 AKÜ İLE ÇALIŞTIRILAN ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** *Tek tip aküye uygun olan bir şarj cihazı başka bir akü ile birlikte kullanıldığında yangın riski teşkil edebilir.*
- **Elektrikli aletleri sadece özel olarak tanımlanmış aküler ile kullanın.** *Başka herhangi bir akü ile kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.*

- Akünün kullanımda olmadığı durumlarda, aküyü atış, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun. Akü terminallerinin birbirinde kısa devre olması yanmalara veya yangına neden olabilir.
- Kötü şartlar altında aküden sıvı akabilir, bu sıvıyla temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse bol suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse ayrıca tıbbi yardım isteyin. Aküden sızan sıvı tahris veya yanıklara neden olabilir.
- Aküyü veya aleti hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış şekilde kullanmayın. Hasarlı veya modifiye edilmiş aküler yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanan beklenmeyen davranışlar gösterebilirler.
- Akü veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ateşe veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya sebep olabilir.
- Tüm şarj talimatlarına uyun ve aküyü veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin. Uygunsuz olarak şarj etmek veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek aküye zarar verebilir ve yangın riskini artırır.

2.6 BAKIM

- Elektrikli aletlerinizin bakımını uzman bir tamirciye ve sadece aynı yedek parçaları kullanılarak yaptırın. Bu, elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlayacaktır.
- Asla hasarlı akülere bakım yapmayın Akülerin bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

3 DAİRESEL TESTERE İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

3.1 KESME PROSEDÜRLERİ



İKAZ

Elleri kesim alanından ve bıçaktan uzak tutun. İkinci elinizi yardımcı tutma yerinde veya motor mahfazasında tutun. Her iki el de testereyi tutuyorsa, bıçak tarafından kesilemezler.

- İş parçasının altında uzanmayın. Muhafaza, iş parçasının altındaki bıçaktan sizi koruyamaz.
- Kesme derinliğini iş parçasının kalınlığına göre ayarlayın. Bıçak dişlerinin tam dışından daha azı iş parçasının altında görünmelidir.
- Kesilen parçayı asla ellerinizde veya bacağınızın üzerinde tutmayın. İş parçasını sabit bir platformda sabitleyin. Vücudun maruz kalmasını, bıçak bağlantısını veya kontrol kaybını en aza indirmek için çalışmayı doğru bir şekilde desteklemek önemlidir.

- Elektrikli aleti sadece yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun, bir iş yürütürken kesme aletini gizli bir kablolama ile temas edebilir. "Elektrik akımlı" bir kabloyla temas elektrikli aletin metal kısımlarının da "elektrik akımlı" olmasına ve çalışan kişinin çarpmasına neden olabilir.
- Yarma yaparken daima bir yarma koruması veya düz kenar kılavuzu kullanın. Bu kesim doğruluğunu artırır ve bıçağın tutukluk yapma olasılığını azaltır.
- Daima çark delikleri doğru boyut ve şekilli (yuvarlak şekilli yerine baklava) olan bıçakları kullanın. Testere montaj donanımıyla uyumlayan bıçaklar, eksantrik olarak çalışacak ve kontrol kaybına neden olacaktır.
- Asla hasarlı veya yanlış bıçaklı rondela veya civata kullanmayın. En iyi performans ve çalışma güvenliği için bıçaklı rondelalar ve civata testereniz için özel olarak tasarlanmıştır.

3.2 GERİ TEPME NEDENLERİ VE OPERATÖRÜN ÖNLEMESİ:

- Geri tepme, sıkışmış ya da yanlış hizalanmış testere bıçağının ani bir tepkimesi olup, kontrolsüz bir testerenin iş parçasını operatöre doğru yukarı ve dışarı kaldırmasına neden olur.
- Bıçak, kanalın kapanmasıyla sıkı bir şekilde sıkıştığında veya sıkıca bağlandığında, bıçak tezgahları ve motor reaksiyonu, üniteyi operatöre doğru hızla geri döndürür.
- Bıçak bükülürse veya kesinin içinde yanlış hizalanmışsa, bıçağın arka kenarındaki dişler ahşabın üst yüzeyine girebilir ve bıçağın kanaldan dışarı çıkmasına ve tekrar operatöre doğru sıçramasına neden olabilir.
- Geri tepme, testerenin yanlış kullanılmasından ve/veya yanlış çalıştırma prosedürü veya koşullarının bir sonucudur ve aşağıdaki önlemlerin alınması ile önenebilir:
- Testere üzerindeki iki elinizle sıkı bir kavrama yapın ve kollarınızı geri tepme kuvvetlerine dayanacak şekilde konumlandırın. Vücudunuzu bıçağın her iki tarafına yerleştirin, ancak bıçakla aynı hizaya getirmeyin. Geri tepme testerenin geriye doğru sıçramasına neden olabilir, ancak uygun önlemler alındığında geri tepme kuvvetleri operatör tarafından kontrol edilebilir.
- Bıçak tutukluk yaptığında veya herhangi bir sebeple kesme kesintisi uğradığında, tetiği serbest bırakın ve testere bıçakla tamamen duruncaya kadar malmazede hareketsiz tutun. Testere bıçağı hareket halindeyken veya geri tepme meydana gelebilirken asla testereyi işten çıkarmaya veya testereyi geriye doğru çekmeye çalışmayın. Bıçağın tutukluk yapma nedenini ortadan kaldırmak için araştırın ve düzeltici önlemler alın.

- İş parçasındaki bir testereyi yeniden başlatırken, testere bıçağını kanalda ortalayın ve testere dişlerinin malzemeye girmediğini kontrol edin. Testere bıçağı tutukluk yaparsa, testere yeniden başlatıldığında iş parçasından yukarı doğru veya geri tepebilir.
- Bıçak sıkışması ve geri tepme riskini en aza indirmek için büyük panelleri destekleyin. Büyük paneller kendi ağırlıkları altında sarkma eğilimindedir. Destekler panelin her iki tarafında, kesim hattının yakınında ve panelin kenarına yakın bir yere yerleştirilmelidir.
- Mat veya hasarlı bıçak kullanmayın. Keskin olmayan veya yanlış ayarlanmış bıçaklar, aşırı sürtünme, bıçak tutukluğu ve geri tepmeye neden olan dar kanallar açarlar.
- Kesim yapmadan önce bıçak derinliği ve eğimli ayar kilitleme topuzları sıkı ve emniyetli olmalıdır. Bıçak ayarı kesme sırasında kayıyorsa, tutukluk ve geri tepmeye neden olabilir.
- Mevcut duvarlar veya diğer kör bölgelerde keserken yaparken ekstra dikkatli olun. Çıkıntılı bıçak, geri tepmeye neden olabilecek nesneleri kesebilir.

3.3 ALT MUHAFAZA GÜVENLİK TALİMATLARI

- Her kullanımdan önce alt muhafazayı uygun şekilde kapatmak için kontrol edin. Alt muhafaza serbestçe hareket etmiyorsa ve aniden kapanıyorsa, testereyi çalıştırmayın. Alt muhafazayı asla açık pozisyona sokmayın veya bağlamayın. Testere yanlışlıkla düşerse, alt koruyucu bükülebilir. Alt muhafazayı geri çekme koluya kaldırın ve serbestçe hareket ettirdiğinden ve tüm açılarda ve kesme derinliklerinde bıçağa veya herhangi bir parçaya temas etmediğinden emin olun.
- Alt muhafaza yayının çalışmasını kontrol edin. Muhafaza ve yay düzgün çalışmıyorsa, kullanımdan önce bakıma tabi tutulmalıdır. Alt muhafaza, hasarlı parçalar, lastik tortuları veya artık birikintileri nedeniyle yavaş çalışabilir.
- Alt muhafaza, sadece "dalarak kesme" ve "bileşik kesme" gibi özel kesimler için manuel olarak geri çekilmelidir. Kolu geri çekerek alt muhafazayı kaldırın, bıçak malzemeye girer girmez alt muhafaza serbest bırakılmalıdır. Diğer tüm testere işleri için alt muhafaza otomatik olarak çalışmalıdır.
- Her zaman testereyi yere veya tezgaha koymadan önce alt muhafazanın bıçağı kapladığından emin olun. Korunmasız olursa bir çıkıntı yapan bıçak, testerenin geriye doğru yürütmesine ve yolunda ne varsa onu kesmesine neden olacaktır. Anahtar serbest bırakıldıktan sonra bıçağın durması için belli bir süre geçmesi gerektiğini unutmayın.

4 RİSK SEVİYELERİ

Aşağıdaki sinyal kelimeleri ve anlamları, bu ürünle ilişkili risk seviyelerini açıklamayı amaçlamaktadır.

SEM-BOL	SİYAL	ANLAMI
	TEHLİKE	Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
	UYARI	Önlenmezse, ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
	DIKKAT	Önlenmezse hafif veya orta yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
	DIKKAT	(Güvenlik Uyarısı Sembolu Olmadan) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu belirtir.

5 GERİ DÖNÜŞÜM

	Aynı toplama. Evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın. Ürünü değiştirmeniz gerekiyorsa veya artık işinize yaramıyorsa evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın.
	Kullanılmış ürün ve ambalajın ayrı toplanması, malzemeleri geri dönüştürmenize ve tekrar kullanmanıza olanak tanır. Geri dönüştürülmüş malzemelerin kullanılması, çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde gereksinimlerini azaltır.
	Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevremize gerekli özeni göstererek bertaraf edin. Aküler size ve çevreye zararlı olan malzemeler içerir. Bu malzemeleri lityum iyon aküleri kabul eden bir yerde ayrı olarak çıkarmanız ve atmanız gerekir.

6 MONTAJ

Bu bölümde ürünün nasıl monte edileceği ve ayarlanacağı açıklanmaktadır.



UYARI

ÜRÜNÜ MONTE ETMEDEN ÖNCE GÜVENLİK BÖLÜMÜNÜ VE MONTAJ TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUP ANLAYIN.

6.1 BİÇAĞI TAKIN

Not: Bıçağı takmadan önce üründen aküyü çıkarın.

Şekil 2.

1. Alt muhafazayı geri çekin ve bıçağı dikkatli bir şekilde doğru yönde takın.
2. Dış flanşı ve bıçak civatasını mile takın.
3. Ucu kilitleme düğmesine basılı tutarken bıçağı döndürün. Bıçağın artık dönmeyeceğini hissettiğinizde, düğmeyi basılı tutmaya devam edin.
4. Altıgen anahtar kullanarak bıçak civatasını saat yönünde sıkıca döndürün.

Not: Bıçaktaki okun alt korumadaki okla hizalandığından emin olun.

6.2 BİÇAĞI ÇIKARIN

Şekil 3.



NOT

Bıçağı çıkarmadan önce pil paketini çıkarın.

1. Mili kilitlemek için mil kilitleme düğmesine basın.
2. Bıçak civatasını saat yönünün tersine gevşetmek için altıgen anahtar kullanın.
3. Civatayı ve dış flanşı çıkarın.
4. Alt muhafaza kolunu kullanarak alt muhafazayı kaldırın ve kolu tutun.
5. Bıçağı çıkarın.

6.3 VAKUM ADAPTÖR PORTUNU TAKIN

Şekil 6.

1. Vakum adaptör portunu üst korumaya yerleştirin ve vidayı sıkıca sıkıştırın.
2. Vakum hortumunu adaptöre bağlayın ve sabitlemek için döndürün.

6.4 KESME AÇISINI AYARLAMA

Şekil 4.

1. Eğim ayar düğmesini gevşetin.
2. İstenilen açıyı ayarlamak için eğim ölçeğini kullanın.

Not: Ürün, vekonumlarına önceden ayarlanmış hassas duraklar içerir.

3. Eğim ayar düğmesini iyice sıkın.

6.5 KESME DERİNLİĞİNİ AYARLAYIN

Şekil 5.

1. Kesme derinlik kolunu gevşetin.
2. Tabanı derinlik ölçeği istenen kesme derinliğine ulaşınca kadar kaldırın veya indirin.
3. Derinlik ayar kolunu sıkın.

6.6 KESME GENİŞLİĞİNİ AYARLAMA

Şekil 7.

1. Düz kenar kılavuzu kilitleme düğmesini gevşeterek düz kenar kılavuzunu gerekli genişliğe taşıyın.
2. Ayarlamadan sonra düz kenar kılavuzu kilitleme düğmesini sıkın.

7 ÇALIŞTIRMA

Bu bölümde ürünün nasıl çalıştığı açıklanır.



UYARI

ÜRÜNÜ ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE GÜVENLİK BÖLÜMÜNÜ VE ÇALIŞTIRMA TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUN VE ANLAYIN.

7.1 ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE

7.1.1 AKÜ ŞARJ CİHAZINI BAĞLAYIN.

1. Akü şarj cihazını, bilgi plakasında belirtilen uygun voltaj ve frekansa bağlayın.
2. Akü şarj cihazının nasıl kullanılacağıyla ilgili bilgi için Akü Şarj cihazı kılavuzuna bakın.

7.1.2 AKÜYÜ

Akü şarj cihazının nasıl kullanılacağıyla ilgili bilgi için Akü Şarj cihazı kılavuzuna bakın.

7.1.3 AKÜ BİLGİSİ

Akünün nasıl kullanılacağıyla ilgili bilgi için akü kılavuzuna bakın.

7.1.4 AKÜLERİ ÜRÜNE TAKIN

Şekil 8.



UYARI

SADECE ÜRÜNLE BİRLİKTE ORJİNAL AKÜ KULLANIN.

Not: Akünün tam olarak şarj edilmiş olduğundan emin olun.

1. Aküyü akü bölmesine itin. Bir tık sesi duyduğunuzda akü yerine kilitletir.

Not: Akü, akü tutucusuna kolayca oturmuyorsa doğru takılmamış olabilir ve bu durum aküye ve/veya ürüne hasar verebilir.

7.2 ÜRÜNÜ BAŞLATMA

Şekil 9.

1. Tetik kilitleme düğmesine sıkıca basın ve tutun.
2. Ürünün çalışmasını etkinleştirmek için tetiği çekin.

7.3 ÜRÜNÜ DURDURMA

Şekil 9.

1. Tetiği bırakın.
2. Akü çıkarma düğmesini basılı tutun.
3. Ürünün çalışmasını önlemek için aküyü üründen çıkarın.

7.4 ÜRÜNÜ ÇALIŞTIRIN

Şekil 10.

Geri tepme, bıçak hızla sıkıştığında ve ürün size doğru geri itildiğinde meydana gelir. Bıçağın ahşap içinde sıkışmasına neden olan bir adım, bıçağın durmasına sebep olabilir.



UYARI

GERİ TEPMEYİ ÖNLEMEK İÇİN, BIÇAK DURDUĞUNDA TETİĞİ DERHAL BIRAKIN.



UYARI

ÜRÜNÜ ZARAR GÖRMekten KORUMAK VE KİŞİSEL YARALANMADAN KAÇINMAK İÇİN ŞUNLARI YAPMAYIN: KÖR BIÇAK KULLANMAYIN, BIÇAĞA FAZLA KUVVET UYGULAMAYIN, ÇİVİLERİ KESMEYE ÇALIŞMAYIN VEYA EĞRİ YA DA ISLAK KERESTİYİ KESMEYİN.



İKAZ

ALT KORUMA, KULLANIM SIRASINDA SIKIŞIRSA VEYA YAVAŞ ÇEKİLİRSE, DERHAL TALAŞ AKÜMÜLASYONU İÇİN KONTROL EDİN. GEREKTİĞİNDE TÜM TESTERE TOZUNU TEMİZLEYİN. KORUMA TEMİZLİKTE SONRA DA ARIZA YAPMAYA DEVAM EDERSE, ÜRÜNÜ DERHAL KULLANMAYI DURDURUN.

1. Çalışma parçasını sağlam bir yüzey veya çalışma tezgahına yerleştirin ve yerine sabitlemek için kelepçe kullanın.
2. Kesmek istediğiniz malzeme kısmının iyi desteklendiğinden ve hareket etmeyeceğinden emin olun. Uzunlamasına kesim yaparken düz kenarlı bir kılavuz kullanın. Bu, bıçağın bükülmesini önlemeye yardımcı olur.

3. Testereyi sıkı bir şekilde tutun, emniyet anahtarına basın, tetiği çekin ve malzemeye temas etmeden önce tam hıza ulaşmasını bekleyin.
4. Testereyi, bıçak çalışma parçasından ayrı olacak şekilde yerleştirin ve ardından malzemeye doğru yavaşça ilerleyin, taban plakasını düz ve bıçağı kesme hattı ile hizalı tutun.
5. Kesme tamamlandıktan sonra tetiği bırakın ve testereyi kaldırmadan önce bıçağın tamamen durmasını bekleyin.
6. Kesimi incelemeyen önce kalıntıların çalışma alanından ayrılmasını bekleyin.

Not: Eğer bir vakum emiş borusu kullanıyorsanız, uyumlu boruyu ürün üzerindeki toz çıkışına sağlam bir şekilde bağlayın. Etkin kalıntı toplama için herhangi bir kesim yapmadan önce süpüreyi açın.

8 BAKIM

Bu bölümde akünün, akü şarj cihazının ve ürünün bakımının nasıl yapılacağı açıklanmaktadır.



UYARI

ÜRÜNÜ ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE GÜVENLİK BÖLÜMÜNÜ VE ÇALIŞTIRMA TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUN VE ANLAYIN.

Bakım yapmadan önce:

- Ürünü durdurun.
- Aküyü veya aküleri çıkarın.
- Motorun soğumasını bekleyin.
- Yeterün kıyafet, koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük takın.

8.1 AKÜ VE AKÜ ŞARJ CİHAZINI İNCELEME

Aküyü, akü şarj cihazını ve akü şarj cihazının bağlantı kablolarını dikkatlice inceleyerek çatlaklar veya kırık parçalar gibi herhangi bir hasar belirtisi olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse değiştirin.

8.2 ÜRÜNÜ, BATARYAYI VE BATARYA ŞARJ CİHAZINI TEMİZLEYİN

- Ürünü her kullanımdan sonra nemli bir bez ve nötr bir deterjanla temizleyin.
- Plastik parçaları veya tutma yerlerini temizlemek için güçlü deterjanlar veya "cam temizleyicisi gibi" çözücü maddeler kullanmayın.
- Aşırı ısınmayı ve motora zarar vermektan kaçınmak için hava deliklerini temiz tutun ve kirden arındırın.
- Motor ve elektrikli parçalara su püskürtmeyin.
- Akü ve akü şarj cihazını kuru bir bezle temizleyin. Akü kılavuz raylarını temiz tutun.
- Aküyü akü şarj cihazına takmadan önce akünün ve akü şarj cihazının terminallerinin temiz olduğundan emin olun.

9 TEKNİK VERİLER

Voltaaj	24 V
Yüksüz Hız	6000 dk. ⁻¹
Bıçak çapı	190 mm
Delik çapı	30 mm
0°'de maks. kesme derinliği	70 mm
45°'de maks. kesme derinliği	52 mm
Akü modeli	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 ve diğer PA, PB, Greenworks 24V serisi
Şarj cihazı modeli	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA ve diğer AP, Greenworks 24V serisi
Ölçülen ses basıncı seviyesi	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Ölçülen ses gücü seviyesi	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Titreşim	< 2.5 m/sn. ² , K = 1,5 m/sn. ²

Önerilen ortam sıcaklığı aralığı:

Öge	Sıcaklık
Ürün depolama yeri	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Ürün çalıştırma	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Akü şarjı	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Şarj aleti çalışması	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Akü yuvası	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Akü deşarjı	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 GARANTİ

Garanti şartlarının ve koşullarının tamamı Greenworks web sitesinde adresinde bulunabilir)

Bu Greenworks garantisi satın alma tarihinden itibaren ürün için 3 yıl ve aküler için 2 yıl (tüketici/özel kullanım) geçerlidir. Bu garanti, üretim hatalarını kapsar.

Garanti kapsamında olan arızalı bir ürün onarılmalı veya değiştirilmelidir. Yanlış kullanılan veya kullanıcının kılavuzunda açıklananlardan farklı şekillerde kullanılan bir ünite, garanti kapsamına uygun olmayabilir. Normal aşınma ve yıpranma garanti kapsamında değildir. Orijinal üretici garantisini, bir satıcı veya perakendeci tarafından sunulan herhangi bir ek garantiden etkilenmez.

Hatalı bir ürün, garanti talebinde bulunmak için satın alma kanıtı (fatura) ile birlikte satın alma noktasına iade edilmelidir.

11 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: Greenworks Tools Europe GmbH

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Almanya

Teknik dosyayı derlemek için yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: André Douqué

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Almanya

İşbu belge ile, bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Dairesel Testere

Model: CR5190

Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın

Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifinin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Ayrıca, aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartlarının (parçalarının/maddelerinin) kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC

62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC
62321-7-2; IEC 62321-8

Yer, tarih: Weiterstadt,
05.05.2026

İmza: Ted Qu, Kalite Dir-
ektörü

Ted Qu

206	התקינו את הלהב.....	6.1
206	הסרת הלהב.....	6.2
206	התקן את יציאת המתאם	6.3
206	לשואב אבק.....	6.4
206	כוונן את זווית החיתוך.....	6.5
206	כוונן עומק החיתוך.....	6.6
206.....	הפעלה.....	7
207.....	לפני השימוש במוצר.....	7.1
207.....	הפעל את המוצר.....	7.2
207.....	עצרו את המוצר.....	7.3
207.....	הפעל את המוצר.....	7.4
207.....	תחזוקה.....	8
207.....	בדקו את הסוללה ואת	8.1
207.....	מטען הסוללה.....	8.2
208.....	נקו את המוצר, את	8.2
208.....	הסוללה ואת מטען הסוללה. .	8.2
208.....	מפרט טכני.....	9
208.....	אחריות.....	10
208.....	הצהרת תאימות	11
208.....	לדרישות האיחוד	11
208.....	האירופי.....	11

203	מבוא.....	1
203.....	מטרה.....	1.1
203.....	סקירת המוצר.....	1.2
203.....	סמלים על גבי המוצר.....	1.3
203.....	אזהרות כלליות.....	2
203.....	שימוש בכלים חשמליים.....	2
203.....	בטיחות באזור העבודה.....	2.1
203.....	בטיחות חשמלית.....	2.2
204.....	בטיחות אישית.....	2.3
204.....	השימוש והטיפול בכלי	2.4
204.....	עבודה חשמליים.....	2.4
204.....	השימוש והטיפול בסוללה.....	2.5
204.....	שירות.....	2.6
204.....	אזהרות בטיחות עבור.....	3
205.....	המסור העגול.....	3
205.....	תהליכי חיתוך.....	3.1
205.....	סיבות ומניעת תגובות	3.2
205.....	חזקות לאחר על ידי המפעיל:	3.2
205.....	הוראות בטיחות למגן התחתון	3.3
206.....	רמות סיכון.....	4
206.....	למחזור.....	5
206.....	מכלול.....	6

סמל	הסבר
	סימן ללא ידיים
	משטח חם

2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

אזהרה
קרא את כל אזהרות הבטיחות, ההוראות, האיורים והמפרטים שסופקו עם כלי העבודה הזה. אי ציות להוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית חמורה.

שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" המוזכר באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלכם המופעל על ידי כבל (חוט) או על ידי סוללה (אלחוטי).

2.1 בטיחות באזור העבודה

- הקפידו על ניקיון ותאורה טובים של אזור העבודה. אזורי עבודה עמוסים בפרטים או חשוכים מזמינים תאונות.
- אין להשתמש בכלי עבודה חשמליים במקומות שבהם קיימת סכנת פיצוץ, כגון בנוכחות נוזלים, גז או נסורת דליקים. כלי עבודה חשמליים מפיקים ניצוצות שעלולים להדליק אבק או אדי דלק.
- יש להרחיק ילדים ואנשים שעומדים מהצד בזמן הפעלת כלי העבודה החשמלי. הסחות דעת עלולות לגרום לכם אבדן שליטה.

2.2 בטיחות חשמלית

- התקעים של כלים חשמליים חייבים להתאים לשקע. לעולם אין לשנות את התקע בשום צורה שהיא. אל תשתמש במתאמים עם כלים חשמליים בעלי הארקה. השימוש בתקעים שלא בוצע בהם שינוי ובשקעים מתאימים מפחית את הסיכון להתחשמלות.
- יש להימנע ממגע גופני עם משטחים מוארקים כגון צימורת מתכת, רדיאטורים, תנורי בישול ומקררים. כאשר הגוף שלכם מוארק, אנו בסיכון מוגבר להתחשמל.
- אין לחשוף כלי עבודה חשמליים לגשם או ללחות. מים שחדרים לכלי העבודה החשמלי עלולים להגדיל את סכנת ההתחשמלות.
- אין להשתמש בכבל המתח בצורה לא נכונה. אף פעם אל תשתמש בכבל לצורך נשיאה, משיכה או ניתוק של הכלי. הרחק את הכבל מחום, שמן, קצוות חדים או חלקים מסתובבים. נזק לכבלים עלול להגדיל את הסיכון להתחשמלות.
- בעת הפעלת הכלי החשמלי מחוץ לבית, השתמש בכבל מאריך שמתאים לשימוש מחוץ לבית. השימוש בכבל שמתאים לשימוש מחוץ לבית מפחית את הסיכון להתחשמלות.

1 מבוא

1.1 מטרה

במבנה זו נעשה שימוש על מנת לחתוך את כל סוגי העץ.

1.2 סקירת המוצר

איור 10-1.

1	מזנק	9	צינור ואקום
2	מנעול הפעלה	10	מפתח אלן
3	II	11	ידית כוונן עומק
4	כפתור נעילת ציר	12	כפתור נעילת מדריך קצה ישר
5	כפתור כוונן זווית	13	יציאת מתאם ואקום
6	מגן תחתון	14	מדריך קצה ישר
7	בסיס	15	לחצן שחרור סוללה
8	ידית מגן תחתון		

1.3 סמלים על גבי המוצר

ייתכן שעל גבי הכלי מופיעים הסמלים הבאים. למדו להכיר אותם ולהבין את משמעותם. הבנה נאותה של הסמלים האלה תאפשר לכם להפעיל את הכלי טוב יותר ובטוח יותר.

סמל	הסבר
	וולט
	וולטים
	מהירות ללא עומס
	זרם ישיר
	התראת בטיחות
	יש לקרוא ולהבין היטב את כל ההוראות לפני הפעלת המוצר, ולמלא את כל ההתראות והנחיות הבטיחות.
	חבוש אמצעי הגנה על האוזניים.
	לבוש אמצעי הגנה על העיניים.
	אין לחשוף את הכלי לגשם או ללחות.
	לבוש מסכת אבק
	סימן ללא ידיים
	סימן ללא ידיים

- גרגר נזק כללי, יש לתקן אותו לפני השימוש. תאונות רבות מתרחשות עקב תחזוקה גרועה של כלי עבודה חשמליים.
- שמור על החדות והניקיון של אביזרי הניסור. לכלי ניסור שתוחזקו היטב ושהלהבים שלהם חדים יש פחות סיכוי להיתקע, וקל יותר לשלוט בהם.
- יש להשתמש בכלי העבודה החשמלי ובאביזרים שלו על פי ההוראות האלה, ולקחת בחשבון את תנאי העבודה ואת סוג העבודה שיש לבצע. כל שימוש בכלי עבודה חשמליים למטרות שאינן אלה שעבורן הם מעודו עולל לגרוע למצבי סכנה.
- יש לשמור על הידיות ועל משטחי אחיזה יבשים, נקיים ונוטלי שמן וגריז. ידידות ומשטחי אחיזה חלקים עלולים להוביל לפעולה שאינה בטוחה או נשלטת במצבים בלתי צפויים.

2.5 השימוש והטיפול בסוללה

- את הסוללה יש להטעין רק בעזרת המטען שהומלץ על ידי היצרן. מטען שמתאים לסוג מסוים של ערכת סוללות עולל לגרוע לשרפה כשמשתמשים בו לטעינת סוג אחר של סוללות.
- יש להשתמש בכלי עבודה חשמליים רק עם ערכות סוללות שמתיאמות להם ספציפית. שימוש בכל ערכת סוללות אחרת עולל לגרוע לסכנת שריפה לפגיעה.
- כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, יש להרחיק אותה מעצמים מתכתיים כגון מהדקים, מטבעות, מתחנות, מסמרים, ברגים ועצמים קטנים אחרים שעלולים לקצר בין הדקי הסוללה. קצר בין הדקי הסוללה עולל לגרוע לכוונות או לשרפה.
- בתנאים פוגעים, נזל עולל להיפלט מן הסוללה; יש להימנע ממגע. במקרה של מגע בטעות, שטפו במים. במידה והנזל נכנס לעיניים, יש לפנות מיד לקבלת עזרה רפואית. נזל שנפלט מהסוללה עולל לגרוע לגירוי או לכוויות.
- אל תשתמש בערכת סוללות או במכשיר שהינו פגום או ששינה את צורתו. סוללות שפגומות או סוללות שישנו עשויות להתנהג באופן בלתי צפוי, ולגרוע לשרפה, פיצוץ או סיכון לפגיעה.
- אין לחשוף את ערכת הסוללות או את המכשיר לאש או לטמפרטורות גבוהות. חשיפה לאש או לטמפרטורה הגבוהה מ-130°C עוללה לגרוע לפיצוץ.
- הקפידו על כל הוראות הטעינה ואל תטעינו את ערכת הסוללות או את המכשיר מחוץ לטווח הטמפרטורות המפורט בהוראות. טעינה לא נכונה או בטמפרטורות שמחוץ לטווח הממורט עוללה להזיק לסוללה ולהגביר את הסכנה לשרפה.

2.6 שירות

- רק לטכנאי מוסמך מותר לתת שירות לכלי העבודה החשמלי תוך שימוש בחלקי חילוף מתאימים. כך תוכלו להבטיח שמירה על ביטחון כלי העבודה החשמלי.
- לעולם אין לטפל בערכות סוללה פגומות, שירות של ערכת סוללה צריך להתבצע אך ורק ע"י היצרן או ספקי שירות מורשים אחרים

- אם אין ברירה אלא להפעיל מכשיר חשמלי בסביבה לאה יש להשתמש במקור כוח המונע על ידי ממסר פחת (RCD). השימוש בממסר פחת מפחית את הסיכון להתחשמלות.

2.3 ביטחון אישי

- הקפידו על ערנות, שימו לב למה שאתם עושים והשתמשו בהיגיון בריא בזמן עבודה על כלי העבודה החשמלי. אין להשתמש בכלי עבודה חשמלי כשעייפים או נמצאים תחת השפעה של ממים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כלי עבודה עולל לגרוע לפגיעה חמורה.
- לבשו ציוד הגנה אישי. חבשו תמיד אמצעי הגנה על העיניים. שימוש מתאים בפרטי מגן כגון מסכת אבק, נעלי ביטחון למניעת החלקה, קסדה ומגני אוזניים יפחית את הסיכון לפגיעה.
- יש למנוע הפעלה לא מכוונת של המוצר. יש לוודא שמתג ההפעלה נמצא במצב כבוי לפני חיבור הכלי לחשמל ו/או למארג הסוללה, וגם בזמן הרמה או נשיאה שלו. החזקת כלי עבודה חשמליים כאשר האצבע נמצאת על מתג ההדלקה/לכידו מזמינה תאונות.
- הסיכון לפגיעות ברגים/כוונות לפני הדלקת הכלי החשמלי. מפתח ברגים/כוונות שנשאר מחובר לחלק המסתובב של כלי העבודה החשמלי עולל לגרוע לפגיעה.
- אל תנסו להגיע עם הכלי למרחק רב מדי. יש לשמור על יציבה מאוזנת של הגוף כל הזמן. כך תהיה לכם שליטה טובה יותר בכלי החשמלי בנסיבות לא צפויות.
- התלבשו בהתאם. אין ללבוש בגדים רפויים ואין לענוד תכשיטים. יש להרחיק את השיער, הציוד והכפפות מהחלקים המסתובבים. בגדים רפויים, תכשיטים ושעיר ארוך עוללים להילכד בחלקים המסתובבים.
- אם יש התקנים מחוברים נוספים לאיטוף נסורת/אבק, יש לוודא שהם מחוברים היטב ושהשימוש בהם נעשה בצורה נכונה. שימוש באמצעי לאיטוף נסורת/אבק יכול להפחית סיכונים הקשורים לנסורת/אבק.
- אל תרשו להיכרות שנרכשה בשימוש גריל שלכם במכשירים להוביל לרשלנות או התעלמות מכללי הביטחון. פעולה רשלנית עוללה לגרוע לפגיעה גופנית חמורה תוך שבריר שנייה.

2.4 השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים

- אין לאמץ את הכלי. השתמשו בכלי העבודה החשמלי המתאים למשימה היטב. המגן יבצע את המשימה טוב יותר ובטוח יותר בקצב הפעולה שעבורו הוא תוכנן.
- אין להשתמש בכלי העבודה החשמלי אם המתג אינו מדליק בעזרת המתג הוא מסוכן וחייב תיקון.
- נקח את התקע שמגיע לכלי העבודה ממקור המתח ו/או ערכת הסוללות לפני ביצוע כל כוונות. החלפת אביזרים או אמצעי בטיחות מונעת כאלה מפחיתים את הסיכון להפעלה לא מכוונת של הכלי החשמלי.
- יש לאחסן כלי עבודה חשמליים הרחק מהישיב יד של ילדים, ולא לאפשר לאף אדם שלא מכיר את כלי העבודה ואת ההוראות האלה להפעיל אותם. כלי עבודה חשמליים הם מסוכנים בידיהם של משתמשים שלא קיבלו הדרכה.
- יש להתחק כלי עבודה חשמליים. בדוק חוסר התאמה או חיכוך הדדי של החלקים הנעים, אם יש בהם חלקים שנשברו, וכל בעיה אחרת העוללה לפגוע בתפקודם. אם

תהליכי חיתוך

3.1

⚠ אזהרה

שמור את הידיים מחוץ לאזור החיתוך ואזור הלהב. שמור את היד השנייה שלך על גבי הידיה הנוספת או על גבי בית המנוע. אם שתי הידיים מחזיקות את המסור, הן לא יתחכנה על ידי הלהב.

- אל תנסה להגיע אל מתחת לחתיכה עליה אתה עובד. המגן אינו יכול להגן עליך מפני הלהב באזור שמתחת לחתיכה עליה אתה עובד.
- כונן את עומק החיתוך אל עובי החתיכה עליה אתה עובד. יש לראות פחות משן מלאה אחת משיני הלהב מתחת לחתיכה עליה אתה עובד.
- לעולם אל תחזיק את החתיכה אותה אתה מנסה לחתוך בידיים או על גבי הרגל שלך. הבטח את החתיכה עליה אתה עובד למשטח יציב. חשוב מאוד לתמוך בעבודה באופן המתאים על מנת למזער את חשיפת הגוף, את עטיפת הלהב או אבדן שליטה.
- החזק את כלי הכוח במשטחי האחיזה המבודדים בעת ביצוע פעולה בה כלי החיתוך יכול לבוא במגע עם כבלים חבויים. מגע עם כבל "חי" יכול להפוך גם את חלקי המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולתת שוק חשמלי למפעיל.
- בעת קריעה, השתמש תמיד בגדר קריעה או מדרוך לקצוות ישירים. דבר זה משפר את דיוק החיתוך ומפחית את הסיכוי לעטיפת להב.
- השתמש תמיד בלהבים בגודל ובצורה (יחלום נגד עגול) המתאימים לחורי הסוכה. להבים אשר אינם מתאימים לחומרת ההרכבה של המסור יבצעו הרצה בצורה מזוהה, כאשר הם גורמים לאבדן השליטה.
- לעולם אל תשתמשו ברוחצי להבים או בבריתים ניזוקים או לא מתאימים. רוחצי הלהבים והבריתים עוצבו במיוחד עבור המסור שלך, לביצועים מרביים ועבור בטיחות ההפעלה.

HE

3.2 סיבות ומניעות תגובות חזקות לאחר על ידי המפעיל:

- התגובה החזקה לאחר היא תגובה פתאומית ללהב מסור צבט, כרוך או שאינו מיושר כהלכה, דבר הגורם למסור שאין עליו שליטה להעלות ולצאת מן החתיכה עליה אתה עובד ולהתקדם לעבר המפעיל.
- כאשר הלהב צבט או כרוך באופן הדוק על ידי חתך אשר נסגר מעט, הלהב מתעכב ותגובת המנוע מניעה את היחידה במהירות לאחר לעבר המפעיל.
- אם הלהב מתפתל או אינו מיושר כהלכה עם החתך, השיניים בקצה האחורי של הלהב יכולות לחפור במשטח העליון של העץ, דבר הגורם ללהב לצאת מן החתך ולקפוץ לאחר לעבר המפעיל.
- התגובה החזקה לאחר היא תוצאה של שימוש לא נכון במסור ולא נהלי או תנאי פיעולה לא נכונים וניתן למנוע אותה על ידי נקיטת אמצעי הזהירות כמתואר למטה:

- שמור על אחיזה חזקה בשיני הידיים על המסור ועל עמדת הידיים שלך על מנת לעמוד בפני כוחות התגובה החזקה לאחר. העמד את הגוף שלך בכל אחד מצדדי הלהב, אל לא בקו אחד עם הלהב. התגובה החזקה

לאחר יכולה לגרום ללהב לקפוץ לאחור, אך המפעיל יכול לשלוט על כוחות התגובה החזקה לאחר, אם הוא נוקט באמצעי הזהירות המתאימים.

- כאשר להב מסוים מגיע לעטיפה, או כאשר מכל סיבה שהיא מפסיקים את החיתוך, שחרר את ההדק והחזק את המסור ללא תנועה בחומר החיתוך עד אשר הלהב מפסיק את עבודתו לגמרי. לעולם אל תנסה להסיר את המסור מן העבודה או לשמש את המסור לאחר בעת פעולת הלהב; במקרה זה תתרחש תגובה חזקה לאחר. חקור ונקוט בפעולות המתקנות הנחוצות על מנת לסלק את סיבת עטיפת הלהב.
- כאשר מתבצעת הפעלה מחדש של המסור בחתיכה עליה אתה עובד, מרכז את להב המסור בתוך החתך ובדוק שהידי המסור אינן נעוצות בחומר. אם מתרחשת עטיפת להב מסור, הלב יכולה להתרומם או לגרום לתגובה חזקה לאחר ולהרתק מן החתיכה עליה אתה עובד כאשר מפעילי מחדש את המסור.
- תתוך בלחות גדולים על מנת למזער את הסיכון ללהב צבט ולתגובה חזקה לאחר. לחות גדולים נוטים לשקוע תחת משקלם. יש לתמוך בלחות גדולים משיני הצדדים, ליד קו החיתוך וליד הקצה של הפנל.
- אל תשתמש הלהבים קהים או ניזוקים. להבים קהים או אשר לא קבועים כהלכה מייצרים חתכים צרים והם גורמים לחיכוך מוגזם, עטיפת להב ותגובה חזקה לאחר.
- יש לשמור על ידידות עומק הלהב וכונן הנטייה צמודות ובטוחות לפני ביצוע החיתוך. אם כונן הלהב משתנה בעת פעולת החיתוך, הדבר יכול לגרום עטיפת להב ותגובה חזקה לאחר.
- עשה שימוש בהירות יתרה כאשר מתבצע חיתוך בקירות קיימים או אזורים עיוורים אחרים. הלהב הבולט יכול לחתוך עצמים אשר יכולים לגרום לתגובה חזקה לאחר.

3.3 הוראות בטיחות למגן התחתון

- בדוק את המגן התחתון שהיה סגור כהלכה לפני כל שימוש. אל תפעיל את המסור אם המגן התחתון אינו נע בחופשיות או נסגר מיידית. לעולם אל תצמיד את תקשור את המגן התחתון אל מצב פתוח. אם המסור מושתט בטעות, ישנה אפשרות שהמגן התחתון יתעקם. הרם את המגן התחתון על הידיה הנסוגה וודא שהוא נע בחופשיות ואינו גונע בלהב או בכל חלק אחר, בכל הזוויות של כדור עומק חיתוך.
- בדוק את פעולת קפיץ המגן התחתון. אם המגן והקפיץ אינם פועלים כהלכה, יש לתקנם לפני השימוש במסור. המגן התחתון יכול לפעול בעצליים בגלל חלקים פגומים, משקעים דביקים או הצטברות של פסולת.
- יש למשך לאחר את המגן התחתון באופן ידי רק עבור חתכם מיוחדים כגון "חתכי נפילה" ו"חתכי תרכובת". הרם את המגן התחתון על ידי הידיה הנסוגה וברגע בו הלהב חודר אל החומר, יש לשחרר את המגן התחתון. לפעולות אחרות של המסור, על המגן התחתון לפעול באופן אוטומטי.
- הבחן תמיד שהמגן התחתון מכסה את הלהב לפני ההנחה על פסל או ריצפה. להב ללא הגנה, שעלול להחליק יגרום למסור ללכת לאחור, כאשר הוא חותך כל דבר בדרכו. גמיר היה מודע לזמן שלוקח ללהב לעצור לאחר שחרור המגן.

המילים והמשמעויות הבאות נועדו להסביר את רמות הסיכון הקשורות למוצר זה.

סמל	מציין	משמעות
	סכנה	מציין סכנה מידית שאם לא תימנע אותה, היא תגרום למוות או לפציעה חמורה.
	אזהרה	מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.
	התראה	מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו עלול לגרום לפציעה קלה עד בינונית.
	התראה	(ללא סמל התראה בטיחות) מציין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.

	לאיסוף נפרד אין להשליך עם פסולת ביתית רגילה. אם יש צורך להחליף את המוצר, או אם אינך זקוק לו יותר, אל תשליך אותו עם הפסולת הביתית.
	איסוף נפרד של המוצר המשומש ושל אריזתו מאפשרים מחזור של החומרים האלה לשימוש חוזר. שימוש בחומרים ממוחזרים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם.
	יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים המסכנים אתכם ואת הסביבה. יש להוציא ולהשליך חומרים אלה בנפרד, במיקום מיוחד המיועד לסוללות ליתיום-יון.

סעיף זה מתאר כיצד להרכיב ולהתאים את המוצר.

אזהרה
לפני הרכבת המוצר, קראו והבינו את פרק הבטיחות ואת הוראות ההרכבה.

שימו לב: לפני התקנת הלהב, הוצא את ערכת הסוללה מהמוצר.

איור 2.

- משוך לאחור את המגן התחתון והכנס בזהירות את הלהב בכיוון הנכון.
- הכנס את השול החיצוני ואת בורג הלהב על הציר.

לחץ והחזק את כפתור נעילת הציר בזמן שאתה מסובב את הלהב. כאשר אתה מרגיש שהלהב כבר לא יכול להסתובב, המשך להחזיק את הכפתור לחץ.

השתמש במפתח אלן כדי לסובב את בורג הלהב בכיוון השעון להידוק בטוח.

שימו לב: ודא שהחץ על הלהב מיושר עם החץ על המגן התחתון.

תמונה 3.

שים לב
לפני הסרת הלהב, הסר את מארז הסוללה.

- דחוף את כפתור נעילת הכישור על מנת לנעול את הכישור.
- השתמש במפתח משושה כדי להדק את הבורג נגד כיוון השעון.
- הסר את הלהב ואת השפה החיצונית.
- השתמש בידית המגן התחתון על מנת להרים את המגן התחתון ולהחזיק את הידית.
- פרק את הלהב.

איור 6.

- הכנס את יציאת המתאם לשואב אבק לתוך המגן העליון ודק את הבורג היטב.
- חבר את צינור השואב למתאם וסובב כדי להדק.

איור 4.

- שחרר את כפתור כוונן השיפוע.
 - השתמש בסולם שיפוע על מנת לקבוע את הזווית הרצויה.
- שימו לב:** המוצר כולל תחנות קבועות מוגדרות מראש ב-10°.
- הדק בבטחה את כפתור כוונן השיפוע.

תמונה 5.

- שחרר את ידית כוונן העומק.
- הרים או הורד את הבסיס עד אשר מד העומק מגיע לעומק החיתוך הדרוש.
- הדק את ידית כוונן העומק.

איור 7.

- שחרר את כפתור נעילת מדריך הקצה הישר כדי להזיז את מדריך הקצה הישר לרוחב הנדרש.
- הדק את כפתור נעילת מדריך הקצה הישר לאחר ההתאמה.

סעיף זה מתאר כיצד להפעיל את המוצר.

⚠ אזהרה

כדי למנוע ריקושט, שחרר את ההדק מיד אם הלהב נעצר.

⚠ אזהרה

כדי למנוע נזק למוצר ולמנוע פציעה אישית, אל: השתמש בלהב קרה, הפעל כוח מופרז על הלהב, חתוך דרך מסמרים, או חתוך עץ מעוקם או רטוב.

⚠ אזהרה

אם המגן התחתון נתקע או איטי לחזור במהלך השימוש, בדוק מיד אם יש הצטברות נסורת. נקה כל נסורת לפי הצורך. אם המגן ממשיך לפעול בצורה לא תקינה לאחר הניקוי, הפסק להשתמש במוצר מיד.

1. הנה את עצם העבודה שלך על משטח יציב או על שולחן עבודה והשתמש במהדקים על מנת לקבע אותו במקומו.
 2. הבטח שחלק החומר אותו אתה מתכוון לחתוך נתמך היטב ואינו יכול לזוז. השתמש במדריך ישר בזמן חיתוך אורכי. הדבר עוזר למנוע את פיתול הלהב.
 3. החזק את המסור בחוזקה, דחוף את מתג הבטיחות והפעל את ההדק, כאשר אתה מאפשר למסור להגיע למהירות מלאה לפני כל מגע עם החומר.
 4. העמד את המסור כך שהלהב נמצא ליד עצם העבודה ולאחר מכן התקדם באטיות וביציבות אל תוך החומר, כאשר אתה שומר על לוח בסיס סטוח ועל הלהב מיושר עם קו החיתוך שלך.
 5. לאחר סיום החיתוך, שחרר את ההדק והנה ללהב לעצור לגמרי לפני הרמה של המסור.
 6. נקה את אזור העבודה מכל לכלוך לפני בדיקה של החתך.
- שימו לב:** אם אתה משתמש בצינור יניקה של שואב אבק, חברה בבטחה את הצינור המתאים אל יציאת האבק של המוצר. הפעל את שואב האבק לפני ביצוע כל חיתוך לאיסוף יעיל של פסולת.

8 תחזוקה

חלק זה מתאר את כיצד לתחזק את הסוללה, את מטען הסוללה ואת המוצר.

⚠ אזהרה

לפני פעולות תחזוקה של המוצר, קרא והבן את פרק הבטיחות ואת הוראות התפעול.

לפני על פעולת תחזוקה:

- עצור את המוצר.
- הסר את הסוללה או הסוללות.
- אפשר למנוע להתקרר.
- יש ללבוש ביגוד מתאים, כפפות מגן ומשקפי בטיחות.

8.1 בדוק את הסוללה ואת מטען הסוללה.

בדוק בקפידה את הסוללה, מטען הסוללה וכבל החיבור של מטען הסוללה לאיתור סימנים כלשהם של נזק, כגון סדקים או חלקים שבורים. החליפו אותם לפי הצורך.

⚠ אזהרה

קרא והבין בזהירות את הפרק הבטיחותי והוראות ההפעלה לפני הפעלת המוצר.

7.1 לפני השימוש במוצר

7.1.1 חבר את מטען הסוללה.

1. חבר את מטען הסוללה במתח ובתדירות המתאימים המצוינים על גבי לוחית הדירוג.
2. עיין במדריך המטען לסוללה עבור הוראות בנוגע לשימוש במטען הסוללה.

7.1.2 טעינת הסוללה.

עיין במדריך המטען לסוללה עבור הוראות בנוגע לשימוש במטען הסוללה.

7.1.3 מידע בנוגע לסוללה

עיין במדריך המפעיל של הסוללה למידע על אופן השימוש בסוללה.

7.1.4 חבר את הסוללה אל המוצר איור 8.

⚠ אזהרה

השתמש רק בסוללה המקורית עם מוצר זה.

הערה: ודא שהסוללה טעונה במלואה.

1. הכנס את הסוללה אל תא הסוללה. כשתשמע קליק, זה אומר שהסוללה מותקנת במקומו.
- הערה:** אם הסוללה אינה מתאימה בקלות למחזיק הסוללה, ייתכן שהיא אינה מותקנת באופן נכון, מה שעלול לגרום נזק לסוללה ו/או למוצר.

7.2 הפעל את המוצר

איור 9.

1. לחץ והחזק בחוזקה את מתג ההדק.
2. משכו את ההדק כדי להפעיל את המוצר.

7.3 עצרו את המוצר

איור 9.

1. שחררו את ההדק.
2. לחצו לחיצה ממושכת על לחצן שחרור הסוללה.
3. הוצא את הסוללה מהמוצר כדי למנוע את פעולת המוצר.

7.4 הפעל את המוצר

איור 10.

ריקושט מתרחש כאשר הלהב נעצר במהירות והמוצר מונע חזרה אליו. שלב שבו הלהב נלחץ בתוך העץ יכול לגרום לעצירת הלהב.

טמפרטורה	פריט
32°F (0°C) - 113°F (45°C)	אחסון סוללה
32°F (0°C) - 113°F (45°C)	אבדן קיבולת סוללה

10 אחריות

(התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים ב-Greenworks באתר)

המכסחה Greenworks האחריות למוצר היא 3 שנים, ו-2 שנים על סוללות (שימוש צרכני/פרטי) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגמים בייצור. מכשיר פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מוחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש עשויה לא להיות יותר מכוסה על ידי האחריות. בלאי רגיל אינו מכוסה במסגרת האחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המוצעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להחזיר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לתבוע בגין אחריות, יחד עם הכחת הרכישה (קבלה).

11 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: Greenworks Tools Europe GmbH

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, גרמניה

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: André Douqué

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, גרמניה

אני מצהיר/ים בזאת כי המוצר

קטגוריה: מסור מעגלי

דגם: CR5190

מספר סידורי: ראה את תווית דירוג המוצר

שנת הייצור: ראה את תווית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחית הציון EC/2006/42.
- עומד בדרישות הנחיות הבאות של האיחוד האירופי:

• EU & (EU)2015/863/2011/65

• EU/2014/30

יתר על כן, אם מצהירים שהתבססנו על (החלקים/הסעיפים) הבאים של הסטנדרטים האירופאים הרלוונטיים:

8.2 נקח את המוצר, את הסוללה ואת מטען הסוללה.

- נקו את המוצר לאחר כל שימוש בעזרת מטלית לחה הטבולה בחומר ניקוי ניטרלי.
- אל תשתמש בחומרי ניקוי חזקים או ממיסים כמו מנקה זכוכית לניקוי חלקי הפלסטיק או הידיות.
- ודאו שחורי האוורור נקיים וחופשיים מעצמים קטנים כדי למנוע חימום-יתר ונזק למנוע.
- אל תתניזו מים על המנוע והרכיבים החשמליים.
- נקה את הסוללה ואת מטען הסוללה עם מטלית יבשה. שמור על מסילות ההנחיה של הסוללה נקיות.
- ודאו שמסופי הסוללה ומטען הסוללה נקיים לפני שתכניסו את הסוללה למטען הסוללה.

9 מפרט טכני

מח	24 וולט
מהירות ללא עומס	6000 דקות ¹
קוטר הלהב	190 מ"מ
קוטר החור	30 מ"מ
עומק חיתוך מקסימלי ב-0°	70 מ"מ
עומק חיתוך מקסימלי ב-45°	52 מ"מ
דגם הסוללה	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, וסדרות PB540, PB550, PA, PB, Greenworks 24V אחרות
דגם המטען	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA AP, Greenworks וסדרות 24V אחרות
רמת לחץ הקול שנמדדה	(A)dB(A), K _{PA} = 3 dB 88
רמת עוצמת הקול הנמדדת	(A)dB(A), K _{WA} = 3 dB 96
רטט	K = 1.5, ² 2.5 מ/שנייה ² , מ/שנייה ²

טווח הטמפרטורה המומלץ עבור הסביבה:

פריט	טמפרטורה
אחסון המוצר	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
הפעלת המוצר	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
טעינת סוללה	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
הפעלת מטען	39°F (4°C) - 104°F (40°C)

• EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

מקום, תאריך: Weiterstadt, חתימה: סד קו, אחראי איכות
05.05.2026

Ted Qu

1	Įžanga.....	211	5	Perdirbimas.....	214
1.1	Paskirtis.....	211	6	Surinkimas.....	214
1.2	Gaminio apžvalga.....	211	6.1	Peilio tvirtinimas.....	215
1.3	Simboliai ant gaminio.....	211	6.2	Disko nuėmimas.....	215
2	Bendrieji darbo su		6.3	Instaliuokite dulkių adapterio	
	elektrinius įrankiais			prievadą	215
	saugos įspėjimai.....	211	6.4	Pjovimo kampo reguliavimas.....	215
2.1	Sauga darbo vietoje.....	211	6.5	Pjovimo gylis reguliavimas.....	215
2.2	Elektroauga.....	211	6.6	Pjovimo pločio reguliavimas.....	215
2.3	Asmeninė sauga.....	212	7	Montavimas.....	215
2.4	Elektrinio įrankio naudojimas		7.1	Prieš pradėdami naudoti gaminį.	215
	ir priežiūra.....	212	7.2	Įrenginio paleidimas.....	216
2.5	Akumuliatorinio įrankio		7.3	Gaminio sustabdymas.....	216
	naudojimas ir priežiūra.....	213	7.4	Darbas su įrenginiu.....	216
2.6	Techninė priežiūra.....	213	8	Techninė priežiūra.....	216
3	Diskinio pjūklo saugos		8.1	Apžiūrėkite bateriją ir baterijų	
	įspėjimai.....	213		įkroviklį.....	216
3.1	Pjovimo procedūros.....	213	8.2	Gaminio, baterijos ir baterijų	
3.2	Atatrankos priežastys ir			įkroviklio valymas.....	216
	apsauga nuo jos.....	213	9	Techniniai duomenys.....	217
3.3	Apatinės apsaugos saugos		10	Garantija.....	217
	instrukcijos.....	214	11	Dichiarazione di	
4	Pavojaus lygiai.....	214		conformità CE.....	217

1 ĮŽANGA

1.1 PASKIRTIS

Šis įrankis naudojamas visų tipų medienai pjauti.

1.2 GAMINIO APŽVALGA

Paveikslas 1-10.

1	Paleidimo jungiklis	10	Šešiakampis raktas
2	Užrakto blokavimas	11	Gylio reguliavimo svirtis
3	Laikiklis	12	Tiesiojo krašto vadovo užrakinimo rankenėlė
4	Veleno užrakto mygtukas	13	Dulkių adapterio prievadas
5	Kampo reguliavimo rankenėlė	14	Tiesios briaunos vadovas
6	Apatinis apsauginis dangtis	15	Baterijos atjungimo mygtukas
7	Pagrindas		
8	Apatinio dangčio svirtis		
9	Dulkių siurblio žarna		

1.3 SIMBOLIAI ANT GAMINIO

Įrankis gali būti paženklintas šiais simboliais. Susipažinkite su simboliais ir žinokite jų reikšmes. Tinkamas šių simbolių interpretavimas padės jums įrankį naudoti geriau ir saugiau.

Simolis	Paaiškinimas
V	Voltai
min. ⁻¹	Greitis be apkrovos
	Nuolatinė srovė
	Įspėjimas dėl saugos
	Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas, bei vadovaukitės visais įspėjimais ir saugos instrukcijomis.
	Dėvėkite ausų apsaugas.
	Dėvėkite apsauginius akinius.

Simolis	Paaiškinimas
	Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės.
	Dėvėkite kaukę nuo dulkių.
	Nekiškite rankų.
	Nekiškite rankų.
	Nekiškite rankų.
	Įkaitęs paviršius.

2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

 ĮSPĖJIMAS
Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus bei instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir susipažinkite su specifikacijomis. Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prirėkus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba baterijos energiją naudojančią (belaidį) elektrinį įrankį.

2.1 SAUGA DARBO VIETOJE

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingoje arba tamsioje vietoje didesnė tikimybė įvykti nelaimingam atsitikimui.
- Elektrinio įrankio nenaudokite sprogiuose aplinkose: šalia degių skysčių, dujų arba dulkių. Elektriniams įrankiams veikiant susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dujas arba dūmus.
- Užtikrinkite, kad darbo metu vaikai ir pašaliniai asmenys stovėtų atokiau. Dėl dėmesio atitraukimo įrenginio galite nesuvaldyti.

2.2 ELEKTROSAUGA

- Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Kištuko niekada ir jokiais būdais nebandykite perdaryti. Dirbdami su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių kištukų

adapterių. Naudodami originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažinsite elektros smūgio pavojų.

- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ar šaldytuvai. Prisilietus prie jų išauga elektros smūgio pavojus.
- Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus ir drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- Tinkamai elkitės su maitinimo įtampos laidu. Niekada paėmę už laido elektrinio įrankio neneškite, netraukite ir nebandykite atjungti nuo elektros lizdo. Saugokite laidą nuo kaitros, alyvos, aštrių briaunų ir judamųjų dalių. Dėl pazeistų ar susinapliojusių laidų išauga elektros smūgio pavojus.
- Kai elektrinių įrankių dirbate lauke, naudokite lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą. Naudodami lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą, sumažinsite elektros smūgio pavojų.
- Jeigu elektrinį įrankį būtinai turite naudoti drėgnoje vietoje, maitinimo įtampos kontūrą apsaugokite LIEKAMOSIOS SROVĖS ĮTAISU (RCD). Naudodami RCD sumažinsite elektros smūgio pavojų.

2.3 ASMENINĖ SAUGA

- Dirbdami su elektriniu įrankiu būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbdami su elektriniu įrankiu ir akimirksniui galite sunkiai susižaloti.
- Dėvėkite asmeninės apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą. Tinkamai naudojamos apsauginės priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba klausos apsauga sumažina traumų pavojų.
- Apsisaugokite nuo atsitiktinio gaminio įjungimo. Prieš įjungdami įrankį į maitinimo tinklą ir (ar) prijungdami sudėtinę bateriją bei paimdami ar nešdami įrankį įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jeigu nešdami įrankį laikote pirštą ant jungiklio arba jungiate prie maitinimo šaltinio įrankį, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, galite sukelti nelaimingą atsitikimą.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius. Paliktas reguliavimo raktas arba veržliaraktis, pritvirtintas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali sužaloti.
- Dirbdami su įrankiu nesistenkite pasiekti pernelyg toli. Visą laiką tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsirengę. Nedėvėkite laisvų drabužių ir papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.

Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.

- Jeigu gaminyje sumontuota jungtis jungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginio, užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta. Naudodami dulkių surinkimą galite sumažinti dulkių keliamą pavojų.
- Dažnai naudodami elektrinius įrankius nepradėkite su jais elgtis atsainiai ir nepaisyti saugos principų. Lengvabūdiškai elgdami galite akimirksniu sunkiai susižaloti.

2.4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Pernelyg nespaukite elektrinio įrankio. Konkrečiam darbui naudokite jam tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamai pasirinktas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau dirbdamas numatytu greičiu.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jis jungiklius neįsijungia ir neišsijungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutvarkytas.
- Prieš vykdydami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo, priedų keitimo arba sandėliavimo darbus, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) išimkite iš elektrinio įrankio sudėtinę bateriją. Tokie apsauginiai veiksmai sumažina elektrinio įrankio atsitiktinio įjungimo pavojų.
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite asmenims, nesusipažinusiems su elektriniais įrankiais arba šiomis instrukcijomis, jais naudotis. Neapmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Tikrinkite, ar judančios dalys tinkamai išcentruotos ir neklūna, ar nėra sulūžusių dalių ir bet kokių kitų sąlygų, galinčių pakenkti elektrinio įrankio darbui. Sugedusį elektrinį įrankį prieš naudojimą būtina suremontuoti. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastos elektrinių įrankių techninės priežiūros.
- Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais asmenimis turi mažesnę tikimybę įstrigti ir yra lengviau valdomi.
- Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi jų instrukcijomis, bei atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Elektrinio įrankio naudojimas kitiems darbams, nei jie yra skirti, gali sukelti pavojingą situaciją.
- Įrankio rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti tepalu ar alyva. Dėl slidžių rankenų ir sugriebimo paviršių netikėtose situacijose gaminio galite nesusaldyti.

2.5 AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Įkrovimui naudokite tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklį, kuris skirtas vieno tipo sudėtinėi baterijai, naudojant su kito tipo sudėtinę bateriją gali kilti gaisras.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis. Naudojant bet kokio kito tipo sudėtinę bateriją gali kilti sužalojimo arba gaisro pavojus.
- Nenaudojamą sudėtinę bateriją laikykite atokiau nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinyai, varžtai ar kiti maži metaliniai daiktai, kurie gali sujungti abu baterijos kontaktus. Trumpuoju jungimu sujungti baterijos kontaktai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- Esant netinkamoms naudojimo sąlygoms, iš baterijos gali iškelti skystis; nelieskite jo. Netyčia prisilietę nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Iš baterijos iškėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudeginti.
- Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar įrankio. Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali netinkamai veikti ir sukelti gaisrą, sprogimą ar sužalojimą.
- Sudėtinės baterijos ar įrankio nekaitinkite ir nemeskite į ugnį. Jai įkaitus iki aukštesnės nei 130 °C temperatūros galite sukelti sprogimą.
- Laikykites sudėtinės baterijos ar elektrinio įrankio įkrovimo instrukcijų ir neviršykite nurodytų temperatūros ribų. Netinkamai kraudami ar viršiję nurodytas temperatūros ribas galite sugadinti bateriją arba sukelti gaisrą.

2.6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Elektrinio įrankio techninę priežiūrą gali atlikti kvalifikuotas remonto darbuotojas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektrinio įrankio, kuriam atliekama techninė priežiūra, saugą.
- Niekada neatlikite techninės priežiūros sugadintiems akumuliatoriams. Akumuliatorių techninę priežiūrą gali vykdyti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros atstovai.

3 DISKINIO PJŪKLO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

3.1 PJOVIMO PROCEDŪROS



PERSPĖJIMAS

Nekiškite rankų prie pjovimo zonos ir pjovimo disko. Savo antrą ranką laikykite ant pagalbinės rankenos arba variklio korpuso. Jeigu pjūklą laikysite abiem rankomis, jų diskas negalės įpjauti.

- Nekiškite rankos po pjaunamu ruošiniu. Apsaugą neapsaugo nuo pjovimo disko po ruošiniu.
- Pjovimo gylį nustatykite pagal ruošinio storį. Iš ruošinio apacioje turi išlįsti ne visas pjovimo disko dantukas.
- Niekada pjaunamo ruošinio nelaikykite rankose ar pasidėję ant kelių. Ruošinį įtvirtinkite ant nejudančio paviršiaus. Ruošinį svarbu tinkamai įtvirtinti ir atitraukti toliau nuo kūno dalių, kad pjovimo diskas nestrigtų ir galėtumėte suvaldyti įrankį.
- Jei pjovimo metu diskas gali pažeisti paslėptus elektros laidus, įrankį laikykite paėmę už izoliuotų rankenų. Diskui prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėmis įrankio dalimis taip pat pradeda tekėti srovė ir galima patirti elektros smūgį.
- Pjaujamai plonas atraižas visada naudokite pjaustymo užtvarką arba tiesų pakraščio kreiptuvą. Taip tiksliau atpjausite ir sumažės disko įstrigimo pavojus.
- Visada naudokite pjovimo diskus su tinkamo skersmens ir formos (rombo ar apskritomis) tvirtinimo skyklėmis. Diskai su tvirtinimui prie pjūklo netinkančiomis skyklėmis suksis ekscentriškai ir vibruojančio įrankio galite nesuvaldyti.
- Niekada nenaudokite sugadintų ar netinkamų pjovimo disko poveržlių ar varžtų. Disko poveržlės ir varžtas yra specialiai sukurti jūsų pjūklui, kad jis geriausiai ir saugiausiai įpjautų.

3.2 ATATRANKOS PRIEŽASTYS IR APSAUGA NUO JOS

- Atatranka yra staigi įrankio reakcija į įstrigusį, suspaustą ar nuo pjūvio linijos nukrypusį pjūklo diską, kai nesuvaldytas pjūklas atšoka aukštyrą iš pjaunamo ruošinio į operatorių.
- Kai diskas įstringa arba jį sustabdo tvirtai susispaudžiantys prapjovos kraštai, variklio atatrankos jėgos įrankį staigiai atmeta atgal link operatoriaus.
- Jeigu diskas prapjovoje pasisuka į šoną ar persikreipia, jo galiniai dantukai gali įsikirsti į medienos paviršių, ir tuomet diskas gali išsokti iš prapjovos į operatorių.
- Atatranka įvyksta dėl netinkamo pjūklo naudojimo ir (ar) netaisyklingo valdymo ar darbo sąlygų; jos galima išvengti imantis toliau nurodytų atsargumo priemonių:
- Pjūklą tvirtai laikykite abiem rankomis, kurios turi būti pasiruošę atremti atatrankos jėgas. Stovėkite iš kurios nors vienos pjūklo pusės, o ne vienoje linijoje su juo. Dėl atatrankos pjūklas gali atšokti atgal, tačiau operatorius gali valdyti atatrankos jėgas, jei jis imsis tinkamų atsargumo priemonių.

- Jeigu diskas stringa arba jei nustojate pjauti dėl kokios nors priežasties, atleiskite jungiklį ir tvirtai laikykite pjūklą neištraukdami iš ruošinio, kol diskas nustos sukis. Niekada nebandykite ištraukti pjūklo disko iš ruošinio ar traukti pjūklą atgal, kol diskas dar sukasi, nes gali įvykti atatranka. *Suraskite disko strigimo priežastį ir ją pašalinkite.*
- Prieš vėl pradėdami pjauti, pjūklo diską nustatykite į prapjovos vidurį ir patikrinkite, ar disko dantukai nekabina pjaunamos medžiagos. *Jeigu pjūklo diskas stringa, paleidus įrankį jis gali atsokti iš ruošinio.*
- Didelės pjaunamos plokštės paremkite, kad sumažėtų disko strigimo ir atatrankos pavojus. Didelės plokštės dėl savo pačių svorio išlinksta. Atramosis plokštę reikia paremti iš abiejų pusių, šalia pjovimo linijos ir plokštės pakraščiuose.
- Nenaudokite atšipusių ar sugadintų pjovimo diskų. *Atšipusių ar netinkamai įtvirtintų diskų prapjova siaura, todėl diskas į ją trinasi, stringa ir gali atsokti.*
- Prieš pjudami tvirtai priveržkite disko pjovimo gylio ir nuožulnumo reguliavimo rankenėles. *Jeigu pjovimo metu jos atsipalaiduoja, diskas gali įstrigti ir atsokti.*
- Būkite ypač atsargūs pjudami sienose ar kitose nežinomose vietose. *Pjovimo diskas gali atsitrekti į kliūtis ir netikėtai atsokti.*

3.3 APATINĖS APSAUGOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Kiekvieną kartą prieš pjudami patikrinkite pjūklo apatinę apsaugą, ar ji tinkamai užsidaro. Nedirbkite įrankiu, jei apatinė apsauga laisvai nejudą ir iš karto neužsidaro. Apatinės apsaugos atviroje padėtyje niekada neįtvirtinkite ir nepriveržkite. *Pjūklą netyčia numetus galima sulenkti apatinę apsaugą. Pakelkite apatinę apsaugą atitraukimo rankena ir patikrinkite, ar ji laisvai juda ir neliečia nei disko, nei kitų pjūklo dalių, keičiant pjovimo gylį ir kampus.*
- Patikrinkite, kaip veikia apatinės apsaugos spyruoklė. Jeigu apsauga ir spyruoklė tinkamai neveikia, prieš pjaunant jas reikia sutvarkyti. *Apatinė apsauga gali sulėtintai veikti dėl sugadintų dalių, lipnių nuosėdų ar susikaupusių teršalų.*
- Apatinę apsaugą rankiniu būdu reikia atitraukti tik atliekant specialius ir sudėtingus pjūvius, pvz., ruošinio viduje. *Pakelkite apatinę apsaugą atitraukimo rankena ir atleiskite, kai tik diskas pradės pjauti medžiagą. Visais kitais pjovimo atvejais apatinė apsauga turi veikti automatiškai.*
- Visada patikrinkite, ar apatinė apsauga uždengia diską, prieš padėdami pjūklą ant suolo ar grindų. *Neuždengtas ir besisukantis pjovimo diskas stums pjūklą atgal ir pjaus viską, kas pasitaikys jo kelyje.*

Atkreipkite dėmesį, kad diskas sustoja tik praėjus tam tikram laikui po jungiklio atleidimo.

4 PAVOJAUS LYGIAM

Šie signaliniai žodžiai ir jų reikšmės yra skirti paaiškinti su šiuo produktu susijusio pavojaus lygius.

SIMBOLIS	SIGNALINIS ŽODIS	REIKŠMĖ
	PAVOJUS	Įspėja apie gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus sunkiai ar net mirtinai susižalosite.
	ĮSPĖJIMAS	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti.
	DĖMESIO	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite lengvai ar vidutiniškai sunkiai susižaloti.
	DĖMESIO	(Be saugos įspėjamojo simbolio) Nurodo situaciją, kurioje gali būti sugadintas turtas.

5 PERDIRBIMAS

	Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinių atliekų. Jei būtinai pakeisti produktą arba jis jums nebereikalingas, neišmeskite jo su buitinių atliekų.
	Pristatydami panaudotą gaminį ir pakuotę į tokių atliekų surinkimo vietą, suteiksite galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pakartotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina žaliavų poreikį.
	Kai baterijos tampa netinkamomis naudoti, išmeskite jas aplinkai nekenkiančiu būdu. Baterijos sudėtyje yra pavojingos jums ir aplinkai medžiagos. Šias dalis turite išimti ir nuvežti į ličio jonų

6 SURINKIMAS

Šiame skyriuje aprašyta, kaip gaminį surinkti ir sureguliuoti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

**PRIEŠ SURINKDAMI GAMINĮ ATIDŽIAI
PERSKAITYKITE IR SUSIPAŽINKITE SU SAUGOS
SKYRIUMI IR SURINKIMO INSTRUKCIJOMIS.**

6.1 PEILIO TVIRTINIMAS

Pastaba: prieš uždėdami geležtę atjunkite nuo įrankio sudėtinę bateriją.

Ilustracija 2.

1. Atsitraukite apatiniam apsaugui ir atsargiai įdėkite ašmenį teisinga kryptimi.
2. Įstatykite į suklį išorinę jungę ir disko varžtą.
3. Paspauskite ir laikykite veleno užraktą mygtuką, sukant ašmenį. Kai pajusite, kad ašmuo nebegali sukis, laikykite mygtuką nuspaustą.
4. Naudokite šešiakampį raktą, kad pasuktumėte ašmens varžtą laikrodžio rodyklės kryptimi ir tvirtai priveržtumėte.

Pastaba: įsitikinkite, kad ašmens rodyklė atitinka apatinio apsaugo rodyklę.

6.2 DISKO NUĖMIMAS

Paveikslas 3.

i PASTABA

Prieš nuimdami pjovimo diską atjunkite sudėtinę bateriją.

1. Paspauskite suklįo fiksavimo mygtuką, kad suklis nesisuktų.
2. Šešiakampi raktu atlaisvinkite disko varžtą prieš laikrodžio rodyklę.
3. Ištraukite varžtą ir nuimkite išorinę jungę.
4. Apatinės apsaugos svirtimi pakelkite apatinę apsaugą ir laikykite svirtį.
5. Nuimkite pjovimo diską.

6.3 INSTALIUOKITE DULKIŲ ADAPTERIO PRIEVAĐĄ

Ilustracija 6.

1. Įdėkite dulkių adapterio prievadą į viršutinį apsaugą ir tvirtai priveržkite varžtą.
2. Prijunkite dulkių žarną prie adapterio ir pasukite, kad užfiksuotumėte.

6.4 PJOVIMO KAMPO REGULIAVIMAS

Ilustracija 4.

1. Atlaisvinkite kampo reguliavimo rankenėlę.
2. Pagal nuožiurnumo skalę nustatykite pageidaujimą kampą.

Pastaba: Produktas turi iš anksto nustatytas fiksuotas stabdymo pozicijas tiesir.

3. Tvirtai priveržkite nuožiurnumo reguliavimo rankenėlę.

6.5 PJOVIMO GYLIO REGULIAVIMAS

Paveikslas 5.

1. Atlaisvinkite pjovimo gylio reguliavimo svirtį.
2. Kelkite arba leiskite žemyn pagrindą, kol gylis skalėje nustatysite reikiama pjovimo gylį.
3. Priveržkite pjovimo gylio reguliavimo svirtį.

6.6 PJOVIMO PLOČIO REGULIAVIMAS

Ilustracija 7.

1. Atlaisvinkite tiesiakraščio vedlio užrakto rankenėlę, kad perkeltumėte tiesiakraščių vedlį iki reikalingo pločio.
2. Po reguliavimo priveržkite tiesiakraščio vedlio užrakto rankenėlę.

7 MONTAVIMAS

Šiame skyriuje aprašoma, kaip naudoti gaminį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

**ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUPRASTITE
SAUGOS SKYRIŲ IR NAUDOJIMO
INSTRUKCIJAS PRIEŠ NAUDODAMI GAMINĮ.**

7.1 PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI GAMINĮ

7.1.1 BATERIJŲ ĮKROVIKLIO PRIJUNGIMAS

1. Prijunkite baterijų įkroviklį prie elektros lizdo, kurio įtampa ir srovės dažnis atitinka techninių duomenų plokštelėje nurodytas vertes.
2. Informaciją apie baterijų įkroviklio naudojimą rasite baterijų įkroviklio vadove.

7.1.2 ĮKRAUKITE BATERIJĄ.

Informaciją apie baterijų įkroviklio naudojimą rasite baterijų įkroviklio vadove.

7.1.3 INFORMACIJA APIE BATERIJĄ

Žiūrėkite akumulatoriaus operatoriaus vadovą, kad gautumėte informacijos apie tai, kaip naudoti akumuliatorių.

7.1.4 BATERIJOS PRIJUNGIMAS PRIE GAMINIO

Ilustracija 8.

⚠ ĮSPĖJIMAS

**GAMINIUI NAUDOKITE TIK ORIGINALIĄ
BATERIJĄ.**

Pastaba: patikrinkite, ar baterija visiškai įkrauta.

1. Įstumkite bateriją į baterijos skyrių. Baterija užsifiksuos, kai pasigirsta spragtelėjimas.

Pastaba: jei baterija sunkiai telpa į baterijų skyrių, ji gali būti įstatyta netinkamai, ir dėl šios priežasties gali sugadinti bateriją ir (ar) gaminį.

7.2 ĮRENGINIO PALEIDIMAS

Ilustracija 9.

1. Tvirtai paspauskite ir laikykite saugos bloko gaiduką.
2. Gaminį paleisti paspauskite paleidimo jungiklį.

7.3 GAMINIO SUSTABDYMAS

Ilustracija 9.

1. Atleiskite paleidimo jungiklį.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę baterijos atjungimo mygtuką.
3. Išimkite bateriją iš gaminio, kad jo nebūtų galima jungti.

7.4 DARBAS SU ĮRENGINIU

Ilustracija 10.

Atsimušimas (kickback) atsiranda, kai pjūklų diskas staigiai sustoja ir gaminys atsitraukia atgal link jūsų. Žingsnis, kuris sukelia disko suspaudimą medienoje, gali sukelti disko sustojimą.



ĮSPĖJIMAS

KAD IŠVENGTUMĖTE ATSIMUŠIMO, NEDVEJODAMI ATLEISKITE GAIDUKĄ, JEI DISKAS SUSTOJA.



ĮSPĖJIMAS

KAD IŠVENGTUMĖTE PRODUKTO PAŽEIDIMO IR ASMENINĖS ŽALOS, NEDARYKITE TO: NAUDOTI BUKĄ DISKĄ, NAUDOTI DISKAUI PER DIDELĘ JĖGĄ, PJAUTI VINIS ARBA DEFORMUOTĄ AR DRĖGNĄ MEDIENĄ.



PERSPĖJIMAS

JEI APATINĖ APSAUGA NAUDOJIMO METU UŽSTRINGA ARBA LĖTA ATSIITRAUKIA, NEDVEJODAMI PATIKRINKITE, AR NĖRA SUSIKAUPE PJŪKLO PŪKŲ. AŠVALYKITE PŪKUS, KAIP REIKIA. JEI APSAUGA TOLIAU BLOGAI VEIKIA PO VALYMO, NEDVEJOKITE NUSTOTI NAUDOTI ŠĮ PRODUKTĄ.

1. Darbo ruošinį paguldykite ant stabiliaus paviršiaus ar darbatalio ir veržtuvais įtvirtinkite.
2. ĮSITIKINKITE, KAD PJOVIMO DALI PALAIKOMA IR NEJUDES. NAUDOKITE LINIUOTĖS VEDIKLĮ ILGINIAM PJOVIMUI. Taip išvengsite disko susukimo.

3. Pjūklą laikykite tvirtai, pastumkite apsauginį jungiklį ir paspauskite paleidimo jungiklį; palaukite kol diskas įsisuks visu greičiu, prieš paliesdami pjaunamą ruošinį.
4. Laikydami pjūklą taip, kad diskas neliestų ruošinio, iš lėto ir tolygiai leiskite jį žemyn į ruošinį taip, kad pagrindo plokštė atsiremtų, o pjovimo diskas pjautų pagal pjovimo liniją.
5. Pabaigę pjauti atleiskite paleidimo jungiklį ir, prieš pakeldami pjūklą, palaukite, kol diskas nustos sukis.
6. Prieš tirdami pjūvį nuvalykite nuo darbo zonos visas šiukšles.

Pastaba: jei naudojate dulkių siurbimo žarną, tvirtai ją prijunkite prie įrankio dulkių ištraukimo angos. Dulkių siurbimą paleiskite prieš pjaudami, kad tinkamai siurbtų dulkes.

8 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šiame skyriuje aprašyta, kaip techniškai prižiūrėti bateriją, baterijų įkroviklį ir gaminį.



ĮSPĖJIMAS

PRIEŠ PRADĖDAMI BET KOKIUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBUS, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUPRASKITE SAUGOS REIKALAVIMUS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS.

Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus:

- Sustabdykite gaminį.
- Išimkite akumuliatorių (-ius).
- Leiskite varikliui atvėsti.
- Dėvėkite tinkamus drabužius, apsaugines pirštines ir apsauginius akinius.

8.1 APŽIŪRĖKITE BATERIJĄ IR BATERIJŲ ĮKROVIKLĮ

Atidžiai apžiūrėkite bateriją, baterijų įkroviklį ir baterijų įkroviklio jungiamąjį laidą, ar nėra jokių pažeidimų požymių, pavyzdžiui, įtrūkimų ar sulūžusių dalių. Jei reikia, juos pakeiskite.

8.2 GAMINIO, BATERIJOS IR BATERIJŲ ĮKROVIKLIO VALYMAS

- Po kiekvieno naudojimo išvalykite gaminį drėgnu skudurėliu ir neutraliu plovikliu.
- Nevalykite plastikinių dalių ar rankenų stipriais valikliais ar tirpikliais, tokiais kaip stiklo valiklis.
- Oro įsiurbimo angos turi būti švarios ir be šiukšlių, kad variklis neperkaistų ir nesugestų.
- Nepurškite vandens ant variklio ir elektrinių komponentų.
- Valykite akumuliatorių ir akumuliatoriaus įkroviklį sausa šluoste. Laikykite akumuliatoriaus vedimo bėgelius švarius.

- Prieš įstatydami bateriją į baterijų įkroviklį įsitikinkite, kad tiek baterijos, tiek baterijų įkroviklio kontaktai yra švarūs.

9 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	24 V
Sūčiai be apkrovos	6000 min. ⁻¹
Disko skersmuo	190 mm
Angos skersmuo	30 mm
Maks. pjovimo gylis 0°	70 mm
Maks. pjovimo gylis 45°	52 mm
Baterijos modelis	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 ir kitos PA, PB, Greenworks 24V serijos
Įkroviklio modelis	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA ir kitos AP, Greenworks 24V serijos
Išmatuotas garso slėgio lygis	88 dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Išmatuotas garso galios lygis	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibracija	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Rekomenduojama aplinkos temperatūra:

Aplinkybės	Temperatūra
Gaminio laikymas	Nuo 32 °F (0 °C) iki 113 °F (45 °C)
Gaminio veikimas	Nuo 32 °F (0 °C) iki 113 °F (45 °C)
Baterijos įkrovimas	Nuo 39 °F (4 °C) iki 104 °F (40 °C)
Įkrovimas	Nuo 39 °F (4 °C) iki 104 °F (40 °C)
Baterijos laikymas	Nuo 32 °F (0 °C) iki 113 °F (45 °C)
Baterijos iškrovimas	Nuo 32 °F (0 °C) iki 113 °F (45 °C)

10 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Greenworks tinklalapyje)

Šiam Greenworks produktui taikoma 3 metų garantija, o akumulatoriams (vartotojo/privaciai naudojimui) - 2 metų nuo pirkimo datos. Ši garantija apima gamybos defektus. Garantinis gaminys su defektu gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti netaikoma. Įprastas nusidėvėjimas ir ašara nėra taikomi garantijai. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.

11 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: Greenworks Tools Europe GmbH
Indirizzo: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: André Douqué
Indirizzo: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Diskinis pjūklas
Modello: CR5190
Numero di serie: consultare la targa del prodotto
Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2011/65/ES ir (ES) 2015/863
 - 2014/30/ES

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato i seguenti (parti/ clausole degli) standard armonizzati europei:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Luogo, data: Weiterstadt, Firma: Ted Qu, Direttore
05.05.2026 Qualità

Ted Qu

1	Ievads.....220	4	Riska līmeņi.....223
1.1	Paredzētais lietojums.....220	5	Otrreizējā pārstrāde.....224
1.2	Izstrādājuma pārskats.....220	6	Uzstādīšana.....224
1.3	Apzīmējumi uz produkta etiķetes220	6.1	Asmens uzstādīšana..... 224
2	Vispārējie	6.2	Asmens noņemšana..... 224
	elektroinstrumenta	6.3	Uzstādiet vak-adaptera
	drošības brīdinājumi.....220		pieslēgvietu..... 224
2.1	Drošība darba zonā..... 220	6.4	Griezējleņķa regulēšana..... 224
2.2	Elektrodrošība.....220	6.5	Zāģēšanas dziļuma regulēšana..225
2.3	Personīgā drošība..... 221	6.6	Griešanas platuma regulēšana...225
2.4	Elektroinstrumenta lietošana	7	Ekspluatācija.....225
	un apkope.....221	7.1	Pirms produkta lietošanas..... 225
2.5	Akumulatora lietošana un	7.2	Izstrādājuma ieslēgšana..... 225
	apkope.....222	7.3	Izstrādājuma apturēšana..... 225
2.6	Tehniskā apkope.....222	7.4	Izstrādājuma ekspluatēšana..... 225
3	Drošības brīdinājumi,	8	Apkope.....226
	kas jāievēro, strādājot ar	8.1	Akumulatora un tā lādētāja
	ripzāģi..... 222		pārbaude.....226
3.1	Zāģēšanas pamatpaņēmieni..... 222	8.2	Notīriet izstrādājumu,
3.2	Atsietena cēlonis un operatora		akumulatoru un akumulatora
	rīcība tā novēršanai:..... 222		lādētāju..... 226
3.3	Drošības norādījumi, kas	9	Tehniskie dati..... 227
	jāievēro, strādājot ar	10	Garantija..... 227
	apakšējo aizsargu.....223	11	ES Atbilstības deklarācija.227

1 IEVADS

1.1 PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS

Šo darbmašīnu izmanto visu veidu kokmateriālu zāģēšanai.

1.2 IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS

Attēls 1-10.

- | | |
|----------------------------|---|
| 1 Ieslēgšanas slēdzis | 10 Sešstūra atslēga |
| 2 Sprūda bloķēšana | 11 Dzijuma regulēšanas svira |
| 3 Āķis | 12 Taisnās malas vadotnes bloķēšanas poga |
| 4 Vārpstas bloķēšanas poga | 13 Putekļu adaptera ports |
| 5 Slīpuma regulēšanas poga | 14 Taisnstūra vadotne |
| 6 Apakšējais aizsargs | 15 Akumulatora atbrīvošanas poga |
| 7 Pamatne | |
| 8 Apakšējā aizsarga svira | |
| 9 Putekļu sūcēja šļūtene | |

1.3 APZĪMĒJUMI UZ PRODUKTA ETIĶETES

Uz šī instrumenta etiķetes var tikt izmantoti daži no turpmāk norādītajiem apzīmējumiem. Lūdzu, izlasiet tos un noskaidrojiet, ko tie nozīmē. Pareiza apzīmējumu interpretācija nodrošinās labāku un drošāku darbu ar instrumentu.

Apzīmējums	Skaidrojums
V	Volti
min. ⁻¹	Ātrums bez slodzes
	Līdzstrāva
	Brīdinājums par potenciālas bīstamības draudiem
	Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet un izprotiet visas instrukcijas un ievērojiet visus brīdinājumus un drošības instrukcijas.
	Lietot ausu aizsardzības līdzekļus.
	Nēsāt aizsargbrilles.

Apzīmējums	Skaidrojums
	Sargāt produktu no lietus vai mitriem laikapstākļiem.
	Valkāt putekļu masku
	Apzīmējums „Nepieskerties ar rokām”
	Apzīmējums „Nepieskerties ar rokām”
	Apzīmējums „Nepieskerties ar rokām”
	Karsta virsma

2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeļi) vai akumulators (bez elektrokabeļa).

2.1 DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu. Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.
- Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var izraisīt viegli uzliesmojošu putekļu vai izgarojumu tvaiku aizdegšanos.
- Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties elektroinstrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas. Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār iekārtu.

2.2 ELEKTRODROŠĪBA

- Elektroinstrumenta kontaktakšai jāsakrīt ar kontaktrozeti. Nekad un nekādā veidā

nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera spraudņus kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Lietojot oriģinālo kontaktdakšu, kas pievienota atbilstoši tīkla kontaktrozetei, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

- **Nepieskarieties saņemtām virsmām, piemēram caurulībām, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Saņemoties jūs palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu lietū vai mitros apstākļos.** Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Nelietojiet barošanas vadu mērķiem, kam tas nav paredzēts.** Nekad neizmantojiet barošanas vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla. Neturiet barošanas vadu karstuma, eļļas, asu malu vai kustīgo daļu tuvumā. Bojāti vai samudināti barošanas vadi palielina risku saņemt elektriskās strāvas triecienu.
- **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, pārliecinieties, vai arī izmantotie vadu pagarinātāji ir piemēroti āra darbiem.** Āra darbiem paredzēta vadu pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Ja tomēr elektroinstrumenta darbināšana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet ar PALIEKOŠĀS STRĀVAS IERICI (RCD ierīci) aizsargātu barošanas avotu.** Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

2.3 PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- **Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi.** Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris, atrodaties apreibinošo vielu vai alkohola iedarbībā vai lietojat medikamentus. Ja elektroinstrumentu darbināšanas laikā kaut uz mirkli zaudēsiet uzmanību, varat gūt nopietnus ievainojumus.
- **Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus.** Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles. Ja tiek lietots darba specifiskai atbilstošs aizsargaprikojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslidoši darba apavi, ķivere vai austiņas, samazinās traumu gūšanas risku.
- **Novērsiet nejausās ieslēgšanās iespējamību.** Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoru blokam pārliecinieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī. Pārmērojot elektroinstrumentus ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot elektroinstrumentu, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgrīņu atslēgas.** Regulēšanas instruments vai atslēga, kas palikusi

elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.

- **Nepārvērtējiet savas spējas.** Ņemiet stabilu stāju un vienmēr saglabāiet līdzsvaru. Tādējādi Jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- **Valkājiet atbilstošu apģērbu.** Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Mati, apģērba daļas un cimdi nedrīkst nonākt kustīgo daļu tuvumā. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties ierīces kustīgajās daļās.
- **Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīcēm, nodrošiniet, ka tās tiek pareizi pievienotas un izmantotas.** Putekļu savākšanas iekārtu izmantošana mazina putekļu radīto kaitējumu.
- **Nepieļaujiet, ka instrumentu bieža lietošana varētu izraisīt nevērīgu attieksmi darbā ar tiem, un neignorējiet ar instrumenta lietošanu saistītos drošības principus.** Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.

2.4 ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku.** Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu. Piemērots elektroinstrumentu labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ar slēdzi to nav iespējams ieslēgt un izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsabalbo.
- **Atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai akumulatoru no elektroinstrumenta pirms jebkādu labojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta uzglabāšanas.** Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejausū elektroinstrumenta ieslēgšanu.
- **Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepazīna vai nav izlasījušas šīs instrukcijas.** Nemākulīgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.
- **Veiciet elektroinstrumentiem apkopi.** Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. Bojāts elektroinstrumentu ir jāabalbo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.
- **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** Pareizi kopti griezējinstrumenti ir asām griezējmalām retāk saķeras un ir vieglāk vadāmi.

- Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.
- Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausiem, rīkuri un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela. Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slīdēs, un ar instrumentu vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldi neparedzētu apstākļu gadījumos.

2.5 AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE

- Uzlādējiet ierīci tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatora bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatora bloku.
- Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatora blokiem. Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.
- Kamēr akumulatora bloks netiek izmantots, glabājiet to tā, lai tas nonāktu saskarē ar citiem metāla objektiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem objektiem, kas var radīt savienojumu starp spailēm. Isslēguma izveidošanās starp akumulatora spailēm var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.
- Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztect šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši noticis, nomazgājiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, meklējiet arī medicīnisko palīdzību. No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai instrumentu. Bojāti vai pārveidoti akumulatori var neparedzami reaģēt, kas var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai traumas risku.
- Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai instrumentu uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Uguns iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām. Ja instruments tiek uzlādēts nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.

2.6 TEHNISKĀ APKOPE

- Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.

- Bojāta akumulatora bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.

3 DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI, KAS JĀIEVĒRO, STRĀDĀJOT AR RĪPŽĀGI

3.1 ZĀĢĒŠANAS PAMATPAŅĒMIENI

⚠ PIESARDZĪBU

Turiet rokas drošā attālumā no zāģa darbības zonas un zāģa asmens. Brīvo roku novietojiet uz instrumenta palīgroktura vai motora korpusa. Turot rīpžāģi ar abām rokām, pasargāsi sevi no zāģa asmens radītiem savainojumiem.

- Nepieskarieties ar rokām apstrādājamā materiāla apakšējai daļai. Zāģa aizsargs nevar nodrošināt aizsardzību no zāģa asmens radītiem savainojumiem apstrādājamā materiāla apakšpusē.
- Noregulējiet zāģēšanas dziļumu atbilstoši zāģējamā materiāla biezumam. Apstrādājamā materiāla apakšpusē redzamās zāģa asmens zobu daļas augstumam jābūt mazākam par pilnu asmens zobu augstumu.
- Neturiet zāģējamo materiālu rokās un neatbalstiet to pret kāju Nostipriniet apstrādājamo materiālu uz stabilas virsmas. Lai mazinātu savainojumu gūšanas risku, zāģa asmens iestrēgšanu, kā arī lai nezaudētu vadību pār instrumentu, ir svarīgi pareizi atbalstīt apstrādājamo materiālu.
- Ja zāģēšanas laikā pastāv iespēja zāģa asmenim skart kādu apslēptu elektropārvades līniju, turiet rīpžāģi tikai aiz tā izolētās satveršanas. Saskaņā ar spriegumam pieslēgtu vadu radīs spriegumu arī elektroinstrumenta neizolētajās metāla daļās, un pakļaus operatoru elektriskās strāvas triecienam.
- Veicot garenzāģēšanu, lietojiet paralēlu vadotni vai izmantojiet priekšmeta taisno malu kā vadotni. Tas palielina zāģēšanas precizitāti un samazina zāģa asmens iestrēgšanas iespējamību.
- Vienmēr lietojiet zāģa asmeņus ar pareizu centrālās atveres izmēru un formu (rombveida vai apaļu). Zāģa asmeņi, kuru centrālā atvere neatbilst zāģa darbvārpstas noturvīrsmai, rotē ekscentriski, traucējot instrumenta normālu vadību.
- Nekad neizmantojiet nolietotas vai bojātas zāģa asmens starplikas vai bultskrūves. Asmens starplikas un bultskrūves ir speciāli paredzētas konkrētā zāģa asmeņiem, lai nodrošinātu optimālu darba kvalitāti un drošību.

3.2 ATSITIENA CĒLONIS UN OPERATORA RĪCĪBA TĀ NOVĒRSANAI:

- Atsitiens ir pēkšņa zāģa reakcija uz iesprūdušu vai aizķērušos asmeni apstrādājamajā materiālā vai

novirzoties no zāģējuma līnijas, izraisot nekontrolētu zāģa pacelšanos no zāģējamā materiāla virzienā pret operatoru.

- Ja zāģējuma šķēlumam aizveroties asmens tiek saspiests vai iespiests, tas var apstāties, kā rezultātā zāģa motora reakcijas dēļ instruments strauji pārvietojas operatora virzienā.
- Ja asmens zāģējuma šķēlumā sašķēļjas vai novirzās no zāģējuma līnijas, zāģa asmens aizmugurējās malas zobi var iestrēgt zāģējamā kokmateriāla virskārtā, liekot asmenim izrautes no zāģējuma vietas un pārvietoties operatora virzienā.
- Atsitieni rodas zāģa nepareizas lietošanas un/vai zāģēšanas pamatpaņēmienu pielietošanas vai neatbilstošu apstākļu dēļ, un no tā var izvairīties, ievērojot tālāk norādītos piesardzības pasākumus.
- **Stingri turiet ripzāģi ar abām rokām, satverot to tādā veidā, lai izturētu atsietena spēka iedarbību. Tāpat jūs nedrīkstat atrasties uz vienas līnijas ar zāģa asmeni — stāviet vienā vai otrā pusē no zāģa asmens. Atsitieni var izraisīt zāģa atlēkšanu atpakaļ, tomēr operators var pārvaldīt atsietena spēku, ja norādītie pasākumi tiek veikti pareizi.**
- Ja zāģa asmens iestrēgst vai arī zāģēšana tiek pārtraukta kādu citu iemeslu dēļ, atlaidiet zāģa slēdzi un turpiniet turēt instrumentu nekustīgi zāģējamajā materiālā, līdz pilnībā apstājas zāģa asmens. Nekādā gadījumā nemēģiniet izņemt zāģi no zāģējamā materiāla un nevelciet zāģi atpakaļ, kamēr zāģa asmens vēl atrodas kustībā, jo tas var izraisīt atsietieni. Nosakiet zāģa asmens iestrēgšanas iemeslus un veiciet pasākumus to novēršanai.
- Atkārtoti iestrēdzot zāģi laikā, kad tā asmens atrodas apstrādājamajā materiālā, centieties turēt asmeni zāģējuma šķēluma vidū un pārbaudiet, vai tā zobi nav iespiezušies zāģējamajā materiālā. Ja zāģa asmens ir iestrēdzis, tad, iestrēdzot ripzāģi, tā asmens var strauji pārvietoties augšup no apstrādājamā materiāla vai arī radīt atsietieni.
- Lai izvairītos no zāģa asmens iestrēgšanas un atsietena, zāģējot liela izmēra paneļus, tie ir jāatbalsta. Liela izmēra paneļi zem sava svara mēdz ieliekties. Balsti jānovieto paneļa abos sānos tuvu zāģējuma līnijai un pie paneļa malas.
- **Neizmantojiet neasus vai bojātus asmeņus. Neuzasināti vai nepareizi iestiprināti asmeņi veido šauru zāģējuma šķēlumu, kas var izsaukt pastiprinātu berzi, asmens iestrēgšanu un zāģa atsietieni.**
- **Pirms zāģēšanas uzsākšanas stingri pievelciet zāģēšanas dziļuma un zāģēšanas leņķa iestādījumu fiksējošās pogas. Ja zāģēšanas laikā zāģa asmens stāvokļa iestādījumi mainās, tas var izraisīt asmens iestrēgšanu un zāģa atsietieni.**

- **Ievērojiet īpašu piesardzību, veicot zāģēšanu sienās vai citās slēgtās virsmās. Izvirzītais asmens var pārgriezt neredzamus priekšmetus, izraisot zāģa atsietieni.**

3.3 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI, KAS JĀIEVĒRO, STRĀDĀJOT AR APAKŠĒJO AIZSARGU

- Katru reizi pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai zāģa asmens apakšējais aizsargs pilnībā aizveras. Nestrādājiet ar ripzāģi, ja tā asmens apakšējais aizsargs nespēj brīvi pārvietoties un neaizveras uzreiz. Nemēģiniet nofiksēt ripzāģa apakšējo asmens aizsargu atvērtā stāvoklī. Ja ripzāģis nejauši nokrīt, asmens apakšējais aizsargs var saliekties. Šādā gadījumā ar speciāla ieviekošā roktura palīdzību paceliet asmens apakšējo aizsargu un pārbaudiet, vai tas spēj brīvi pārvietoties un neskar asmeni vai kādu citu instrumenta daļu; pārbaude jāveic pie visiem zāģēšanas dziļuma un leņķa iestādījumiem.
- Pārbaudiet asmens apakšējā aizsarga atsperes darbību. Ja aizsargs vai tā atspere nedarbojas pareizi, pirms darba uzsākšanas jāveic to apkope. Zāģa asmens apakšējā aizsarga brīva pārvietošanās var tikt traucēta kāda bojājuma, gumijas nosēdumu vai sakrājušos netīrumu dēļ.
- Zāģa asmens apakšējo aizsargu ir pieļaujams atvērt ar roku tikai tad, kad tiek veikti tādi speciālie zāģējumi, kā zāģēšana ar asmens iegremdēšanu vai salikto zāģējumu veidošana. Šādos gadījumos ar ieviekošā roktura palīdzību atveriet asmens apakšējo aizsargu un, ripzāģa asmenim ieejot apstrādājamajā materiālā, tūlīt to nolaidiet. Veicot visus pārējos zāģējumus, asmens apakšējam aizsargam jādarbojas automātiski.
- Pirms ripzāģa novietošanas uz darbgalda vai grīdas raugieties, lai asmens apakšējais aizsargs nosegtu asmeni. Nenosegts asmens, kas pēc inerces vēl rotē, var likt ripzāģim pārvietoties atpakaļvirzienā, sagriežot visu, kas gadās tam ceļā. Neaizmirstiet, ka pēc slēdža atlaišanas zāģa asmens vēl kādu laiku turpina rotēt.

4 RISKA LĪMENI

Tālāk minētie signālvārdi un to skaidrojumi norāda ar šo produktu saistīto risku līmeni.

APZĪMĒJUMS	SIGNĀLS	SKAIDROJUMS
	BĪSTAMI!	Apzīmē nenovēršami bīstamu situāciju. Ja bīstamība netiek novērsta, tiks izraisīta nāve vai smagi ievainojumi.
	BRĪDINĀJUMS	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt vieglus vai niecīgus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	(Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Apzīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumu.

5 OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

	Atkritumu atsevišķa savākšana. Neizmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Ja izstrādājums ir jānomaina, vai arī tas vairs netiks izmantots, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem.
	Lietoti izstrādājumi un iepakojuma atkritumu atsevišķa savākšana nodrošina materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Otrreizēji pārstrādāto materiālu izmantošana palīdz novērst vides piesārņojumu un samazina nepieciešamo izejvielu apjomu.
 Akumulatori Litija-jonu	Akumulatoru kalpošanas laika beigās atbrīvojieties no tiem, saudzējot mūsu apkārtni. Akumulators satur materiālus, kuri jums un videi ir bīstami. Atbrīvojieties no šiem materiāliem atsevišķi, nogādājot uz punktu, kas pieņem litija jonu baterijas.

6 UZSTĀDĪŠANA

Šajā sadaļā ir aprakstīts, kā uzstādīt un noregulēt produktu.

BRĪDINĀJUMS

PIRMS PRODUKTA UZSTĀDĪŠANAS UZMANĪGI IZLASIET UN IZPROTIET DROŠĪBAS INFORMĀCIJAS SADAĻU UN UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS.

6.1 ASMENS UZSTĀDĪŠANA

***Piezīme:** Pirms asmens uzstādīšanas no produkta ir jāizņem akumulatoru bloks.*

Attēls 2.

1. Atduriet apakšējo aizsargu un uzmanīgi ievietojiet asmeni pareizajā orientācijā.
2. Uzlieciet ārējo atloku un asmens bultskrūvi uz darbvārpstas.
3. Nospiediet un turiet vārpstas bloķēšanas pogu, vienlaikus griežot asmeni. Kad jūtat, ka asmens vairs nevar griezties, turpiniet turēt pogu nospiestu.
4. Izmantojiet sešstūra atslēgu, lai pagrieztu asmens skrūvi pulksteņrādītāja virzienā un droši pievilktu.

***Piezīme:** Pārliecinieties, ka bultiņa uz asmens saskan ar bultiņu uz apakšējā aizsarga.*

6.2 ASMENS NOŅĒMŠANA

Attēls Nr. 3.

PIEZĪME

Pirms asmens noņemšanas izņemiet akumulatoru bloku.

1. Lai bloķētu darbvārpstu, nospiediet darbvārpstas bloķēšanas pogu.
2. Ar sešstūra atslēgas palīdzību atskrūvējiet asmens bultskrūvi, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
3. Noņemiet bultskrūvi un ārējo atloku.
4. Ar apakšējo aizsarga sviras palīdzību paceliet apakšējo asmens aizsargu un pieturiet sviru.
5. Noņemiet asmeni.

6.3 UZSTĀDIET VAK-ADAPTERA PIESLĒGVIETU

Attēls 6.

1. Ievietojiet vak-adaptora pieslēgvietu augšējā aizsargā un droši pievelciet skrūvi.
2. Pievienojiet putekļsūcēja šļūteni adapterim un pagrieziet, lai fiksētu.

6.4 GRIEZĒJLEŅĶA REGULĒŠANA

Attēls 4.

1. Atskrūvējiet slīpuma regulēšanas grozāmpogu.

2. Izmantojiet slīpuma skalu, lai iestatītu vēlamo leņķi.

Piezīme: Izstrādājumam ir iepriekš iestatīti bloķēšanas punkti pieun.

3. Stingri pievelciet slīpuma regulēšanas grozāmpogu.

6.5 ZĀĢĒŠANAS DZIĻUMA REGULĒŠANA

Attēls Nr. 5.

1. Atskrūvējiet zāģēšanas dziļuma regulēšanas sviru.
2. Paceliet vai nolaidiet pamatni, līdz dziļuma skala sasniedz vajadzīgo zāģēšanas dziļumu.
3. Pieskrūvējiet zāģēšanas dziļuma regulēšanas sviru.

6.6 GRIEŠANAS PLATUMA REGULĒŠANA

Attēls 7.

1. Atskrūvējiet taisnās malas vadotnes bloķēšanas pogu, lai pārvietotu taisnās malas vadotni uz nepieciešamo platumu.
2. Pēc pielāgošanas pievelciet taisnās malas vadotnes bloķēšanas pogu.

7 EKSPLOATĀCIJA

Šajā sadaļā ir aprakstīts, kā lietot produktu.



BRĪDINĀJUMS

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET UN IZPROTIET DROŠĪBAS INFORMĀCIJAS SADAĻU UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS.

7.1 PIRMS PRODUKTA LIETOŠANAS

7.1.1 SAVIENOJIET AR AKUMULATORA LĀDĒTĀJU

1. Pievienojiet akumulatora lādētāju pareizajam sprigumam un frekvencei, kas norādīta uz datu plāksnītes.
2. Informāciju par akumulatora lādētāja lietošanu izlasiet akumulatora lādētāja lietotāja rokasgrāmatā.

7.1.2 UZLĀDĒJIET AKUMULATORU

Informāciju par akumulatora lādētāja lietošanu izlasiet akumulatora lādētāja lietošanas rokasgrāmatā.

7.1.3 INFORMĀCIJA PAR AKUMULATORU

Informāciju par akumulatora lietošanu izlasiet akumulatora lietošanas rokasgrāmatā.

7.1.4 AKUMULATORA SAVIENOŠANA AR IZSTRĀDĀJUMU

Attēls 8.



BRĪDINĀJUMS

IZMANTOJIET IZSTRĀDĀJUMAM TIKAI ORIGINĀLO AKUMULATORU.

Piezīme. Akumulatoram ir jābūt uzlādētam.

1. Ievietojiet akumulatoru akumulatora nodalījumā. Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama "klikšķa" skaņa.

Piezīme. Ja akumulators viegli neiekļaujas akumulatora nodalījumā, tas, iespējams, ir nepareizi ievietots, kas var izraisīt akumulatora un/vai produkta bojājumus.

7.2 IZSTRĀDĀJUMA IESLĒGŠANA

Attēls 9.

1. Stingri nospiediet un turiet sprūda bloķētāju.
2. Pavelciet sprūda slēdzi, lai aktivizētu zāģi.

7.3 IZSTRĀDĀJUMA APTURĒŠANA

Attēls 9.

1. Atlaidiet slēdzi.
2. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
3. Izņemiet akumulatoru no darbmašīnas, lai to nejaūši neieslēgtu.

7.4 IZSTRĀDĀJUMA EKSPLOATĒŠANA

Attēls 10.

Atsitiens notiek, kad asmens ātri apstājas un produkts tiek virzīts atpakaļ pie jums. Solis, kurā asmens tiek iespiests kokā, var izraisīt asmens apstāšanos.



BRĪDINĀJUMS

LAI NOVĒRSTU ATSIETIENU, NEKAVĒJOTIES ATLAIDIET SPRŪDU, JA ASMENS APSTĀJAS.



BRĪDINĀJUMS

LAI IZVAIRĪTOS NO PRODUKTA BOJĀŠANAS UN PERSONISKIEM TRAUMĀM, NEDRĪKST: LIETOT TRULU ASMENS, LIETOT PĀRMĒRĪGU SPIEDIENU UZ ASMENS, GRIEZT GABALOS NAGLAS VAI GRIEZT DEFORMĒTUS VAI MITRUS KOKMATERIĀLUS.

PIESARDZĪBU

JA APAKŠĒJĀ AIZSARGA SLIEDS KLŪST IESTRĒGUŠAS VAI LĒNI ATVIRZĀS LIETOŠANAS LAIKĀ, NEKAVĒJOTIES PĀRBAUDIET ŽAGSKAIDU UZKRAŠANOS. NOTĪRIET JEBKĀDU ŽAGSKAIDU PĒC NEPIECIEŠAMĪBAS. JA SARGA TURPINAJĒT NEPIEVĒNO DARBOŠANĀS PĒC TĪRĪŠANAS, NEKAVĒJOTIES PĀRTRAUCIET PRODUKTA LIETOŠANU.

1. Novietojiet apstrādājamo materiālu uz stabilas virsmas vai darbagalda un izmantojiet skavas, lai to nostiprinātu.
2. Pārliecinieties, vai materiāla daļa, kuru plānojat griezt, ir pietiekami labi atbalstīta un nekustas. Izmantojiet taisno malu vadotni, veicot garēnisko griešanu. Tas palīdz novērst asmens saliekšanos.
3. Stingri satveriet zāģi, nospiediet drošības slēdzi un aktivizējiet mēlīti, ļaujot zāģim sasniegt pilnu ātrumu pirms tas saskaras ar materiālu.
4. Novietojiet zāģi tā, lai asmens būtu brīvs no sagataves, un pēc tam lēnām un vienmērīgi ieviediet to materiālā, turot pamatplati līdzēni un asmeni saskaņotu ar jūsu griešanas līniju.
5. Kad griešana ir pabeigta, atlaidiet mēlīti pirms zāģa pacelšanas un pagaidiet, kamēr asmens pilnībā apstājas.
6. Pirms izmēģinājuma griezuma veikšanas iztīriet no darba zonas visus grūžus.

Piezīme: Ja izmantojat vakuuma iesūkšanas cauruli, stingri piestipriniet produkta putekļu iesūkšanas pieslēgvietai saderīgu cauruli. Pirms griešanas ieslēdziet putekļusūcēju, lai nodrošinātu efektīvu grūžu savākšanu.

8 APKOPE

Šajā sadaļā ir aprakstīts, kā uzturēt akumulatoru, akumulatora lādētāju un izstrādājumu.

BRĪDINĀJUMS

PIRMS APKOPES DARBU VEIKŠANAS UZMANĪGI IZLASIET UN IZPROTIET DROŠĪBAS INFORMĀCIJAS SADAĻU UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS.

Pirms apkopes veikšanas:

- Apturiet izstrādājumu.
- Izņemiet akumulatoru vai akumulatorus.
- Pagaidiet, līdz atdziest motors.
- Valkājiet atbilstošu apģērbu, aizsargcimdus un aizsargbrilles.

8.1 AKUMULATORA UN TĀ LĀDĒTĀJA PĀRBAUDE

Uzmanīgi pārbaudiet akumulatoru, akumulatora lādētāju un akumulatora lādētāja savienojuma vadu, lai noskaidrotu, vai tiem nav bojājumu pazīmju, piemēram, plaisu vai salūzušu daļu. Ja nepieciešams, nomainiet.

8.2 NOTĪRIET IZSTRĀDĀJUMU, AKUMULATORU UN AKUMULATORA LĀDĒTĀJU

- Pēc katras lietošanas reizes notīriet izstrādājumu ar neitrālu mazgāšanas līdzekli un mīkstu lupatiņu.
- Nelietojiet spēcīgus mazgāšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, piemēram, stikla tīrītājus, lai tīrītu plastmasas daļas vai rokturus.
- Lai izvairītos no motora pārkaršanas vai bojājumiem, iztīriet gaisa atveres un raugiet, lai tajās neuzkrātos grūži.
- Nesmidziniet ūdeni uz motora un elektriskajiem komponentiem.
- Notīriet akumulatoru un tā lādētāju ar sausu lupatiņu. Uzturiet akumulatora ievietošanas joslas tīras.
- Pirms akumulatora ievietošanas tā lādētājā pārliecinieties, vai akumulatora un akumulatora lādētāja spaiļi ir tīras.

9 TEHNISKIE DATI

Spriegums	24 V
Apgrīziena skaits bez slodzes	6000 min. ⁻¹
Asmens diametrs	190 mm
Atveres diametrs	30 mm
Maks. griešanas dziļums 0 grādos	70 mm
Maks. griešanas dziļums 45 grādos	52 mm
Akumulatora modelis	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 un citas PA, PB, Greenworks 24V sērijas
Lādētāja modelis	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA un citas AP, Greenworks 24V sērijas
Izmēritais skaņas spiediena līmenis	88 dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Izmēritais skaņas intensitātes līmenis	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibrācija	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Ieteicamais apkārtējās vides temperatūras diapazons:

Vienība	Temperatūra
Produkta uzglabāšana	32 °F (-0 °C) - 113 °F (45 °C)
Produkta darbība	32 °F (-0 °C) - 113 °F (45 °C)
Akumulatora uzlāde	39 °F (-4 °C) - 104 °F (40 °C)
Lādētāja darbība	39 °F (-4 °C) - 104 °F (40 °C)
Akumulatora nodalījums	32 °F (-0 °C) - 113 °F (45 °C)
Akumulatora izlāde	32 °F (-0 °C) - 113 °F (45 °C)

10 GARANTĪJA

(Visus garantijas noteikumus var izlasīt Greenworks tīmekļa vietnē)

Izstrādājumam Greenworks ir 3 gadu garantija, bet akumulatoriem — 2 gadu garantija (izmantojot patēriņa/privātiem mērķiem), skaitot no iegādes datuma. Šī garantija attiecas uz ražošanas defektiem. Garantijas laikā var salabot vai nomainīt bojātu izstrādājumu. Garantija nebūs spēkā tad, ja ierīce netiks pareizi lietota vai tiks izmantota citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Garantija neattiecas uz parasto nolietojumu. Ražotāja sākotnējā garantija nav saistīta ar papildu garantijām, ko piedāvā dīleris vai mazumtirgotājs.

Lai pieprasītu garantiju, bojātais izstrādājums ir jāatgriež iegādes vietā, uzrādot pirkuma apliecinājumu (čeku).

11 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: Greenworks Tools Europe GmbH

Adrese: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Vārds un uzvārds: André Dougué

Adrese: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Ripzāģis
Modelis: CR5190
Sērijas numurs: Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu
Iekārtas izlaides gads: Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:
 - 2011/65/ES UN (ES)2015/863
 - 2014/30/ES

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantoti šādi Eiropas saskaņotie standarti (daļas/klauzulas):

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Vieta, datums: Weiterstadt, 05.05.2026

Paraksts: Kvalitātes daļas direktors Ted Qu

Ted Qu

1	Sissejuhatus.....	230	4	Ohutased.....	233
1.1	Eesmärk.....	230	5	Utiliseerimine.....	233
1.2	Toote kirjeldus.....	230	6	Koost.....	233
1.3	Tootel kasutatud sümbolid.....	230	6.1	Paigaldage lõiketera.....	233
2	Elektrilise tööriista		6.2	Eemaldage lõiketera.....	234
	üldised ohutusjuhised/		6.3	Paigaldage tolmuimeja	
	hoiatused.....	230		adapteri pesa.....	234
2.1	Tööpiirkonna ohutus.....	230	6.4	Reguleerige lõikenurka.....	234
2.2	Elektriohutus.....	230	6.5	Reguleerige lõikesügavust.....	234
2.3	Inimeste ohutus.....	231	6.6	Reguleerige lõikelaiust.....	234
2.4	Elektriliste tööriistade		7	Kasutamine.....	234
	kasutamine ja hooldamine.....	231	7.1	Enne toote kasutamist.....	234
2.5	Juhtmeta elektritööriista		7.2	Toote käivitamine.....	234
	kasutamine ja hooldus.....	231	7.3	Peatage toode.....	234
2.6	Hooldus.....	232	7.4	Niiduki kasutamine.....	235
3	Ketassae		8	Hooldus.....	235
	ohutusjuhised/hoiatused..	232	8.1	Uurige akut ja akulaadijat.....	235
3.1	Lõikeprotseduurid.....	232	8.2	Puhastage toode, aku ja	
3.2	Tagasilöögi põhjused ja			akulaadi.....	235
	kasutajapoolne ennetamine:.....	232	9	Tehnilised andmed.....	236
3.3	Alumise kaitsepiirde		10	Garantii.....	236
	ohutusjuhised.....	233	11	EÜ Vastavusdeklaratsioon	236

1 SISSEJUHATUS

1.1 EESMÄRK

Seade on mõeldud igat tüüpi puidu lõikamiseks.

1.2 TOOTE KIRJELDUS

Joonis 1-10.

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1 Päästik | 10 Kuuskantvõti |
| 2 Käivitustõkesti | 11 Sügavuse reguleerimise hoob |
| 3 Konks | 12 Sirgjoonelise juhiku lukustusnupp |
| 4 Spindli lukustuse nupp | 13 Tolmuadapteri pesa |
| 5 Kalde reguleerimise nupp | 14 Sirgejoone juhend |
| 6 Alumise kaitse | 15 Aku vabastusnupp |
| 7 Alus | |
| 8 Alumise kaitse hoob | |
| 9 Tolmuimeja voolik | |

1.3 TOOTEL KASUTATUD SÜMBOLID

Tootel võivad esineda mõned järgmistest sümbolitest. Tutvuge nende ja vastavate tähendustega. Nende sümbolite õige tõlgendamine võimaldab tööriista paremat ja ohutumat kasutamist.

Sümbol	Selgitus
V	volti
min ⁻¹	Koormuseta kiirus
m	Alalisvool
	Ohutusteade
	Lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi ja tehke need endale selgeks ning järgige alati kõiki hoiatusi ja ohutusjuhiseid.
	Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.
	Kanda kaitseprille
	Ärge jätke toodet vihma kätte või niisketesse tingimustesse.
	Kandke tolmukaitsemaski

Sümbol	Selgitus
	Käed eemale! sümbol
	Käed eemale! sümbol
	Käed eemale! sümbol
	Kuum pind!

2 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSJUHISED/HOIATUS

 HOIATUS
Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsisid vigastusi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud termin „elektritööriist“ viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmata) elektrilisele tööriistale.

2.1 TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud. Tööpiirkonnas valitsev segadus ja töökoha ebapiisav valgustus võib põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Elektritööriistad tekitavad sädeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.
- Elektritööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalseisjad eemal. Tähelepanu hajumine võib põhjustada seadme üle kontrolli kaotamise.

2.2 ELEKTROHUTUS

- Elektritööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupesasse. Ärge kunagi muutke pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage maandatud elektriliste tööriistadega adapterpistikuid. Modifitseerimata pistikud ja vastavad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, piirded, külmikud). Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte ega niisketesse tingimustesse. Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.

- Ärge rikkuge juhett. Ärge kasutage juhett elektritööriista kandmiseks või tõmbamiseks ja ärge tõmmake juhtmet, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade objektide, õli, teravate äärte või liikuvate osadega. Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- Elektritööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui peate kindlasti kasutama elektritööriista märjas kohas, kasutage seadet, mille toite tagab JÄÄKVOOLUSEADE (RCD). RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

2.3 INIMESTE OHUTUS

- Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ning kasutage elektrilise tööriistaga terve mõistusega. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või ravimite, alkoholi või narkootikumide mõju all. Vaid hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille. Töötingimustele vastava kaitsevarustuse, nt tolmu maski, mittelibisevate turvajalanõude, kiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne tööteallika ja/või akuploki ühendamist, tööriista üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis. Elektritööriistade kandmine sõrme lülitil hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
- Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed. Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Hoidke jalad maas ja säilitage alati tasakaal. Nii säilitate ootamatutes olukordades elektritööriista üle parema kontrolli.
- Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Vältige juuste, riiete ja kinnaste kokkupuudet liikuvate osadega. Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Kui tootega on kaasas vahendid tolmu kogumiseks ja väljavõtte seadmete ühendamiseks, veenduge, et need seadmed oleks korralikult ühendatud ja korrektses kasutuses. Tolmu kogumisseadmete kasutamine vähendab tolmu põhjustatud ohte.
- Kui seade on sagedase kasutamisega harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lõdvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid. Hooletuse tõttu võite saada tõsisid vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.

2.4 ELEKTRILISTE TÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- Ärge koormake seadet üle. Kasutage konkreetseks tööks sobivat elektritööriista. Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.
- Ärge kasutage elektritööriista, mida ei ole võimalik lülitist sisse ja välja lülitada. Elektrilised tööriistad, mille lüliti ei tööta, on ohtlikud ja tuleb parandada.
- Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut. See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist
- Tööriistu, mida te hetkel ei kasuta, hoidke lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage nendega töötada isikutele, kes pole elektritööriistade tööpõhimõtete või käesoleva juhendiga tutvunud. Koolitamata isikute käes on elektritööriistad ohtlikud.
- Elektritööriistade hooldamine Kontrollige, et komponendid on korrektselt joondatud ja ükski osa ei ole paindunud ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid tööriista omadusi mõjutada. Kahjustuste leidmisel laske tööriist enne järgmist kasutust remontida. Elektritööriistade ebapiisav hooldus on paljude õnnetuste põhjuseks.
- Hoidke oma tööriistad teravad ja puhtad. Korralikult hooldatud ja teravate servadega lõikevahendid ei kiili nii kergesti kinni ja on lihtsamini kontrollitavad.
- Kasutage tööriista, selle tarvikuid, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd. Tööriista mitte-eesmärgipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist. Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ja käsitsemist ootamatutes olukordades.

2.5 JUHTMETA ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- Kasutage seadme laadimiseks ainult tootja poolt heaks kiidetud laadimiseadet. Ühildumatu laadija kasutamine võib tekitada tulekahju riski.
- Kasutage elektrilisi tööriistu ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega. Mistahes muude akuplokkide kasutamine võib kaasa tuua vigastuste ja tulekahjuohtu.
- Kui akut ei kasutata, siis hoidke see eemal metalletsemetest, nagu paberiklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud

väiksed metallidetailid, et vältida akuklemmide lühistamist. Akuklemmide lühisesse sattumine võib tekitada põletushaavu või põhjustada tulekahju.

- Väärkasutuse korral võib akudest eralduda akuvedelikku; vältige kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage rohke veega. Silma sattumise korral pöörduge lisaks ka arsti poole. Akuvedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.
- Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki või tööriista. Kahjustunud või kohandatud akuplokid võivad toimida ettearvamatult, tekitades tulekahju, plahvatused või vigastuste ohu.
- Vältige akuploki või tööriista kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga. Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130°C võib põhjustada plahvatused.
- Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki või tööriista vale temperatuuri juures (vt juhiseid). Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

2.6 HOOLDUS

- Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi. Nii tagate seadme pideva ohutu töö.
- Ärge kunagi hoolidage kahjustunud akuplokke. Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.

3 KETASSAE OHUTUSJUHISED/HOIATUSED

3.1 LÕIKEPROTSEDUURID



ETTEVAATUST

Hoidke käed lõikepiirkonnast ja terast eemale. Hoidke teist kätt lisakäepidemel või mootori korpusel. Kui mõlemad käed hoiavad saest kinni, siis ei ole võimalik neid teraga lõigata.

- Ärge haarake midagi töödeldava detaili alt. Kaitsepiire ei kaitse teid tera eest töödeldava detaili alusel poolel.
- Reguleerige lõikesügavust vastavalt töödeldava detaili paksusele. Töödeldava detaili alt võib paista vähem kui üks tera hammas.
- Ärge kunagi hoidke töödeldavat detaili käes või üle jala asetatuna. Kinnitage töödeldav detail stabiilsele alusele. Keha kokkupuute, tera kinnikiilumise ja seadme üle kontrolli kaotamise minimeerimiseks on oluline detail korralikult toetada.
- Hoidke elektritööriista selle isoleeritud käepidemetest kui teostate töid, mille käigus lõiketera võib kokku puutuda peidetud kaablitega. Kokkupuude voolu all olevate

juhtmetega võib ka elektritööriista metallosad voolu alla viia ning kasutajale elektrilöögi tekitada.

- Lõhestamisel kasutage alati kelku või sirget servajuhikut. See suurendab lõike täpsust ja vähendab tera kinnikiilumise tõenäosust.
- Kasutage alati õige suuruse ja kujuga (rombilise või ümara) teljeavaga lõiketerasid. Elektritööriista paigaldusriistvaraga mitte kokku sobivad lõiketerad töötavad eksentriliselt ja võivad põhjustada seadme üle kontrolli kaotamise.
- Ärge kunagi kasutage lõiketeral kahjustunud või valesid seibe või polti. Lõiketera seibid ja polt on disainitud spetsiaalselt teie sae jaoks, et tagada selle optimaalne jõudlus ja ohutu kasutamine.

3.2 TAGASILÖÖGI PÕHJUSED JA KASUTAJAPOOLNE ENNETAMINE:

- Tagasilöök on äkiline reaktsioon kokkuvajutatud, kinnikiilunud või joondusest väljas saeterale, mis põhjustab kontrollimatu sae üles ning töödeldavast detailist välja paiskumise seadme kasutaja suunas.
- Kui lõiketera vajutatakse kokku või jääb saelõike vahele kinni, siis lõiketera kiilub kinni ja mootori tõuge lökkab seadet kiiresti operaatori suunas.
- Kui lõiketera paindub või on lõikekoha joondusest väljas, siis võivad tera tagumise osa hambad puidu pealmisesse pinda tungida, põhjustades tera saelõikest väljaliikumise ning operaatori poole paiskumise.
- Tagasilöök on sae vale või ebaõige kasutuse tagajärg. Tagasilööki saab sobivate ettevaatusabinõude rakendamisega ära hoida.
- Hoidke saagi kindlalt mõlema käega ja paigutage oma käed nii, et suudaksite vajadusel tagasilöögi jõududele reageerida. Seiske oma kehaga eemale-kummale poole tera, kuid ärge seiske lõikejoonel. Tagasilöök võib põhjustada sae tahapoole paiskumise, aga kasutaja saab tagasilöögi jõududele vastu astuda siis, kui on rakendatud asjakohaseid ettevaatusabinõusid.
- Kui lõiketera kiilub kinni või lõikamine katkeb mõnel muul põhjusel, vabastage päästik ja hoidke saagi liikumatult töödeldava detaili sees, kuni lõiketera täielikult seisma jääb. Ärge kunagi püüdke eemaldada saagi detaili seest või tõmmata saagi tahapool siis, kui lõiketera veel liigub või kui võib tekkida tagasilöök. Lõiketera kinnikiilumise põhjusted tuleb välja selgitada ja elimineerida.
- Sae taaskäivitamisel detailis seadke saetera saelõike keskele ja kontrollige, et saetera hambad ei ole detaili sees kinni. Kui saetera on kinnikiilunud, siis võib see sae taaskäivitamisel detailis ülespoole liikuda või tagasilööki anda.
- Tera kinnipigistamise ja tagasilöögi ohu minimeerimiseks toetage kõik suured

paneelid. Suured paneelid kipuvad oma raskuse all painduma. Paneel peab olema toetatud mõlemalt poolt, lõikejoone lähedalt ja paneeli otsa poolt.

- **Ärge kasutage nürisid või kahjustunud lõiketerasid.** Teritamata ja valesti seadistatud lõiketerad tekitavad kitsa saelõike; see omakorda põhjustab liigset hõõrdumist, lõiketera kinnikiilumist ja tagasilööki.
- **Tera sügavuse ja kalde reguleerimise lukustusnupud peavad enne lõike tegemist kindlalt kinni olema.** Tera seadistuse muutumine lõike ajal võib põhjustada tera kinnikiilumist ja tagasilööki.
- **Olemasolevate seinte või teiste pimealade lõikamisel rakendage erilist tähelepanu.** Väljaulatuv tera võib lõigata detailidesse, mis võivad põhjustada tagasilööki.

3.3 ALUMISE KAITSEPIIRDE OHUTUSJUHISED

- Enne iga kasutuskorda kontrollige, et alumine kaitsepiire sulgub korralikult. Ärge kasutage saagi, kui alumine kaitsepiire ei liigu vabalt ja ei sulgu koheselt. Ärge kunagi klammerdage ega siduge alumist kaitsepiiret selle avatud asendisse. Kui saag kogemata maha kukub, võib alumine kaitsepiire paistuda. Tõstke alumine kaitsepiire kokkupandava käepideme abil üles ja veenduge, et see liigub vabalt ja ei puutu vastu tera ega muid seadme osi, mistahes nurga all või sügavuses te ka ei lõikaks.
- Kontrollige alumise kaitsepiirde vedru funktsioneerimist. Kui kaitsepiire ja vedru ei funktsioneeriks korrektselt, siis tuleb neid enne seadme kasutamist hooldada/remontida. Alumise kaitsepiirde aeglane funktsioneerimine võib tuleneda kahjustunud osadest, kleepuvate ainete või prahi kogunemisest.
- Alumist kaitsepiiret võib käsitsi tagasi tõmmata ainult eriliste lõigete puhul nagu sukeluslõiked ja kaldlõiked. Tõstke alumine kaitsepiire kokkupandava käepideme abil üles ja laske alumine kaitsepiire alla kohe, kui tera detaili siseneb. Kõigi teiste lõikamiste puhul peaks alumine kaitsepiire automaatselt töötama.
- Enne sae pingile või põrandale asetamist kontrollige alati, et alumine kaitsepiire kataks lõiketera. Kaitsmata, vabakäigul liikuv lõiketera liigutab saagi tahapoole, lõigates kõike, mis selle teele jääb. Jälgige ka aega, mille jooksul lõiketera pärast lüüti vabastamist peatub.

4 OHUTASEMED

Järgmised märksõnad ja tähendused selgitavad selle tootega seotud ohutusemeid.

SÜMBOL	SIGNAAL	TÄHENDUS
	OHT	Tähistab eelseisvat ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks on surm või tõsised vigastused.
	HOIATUS	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla surm või tõsised vigastused.
	ETTEVAA-TUST	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla kerged või keskmise raskusastmega vigastused.
	ETTEVAA-TUST	(Ilma ohusümbolina) Tähistab olukorda, mis võib põhjustada varalist kahju.

5 UTILISEERIMINE

	Liigiti kogumine. Toodet ei tohi utiliseerida kodumajapidamisjäätmete seas. Tootte asendamisel või selle kasutamise lõpetamisel ei tohi seda kõrvaldada koos olmejäätmetega.
	Kasutatud toote ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjalide utiliseerimist ja uuesti kasutamist. Utiliseeritud materjalide kasutamine aitab vältida keskkonnasaastet ja vähendab vajadust toorainete järele.
	Kasuliku tööea lõpus vabanenud akudest vastavalt keskkonda hoides. Akud sisaldavad teile ja keskkonnale ohtlikke materjale. Need materjalid tuleb utiliseerida eraldi, liitium-ioonakusid vastu võtvast asukohas.

6 KOOST

Järgnevas jaotises on esitatud toote kokkupaneku ja reguleerimise juhised.

HOIATUS

ENNE TOOTE KOKKUPANEKUT LUGEGE HOOLIKALT NII OHUTUSJUHISEID KUI KA PAIGALDUSJUHENDIT JA TEHKE NEED ENDALE SELGEKS.

6.1 PAIGALDAGE LÕIKETERA

Märkus! Enne tera paigaldamist eemaldage akuplokk toote küljest.

Joonis 2.

1. Tõmmake alumine kaitse tagasi ja sisestage tera ettevaatlikult õiges suunas.
2. Sisestage välimine äärik ja tera polt võlli.
3. Vajutage ja hoidke spindli lukustusnuppu all, samal ajal tera pöörates. Kui tunnete, et tera ei saa enam pöörata, hoidke nupp all.
4. Kasutage kuuskantvõtit, et keerata tera polt päripäeva kindlalt kinni.

Märkus! Veenduge, et tera nool ühtiks alumise kaitse noolega.

6.2 EEMALDAGE LÕIKETERA

Joonis 3.

MÄRKUS

Enne tera eemaldamist eemaldage akuplokk.

1. Võlli lukustamiseks vajutage võlli lukustusnuppu.
2. Tera poldi vabastamiseks keerake seda kuuskantvõtme abil vastupäeva.
3. Eemaldage polt ja välimine äärik.
4. Alumise kaitsepiirde tõstmiseks kasutage alumise kaitsepiirde kangi ja hoidke kangi.
5. Eemaldage lõiketera.

6.3 PAIGALDAGE TOLMUIMEJA ADAPTERI PESA

Joonis 6.

1. Sisestage tolmuimeja adapteri pesa ülemise kaitse sisse ja pingutage kruvi kindlalt.
2. Ühendage tolmuimeja voolik adapteriga ja keerake see kindlalt kinni.

6.4 REGULEERIGE LÕIKENURKA

Joonis 4.

1. Vabastage kaldenurga reguleerimise nupp.
2. Soovitud nurga määramiseks kasutage kalde skaalat.

Märkus! Toode sisaldab eelmääratud lukustuspunkte.

3. Pingutage kaldenurga reguleerimise nuppu.

6.5 REGULEERIGE LÕIKESÜGAVUST

Joonis 5.

1. Vabastage sügavuse reguleerimise kang.
2. Tõstke või langetage alust, kuni näete sügavuse skaalal vajalikku lõikesügavust.
3. Pingutage sügavuse reguleerimise kang.

6.6 REGULEERIGE LÕIKELAIUST

Joonis 7.

1. Lõdvendage sirgeserva juhiku lukustuskrui, et liigutada sirgeserva juhikut vajalikule laiusele.
2. Pingutage sirgeserva juhiku lukustuskrui pärast reguleerimist.

7 KASUTAMINE

Järgnevas jaotises on esitatud toote kasutamise juhised.

HOIATUS

ENNE TOOTE KASUTAMIST LUGEGE HOOLIKALT NII OHUTUSJUHISEID KUI KASUTUSJUHENDIT JA TEHKE NEED ENDALE SELGEKS.

7.1 ENNE TOOTE KASUTAMIST

7.1.1 ÜHENDAGE AKULAADIJA

1. Ühendage akulaadija õige pinge ja sagedusega, mis on märgitud andmesildil.
2. Akulaadija kasutamise kohta leiate teavet akulaadija kasutusjuhendist.

7.1.2 LAADIGE

Akulaadija kasutamise kohta leiate teavet akulaadija kasutusjuhendist.

7.1.3 AKUTEAVE

Aku kasutamise kohta leiate teavet aku kasutusjuhendist.

7.1.4 ÜHENDAGE AKU TOOTEGA

Joonis 8.

HOIATUS

KASUTAGE TOOTES AINULT ORIGINAALAKUT.

Märkus! Veenduge, et aku on täielikult laetud.

1. Lükake aku akupessa. Aku on paigas, kui kuulete klõpsatust.

Märkus! Kui aku ei mahu kergesti akupessa, võib see olla valesti paigaldatud, mis võib akut ja/või toodet kahjustada.

7.2 TOOTE KÄIVITAMINE

Joonis 9.

1. Vajutage ja hoidke kindlalt all päästiku lukustust.
2. Toote käivitamiseks tõmmake päästikut.

7.3 PEATAGE TOODE

Joonis 9.

1. Vabastage päästik.
2. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.

3. Eemaldage aku tootest, et toode ei saaks töötada.

7.4 NIIDUKI KASUTAMINE

Joonis 10.

Tagasilöök tekib siis, kui tera jääb kiiresti kinni ja seade lükkub teie poole tagasi. Samm, mis surub tera puidus kinni, võib põhjustada tera seiskumise.

⚠ HOIATUS

TAGASILÖÖGI ÄRAHOIDMISEKS VABASTAGE PÄÄSTIK KOHE, KUI TERA JÄÄB KINNI.

⚠ HOIATUS

TOOTE KAHJUSTAMISE JA VIGASTUSTE VÄLTIMISEKS ÄRGE: KASUTAGE TUMEDAT TERAT, RAKENDAGE TERALE ÜLELIIGSET JÕUDU, SAAGIGE NAELTEST LÄBI VÕI LÖIKAGE VÄÄRAKUJU VÕI NIISKET PUITU.

⚠ ETTEVAATUST

KUI ALUMINE KAITSE JÄÄB KASUTAMISE AJAL KINNI VÕI TÕMBUB AEG-AJALT TAGASI, KONTROLLIGE KOHE, KAS SAETEOLMU ON KOGUNENUD. KORISTAGE VAJADUSEL SAETEOLM. Kui kaitse jätkab tõrgete esinemist pärast puhastamist, lõpetage toote kasutamine kohe.

1. Asetage töödeldav detail stabiilsele pinnale või töölauale ja kinnitage see klambritega.
2. Veenduge, et materjali osa, mida kavatsete lõigata, on hästi toetatud ega liiguks. Kasutage sirget juhikut, kui lõikate sirgelt. See aitab vältida tera väändumist.
3. Hoidke sae kindlalt, vajutage turvalüliti ja aktiveerige päästik, lastes sellel saavutada täieliku kiiruse enne, kui materjaliga kontakti astute.
4. Paigutage saag nii, et tera oleks töödeldavast detailist vaba, ja seejärel liigutage see aeglaselt ja kindlalt materjali sisse, hoides alusplaati tasaselt ja tera lõikejoonega joondatult.
5. Kui lõikamine on lõpetatud, vabastage päästik ja laske saeplaadil enne sae tõstmist täielikult seiskuda.
6. Enne lõikekoha uurimist eemaldage tööpiirkonnast praht.

Märkus! Kui kasutate vaakum-imemistoru, ühendage ühilduv toru kindlalt toote tolmuavasse. Lülitage tolmuimeja sisse enne lõikamist, et tõhusalt koguda jäätmeid.

8 HOOLDUS

See jaotis kirjeldab, kuidas hooldada akut, akulaadijat ja toodet.

⚠ HOIATUS

ENNE MIS TAHES HOOLDUSTÖÖDE TEGEMIST LUGEGE HOOLIKALT NII OHUTUSJUHISEID KUI KASUTUSJUHENDIT JA TEHKTE NEED ENDALE SELGEKS.

Enne hooldustööde tegemist

- Peatage toode.
- Eemaldage aku või akud.
- Laske mootoril maha jahtuda.
- Kandke sobivat riietust, kaitsekindaid ja kaitseprille.

8.1 UURIGE AKUT JA AKULAADIJAT

Kontrollige hoolikalt akut, akulaadijat ja akulaadija ühendusjuhet kahjustuste (nt pragude või purunenud osade) suhtes. Vajadusel vahetage see välja.

8.2 PUHASTAGE TOODE, AKU JA AKULAADI

- Pärast iga kasutuskorda puhastage toodet neutraalse pesuvahendi ja niiske lapiga.
- Ärge kasutage tugevaid pesuvahendeid või lahusteid, näiteks klaasipuhastusvahendit, plastosade või käepidemete puhastamiseks.
- Ülekuumenemise ja sellest tuleneva mootori kahjustumise vältimiseks hoidke ventilatsioonivavad puhtad ja prahivabad.
- Ärge pihustage mootorile ja teistele elektrikomponentidele vett.
- Puhastage aku ja akulaadija kuiva lapiga. Hoidke aku juhikut puhtad.
- Enne aku akulaadijasse sisestamist veenduge, et nii aku kui ka laadija klemmid on puhtad.

9 TEHNILISED ANDMED

Pinge	24 V
Tühikäigu kiirus	6000 min ⁻¹
Tera läbimõõt	190 mm
Augu läbimõõt	30 mm
Max löikesügavus 0° puhul	70 mm
Max löikesügavus 45° puhul	52 mm
Aku mudel	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 ja teised PA, PB, Greenworks 24V seeriad
Laaduri mudel	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA ja teised AP, Greenworks 24V seeriad
Möödetud helirõhu tase	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Möödetud helivõimsuse tase	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibratsioonitase	< 2.5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

Soovituslik ümbritseva keskkonna temperatuuri vahemik:

Nimetus	Temperatuur
Toote hoiustamine	32 °F (0 °C) kuni 113 °F (45 °C)
Toote kasutamine	32 °F (0 °C) kuni 113 °F (45 °C)
Aku laadimine	39 °F (4 °C) kuni 104 °F (40 °C)
Laadija kasutamine	39 °F (4 °C) kuni 104 °F (40 °C)
Aku hoiustamine	32 °F (0 °C) kuni 113 °F (45 °C)
Aku tühenemine	32 °F (0 °C) kuni 113 °F (45 °C)

10 GARANTII

(Täielikud garantiitingimused on leitavad Greenworks veebilehel)

Niidukile annab toidet Greenworks Garantii kehtib tootele 3 aastat ja akudele (tarbijad - erakasutus) 2 aastat alates ostukuupäevast. Garantii kehtib tootmisvigadele. Garantii alusel võidakse vigane toode remontida või välja vahetada. Garantii ei pruugi kehtida, kui toodet on vääraskasutatud või seda on kasutatud vastuolus omaniku käsiraamatu juhistega. Garantii ei kehti normaalse kulumise korral. Edasimüüjate pakutavad täiendavad garantiid ei mõjuta algset tootjagarantiid.

Garantiinõude esitamiseks tagastage vigane toode ostukohta koos ostu tõendava dokumendiga (tšekiga).

11 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: Greenworks Tools Europe GmbH
Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: André Douqué
Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Ketassaag
Mudel: CR5190
Seerianumber: Vt. toote andmesilti
Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab asjakohase Masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
 - 2011/65/EL ja (EL)2015/863
 - 2014/30/EL

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid Euroopa ühtlustatud standardeid (või nende osi/punkte):

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Koht, kuupäev: Weiter-
stadt, 05.05.2026

Allkiri: Ted Qu, kvaliteedi-
juht

Ted Qu

1	Вовед.....	239	6	Составување.....	243
1.1	Цел.....	239	6.1	Инсталирај го сечивото.....	243
1.2	Преглед на производот.....	239	6.2	Извадете го сечилото.....	244
1.3	Симболи на производот.....	239	6.3	Инсталирајте го отворот за вакуум-адаптер.....	244
2	Општи безбедносни предупредувања за електрични алатки.....	239	6.4	Прилагодете го аголот на сечење.....	244
2.1	Безбедност во областа каде што се работи.....	239	6.5	Прилагодете ја длабочината на сечењето.....	244
2.2	Електрична безбедност.....	240	6.6	Прилагодете ја ширината на сечење.....	244
2.3	Лична безбедност.....	240	7	Работење.....	244
2.4	Користење и грижа за електричната алатка.....	240	7.1	Пред да го користите производот.....	244
2.5	Употреба и грижа за батеријата на алатката.....	241	7.2	Стартувајте го производот.....	245
2.6	Сервисирање.....	241	7.3	Запрете го производот.....	245
3	Предупредувања за безбедност за кружна пила.....	241	7.4	Ракувајте со производот.....	245
3.1	Процедури за сечење.....	241	8	Одржување.....	245
3.2	Причини и спречување на отпорност од страна на операторот.....	242	8.1	Проверете ја батеријата и полначот на батериите.....	245
3.3	Упатства за безбедност на долниот штитник.....	242	8.2	Почистете го производот, батеријата и полначот за батерии.....	246
4	Нивоа на ризик.....	243	9	Технички податоци.....	246
5	Рециклирање.....	243	10	Гаранција.....	246
			11	Изјава за усогласеност со Европските заедници.	246

1 ВОВЕД

1.1 ЦЕЛ

Машината се користи за сечење на сите видови дрво.

1.2 ПРЕГЛЕД НА ПРОИЗВОДОТ

Слика 1-10.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Чкрапец | 10 Шестаголен клуч |
| 2 Блокада на прекинувачот | 11 Рачка за прилагодување на длабочината |
| 3 Кука | 12 Копче за заклучување на водичот за рамна линија |
| 4 Копче за блокирање на вретеното | 13 Порта за Vac-адаптер |
| 5 Копче за прилагодување на аголот | 14 Водич со прав раб |
| 6 Долна заштита | 15 Копче за ослободување на батеријата |
| 7 Основа | |
| 8 Рачка за долна заштита | |
| 9 Црево за правосмукалка | |

1.3 СИМБОЛИ НА ПРОИЗВОДОТ

Некои од следниве симболи може да се користат на алатката. Прочетете ги и научете што значат. Соодветното толкување на симболите ќе ви овозможи да ракувате со алатката на подобар и побезбеден начин.

Симбол	Објаснување
V	Волти
мин ⁻¹	Брзина без оптоварување
	Директна струја
	Безбедносно предупредување
	Прочитајте ги и разберете ги сите упатства пред да ракувате со производот и следете ги сите предупредувања и упатства за безбедност.
	Носете заштита за уши.
	Носете заштитна опрема за очите

Симбол	Објаснување
	Не изложувајте го производот на дожд или влажни услови.
	Носете маска за прашина
	Симбол „Без раце“
	Симбол „Без раце“
	Симбол „Без раце“
	Жешка површина

2 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТКИ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со оваа електрична алатка. Ако не се следат сите упатства наведени подолу може да дојде до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба во иднина.

Поимот „електрична алатка“ во предупредувањата се однесува на вашата електрична алатка што работи со напојување од електричната мрежа (со кабел) или на електричната алатка што работи на батерија (без кабел).

2.1 БЕЗБЕДНОСТ ВО ОБЛАСТА КАДЕ ШТО СЕ РАБОТИ

- Одржувајте го местото каде што работите чисто и добро осветлено. Неуредните и темните места се погодни за незгоди.
- Не ракувајте со електрични алатки во места каде што атмосферата е подложна на експлозии, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прав. Електричните алатки создаваат искри коишто може да ги запалат правот или пареата.
- Децата и случајните минувачи треба да бидат подалеку од вас кога ракувате со електрична

алатка. Ако некој ви го одземе вниманието, може да изгубите контрола.

2.2 ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- Приклучоците на електричните алатки мора да одговараат на приклучниците. Никогаш не менувајте го приклучокот на кој било начин. Не користете никакви приклучоци за адаптер со заземјени електрични алатки. *Непроменетите и соодветните приклучоци ќе го намалат ризикот од електричен удар.*
- Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини, како што се цевките, радијаторите, шпоретите и фрижидерите. *Постои зголемен ризик од електричен удар ако телото ви е заземјено.*
- Не изложувајте ги електричните алатки на дожд или влажни услови. *Ако навлезе вода во електричната алатка, ризикот од струен удар ќе се зголеми.*
- Не оптоварувајте ја жицата. Никогаш не користете ја жицата за носење, влечење или исклучување на електричната алатка од напојувањето. Чувајте го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови. *Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.*
- Кога ракувате со електрична алатка на отворено, користете продолжен кабел погоден за надворешна употреба. *Употребата на кабел погоден за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.*
- Ако мора да работите со некоја електрична алатка на влажно место, користете напојување заштитено со УРЕД ЗА ЗАШТИТА ОД ДИФЕРЕНЦИЈАЛНИ СТРУИ (RCD). *Користењето на RCD го намалува ризикот од струен удар.*

2.3 ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- Бидете внимателни, гледајте што правите и користете здрав разум кога работите со електричната алатка. Не користете ја електричната алатка кога сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови. *Само еден момент на невнимание при ракување со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.*
- Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи. *Заштитната опрема, како што се маска против прах, заштитни обувки кои не се лизгаат, тврда капа или заштита за уши коишто се користат за соодветните услови ќе ги намали личните повреди.*

- Спречете ненамерно вклучување. Погрижете се прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја поврзете алатката на извор на напојување и/или пакување на батерија, да ја земете или да ја носите. *Носењето електрични алатки со прстот на прекинувачот или напојување на електрични алатки со прекинувач во вклучена положба се причина за незгоди.*
- Отстранете ги сите клучеви за приспособување пред да ја вклучите електричната алатка. *Ако го оставите клучот прикачен на ротирачкиот дел од електричната алатка, може да дојде до лична повреда.*
- Не посегнувајте предалеку. Држете се цврсто и урамнотежено цело време. *Така ќе имате подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.*
- Облекувајте се соодветно. Не носете лабава облека или накит. Чувајте ги косата, облеката и ракавиците подалеку од подвижните делови. *Лабавата облека, накитот или долгата коса може да се заплеткаат во подвижните делови.*
- Доколку се обезбедени уреди за поврзување на објектите за екстракција и собирање на прашина, погрижете се дека се поврзани и правилно се користат. *Собирањето прах може да ги намали незгодите предизвикани од прах.*
- Не дозволувајте да станете индиферентни и да ги игнорирате начелата за безбедност при ракување со алатката само затоа што ја користите често. *Едно невнимателно дејство може да предизвика сериозна повреда во дел од секундата.*

2.4 КОРИСТЕЊЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧНАТА АЛАТКА

- Не применувајте прекумерна сила на алатката. Користете ја соодветната електрична алатка за потребната примена. *Со правилната електрична алатка подобро и побезбедно ќе ја завршите работата со брзина за којашто е наменета.*
- Не користете ја електричната алатка ако прекинувачот не се вклучува и не се исклучува. *Сите електрични алатки коишто не може да се контролираат со прекинувач се опасни и мора да се поправат.*
- Исклучете го приклучокот од изворот на напојување и/или пакувањето на батерија од електричната алатка пред да вршите какви било приспособувања, менување на додатоци или складирање на електрични алатки. *Ваквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно стартување на електричниот алат*

- Електричните алатки што не се во употреба чувајте ги подалеку од дофат на деца и не дозволувајте со електричната алатка да ракуваат лица на коишто не им се познати алатката или овие упатства. Електричните алатки се опасни во рацете на необучени корисници.
- Одржувајте ги електричните алатки. Проверете дали подвижните делови се соодветно порамнети и да не случајно има некакво спојување меѓу нив, дали има скршени делови и проверете ги сите други состојби што може да влијаат врз работењето на алатката. Доколку е оштетена, поправете ја електричната алатка пред употреба. Многу незгоди се предизвикани од слабо одржувани електрични алатки.
- Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти. За соодветно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење постои помала веројатност да се сврзат и полесно се контролираат.
- Користете ги електричната алатка, додатците, деловите на алатката итн. во согласност со овие упатства, имајќи ги предвид условите за работа и работата што треба да ја извршите. Со употребата на електричната алатка за различни работи од оние за коишто се наменети, може да дојде до опасна ситуација.
- Рачките и површините за држење одржувајте ги суви, чисти и без масло или масти на нив. Лизгавите рачки и површини за држење не дозволуваат да се ракува со алатката и истата да се контролира во неочекувани ситуации.

2.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА БАТЕРИЈАТА НА АЛАТКАТА

- Полнете само со полнач наведен од производителот. Полнач којшто е соодветен за еден тип на пакување на батерији може да создаде ризик од пожар кога се користи со друго пакување на батерији.
- Користете електрични алатки само со специјално назначени пакувања на батерији. Употребата на какви било други батерији може да создаде ризик од повреда и пожар.
- Кога батеријата не е во употреба, чувајте ја подалеку од други метални предмети, како што се спојници за хартија, железни пари, клучеви, шајки, шрафови или други мали метални предмети коишто може да поврзат еден терминал со друг. Ако дојде до краток спој на терминалите на батеријата, тоа може да предизвика изгореници или пожар.
- Во услови на прекумерна сила, може да истече течност од батеријата; во таков

случај, избегнувајте допир. Ако случајно дојдете во допир, исплакнете со вода. Ако течноста дојде во допир со очите, веднаш побарајте медицинска помош. Течноста што истекува од батеријата може да предизвика надрзнување или изгореници.

- Не користете батерији и алатки што се оштетени или модифицирани. Оштетените или модифицираните батерији може да покажат знаци на непредвидливо однесување што може да доведе до пожар, експлозија или ризик од повреда.
- Не изложувајте ги батеријата и алатката на оган или на прекумерна температура. Изложувањето на оган или на температура повисока од 130°C може да предизвика експлозија.
- Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батеријата и алатката надвор од опсегот на температура наведен во упатствата. Ако се полни неправилно или на температури кои се надвор од наведениот опсег, може да дојде до оштетување на батеријата и да се зголеми ризикот од пожар.

2.6 СЕРВИСИРАЊЕ

- Електричната алатка треба да ја сервисира лице квалификувано за поправки само со идентични заменски делови. Така ќе бидете сигурни дека електричната алатка е заштитена.
- Никогаш не сервисирајте оштетени батерији. Батериите треба да ги сервисираат само производителот или овластените сервисери.

3 ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ЗА КРУЖНА ПИЛА

3.1 ПРОЦЕДУРИ ЗА СЕЧЕЊЕ



ОПАСНОСТ

Чувајте ги рацете подалеку од областа на сечење и сечилото. Држете ја втората рака на помошната рачка или на кукиштето на моторот. Ако двете раце го држат пилата, тие не можат да бидат исечени од сечивото.

- Не дофаќајте под работниот дел. Заштитата не може да ве заштити од сечивото под работниот дел.
- Подесете ја длабочината на сечење според дебелината на работниот дел. Помалку од еден цел заб од забите на сечивото треба да биде видлив под работниот дел.
- Никогаш не држете го делот кој се сече во вашите раце или на вашата нога. Обезбедете го работниот дел на стабилна платформа. Важно е правилно да го поддржите работниот

дел за да се минимизира изложеноста на телото, врзување на сечивото или губење на контрола.

- Држете го електричниот алат со изолирани рачни површини кога изведувате операција при која алатката за сечење може да дојде во контакт со скриени жици. Контактот со „жива“ жица исто така ќе направи изложениите метални делови од електричниот алат да станат „живи“ и ќе го шокира операторот.
- Кога сечете по должина, секогаш користете водилка за сечење или праволиниски водич. Ова ја подобрува точноста на сечењето и ја намалува можноста за заглавување на сечилото.
- Секогаш користете сечила со соодветна големина и форма (дијамантско наспроти кружно) на отворите за монтажната оска. Сечила кои не одговараат на монтажниот систем на пилата ќе се движат ексцентрично, предизвикувајќи губење на контрола.
- Никогаш не користете оштетени или несоодветни подлошки или завртки за сечилото. Подлошките и завртките за сечилото се специјално дизајнирани за вашата пила, за оптимални перформанси и безбедност при работа.

3.2 ПРИЧИНИ И СПРЕЧУВАЊЕ НА ОТПОРНОСТ ОД СТРАНА НА ОПЕРАТОРОТ:

- Отпорност е ненадејна реакција на прицврстено, заглавено или погрешно наместено пилно сечило, предизвикувајќи неконтролирано подигање на пилата и нејзино излегување од материјалот кон операторот.
- Кога сечилото е прицврстено или заглавено поради затворање на сечењето, сечилото запира, а реакцијата на моторот го враќа уредот брзо назад кон операторот.
- Ако сечивото се извита или погрешно усогласи при сечењето, забите на задниот раб од сечивото можат да се впуштат во горната површина на дрвото, предизвикувајќи сечивото да излезе од засечката и да скокне наназад кон операторот.
- Повраќање на удар е резултат на неправилна употреба на пилата и/или некоректни процедури или услови за работа и може да се избегне со преземање соодветни мерки на претпазливост како што е наведено подолу:
- Држете ја пилата цврсто со двете раце и поставете ги рацете така што ќе ги отпорите силите на повраќање. Поставете го телото на едната страна од сечивото, но не во линија со сечивото. Повраќањето може да предизвика пилата да скокне наназад, но силите на повраќање може да се контролираат од страна на операторот,

доколку се преземат соодветни мерки на претпазливост.

- Кога сечивото се заглавува, или кога се прекинува сечењето поради било која причина, ослободете го прекинувачот и држете ја пилата непоместена во материјалот додека сечивото целосно не застане. Никогаш не се обидувајте да ја отстраните пилата од работата или да ја повлечете пилата наназад додека сечивото е во движење, бидејќи може да се случи повраќање. Истражете и преземете корективни дејствија за да ја елиминирате причината за врзување на сечилото.
- Кога повторно започнувате со работа со пила во материјалот, центрирајте го сечивото на пилата во засечката и проверете дали забите на пилата не се впуштени во материјалот. Ако сечивото на пилата се заглавува, може да се крене нагоре или да врати удар од материјалот кога пилата ќе се рестартира.
- Поддржете големи плочи за да го минимизирате ризикот од стискање на сечивото и враќање на удар. Големите плочи имаат тенденција да се наведнуваат под својата тежина. Поддршките мора да бидат поставени под панелот од двете страни, близу линијата на сечење и близу работ на панелот.
- Не користете тапи или оштетени сечила. Неточни или неправилно поставени сечила произведуваат тесен прорез што предизвикува прекумерно триење, врзување на сечилото и ударен отпор.
- Длабочината на сечилото и копчињата за зацвучување за прилагодување на аголот мора да бидат цврсто затегнати и обезбедени пред да направите сечење. Ако прилагодувањето на сечилото се помести додека сечете, тоа може да предизвика врзување и ударен отпор.
- Бидете дополнително претпазливи при сечење во постојни сидови или други скриени области. Искпанатото сечило може да пресече предмети што можат да предизвикаат ударен отпор.

3.3 УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА ДОЛНИОТ ШТИТНИК

- Проверете дали долниот штитник правилно се затвора пред секоја употреба. Не управувајте со пилата ако долниот штитник не се движи слободно и не се затвора веднаш. Никогаш не зацврстувајте или врзувајте го долниот штитник во отворена положба. Ако видовата случајно падне, долниот штитник може да биде искривен. Кренете го долниот штитник со рачката за повлекување и проверете дали се движи

слободно и не допира до сечивото или било кој друг дел, при сите агли и длабочини на сечење.

- Проверете ја работата на пружината на долниот штитник. Ако штитникот и пружината не функционираат правилно, тие мора да бидат сервисирани пред употреба. Долниот штитник може да работи бавно поради оштетени делови, наслани од леплива материја или натрупување на остатоци.
- Долниот штитник може да се повлече рачно само за специјални сечења како што се „длабински сечења“ и „комплексни сечења“. Кренете го долниот штитник со рачката за повлекување, и штом сечивото ќе влезе во материјалот, долниот штитник мора да биде ослободен. За сите останати сечења, долниот штитник треба да работи автоматски.
- Секогаш проверувајте дека долниот штитник го покрива сечивото пред да ја поставите видовата на клупа или под. Необезбеденото, инертно сечило ќе предизвика пилата да се движи наназад, сечејки сè што е на нејзиниот пат. Бидете свесни за времето потребно за сечилото да застане откако ќе го отпуштите прекинувачот.

4 НИВОА НА РИЗИК

Следните сигнални зборови и значења имаат за цел да ги објаснат нивоата на ризик поврзани со овој производ.

СИМБОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕЊЕ
	ОПАСНОСТ	Означува непосредно опасна ситуација која, ако не се избегне, ќе доведе до смрт или сериозна повреда.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Означува потенцијално опасна ситуација која, ако не се избегне, може да доведе до смрт или сериозна повреда.
	ВНИМАНИЕ	Означува потенцијално опасна ситуација која, ако не се избегне, може да доведе до мала или умерена повреда.
	ВНИМАНИЕ	(Без симбол за предупредување за безбедност) Укажува на ситуација што може да резултира со оштетување на имотот.

5 РЕЦИКЛИРАЊЕ

	Одделно собирање. Не смее да се фрла со вообичаениот отпад од домаќинството. Ако е неопходно производот да се замени или ако веќе не ви е потребен, не фрлајте го со отпадот од домаќинството.
	Одделното собирање на искористениот производ и пакувања ви овозможува рециклирање на материјалите и нивно повторно користење. Користењето на рециклирани материјали помага да се спречи загадувањето на околината и ги намалува потребите за необработени материјали.
	На крајот од нивниот корисен работен век, фрлете ги батериите внимавајќи на околината. Батеријата содржи материјал којшто е опасен за вас и за околината. Мора да ги отстраните и фрлите ваквите материјали одделно, на локација каде што се прифаќаат литиум-јонски батерии.

6 СОСТАВУВАЊЕ

Овој дел опишува како да го составите и прилагодите производот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ГО ПОГЛАВЈЕТО ЗА БЕЗБЕДНОСТ И УПАТСТВОТА ЗА СТАПУВАЊЕ ПРЕД ДА ГО СОСТАВИТЕ ПРОИЗВОДОТ.

6.1 ИНСТАЛИРАЈ ГО СЕЧИВОТО

Белешка: Пред да го инсталирате сечивото, отстранете го батерискиот пакет од производот.

Слика 2.

- Повлечете ја долната заштита наназад и внимателно внесете го сечивото во правилната насока.
- Вметнете ја надворешната шайба и завртката за сечивото на вратилото.
- Притиснете го и држете го копчето за заклучување на вратилото додека го ротира сечивото. Кога ќе почувствувате дека сечивото повеќе не може да ротира, продолжете да го држите копчето притиснато.

4. Користете хекс-клуч за да ја завртите завртката за сечивото по стрелките на часовникот за цврсто затегнување.

Белешка: Осигурете се дека стрелката на сечивото се совпаѓа со стрелката на долната заштитата.

6.2 ИЗВАДЕТЕ ГО СЕЧИЛОТО

Слика 3.

И БЕЛЕШКА

Пред да го извадите сечилото, извадете го пакетот со батерии.

1. Притиснете го копчето за заклучување на вретеното за да го заклучите вретеното.
2. Користете го хексагонскиот клуч за да го олабавите шрафот на сечилото во спротивен правец на стрелките на часовникот.
3. Извадете го шрафот и надворешниот прицврстувач.
4. Користете ја рачката на долниот штитник за да го подигнете долниот штитник и држете ја рачката.
5. Извадете го сечилото.

6.3 ИНСТАЛИРАЈТЕ ГО ОТВОРОТ ЗА ВАКУУМ-АДАПТЕР

Слика 6.

1. Вметнете го отворот за вакуум-адаптер во горниот штитник и цврсто затегнете го шрафот.
2. Поврзете го цреводо за вакуум со адаптерот и завртете за да го обезбедите.

6.4 ПРИЛАГОДЕТЕ ГО АГОЛОТ НА СЕЧЕЊЕ

Слика 4.

1. Олабавете го копчето за прилагодување на нагибот.
2. Користете ја скалата за нагиб за да го поставите посакуваниот агол.

Белешка: Производот има претходно наместени стоп позиции наги.

3. Цврсто затегнете го копчето за прилагодување на нагибот.

6.5 ПРИЛАГОДЕТЕ ЈА ДЛАБОЧИНАТА НА СЕЧЕЊЕТО.

Слика 5.

1. Олабавете ја рачката за прилагодување на длабочината.
2. Подигнете или спуштете ја основата додека скалата за длабочина не ја постигне потребната длабочина на сечење.

3. Затегнете ја рачката за прилагодување на длабочината.

6.6 ПРИЛАГОДЕТЕ ЈА ШИРИНАТА НА СЕЧЕЊЕ

Слика 7.

1. Олабавете го копчето за заклучување на водичот за права линија за да го преместите водичот за права линија на потребната ширина.
2. Затегнете го копчето за заклучување на водилото со права ивица по прилагодувањето.

7 РАБОТЕЊЕ

Овој дел опишува како да се ракува со производот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГО И РАЗБЕРЕТЕ ГО ПОГЛАВЈЕТО ЗА БЕЗБЕДНОСТ И УПАТСТВАТА ЗА РАБОТА ПРЕД ДА РАКУВАТЕ СО ПРОИЗВОДОТ.

7.1 ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОДОТ

7.1.1 ПОВРЗЕТЕ ГО ПОЛНАЧОТ ЗА БАТЕРИИ

1. Поврзете го полначот за батериите со соодветниот напон и фреквенција што се наведени на плочката со спецификации.
2. За информации за тоа како да го користите полначот за батерии, погледнете го „Упатството за работа со полнач за батерии“.

7.1.2 НАПОЛНЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА

За информации за тоа како да го користите полначот за батерии, погледнете го „Упатството за работа со полнач за батерии“.

7.1.3 ПОДАТОЦИ ЗА БАТЕРИЈАТА

За информации за тоа како да користите батеријата, погледнете го „Упатството за работа со батерии“.

7.1.4 ПОВРЗЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА СО ПРОИЗВОДОТ

Слика 8.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

КОРИСТЕТЕ ЈА САМО ОРИГИНАЛНАТА БАТЕРИЈА СО ПРОИЗВОДОТ.

Белешка: Проверете дали батеријата е целосно наполнета.

1. Вметнете ја батеријата во преградата за батерии. Батеријата се заклучува во позиција кога ќе слушнете клик.

Белешка: Ако батеријата не се вклопува лесно во преградата за батерии, може да не е правилно инсталирана, што може да предизвика оштетување на батеријата и/или на производот.

7.2 СТАРТУВАЈТЕ ГО ПРОИЗВОДОТ

Слика 9.

1. Цврсто притиснете и држете го ослободувачот на рачката.
2. Повлечете го цкрапецот за да ја активирате работата на производот.

7.3 ЗАПРЕТЕ ГО ПРОИЗВОДОТ

Слика 9.

1. Отпуштете го цкрапецот.
2. Притиснете и задржете на копчето за вадење на батеријата.
3. Отстранете ја батеријата од производот за да го прекинете работењето на производот.

7.4 РАКУВАЈТЕ СО ПРОИЗВОДОТ.

Слика 10.

Отскокнување се случува кога сечилото брзо престанува со работа и производот се враќа кон вас. Чекор што го притиска сечилото во дрвото може да предизвика престанок на работа на сечилото.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ЗА ДА СПРЕЧИТЕ ОТСКОКНУВАЊЕ, ОТПУШТЕТЕ ЈА РАЧКАТА ВЕДНАШ АКО СЕЧИЛОТО СЕ ЗАГЛАВИ.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ОШТЕТУВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ И ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ЛИЧНА ПОВРЕДА НЕ: КОРИСТЕТЕ ТАПО СЕЧИЛО, ПРИМЕНУВАЈТЕ ПРЕКУМЕРНА СИЛА НА СЕЧИЛОТО, СЕЧЕТЕ ПРЕКУ САЈЛИ, ИЛИ СЕЧЕТЕ ИСКРИВЕНО ИЛИ ВЛАЖНО ДРВО.

ВНИМАНИЕ

АКО ДОЛНАТА ЗАШТИТА СЕ ЗАГЛАВИ ИЛИ Е ПРЕСПОРА ЗА ВРАЌАЊЕ ПРИ КОРИСТЕЊЕ, ВЕДНАШ ПРОВЕРЕТЕ ЗА НАТАЛОЖЕНА ПРАШИНА. ИСЧИСТЕТЕ ЈА ПРАШИНАТА СПОРЕД ПОТРЕБАТА. ДОКОЛКУ ЗАШТИТАТА ПРОДОЛЖИ ДА НЕ ФУНКЦИОНИРА ПО ЧИСТЕЊЕТО, ВЕДНАШ ПРЕСТАНЕТЕ СО КОРИСТЕЊЕТО НА ПРОИЗВОДОТ.

1. Ставете го вашиот материјал на стабилна површина или работна маса и употребете стеги за да го фиксирате на место.

2. Проверете дали делот од материјалот што планирате да го сечете е добро поддржан и нема да се движи. Користете водич со права линија кога сечете по должина. Ова помага да се спречи извртување на сечилото.
3. Цврсто држете ја пилата, притиснете го прекинувачот за безбедност и активирајте го тригерот, дозволувајќи и да достигне полна брзина пред да дојде во контакт со материјалот.
4. Позиционирајте ја пилата така што сечилото да биде надвор од материјалот, а потоа полека и стабилно движете ја во материјалот, држејќи ја основната плоча рамна и сечилото порамнето со линијата на сечење.
5. Откако ќе го завршите сечењето, отпуштете го тригерот и дозволете му на сечилото целосно да се запре пред да ја кренете пилата.
6. Дозволете да се расчистат сите остатоци од работната површина пред да го испитате сечењето.

Белешка: Ако користите цевка за вакуумско вшмукување, безбедно приклучете ја компатибилната цевка на отворот за прашина на производот. Вклучете ја правосмукалката пред секој пресек за ефикасно собирање на отпадокот.

8 ОДРЖУВАЊЕ

Овој дел опишува како да ја одржувате батеријата, полначот на батериите и производот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ГО ПОГЛАВЈЕТО ЗА БЕЗБЕДНОСТ И УПАТСТВОТА ЗА РАБОТА ПРЕД ДА ИЗВРШИТЕ БИЛО КОЈА РАБОТА НА ОДРЖУВАЊЕ.

Пред да направите одржување:

- Запрете го производот.
- Отстранете го батеријскиот модул.
- Оставете го моторот да се олади.
- Носете соодветна облека, заштитни ракавици и заштитни очила.

8.1 ПРОВЕРЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА И ПОЛНАЧОТ НА БАТЕРИИТЕ

Внимателно проверете ја батеријата, полначот за батерии и кабелот за поврзување на полначот за батерии за какви било знаци на оштетување, како што се пукнатини или скршени делови. Заменете ако е потребно.

8.2 ПОЧИСТЕТЕ ГО ПРОИЗВОДОТ, БАТЕРИЈАТА И ПОЛНАЧОТ ЗА БАТЕРИИ.

- Почистете го производот по секоја употреба со влажна крпа и неутрален детергент.
- Не користете силни детергенти или растворувачи како чистач за стакло за да ги чистите пластичните делови или рачките.
- Чувајте ги вентилационите отвори чисти и без остатоци за да избегнете прегревање и оштетување на моторот.
- Не прскајте вода врз моторот и електричните компоненти.
- Чистете ја батеријата и полначот за батерија со сува крпа. Чувајте ги водилките за батеријата чисти.
- Пред да ја вметнете батеријата во полначот за батерија, осигурајте се дека терминалите на батеријата и на полначот за батерија се чисти.

9 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон	24 V
Брзина без оптеретување	6000 мин ⁻¹
Дијаметар на сечилото	190 мм
Дијаметар на отворот	30 мм
Макс. длабочина на сечење под 0°	70 мм
Макс. длабочина на сечење под 45°	52 мм
Модел на батерија	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 и други PA, PB, Greenworks 24V серии
Модел на полнач	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA и други AP, Greenworks 24V серии
Измерено ниво на звучен притисок	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Измерено ниво на моќност на звук	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Вибрации	< 2.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

Препорачан опсег на амбиентална температура:

Елемент	Температура
Складирање на производ	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Работење на производ	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Полнење на батерија	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Работење на полнач	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Складирање на батерија	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Празнење на батерија	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 ГАРАНЦИЈА

(Целосните правила и услови за гаранцијата може да ги најдете на Greenworks веб-страницата)

Гаранцијата Greenworks е 3 години на производот и 2 години на батериите (потрошувачка/приватна употреба) од датумот на купување. Со оваа гаранција се покриваат производните дефекти. Ако има дефектен производ којшто е под гаранција, тој може или да се поправи или да се замени. Уредите со коишто не се управувало правилно или кои се користеле на начини кои не се опишани во прирачникот за сопственикот може да не ги исполнуваат условите за покриеност со гаранцијата. Оштетувањето од нормалното користење не е покриено со гаранцијата. Гаранцијата на првичниот производител не е засегната од каква било дополнителна гаранција што ја нуди снабдувачот или продавачот.

Дефектните производи мора да се вратат на местото каде што биле купени за гаранцијата да важи, заедно со доказ за купување (сметка).

11 ИЗЈАВА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ СО ЕВРОПСКИТЕ ЗАЕДНИЦИ

Име и адреса на производителот:

Име: Greenworks Tools Europe GmbH
Адреса: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Име и адреса на лицето овластено за составување на техничкото досие:

Име: André Douqué
Адреса: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Со ова изјавуваме дека производот

Категорија:	Кружна пила
Модел:	CR5190
Сериски број:	Видете ја ознаката за енергетска ефикасност на производот
Година на склопување:	Видете ја ознаката за енергетска ефикасност на производот

- е во согласност со соодветните одредби на Директивата за безбедност на машините 2006/42/EЗ.
- е во согласност со одредбите од следните други Директиви на ЕЗ:
 - 2011/65/EУ & 2015/863/EУ
 - 2014/30/EУ

Покрај тоа, изјавуваме дека ги користевме следните делови, клаузули од Европските усогласени стандарди:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Место, датум: Weiterstadt,
05.05.2026

Потпис: Тед Кју,
Директор за
квалитет

Ted Au

1	Hyrje.....	249	5	Riciklimi.....	253
1.1	Qëllimi.....	249	6	Montimi.....	253
1.2	Përmbledhje produkti.....	249	6.1	Vendos tehun.....	253
1.3	Simbolet në produkt.....	249	6.2	Hiqeni tehun.....	253
2	Општа безбедносна		6.3	Instaloni portin e adaptor-it të	
	упозорења за			vakumit	253
	електрични алат.....	249	6.4	Rregulloni këndin e prerjes.....	253
2.1	Siguria e vendit të punës.....	249	6.5	Rregulloni thellësinë e prerjes....	254
2.2	Siguria elektrike.....	249	6.6	Rregulloni gjerësinë e prerjes....	254
2.3	Siguria personale.....	250	7	Funksionimi.....	254
2.4	Përdorimi dhe kujdesi për		7.1	Para se të përdorni produktin.....	254
	mjetin me energji.....	250	7.2	Filloni produktin.....	254
2.5	Përdorimi dhe kujdesi për		7.3	Ndalo produktin.....	254
	baterinë.....	251	7.4	Përdor produktin	254
2.6	Shërbimi.....	251	8	Mirëmbajtje.....	255
3	Paralajmërime sigurie		8.1	Kontrolloni baterinë dhe	
	për sharrën rrethore.....	251		karikuesin e baterisë.....	255
3.1	Procedurat e prerjes.....	251	8.2	Pastroni produktin, baterinë	
3.2	Shkaqet e rikthimit dhe			dhe karikuesin e baterisë.....	255
	parandalimi i tij nga operatori:.....	251	9	Të dhëna teknike.....	255
3.3	Udhëzime për sigurinë e		10	Garanci.....	256
	rojës së poshtme.....	252	11	Deklarata e konformitetit	
4	Nivelet e rrezikut.....	252		e KE.....	256

1 HYRJE

1.1 QËLLIMI

Mjeti përdoret për të prerë të gjitha llojet e drurit.

1.2 PËRMBLEDHJE PRODUKTI

Figura 1-10.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Çelësi | 9 Gypi i vakumit |
| 2 Ndërprerësi i bllokimit | 10 Çelësi Hex |
| 3 Hapës | 11 Levë për rregullimin e Thellësisë |
| 4 Butoni i bllokimit të boshit | 12 Butoni i Bllokimit të Udhëzuesit të Skajit të Drejtë |
| 5 Butoni i rregullimit të pjerrësisë | 13 Porta e Adapterit Vakum |
| 6 Mburoja e poshtme | 14 Udhëzuesi i Skajit të Drejtë |
| 7 Baza | 15 Butoni i Lirimit të Baterisë |
| 8 Leva e mburojës së poshtme | |

1.3 SIMBOLET NË PRODUKT

Në këtë mjet mund të përdoren disa nga simbolet e mëposhtme. Ju lutem t'i studioni dhe të mësoni kuptimin e tyre. Interpretimi i duhur i këtyre simboleve do t'ju japë mundësi ta përdorni mjetin më mirë dhe në mënyrë më të sigurt.

Simboli	Shpjegimi
V	Volt
min ⁻¹	Shpejtësia pa ngarkesë
	Rrymë e drejtpërdrejtë
	Paralajmërim sigurie
	Lexoni dhe kuptoni të gjitha udhëzimet para se ta përdorni produktin, dhe ndiqni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë.
	Mbani pajisje mbrojtëse për sytë.
	Mbani syze mbrojtëse
	Mos e ekspozoni produktin në shi ose në kushte lagështie.

Simboli	Shpjegimi
	Vishni një maskë pluhuri
	Simboli Pa Duar
	Simboli Pa Duar
	Simboli Pa Duar
	Simboli Pa Duar
	Sipërfaqe e Nxehtë

2 ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТ

PARALAJMËRIM

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene sa ovim električnim alatom. Игнорисање упутстава доле може резултирати струјним ударом, пожаром и/или озбиљном повредом.

Чувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Израз "електрични уређај" у упозорењима се односи на уређај који је каблом прикључен на електричну мрежу или бежични уређај који ради на акумулаторске батерије.

2.1 SIGURIA E VENDIT TË PUNËS

- Mbajeni vendin e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë. Ambientet e rrethmueshme ose të errëta janë burim aksidentesh.
- Mos i përdorni mjetet me korrent në atmosfera shpërthyesë, si për shembull në praninë e lëngjeve, gazrave ose avujve të djegshëm. Mjetet me korrent krijojnë shkëndija, të cilat mund të ndezin pluhurat ose avujt.
- Mbajini larg fëmijët dhe kalimtarët kur e përdorni mjetin. Shpërqendrimet mund t'ju bëjnë të humbni kontrollin.

2.2 SIGURIA ELEKTRIKE

- Spinat e mjeteve me korrent duhet të përputhen me prizën. Asnjëherë mos e modifikoni spinën. Mos përdorni asnjë prizë përshatëse me mjete elektrike të tokëzuara. Prizat e pamodifikuara dhe prizat e përputhshme do të zvogëlojnë rrezikun e goditjes elektrike.

- Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqe të tokëzuar, të tilla si tuba, radiatorë, raftet dhe frigoriferët. Ekziston një rrezik i shtuar i goditjes elektrike nëse trupi juaj është i tokëzuar.
- Mos i ekspozoni mjetet me energji ndaj shiut ose kushteve me lagështi. Uji që futet në një mjet me energji do të rritë rrezikun e goditjeve elektrike.
- Mos e kërtrajoni kordonin. Asnjëherë mos e përdorni kordonin për të mbajtur, tërhequr ose shërkëputur nga priza mjetin me korrent. Mbajeni kordonin larg nxehtësisë, vajit, skajeve të mprehta ose pjesëve të lëvizshme. Fijet e dëmtuara ose të ngatërruara rrisin rrezikun e goditjes elektrike.
- Kur përdorni një vegël elektrike jashtë, përdorni një kordon zgjatues të përshtatshëm për përdorim në natyrë. Përdorimi i një kordoni të përshtatshëm për përdorim në natyrë zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.
- Nëse përdorimi i një vegle elektrike në një vend të lagësht është i pashmangshëm, përdorni një furnizim të mbrojtur me AUTOMAT MBROJTËS (RCD). Përdorimi i një RCD zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.

2.3 SIGURIA PERSONALE

- Qëndroni të vëmendshëm, shikoni çfarë po bëni dhe përdorni gjykim të shëndoshtë kur e përdorni mjetin me energji. Mos e përdorni mjetin me korrent kur jeni të lodhur ose kur jeni nën ndikimin e drogës, alkoolit ose ilaçeve. Një moment shpërqendrimi gjatë përdorimit të mjeteve me korrent mund të shkaktojë dëmtime fizike të rënda.
- Përdorni mjete personale mbrojtëse. Mbani gjithnjë mbrojtëse për sytë. Pajisje mbrojtëse të tilla si, maska e pluhurit, këpucët e sigurisë që nuk rrëshqasin, kapelë e fortë ose mbrojtje për dëgjimin e përdorur për kushte të përshtatshme do të zvogëlojnë dëmtimet personale.
- Parandaloni ndezjen e padashur. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikur para se të lidhni me burimin e energjisë dhe/ose baterinë, duke marrë ose mbajtur veglën. Transportimi i mjeteve me energji duke e mbajtur gishtin të çelësi ose lidhja e mjeteve me energjinë ndërkohë që e kanë çelësin të ndezur janë burim aksidentesh.
- Hiqni çdo çelësi rregullues para se ta ndizni mjetin. Çelësi i lënë i lidhur me ndonjë pjesë rrotulluese të mjetit me energji mund të shkaktojë dëmtime fizike.
- Mos u zgjatni tepër. Vendosini mirë këmbët dhe ruan ekuilibrin gjatë gjithë kohës. Kjo ju jep mundësi që ta kenë mirë në kontroll mjetin në situata të papritura.
- Vishni siç duhet. Mos vishni rroba të lirshme ose bizhuteri. Mbajeni flokët, rrobat dhe dorezat larg nga pjesët e lëvizshme. Rrobat e lirshme,

bizhuteritë ose flokët e gjata mund të bllokohen te pjesët e lëvizshme.

- Nëse janë siguruar pajisje për lidhjen e mjeteve për nxjerrjen dhe grumbullimin e pluhurit, sigurohuni që këto të lidhen dhe të përdoren siç duhet. Grumbullimi i pluhurit mund të ulë reziqet që lidhen me pluhurin.
- Mos lejoni që për shkak të përdorimit të shpeshtë të mjeteve, të fitoni tepër siguri te vetja dhe të shpërfillni parimet e sigurisë. Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë dëmtime të rënda në të qindtat e sekondës.

2.4 PËRDORIMI DHE KUJDESI PËR MJETIN ME ENERGJI

- Mos ushtroni forcë në mjetin me energji. Përdorimi i mjetit me energji për qëllimin që ka. Përdorimi i duhur i mjetit me energji do ta bëjë punën më mirë dhe në mënyrë më të sigurt dhe me shpejtësinë për të cilën është ndërtuar.
- Mos e përdorni mjetin me energji nëse çelësi nuk e ndez dhe nuk e fik. Çdo mjet me energji që nuk mund të kontrollohet me çelësi, është i rrezikshëm dhe duhet riparuar.
- Shkëputni spinën nga burimi i energjisë dhe/ose paketën e baterisë nga vegla elektrike para se të bëni ndonjë rregullim, të ndryshoni aksesoret ose të ruani veglat elektrike. Këto masa parandaluese sigurie ulin rrezikun që mjeti me energji të ndizet padashur.
- Kur mjetet me energji janë të ndezura por jo duke punuar, mbajini larg fëmijëve dhe mos lini që personat që nuk e njohin mjetin me energji ose këto udhëzime ta përdorin mjetin. Mjetet me energji janë të rrezikshme në duart e personave të patrajnuar.
- Mirëmbani veglat elektrike. Kontrolloni nëse pjesët e lëvizshme nuk janë pozicionuar siç duhet ose janë bllokuar, nëse ka pjesë të thyera ose ndonjë problem tjetër që mund të ndikojë te punimi i mjetit. Nëse është dëmtuar, riparoheni mjetin me energji para se ta përdorni. Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet me energji që nuk janë mirëmbajtur siç duhet.
- Mbajni mjetet prerëse të mprehta dhe të pastra. Mjetet prerëse me anë të mprehta që janë mirëmbajtur siç duhet ka më pak të ngjarë të bllokohen dhe kontrollohen më lehtë.
- Përdorini mjetin me energji, aksesoret dhe puntot, etj. sipas këtyre udhëzimeve, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që do të bëhet. Përdorimi i mjeteve me energji për punë të ndryshme nga ato për të cilat janë projektuar, mund të shkaktojë situata të rrezikshme.
- Mbajni dorezat dhe sipërfaqet e kapjes të thata, të pastra dhe pa vaj ose graso. Dorezat dhe sipërfaqet e prekjës që rrëshqasin nuk ju lejojnë ta

kapni dhe kontrolloni në mënyrë të sigurt mjetin në situata të papritura.

2.5 PËRDORIMI DHE KUJDESI PËR BATERINË

- Karikojeni vetëm me karikues të specifikuar nga prodhuesi. Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj baterie mund të përbëjë rrezik zjarri kur përdoret me një bateri tjetër.
- Përdorimi i mjetit me energji vetëm me bateritë e posaçme. Përdorimi i baterive të tjera mund të krijojë rrezik dëmtimesh fizike dhe zjarri.
- Kur bateria nuk përdoret, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera metalike që mund të krijojnë një lidhje nga një terminal te një tjetër. Bashkimi i terminalëve të baterisë së bashku mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- Nën kushte gërryese, nga bateria mund të dalin lëngje; shmangni kontaktin. Nëse ndodh padashur ndonjë aksident, shpëlaheni me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë të mëtejshme mjekësore. Lëngu që del nga bateria mund të shkaktojë iritimi ose djegie.
- Mos e përdorni një bateri ose mjet që është dëmtuar ose modifikuar. Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të paraqesin rreziqe të cilat çojnë në zjarr, shpërthim ose dëmtime fizike.
- Mos e ekspozoni baterinë ose mjetin ndaj zjarrit ose temperaturave tepër të larta. Ekspozimi në zjarr ose në temperatura mbi 130°C mund të shkaktojë shpërthim.
- Ndiqui të gjitha udhëzimet për karikimin dhe mos e karikoni baterinë ose mjetin jashtë temperaturës së specifikuar në udhëzime. Karikimi i papërshtatshëm ose në temperatura jashtë rezes së specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe mund të rritë rrezikun e zjarrit.

2.6 SHËRBIIMI

- Kërkoni një tekniku të kualifikuar që ta riparojë mjetin me energji vetëm duke përdorur pjesë këmbimi të njëjta. Kjo do të garantojë që të ruhet siguria e mjetit.
- Asnjëherë mos i riparoni bateritë e dëmtuara. Riparimi i baterive duhet të bëhet vetëm nga prodhuesi ose nga ofruesit e autorizuar të shërbimit.

3 PARALAJMËRIME SIGURIE PËR SHARRËN RRETHORE

3.1 PROCEDURAT E PRERJES

⚠ RREZIK

Mbajeni duart larg zonës së prerjes dhe tehut. Mbajeni dorën e dytë në dorezën ndihmëse, ose në trupin e motorit. Nëse të dyja duart janë duke mbajtur sharrën, ato nuk mund të priten nga tehu.

- Mos e shtrini dorën poshtë pjesës që po punohet. Mbrojtësi nuk mund t'ju mbrojë nga tehu poshtë pjesës që po punohet.
- Rregulloni thellësinë e prerjes në trashësinë e pjesës që po punohet. Më pak se një dhëmb i plotë i tehut duhet të jetë i dukshëm poshtë pjesës që po punohet.
- Asnjëherë mos mbajeni pjesën që po pritet në duart tuaja ose mbi këmbën tuaj. Siguroni pjesën që po punohet në një platformë të qëndrueshme. Është e rëndësishme të mbështesni punën siç duhet për të minimizuar ekspozimin e trupit, bllokimit e tehut, ose humbjen e kontrollit.
- Mbani mjetin elektrik nga sipërfaqet e izoluar të kapes kur kryeni një operacion ku mjeti prerës mund të kontaktojë kabllo të fshehura. Kontakti me një tel "aktiv" gjithashtu do të bëjë që pjesët metalike të ekspozuara të mjetit elektrik të jenë "aktive" dhe të japin goditje operatorit.
- Kur preni në drejtim të fibrave, gjithmonë përdorni një gardh ndarës ose një udhëzues të drejtë. Kjo përmirëson saktësinë e prerjes dhe zvogëlon mundësinë e bllokimit të tehut.
- Gjithmonë përdorni tehe me madhësinë dhe formën e saktë (diamant kundrejt të rumbullakët) të vrimave të boshtit. Tehët që nuk përpunohen me pajisjet e montimit të sharrës do të funksionojnë në mënyrë ekscentrike, duke shkakuar humbje kontrolli.
- Asnjëherë mos përdorni rondele ose bulona të tehut të dëmtuara ose të papërshtatshme. Rondelet dhe bulonat e tehut u projektuan posaçërisht për sharrën tuaj, për performancë optimale dhe siguri gjatë operimit.

3.2 SHKAQET E RIKTHIMIT DHE PARANDALIMI I TIJ NGA OPERATORI:

- Reagimi i papritur gjatë prerjes është një reagim i papritur ndaj bllokimit, shtrëngimit ose mospërputhjes së tehut të sharrës, që shkakton ngritjen dhe daljen e pakontrolluar të sharrës nga materialet drejt operatorit.
- Kur tehu ngec ose bllokohet fort nga mbyllja e prerjes, tehu ndalon dhe reagimi i motorit e shtyn njësinë shpejt drejt operatorit.
- Nëse tehu përdridhet ose nuk është në vijë në prerje, dhëmbët në pjesën e pasme të tehut mund të gërvishin sipërfaqen e sipërme të drurit duke e

bërë tehu të ngjitet nga prerja dhe të hidhet drejt operatorit.

SQ

- Rikthimi pas (kickback) është rezultat i përdorimit të gabuar të sharrës dhe/ose procedurave ose kushteve të gabueshme të funksionimit dhe mund të shmangët duke marrë masat paraprake siç janë dhënë më poshtë:
- Mbani një kapje të fortë me të dyja duart mbi sharrën dhe poziciononi krahët për të rezistuar forcat e rikthimit pas. Poziciononi trupin tuaj në njërin anë të tehut, por jo në vijë me tehun. Rikthimi pas mund të bëjë sharrën të kërcejë prapa, por forcat e rikthimit pas mund të kontrollohen nga operatori nëse merren masat e duhura paraprake.
- Kur tehu është duke u bllokuar, ose kur ndërpritet një prerje për ndonjë arsye, lëshoni këmbëzën dhe mbani sharrën të palëvizshme në material deri sa tehu të ndalojë plotësisht. Asnjëherë mos tentoni të largoni sharrën nga puna ose të tërhiqni sharrën prapa ndërsa tehu është në lëvizje përndryshe mund të ndodhë rikthimi pas. Hulumtoni dhe ndërmerrni veprime korrigjuese për të eliminuar shkaktuesin e bllokimit të tehut.
- Kur ristartoni një sharrë në pjesën e punës, qendroni tehun e sharrës në prerje dhe kontrolloni që dhëmbët e sharrës të mos jenë të angazhuar në material. Nëse tehu i sharrës bllokohet, mund të ngrihet ose të kthehet mbrapsht nga pjesa e punës kur sharra rifillon.
- Mbështesni panelet e mëdha për të minimizuar rrezikun e ngjeshjes së tehut dhe kthimit mbrapsht. Panelet e mëdha kanë tendencë të përkulen nën peshën e tyre. Mbështetjet duhet të vendosen nën panel në të dyja anët, afër vijës së prerjes dhe afër skajit të panelit.
- Mos përdorni tehe të topitura ose të dëmtuara. Tehet e patapitura ose të vendosura gabimisht prodhojnë prerje të ngushta duke shkaktuar fërkim të tepërt, bllokim të tehut dhe kthim mbrapsht.
- Butonat e rregullimit të thellësisë së tehut dhe pjerrësisë duhet të jenë të ngushta dhe të siguruar përpara se të bëni prerjen. Nëse rregullimi i tehut ndryshon gjatë prerjes, mund të shkaktojë bllokim dhe kthim mbrapsht.
- Përdorni kujdes të veçantë kur preni në mure ekzistuese ose zona të tjera të fshehta. Tehu që del mund të presë objekte që mund të shkaktojnë kthim mbrapsht.

3.3 UDHËZIME PËR SIGURINË E ROJËS SË POSHTME

- Kontrolloni mbrojtësen e poshtme për mbyllje të duhur para çdo përdorimi. Mos përdorni sharrën nëse mbrojtësja e poshtme nuk lëviz lirshëm

dhe nuk mbyllet menjëherë. Asnjëherë mos e ngjiti ose lidhni mbrojtësen e poshtme në pozicion të hapur. Nëse sharra bie aksidentalisht, mbrojtësja e poshtme mund të jetë përkulur. Ngrihni mbrojtësen e poshtme me dorezën tërheqëse dhe sigurohuni që të lëvizë lirshëm dhe të mos preket tehu ose ndonjë pjesë tjetër, në të gjitha këndet dhe thellësitë e prerjes.

- Kontrolloni funksionimin e sustës së mbrojtëses së poshtme. Nëse mbrojtësja dhe susta nuk funksionojnë siç duhet, ato duhet të shërbejnë para përdorimit. Mbrojtësja e poshtme mund të punojë ngadalë për shkak të pjesëve të dëmtuara, depozitave ngjitëse ose grumbullimit të mbetjeve.
- Mbrojtësja e poshtme mund të tërhiqet manualisht vetëm për prerje speciale si "prerje zhytjeje" dhe "prerje të përbëra". Ngrihni mbrojtësen e poshtme me dorezën tërheqëse dhe sapo tehu të hyjë në material, mbrojtësja e poshtme duhet të lirohet. Për të gjithë prerjet e tjera, mbrojtësi i poshtëm duhet të funksionojë automatikisht.
- Gjithmonë sigurohuni që mbrojtësi i poshtëm të mbulojë tehun para se të vendosni sharrën në pankinë ose në dyshe. Një teh i pambrojtur dhe në lëvizje mund të shkaktojë që sharra të lëvizë prapa, duke prerë çdo gjë që ndodhet në rrugën e saj. Kini parasysh kohën që i duhet tehut për t'u ndalur pasi të lirohet çelësi.

4 NIVELET E RREZIKUT

Fjalët dhe kuptimet shoqëruese të mëposhtme kanë për qëllim të shpjegojnë nivelet e rrezikut të lidhura me këtë produkt.

SIMBO- LI	SINJALI	KUPTIMI
	RREZIK	Tregon një situatë të rrezikshme të menjëhershme, e cila, nëse nuk shmanget, do të rezultojë në vdekje ose lëndim të rëndë.
	KUJDES	Tregon një situatë potencialisht të rrezikshme, e cila, nëse nuk evitohet, mund të rezultojë në vdekje ose lëndim të rëndë.
	KUJDES	Tregon një situatë potencialisht të rrezikshme, e cila, nëse nuk evitohet, mund të rezultojë në lëndime të lehta ose të moderuara.
	KUJDES	(Pa Simbolin e Paralajmërimit për Siguri) Tregon një situatë që mund të rezultojë në dëme të pronës.

5 RICIKLIMI

	Grumbullim më vete. Nuk duhet ta hidhni së bashku me mbetjet e zakonshme shtëpiake. Nëse është e nevojshme që ta ndërroni produktin, ose nëse produkti nuk ju duhet më, mos e hidhni bashkë me mbetjet shtëpiake.
	Grumbullimi më vete i produktit të përdorur dhe i materialeve të paketimit ju jep mundësinë që t'i ricikloni materialet dhe t'i përdorni përsëri. Përdorimi i materialeve të ricikluara ndihmon në parandalimin e ndotjes mjedisore dhe ul kërkesën për lëndën e parë.
	Në fund të jetëgjatësisë, hidhni bateritë duke treguar konsideratë për mjedisin. Bateria përmban material që është i rrezikshëm për ju dhe mjedisin. Duhet t'i hiqni dhe t'i hidhni këto materiale më vete në një vend që pranon bateritë me jone litiumi.

6 MONTIMI

Kjo pjesë përshkruan si të montoni dhe rregulloni produktin.



PARALAJMËRIM

LEXONI DHE KUPTONI ME KUJDES KAPITULLIN E SIGURISË DHE UDHËZIMET PËR MONTIMIN PARA SE TË MONTONI PRODUKTIN.

SQ

6.1 VENDOS TEHUN

Shënim: Para se të vendosni tehun, hiqni paketën e baterisë nga produkti.

Figura 2.

1. Tërhiqni prapa mbrojtësen e poshtme dhe futni me kujdes tehun në orientimin e duhur.
2. Futni fletën e jashtme dhe bulonën e tehut në bosht.
3. Shtypni dhe mbani shtypur butonin bllokimit të boshtit ndërsa rrotulloni tehun. Kur ndjeni që tehu nuk mund të rrotullohet më, vazhdoni të mbani shtypur butonin.
4. Përdorni çelësin gjashtëkëndor për të rrotulluar bulonën e tehut në drejtim të orës për ta shtrënguar fort.

Shënim: Sigurohuni që shigjeta në tehtë të përputhet me shigjetën në mbrojtësen e poshtme.

6.2 HIQENI TEHUN

Figura 3.



SHËNIM

Para se të hiqni tehun, hiqni paketën e baterisë.

1. Shtypni butonin e kyçjes së boshtit për të bllokuar boshtin.
2. Përdorni çelësin e imbusit për të liuar bulonin e tehut në drejtim të kundërt të akrepave të orës.
3. Hiqni bulonin dhe flaxhën e jashtme.
4. Përdorni levën e mbrojtësit të poshtëm për të ngritur mbrojtësen e poshtme dhe mbajeni levën.
5. Hiqni tehun.

6.3 INSTALONI PORTIN E ADAPTOR-IT TË VAKUMIT

Figura 6.

1. Futni portin e adaptor-it të vakumit në mbrojtësen e sipërme dhe shtrëngoni vidën fort.
2. Lidhni tubin e vakumit me adaptorin dhe rrotullojeni për ta siguruar.

6.4 RREGULLONI KËNDIN E PRERJES

Figura 4.

1. Lironi butonin e rregullimit të pjerrësisë.
2. Përdorni shkallën e pjerrësisë për të vendosur këndin e dëshiruar.

Shënim: Produkti përfshin ndalesa të para-caktuara nëdhe.

3. Shtërngoni fort butonin e rregullimit të pjerrësisë.

6.5 RREGULLONI THELLËSINË E PRERJES

Figura 5.

1. Lironi levën e rregullimit të thellësisë.
2. Ngrihi ose ulni bazën derisa shkalla e thellësisë të arrijë thellësinë e prerjes së kërkuar.
3. Shtërngoni levën e rregullimit të thellësisë.

6.6 RREGULLONI GJERËSINË E PRERJES

Figura 7.

1. Lironi butonin e kyçjes së udhëzuesit të skajit të drejtë për të lëvizur udhëzuesin e skajit të drejtë në gjerësinë e nevojshme.
2. Shtërngoni butonin e kyçjes së udhëzuesit të skajit të drejtë pas rregullimit.

7 FUNKSIONIMI

Kjo pjesë përshkruan si të përdorni produktin.



PARALAJMËRIM

LEXONI ME KUJDES DHE KUPTOJENI KAPITULLIN E SIGURISË DHE UDHËZIMET E FUNKSIONIMIT PARA SE TË PËRDORNI PRODUKTIN.

7.1 PARA SE TË PËRDORNI PRODUKTIN

7.1.1 LIDHNI KARIKUESIN E BATERISË

1. Lidhni karikuesin e baterisë me tensionin dhe frekuencën e duhur që specifikohet në plakën e të dhënave të pajisjes.
2. Referojuni manualit të përdorimit të karikuesit të baterisë për informacion mbi mënyrën e përdorimit të karikuesit të baterisë.

7.1.2 KARIKONI BATERINË

Referojuni manualit të përdorimit të karikuesit të baterisë për informacion mbi mënyrën e përdorimit të karikuesit të baterisë.

7.1.3 INFORMACION MBI BATERINË

Referojuni manualit të përdorimit të baterisë për informacion mbi përdorimin e baterisë.

7.1.4 LIDHNI BATERINË ME PRODUKTIN.

Figura 8.



PARALAJMËRIM

PËRDORNI VETËM BATERINË ORIGINALE ME PRODUKTIN.

Shënim: Sigurohuni që bateria të jetë plotësisht e ngarkuar.

1. Shtyni baterinë në ndarjen e baterisë. Bateria fiksoset në pozicion kur dëgjoni një klikim.

Shënim: Nëse bateria nuk futet lehtë në mbajtësen e baterisë, mund të mos jetë instaluar saktë, gjë që mund të shkaktojë dëmtime në bateri dhe/ose produkt.

7.2 FILLONI PRODUKTIN

Figura 9.

1. Shtypni dhe mbani fort çelësin e bllokimit të këmbëzës.
2. Tërhiq këmbëzën për të aktivizuar funksionimin e produktit.

7.3 NDALO PRODUKTIN

Figura 9.

1. Lëshoni ndëzësin.
2. Shtypni dhe mbajeni shtypur butonin për lirim të baterisë.
3. Hiqi baterinë nga produkti për të parandaluar funksionimin e produktit.

7.4 PËRDOR PRODUKTIN

Figura 10.

Kundërgoditja ndodh kur tehu ndalon papritur dhe produkti shtyhet prapa drejt jush. Një hap që ngjesh tehun në dru mund të shkaktojë ndalimin e tehut.



PARALAJMËRIM

PËR TË PARANDALUAR KUNDËRGODITJEN, LIRONI MENJËHERË KËMBËZËN NËSE TEHU NDALON.



PARALAJMËRIM

PËR TË SHMANGUR DËMTIMIN E PRODUKTIT DHE LËNDIMET PERSONALE, MOS: PËRDORNI NJË TEH TË MPOSHTUR, USHTRONI FORCË TË TEPËRT MBI TEHUN, PRINI PËRMES GOZHDEVE, APO PRINI DRU TË DEFORMUAR OSE TË LAGUR.



KUJDES

NËSE MBROJTËSI I POSHTËM MBETET I BLLOKUAR APO I NGADALTË NË RIKTHIM GJATË PËRDORIMIT, KONTROLLONI MENJËHERË GRUMBULLIMIN E PLUHURIT TË DRURIT. PASTRONI ÇDO GRUMBULLIM TË PLUHURIT SIÇ DUHET. NËSE MBROJTËSI VIJON TË MOS FUNKSIONOJË PAS PASRTIMIT, NDALONI MENJËHERË PËRDORIMIN E PRODUKTIT.

- Vendoseni pjesën që do të përpunoni mbi një sipërfaqe të qëndrueshme ose një tavolinë pune dhe përdorni shtrëngues për ta siguruar në vend.
- Sigurohuni që pjesa e materialit që synoni të prisni të jetë e mbështetur mirë dhe të mos lëvizë. Përdorni një udhëzues të skajit të drejtë kur prisni në drejtim të fibrave. Kjo ndihmon për të parandaluar përdredhjen e tehu.
- Mbajeni sharrën fort, shtypni çelësin e sigurisë dhe aktivizoni mbajtësin, duke i lejuar të arrijë shpejtësinë maksimale para se të vijë në kontakt me materialin.
- Poziciononi sharrën në mënyrë që tehu të jetë i lirë nga pjesa që po përpunoni dhe më pas lëvizeni ngadalë dhe qëndrueshëm në material, duke mbajtur pllakën bazë të sheshtë dhe tehun të përputhur me vijën tuaj të prerjes.
- Pasi prera të jetë përfunduar, lëshojeni mbajtësin dhe lejoni që tehu të ndalojë plotësisht përpara se të ngrii sharrën.
- Lërimi të pastrohet çdo mbetje nga zona e punës përpara se të kontrolloni prerjen.

Vërejtje: Nëse po përdorni një tub thithës vakumi, lidhni fort tubin e përpunueshëm me portin e pluhurit në produkt. Fikso fshesën me vakum para se të bëni ndonjë prerje për mbledhje efikase të mbeturinave.

8 MIRËMBAJTJE

Kjo seksion përshkruan si të mirëmbani baterinë, karikuesin e baterisë dhe produktin.



PARALAJMËRIM

LEXONI DHE KUPTONI ME KUJDES KAPITULLIN E SIGURISË DHE UDHËZIMET E OPERIMIT PARA SE TË BËNI NDOJË PUNË MIRËMBAJTJEJE.

Përpara se të bëni mirëmbajtje:

- Ndalo produktin.
- Hiqni baterinë ose bateritë.
- Lërimi motorin të ftohet.
- Vishni veshje të përshtatshme, doreza mbrojtëse dhe syze mbrojtëse.

8.1 KONTROLLONI BATERINË DHE KARIKUESIN E BATERISË

Kontrolloni me kujdes baterinë, karikuesin e baterisë dhe kordonin e lidhjes së karikuesit për ndonjë shenjë dëmtimi, të tilla si çarje ose pjesë të thyera. Zëvendësoni sipas nevojës.

8.2 PASTRONI PRODUKTIN, BATERINË DHE KARIKUESIN E BATERISË

- Pastroni produktin pas çdo përdorimi me një leckë të lagur dhe detergjent neutral.

- Mos përdorni detergjentë të fortë ose tretës si pastrues qelqi për të pastruar pjesët plastike ose dorezat.
- Mbajini ventilat e ajrit të pastra dhe pa mbetje për të shmangur mbinxehjen dhe dëmtimin e motorit.
- Mos spërkatni ujë mbi motorin dhe komponentët elektrikë.
- Pastroni baterinë dhe karikuesin e baterisë me një leckë të thatë. Mbani të pastra shinat udhëzuese të baterisë.
- Para se të vendosni baterinë në karikuesin e baterisë, sigurohuni që terminalët si të baterisë ashtu edhe të karikuesit të jenë të pastra.

9 TË DHËNA TEKNIKE

Tensioni	24 V
Shpejtësia pa ngarkesë	6000 min ⁻¹
Diametri i tehut	190 mm
Diametri i vrimës	30 mm
Thellësia maksimale e prerjes në 0°	70 mm
Thellësia maksimale e prerjes në 45°	52 mm
Modeli i baterisë	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 dhe seri të tjera PA, PB, Green-works 24V
Modeli i karikuesit	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA dhe seri të tjera AP, Green-works 24V
Niveli i matur i presionit të zhurmës	88 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Niveli i matur i fuqisë së zhurmës	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Dridhja	< 2.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

Gama e rekomanduar e temperaturës së ambientit:

Artikulli	Temperatura
Ruajtja e produktit	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Operacioni i produktit	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Karikimi i baterisë	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Operacioni i karikuesit	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Magazinimi i baterisë	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Shkarkimi i baterisë	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 GARANCI

(Kushtet e plota të garancisë mund të gjenden në Greenworks faqe interneti)

Garancia Greenworks është 3 vjet për produktin, dhe 2 vjet për bateritë (përdorim konsumator/privat) nga data e blerjes. Kjo garanci mbulon defektet e prodhimit. Një produkt me defekt nën garanci mund të riparohet ose zëvendësohet. Një pajisje që është keqpërdorur ose përdorur në mënyra të tjera përveç atyre të përshkruara në manualin e pronarit mund të mos kualifikohet për mbulim nga garancia. Konsumimi dhe dëmtimi normal nuk mbulohen nga garancia. Garancia origjinale e prodhuesit nuk ndikohet nga asnjë garanci shtesë e ofruar nga një shitës ose tregtar.

Një produkt me defekt duhet të kthehet në pikën e blerjes për të kërkuar garancinë, së bashku me provën e blerjes (fatura).

11 DEKLARATA E KONFORMITETIT E KE

Emri dhe adresa e prodhuesit:

Emri: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Gjermani

Emri dhe adresa e personit të autorizuar për të përpiluar dosjen teknike:

Emri: André Douqué
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Gjermani

Kategoria: Sharra rrethore
Modeli: CR5190
Numri serial: Shikoni etiketën e vlerësimit të produktit
Viti i Ndërtimit: Shikoni etiketën e vlerësimit të produktit

- është në përputhje me dispozitat përkatëse të Direktivës për Makinat 2006/42/KE.
- është në përputhje me dispozitat e Direktivave të tjera të KE-së si më poshtë:

- 2011/65/BE & (BE)2015/863
- 2014/30/EU

Për më tepër, ne deklarojmë se pjesët dhe nenet e mëposhtme të standardeve të harmonizuara evropiane janë përdorur:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Vendi, data: Weiterstadt,
05.05.2026

Nënshkrimi: Ted Qu,
Drejtor i Cilësisë

Ted Qu

Me këtë ne deklarojmë se produkti

1	Uvod.....	258	4	Nivoi rizika.....	261
1.1	Namjena.....	258	5	Reciklaža.....	261
1.2	Pregled proizvoda.....	258	6	Sklapanje	261
1.3	Simboli na proizvodu.....	258	6.1	Postavljanje oštrice.....	262
2	Opća bezbjednosna upozorenja za električni alat.....	258	6.2	Uklonite oštricu	262
2.1	Bezbjednost radnog okruženja... 258		6.3	Postavite priključak za usisivač..	262
2.2	Zaštita od struje.....	258	6.4	Podesite ugao rezanja.....	262
2.3	Lična zaštita.....	259	6.5	Podesite dubinu rezanja	262
2.4	Upotreba i održavanje električnog alata.....	259	6.6	Podešavanje širine rezanja.....	262
2.5	Upotreba i održavanje baterije....	259	7	Rad.....	262
2.6	Servis.....	260	7.1	Prije upotrebe proizvoda.....	262
3	Sigurnosna upozorenja za kružnu pilu.....	260	7.2	Pokrenite proizvod.....	263
3.1	Postupci rezanja	260	7.3	Zaustavite proizvod	263
3.2	Uzroci i sprečavanje povratnog udara od strane rukovaoca:.....	260	7.4	Rukujte proizvodom.	263
3.3	Upute za sigurnost donjeg štitnika.....	261	8	Održavanje	263
			8.1	Pregledajte bateriju i punjač baterije.....	263
			8.2	Očistite proizvod, bateriju i punjač baterije.	263
			9	Tehnički podaci.....	264
			10	Garancija.....	264
			11	EC Izjava o usklađenosti... 264	

1 UVOD

1.1 NAMJENA

Mašina se koristi za rezanje svih vrsta drveta.

1.2 PREGLED PROIZVODA

Slika 1-10.

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1 Okidač | 10 Imbus ključ |
| 2 Blokada okidača | 11 Ručica za podešavanje dubine |
| 3 Kuka | 12 Ručica za zaključavanje ravne vodilice |
| 4 Dugme za zaključavanje vretena | 13 Priklijučak za vakuum adapter |
| 5 Dugme za podešavanje nagiba | 14 Ravna vodilica |
| 6 Donji štitnik | 15 Dugme za otpuštanje baterije |
| 7 Baza | |
| 8 Poluga donjeg štitnika | |
| 9 Usisno crijevo | |

1.3 SIMBOLI NA PROIZVODU

Na ovom alatu možda će biti korišteni sljedeći simboli. Proučite ih i naučite njihovo značenje. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će vam bolji i bezbjedniji rad alatom.

Simbol	Objašnjenje
V	Volti
min ⁻¹	Brzina bez opterećenja
	Istosmjerna struja
	Upozorenje o sigurnosti
	Pročitajte i shvatite sve upute prije nego što vršite rad mašinom i pratite sva upozorenja i bezbjednosne upute.
	Nosite zaštitu za uši.
	Nosite zaštitu za oči
	Nemojte izlagati proizvod kiši ili vlažnim uslovima.
	Nosite masku za prašinu

Simbol	Objašnjenje
	Simbol zabrane ruku
	Simbol zabrane ruku
	Simbol zabrane ruku
	Vruća površina

2 OPĆA BEZBJEDNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene sa ovim električnim alatom. Ignorisanje svih uputstava dolje može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom povredom.

Spremite sva upozorenja i uputstva radi buduće upotrebe.

Izraz "električni uređaj" u upozorenjima se odnosi na uređaj koji je kablom priključen na električnu mrežu ili bežični uređaj koji radi na akumulatorske baterije.

2.1 BEZBJEDNOST RADNOG OKRUŽENJA

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Mjesta koja su u neredu ili loše osvijetljenim površinama se dešavaju nezgode.
- Nemojte raditi sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, kao što su one u kojima postoje zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Električni alati mogu da varnice i tako mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- Držite djecu i posmatrače na udaljenosti u toku rada sa električnim alatom. Ometanje vam može odvratiti pažnju i dovesti do gubitka kontrole.

2.2 ZAŠTITA OD STRUJE

- Utikači električnih alata moraju biti prilagođeni utičnicama. Ni u kom slučaju nemojte prepravljati utikač. Sa električnim uređajima koji trebaju biti uzemljeni nemojte koristiti nikakve adaptore za utikač. Neizmjenjeni priključci i odgovarajuće utičnice će da smanje rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i rashladni uređaji. Rizik od strujnog udara je veći ukoliko vam je tijelo uzemljeno.

- Nemojte da izlažete električne alate na kiši ili vlažnim uslovima. Ako u električni alat uđe voda, povećava se opasnost od strujnog udara.
- Čuvajte kabel od oštećenja. Kabel nemojte nikada upotrebljavati za nošenje, vješanje alata ili za izvlačenje utikača električnog alata iz utičnice. Neka kabel bude daleko od izvora topline, ulja, oštih ivica ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- Kada sa električnim alatom radite izvan kuće, koristite produžni kabel koji je pogodan za korištenje na otvorenom. Korištenje kabela koji je prikladan za spoljašnju upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako je rad sa električnim alatom na vlažnom mjestu neizbježan, upotrijebite napajanje sa UREDAJEM DIFERENCIJALNE STRUJE (RCD). Upotreba RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

2.3 LIČNA ZAŠTITA

- Budite u pripravnosti, koncentrišite se na svoj posao i oslanjajte se na zdrav razum pri radu sa električnim alatom. Nemojte da koristite uređaj na struju ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri korištenju električnih alata može imati za posljedicu tešku tjelesnu povredu.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema, kao na primer maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, zaštitna kaciga ili štitnici za uši, koja se odgovarajuće koristi, smanjiće opasnost od povreda.
- Spriječite slučajno pokretanje. Osigurajte da prekidač bude u poziciji isključeno prije priključenja na napajanje i/ili baterijsko pakovanje i prilikom podizanja ili nošenja alata. Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili stavljanje električnog alata pod napon koji ima prekidač na poziciji uključeno izaziva nezgodu.
- Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve i alatke za podešavanje. Francuski ključ ili ključ koji je ostavljen zakačen na dio uređaja na struju koji se okreće može da dovede do povrede.
- Ne istežite se. Stalno održavajte odgovarajući položaj nogu i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Budite odgovarajuće odjeveni. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću ili rukavice što dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti za pokretne dijelove.
- Ukoliko su uređaji namenjeni za povezivanje jedinica izvlačenje i sakupljanje prašine, uvjerite se da su povezane i korištene na ispravan način.

Korištenje usisavanja prašine može da smanji rizike koji su vezani za prašinu.

- Nemojte dopustiti da zbog poznavanja alata stečenog čestom upotrebom postanete previše sigurni i ignorirate bezbjednosne principe njegove upotrebe. Nepažljiv potez može izazvati tešku povredu u djeliću sekunde.

2.4 UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- Ne upotrebljavajte električni alat na silu. Koristite odgovarajući alat za datu namjenu. Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i bezbjednije brzinom za koju je projektovan.
- Nemojte upotrebljavati električni alat ako se prekidačem ne može uključiti i isključiti. Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.
- Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili bateriju iz alata prije podešavanja, promjene dodataka ili odlaganja alata za napajanje. Ovakve preventivne bezbjednosne mere smanjuju rizik da se alat na struju slučajno pokrene.
- Odložite električni alat koji ne koristite van domašaja djece i nemojte da dozvolite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputstvima da koriste alat. Alat je opasan u rukama neobučених korisnika.
- Održavajte alate za napajanje. Provjerite da alat nije pogrešno poravnat, da pokretni dijelovi nisu pogrešno ukopčani, da dijelovi nisu polomljeni kao i sve druge razloge koji mogu da utiču na rad električnog alata. Ako se ošteti, električni alat popravite prije korištenja. Mnogi nesrećni slučajevi su prouzrokovani lošim održavanjem električnih alata.
- Održavajte rezne alate oštirim i čistim. Kod pravilno održavanih reznih alata sa oštirim reznim ivicama manje je vjerovatno da će doći do poskakivanja i lakše ih je kontrolisati.
- Koristite električni alat, dodatni pribor i nastavke alata itd. u skladu sa ovim uputstvima, imajući u vidu radne uslove i posao koji treba uraditi. Upotreba električnih alata za poslove za koje oni nisu predviđeni, može dovesti do opasnih situacija.
- Ručke i površine zahvata održavajte suvim, čistim i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine zahvata ne omogućavaju bezbjedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanoj situaciji.

2.5 UPOTREBA I ODRŽAVANJE BATERIJE

- Dopunu baterije vršite isključivo punjačem koji određuje proizvođač. Punjač koji odgovara jednom baterijskom pakovanju može kreirati rizik od požara kod drugog.
- Električni alat koristite isključivo uz izričito navedena baterijska pakovanja. Upotreba bilo

kakvih drugih baterijskih pakovanja može stvoriti rizik od povrede i požara.

- Kada se baterijsko pakovanje ne koristi, čuvajte ga podalje od drugih metalnih dijelova kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, zavrtnji ili drugih sitnih metalnih dijelova koji mogu kreirati spoj između terminala. Kratak spoj baterijskih terminala može izazvati opekotine ili požar.
- U uslovima lošeg postupanja, iz baterije može izaći tečnost; izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, dodatno potražite ljekarsku pomoć. Tečnost izašla iz baterije može izazvati iritaciju ili opekotine.
- Nemojte koristiti baterijsko pakovanje ili alat ako su oštećeni ili modifikovani. Oštećene ili modifikovane baterije mogu pokazati nepredvidljivo ponašanje što može izazvati požar, eksploziju ili rizik od povrede.
- Baterijsko pakovanje ili alat nemojte izložiti vatri ili prekomernoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
- Poštujte sva uputstva za punjenje i nemojte ga vršiti kada su baterijsko pakovanje ili alat izvan temperaturnog opsega koji je naveden u uputstvima. Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan naznačenog opsega može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

2.6 SERVIS

- Električni alat može popravljati samo kvalifikovano servisno osoblje koje upotrebljava identične rezervne dijelove. To će osigurati da električni alat bude siguran.
- Nikada ne servisirajte oštećena baterijska pakovanja. Servis baterijskih pakovanja mora izvršiti proizvođač ili ovlašćeni servis.

3 SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNU PILU

3.1 POSTUPCI REZANJA



OPASNOST

Držite ruke podalje od područja rezanja i oštrice. Držite drugu ruku na pomoćnoj ručki ili kućištu motora. Ako obje ruke drže pilu, oštrica ih ne može posjeći.

- Ne posežite ispod obratka. Štitnik vas ne može zaštititi od oštrice ispod obratka.
- Prilagodite dubinu rezanja debljini obratka. Manje od punog zubca oštrice treba biti vidljivo ispod obratka.
- Nikada ne držite obradak koji se reže u svojim rukama ili preko noge. Osigurajte obradak na stabilnoj platformi. Važno je pravilno

podržavati rad kako bi se smanjila izloženost tijela, zaglavljivanje oštrice ili gubitak kontrole.

- Držite električni alat za izolirane površine za držanje pri izvođenju operacije gdje rezni alat može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem. Kontakt sa "živom" žicom također će učiniti izložene metalne dijelove električnog alata "živim" i izazvati udar operatoru.
- Kada rascjepavate, uvijek koristite ogradu za rascjepavanje ili vodič ravnog ruba. Ovo poboljšava tačnost reza i smanjuje mogućnost zaglavljivanja oštrice.
- Uvijek koristite oštrice odgovarajuće veličine i oblika (dijamant u odnosu na okrugli) rupica za osovinu. Oštrice koje ne odgovaraju montažnom hardveru pile će se ekscentrično vrtjeti, uzrokujući gubitak kontrole.
- Nikada ne koristite oštećene ili neprikladne podloške za oštricu ili vijak. Podloške za oštricu i vijak su posebno dizajnirani za vašu pilu, za optimalne performanse i sigurnost u radu.

3.2 UZROCI I SPREČAVANJE POVRATNOG UDARA OD STRANE RUKOVAOCA:

- Povratni udar je iznenadna reakcija na stisnutu, zaglavlenu ili neusklađenu oštricu pile, uzrokujući nekontrolisano podizanje pile iz radnog predmeta prema operatoru.
- Kada je oštrica stisnuta ili čvrsto vezana zatvaranjem proreza, oštrica se zaustavlja, a reakcija motora brzo pokreće uređaj nazad prema operatoru.
- Ako se oštrica uvije ili neporavna unutar reza, zubi na zadnjem rubu oštrice mogu zahvatiti gornju površinu drveta, uzrokujući da oštrica izađe iz proreza i skoči nazad prema operatoru.
- Vraćanje unazad je rezultat nepravilne upotrebe testere i/ili nepravilnih operativnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza navedenih u nastavku:
- Čvrsto držite testeru objema rukama i pozicionirajte ruke tako da se odupiru silama vraćanja unazad. Pozicionirajte tijelo sa strane oštrice, ali ne u liniji s oštricom. Vraćanje unazad može uzrokovati da testerica skoči unazad, ali sile vraćanja unazad mogu kontrolisati operater pod uvjetom da se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.
- Kada je oštrica zaglavljena ili kada se prekida rez iz bilo kojeg razloga, pustite okidač i držite testeru nepomično u materijalu dok se oštrica potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte ukloniti testeru iz materijala ili povući testeru unazad dok je oštrica u pokretu, jer može doći do vraćanja unazad. Istražite i poduzmite korektivne mjere kako biste eliminisali uzrok zaglavljivanja oštrice.

- Kada ponovo pokrećete testeru u materijalu, centrirajte oštricu testere u prorezu i provjerite da zubi testere nisu u dodiru s materijalom. *Ako se oštrica pile zaglavi, može se podići ili udariti unazad sa obratka kada se pile ponovo pokrene.*
- Podržite velike panele kako biste smanjili rizik od uklještenja oštrice i udara unazad. Veliki paneli imaju tendenciju da se savijaju pod vlastitom težinom. Podrške moraju biti postavljene ispod panela s obje strane, blizu linije reza i blizu ivice panela.
- Nemojte koristiti tupe ili oštećene oštrice. *Neoštarene ili nepravilno podešene oštrice proizvode uzak rez što uzrokuje prekomjerno trenje, zaglavlivanje oštrice i udar unazad.*
- Dugmad za zaključavanje podešavanja dubine i nagiba oštrice moraju biti čvrsto zategnuta i osigurana prije nego što napravite rez. *Ako se podešavanje oštrice pomakne tokom rezanja, može uzrokovati zaglavlivanje i udar unazad.*
- Budite posebno oprezni prilikom rezanja u postojeće zidove ili druga skrivena područja. *Izbočena oštrica može izrezati predmete koji mogu uzrokovati udar unazad.*

3.3 UPUTE ZA SIGURNOST DONJEG ŠTITNIKA

- Provjerite donji štitnik da li se pravilno zatvara prije svake upotrebe. Ne koristite pilu ako se donji štitnik ne kreće slobodno i ne zatvara odmah. Nikada nemojte pričvrstiti ili vezati donji štitnik u otvorenom položaju. *Ako pila slučajno padne, donji štitnik može biti iskrivljen. Podignite donji štitnik pomoću ručke za uvlačenje i uvjerite se da se slobodno kreće i da ne dodiruje oštricu ili bilo koji drugi dio, u svim uglovima i dubinama reza.*
- Provjerite rad opruge donjeg štitnika. Ako štitnik i opruga ne rade ispravno, moraju se servisirati prije upotrebe. *Donji štitnik može raditi sporo zbog oštećenih dijelova, ljepljivih naslaga ili nakupljenog otpada.*
- Donji štitnik se može ručno povući samo za posebne rezove poput "uronjenih rezova" i "složenih rezova". Podignite donji štitnik pomoću ručke za uvlačenje, a čim oštrica uđe u materijal, donji štitnik se mora otpustiti. *Za sve druge vrste rezanja, donji štitnik treba raditi automatski.*
- Uvijek provjerite da donji štitnik pokriva oštricu prije nego što pilu odložite na klupu ili pod. *Nezaštićena oštrica koja se i dalje okreće može uzrokovati da pila ide unazad, sijekuci sve što joj se nađe na putu. Budite svjesni vremena potrebnog da se oštrica zaustavi nakon što se prekidač otpusti.*

4 NIVOI RIZIKA

Sljedeće signalne riječi i značenja su namijenjene za objašnjenje nivoa rizika u vezi sa ovim proizvodom.

SIM-BOL	SIGNAL	Značenje
	OPASNOST	Označava trenutno opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, dovesti do smrti ili teške povrede.
	UPOZORENJE	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške povrede.
	OPREZ	Označava moguću opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manje ili srednje teške povrede.
	OPREZ	(Bez sigurnosnog simbola upozorenja) Označava situaciju koja može rezultirati oštećenjem imovine.

BS

5 RECIKLAŽA

	Odvojeno prikupljanje. Ne smijete odlagati sa običnim kućnim otpadom. Ako je neophodno zamijeniti proizvod ili ako nije više od koristi za Vas, nemojte ga odlagati sa kućnim otpadom.
	Odvojeno odlaganje korištenog proizvoda i pakovanja omogućava recikliranje materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Upotreba recikliranih materijala sprečava zagađenje okoliša i umanjuje zahtjeve za sirovinama.
	Na kraju njihovog korisnog vijeka, odložite baterije uz ekološke mjere opreza. Baterije sadrže materije koje su opasne za vas i okoliš. Ove materije morate ukloniti i posebno odložiti na lokaciji koja prihvata litijum-jonske baterije.

6 SKLAPANJE

Ovaj odjeljak opisuje kako sastaviti i podesiti proizvod.

UPOZORENJE

**PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMITE
POGLAVLJE O SIGURNOSTI I UPUTSTVA ZA
SKLAPANJE PRIJE NEGO ŠTO SASTAVITE
PROIZVOD.**

BS

6.1 POSTAVLJANJE OŠTRICE

Napomena: Prije postavljanja oštrice, uklonite baterijski paket iz proizvoda.

Slika 2.

1. Povucite donji štitnik unazad i pažljivo umetnite oštricu u ispravan položaj.
2. Umetnite vanjsku prirubnicu i vijak za oštricu na vreteno.
3. Pritisnite i držite dugme za zaključavanje vretena dok rotirate oštricu. Kada osjetite da se oštrica više ne može rotirati, nastavite držati dugme pritisnuto.
4. Koristite šesterokutni ključ da rotirate vijak za oštricu u smjeru kazaljke na satu kako biste ga čvrsto zategnuli.

Napomena: Provjerite da strelica na oštrici odgovara strelici na donjem štitniku.

6.2 UKLONITE OŠTRICU

Slika 3.

BILJEŠKA

Prije nego što uklonite oštricu, uklonite baterijski paket.

1. Pritisnite dugme za blokadu vretena kako biste blokirali vreteno.
2. Koristite imbus ključ da olabavite vijak oštrice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
3. Uklonite vijak i vanjski prsten.
4. Koristite ručicu donjeg štita da podignete donji štit i držite ručicu.
5. Skinite nož.

6.3 POSTAVITE PRIKLJUČAK ZA USISIVAČ

Slika 6.

1. Umetnite priključak za usisivač u gornji štitnik i čvrsto zategnite vijak.
2. Povežite cijev usisivača s adapterom i uvijanjem je osigurajte.

6.4 PODESITE UGAO REZANJA

Slika 4.

1. Olabavite dugme za podešavanje nagiba.
2. Koristite skalu nagiba za podešavanje željenog ugla.

Napomena: Proizvod ima unaprijed postavljena zaustavljanja nai.

3. Čvrsto zategnite dugme za podešavanje nagiba.

6.5 PODESITE DUBINU REZANJA

Slika 5.

1. Olabavite ručicu za podešavanje dubine.
2. Podignite ili spustite bazu dok skala dubine ne dostigne željenu dubinu rezanja.
3. Zategnite ručicu za podešavanje dubine.

6.6 PODEŠAVANJE ŠIRINE REZANJA

Slika 7.

1. Olabavite dugme za zaključavanje vodiča za ravni rez kako biste pomjerali vodič na potrebnu širinu.
2. Zategnite dugme za zaključavanje vodiča za ravni rez nakon podešavanja.

7 RAD

Ovaj dio opisuje kako upravljati proizvodom.

UPOZORENJE

**PAZLJIVO PROČITAJTE I RAZUMITE
SIGURNOSNO POGLAVLJE I UPUTE ZA
UPOTREBU PRIJE NEGO ŠTO POKRENETE
PROIZVOD.**

7.1 PRIJE UPOTREBE PROIZVODA

7.1.1 PRIKOPČAJTE PUNJAČ BATERIJE

1. Prikopčajte punjač baterije na ispravan napon i frekvenciju koja je navedena na pločici sa opsezima.
2. Pogledajte Uputstvo za upotrebu punjača baterije radi informacija o načinu upotrebe punjača baterije.

7.1.2 NAPUNITE BATERIJU

Pogledajte Uputstvo za upotrebu punjača baterije radi informacija o načinu upotrebe punjača baterije.

7.1.3 INFORMACIJE O BATERIJI

Pogledajte Uputstvo za upotrebu baterije radi informacija o načinu baterije.

7.1.4 POVEŽITE BATERIJU S PROIZVODOM

Slika 8.

UPOZORENJE

**KORISTITE SAMO ORIGINALNU BATERIJU S
PROIZVODOM.**

Napomena: Provjerite da li je baterija potpuno napunjena.

1. Gurnite bateriju u pretnac za baterije. Baterija se zaključava na mjesto kada čujete klik.

Napomena: Ako baterija ne stane lako u držač baterije, možda nije ispravno instalirana, što može uzrokovati oštećenje baterije i/ili proizvoda.

7.2 POKRENITE PROIZVOD

Slika 9.

1. Čvrsto pritisnite i držite sigurnosni prekidač okidača.
2. Povucite okidač kako biste aktivirali rad proizvoda.

7.3 ZAUSTAVITE PROIZVOD

Ilustracija 9.

1. Otpustite obarač.
2. Pritisnite i držite dugme za oslobađanje baterije.
3. Izvadite bateriju iz proizvoda kako biste spriječili njegovo pokretanje.

7.4 RUKUJTE PROIZVODOM.

Slika 10.

Odbacivanje se događa kada se oštrica naglo zaustavi i proizvod se vrati prema vama. Korak pri kojem se oštrica zaglavi u drvetu može uzrokovati zaustavljanje oštrice.



UPOZORENJE

DA BISTE SPRIJEČILI ODBACIVANJE, ODMAH OTPUSTITE OKIDAČ AKO SE OŠTRICA ZAUSTAVI.



UPOZORENJE

DA BISTE IZBJEGALI OŠTEĆENJE PROIZVODA I OSOBNE POVREDE, NEMOJTE: KORISTITI TUPOU OŠTRICU, PRIMJENJIVATI PREKOMJERNU SILU NA OŠTRICU, REZATI KROZ EKSERE ILI REZATI DEFORMISANO ILI VLAŽNO DRVO.



OPREZ

AKO DONJI ŠTITNIK POSTANE ZAGLAVLJEN ILI SPORO SE VRAĆA TIJEKOM UPOTREBE, ODMAH PROVJERITE NAKUPLJANJE PILJEVINE. UKLONITE NAKUPLJENU PILJEVINU PO POTREBI. AKO ŠTITNIK NASTAVI NEPRAVILNO RADITI NAKON ČIŠĆENJA, ODMAH PRESTANITE KORISTITI PROIZVOD.

1. Postavite vaš radni komad na stabilnu površinu ili radni sto, i koristite steganje da ga pričvrstite na mjestu.
2. Uvjerite se da je dio materijala koji namjeravate rezati dobro poduprt i da se neće pomjerati. Koristite vodilicu za ravno rezanje. Ovo pomaže u sprečavanju uvrtnja lista testere.
3. Čvrsto držite testeru, pritisnite sigurnosni prekidač i aktivirajte okidač, omogućujući da dostigne punu brzinu prije nego što dođe u kontakt s materijalom.
4. Postavite testeru tako da list ne dodiruje radni komad, a zatim je polako i ravnomjerno pomičite u materijal, održavajući osnovnu ploču ravnom i list poravnat s linijom rezanja.
5. Kada je rezanje završeno, otpustite okidač i pustite da se list u potpunosti zaustavi prije nego što podignete testeru.
6. Omogućite da se svi ostaci očiste s radnog prostora prije nego što pregledate rez.

Napomena: Ako koristite cijev za usisavanje prašine, sigurno spojite kompatibilnu cijev na otvor za prašinu na proizvodu. Uključite usisivač prije nego što napravite bilo kakav rez za efikasno skupljanje ostataka.

8 ODRŽAVANJE

Ovaj dio opisuje kako održavati bateriju, punjač baterije i proizvod.



UPOZORENJE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMITE POGLAVLJE O SIGURNOSTI I UPUTE ZA RUKOVANJE PRIJE NEGO ŠTO IZVODITE BILO KAKAV RAD NA ODRŽAVANJU.

Prije nego što obavite održavanje:

- Zaustavite proizvod.
- Izvadite bateriju ili baterije.
- Dozvolite da se motor ohladi.
- Nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne rukavice i zaštitne naočale.

8.1 PREGLEDAJTE BATERIJU I PUNJAČ BATERIJE

Pažljivo pregledajte bateriju, punjač baterije, i priključni kabel punjača radi bilo kakvih znakova oštećenja, poput pukotina ili slomljenih dijelova. Zamijenite ako je neophodno.

8.2 OČISTITE PROIZVOD, BATERIJU I PUNJAČ BATERIJE.

- Očistite proizvod nakon svake upotrebe vlažnom krpom i neutralnim deterdžentom.

- Nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje ili rastvarače poput sredstva za čišćenje stakla za čišćenje plastičnih dijelova ili ručki.
- Održavajte prozirne otvore čistim i bez ostataka kako biste izbjegli pregrijavanje i oštećenje motora.
- Nemojte prskati vodu na motor i električne komponente.
- Očistite bateriju i punjač baterije suhom krpom. Održavajte pruge za vođenje baterije čistima.
- Prije umetanja baterije u punjač baterije, provjerite jesu li terminali na bateriji i punjaču baterije čisti.

9 TEHNIČKI PODACI

Napon	24 V
Brzina bez opterećenja	6000 min ⁻¹
Prečnik oštrice	190 mm
Prečnik otvora	30 mm
Maksimalna dubina rezanja na 0°	70 mm
Maksimalna dubina rezanja na 45°	52 mm
Model baterije	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 i drugePA, PB, Greenworks 24Vserije
Model punjača	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA i drugeAP, Greenworks 24Vserije
Izmjereni nivo zvučnog pritiska	88 dB(A), K _{pA} = 3 dB(A)
Izmjereni nivo jačine zvuka	96 dB(A), K _{WA} = 3 dB(A)
Vibracije	< 2.5 m/s ² , K = 1.5 m/s ²

Preporučeni raspon temperature okruženja:

Stavka	Temperatura
Skladištenje proizvoda	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Upotreba proizvoda	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Punjenje baterije	39°F (4°C) - 104°F (40°C)

Stavka	Temperatura
Rad punjača	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Skladištenje baterije	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Pražnjenje baterije	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

10 GARANCIJA

(Potpuni uslovi i odredbe garancije mogu se pronaći na Greenworks web stranici)

Garancija je Greenworks 3 godine na proizvod, a 2 godine na bateriju (potrošačka/privatna upotreba) od datuma kupovine. Ova garancija pokriva greške u proizvodnji. Neispravan proizvod pod garancijom može biti popravljen ili zamijenjen. Jedinica koja je zloupotrebjavana ili korištena na druge načine osim kako je opisano u priručniku za vlasnika može biti neprikladna za pokrivanje garancijom. Normalno trošenje i habanje nisu pokriveni garancijom. Originalna garancija proizvođača nije pogođena dodatnom garancijom koju nudi prodavac ili trgovac.

Neispravan proizvod mora biti vraćen na mjesto kupovine kako bi se reklamirala garancija, zajedno s dokazom o kupovini (račun).

11 EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ime i adresa proizvođača:

Ime: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ime i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničke dokumentacije:

Ime: André Dougué

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovime izjavljujemo da je proizvod

Kategorija: Kružna testera

Model: CR5190

Serijski broj: Vidi oznaku za ocjenu proizvoda

Godina izgradnje: Vidi oznaku za ocjenu proizvoda

- je u skladu sa relevantnim odredbama Direktive o mašinama 2006/42/EC.
- je u skladu sa odredbama sljedećih drugih EC-Direktiva:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Dalje, izjavljujemo da su korišteni sljedeći dijelovi, klauzule evropskih harmoniziranih standarda:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Mjesto, datum: Weiterstadt,
05.05.2026

Potpis: Ted Qu, Direktor kvaliteta

Ted Qu

1	Увод.....	267	4	Нивои ризика.....	271
1.1	Сврха.....	267	5	Рециклирање.....	271
1.2	Преглед производа	267	6	Састављање.....	271
1.3	Симболи на производу.....	267	6.1	Уградња сечива	271
2	Општа безбедносна		6.2	Уклоните сечиво	271
	упозорења за		6.3	Инсталирајте прикључак за	
	електрични алат.....	267		усисивач	271
2.1	Безбедност радног окружења..	267	6.4	Подесите угао сечења	272
2.2	Заштита од струје.....	268	6.5	Подесите дубину резања	272
2.3	Лична заштита.....	268	6.6	Подесите ширину сечења.....	272
2.4	Употреба и одржавање		7	Рад.....	272
	електричног алата.....	268	7.1	Пре употребе производа.....	272
2.5	Употреба и одржавање		7.2	Покретање производа.....	272
	батерије.....	269	7.3	Заустављање производа.....	272
2.6	Сервисирање.....	269	7.4	Руковање производом	272
3	Упозорења о		8	Одржавање.....	273
	безбедности за кружну		8.1	Контрола батерије и пуњача	
	тестеру	269		батерије.....	273
3.1	Процедуре сечења	269	8.2	Очистите производ,	
3.2	Узроци и спречавање од			батерију и пуњач батерије.....	273
	стране оператера реакције		9	Технички подаци.....	273
	од уназадног ударца:	270	10	Гаранција.....	274
3.3	Упутства за безбедност		11	ЕЗ Декларација о	
	доњег штитника.....	270		усаглашености.....	274

1 УВОД

1.1 СВРХА

Машина се користи за сечење свих типова дрвета.

1.2 ПРЕГЛЕД ПРОИЗВОДА

Слика 1-10.

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Окидач | 10 Шестоугаони
кључ |
| 2 Закључавање
окидача | 11 Полука за
подешавање
дубине |
| 3 Кукица | 12 Дугме за
фиксирање
водича равне
ивице |
| 4 Дугме за
блокаду
осовине | 13 Вак-Адаптер
Порт |
| 5 Дугме за
подешавање
косине | 14 Право-најсна
вођица |
| 6 Доњи штитник | 15 Дугме за
ослобађање
батерије |
| 7 Основа | |
| 8 Полука доњег
штитника | |
| 9 Црево за
усисивач | |

1.3 СИМБОЛИ НА ПРОИЗВОДУ

На овом алату можда ће бити употребљени следећи симболи. Прочитате их и научите њихово значење. Правилно тумачење ових симбола ће вам омогућити да вршите рад алатом боље и безбедније.

Симбол	Објашњење
V	Волти
min ⁻¹	Брзина без оптерећења
	Једносмерна струја
	Безбедносно упозорење
	Прочитајте и схватите сва упутства пре него што вршите рад производом и пратите сва упозорења и безбедносна упутства.
	Nosite zaštitu za uši.
	Носите заштиту за очи

Симбол	Објашњење
	Немојте да излагате производ на киши или влажним условима.
	Носите маску за праšину
	Simbol Bez Ruku
	Simbol Bez Ruku
	Simbol Bez Ruku
	Vruća Površina

2 ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТ

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације које су приложене уз овај електрични алат. Игнорисање упутстава доле може резултирати струјним ударом, пожаром и/или озбиљном повредом.

Чувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Израз "електрични уређај" у упозорењима се односи на уређај који је каблом прикључен на електричну мрежу или бечични уређај који ради на акумулаторске батерије.

2.1 БЕЗБЕДНОСТ РАДНОГ ОКРУЖЕЊА

- Одржавајте радно подручје чистим и добро осветљеним. Места која су у нeredу или лоше осветљеним површинама се дешавају незгоде.
- Немојте радити са електричним алатима у експлозивним атмосферама, као што су оне у којима постоје запаљиве течности, гасови или прашина. Уређаји на струју могу да вариче и тако могу да запале праšину или испарења.
- Држите децу и посматраче на удаљености у току рада са електричним алатом. Ометање вам може одвратити пажњу и довести до губитка контроле.

2.2 ЗАШТИТА ОД СТРУЈЕ

- Утикачи електричних алата морају бити прилагођени утичницама. Ни у ком случају немојте преправљати утикач. Са уређајима на струју који треба да су уземљени немојте да користите никакве адаптере за утикач. Неизмењени прикључци и одговарајуће утичнице ће да смање ризик од струјног удара.
- Избегавајте телесни контакт са уземљеним површинама, као што су цеви, радијатори, штедњаци и расхладни уређаји. Ризик од струјног удара је већи уколико вам је тело уземљено.
- Немојте да излажете електричне алате на киши или влажним условима. Ако у електрични алат уђе вода, повећава се опасност од струјног удара.
- Чувајте кабл од оштећења. Гајтан немојте никада употребљавати за ношење, вешање алата или за извлачење утикача електричног алата из утичнице. Нека кабл буде далеко од извора топлоте, уља, оштрих ивица или покретних делова. Оштећења или замрзнути гајтани повећавају опасност од струјног удара.
- Када са електричним алатом радите изван куће, користите продужни гајтан који је погодан за коришћење на отвореном. Коришћење кабла који је прикладан за спољашњу употребу смањује ризик од струјног удара.
- Ако је рад са електричним алатом на влажном месту неизбежан, употребите напајање са УРЕЂАЈЕМ ДИФЕРЕНЦИЈАЛНЕ СТРУЈЕ (RCD). Коришћење RCD-а смањује ризик од струјног удара.

2.3 ЛИЧНА ЗАШТИТА

- Будите у приправности, концентришите се на свој посао и ослањајте се на здрав разум при раду са електричним алатом. Немојте да користите уређај на струју ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње при коришћењу електричних алата може имати за последицу тешку телесну повреду.
- Носите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Опрема за личну заштиту, као на пример маска за заштиту од прашине, неклзајуће заштитне ципеле, заштитна кацига или шитници за уши, која се користи у одговарајућим условима, смањује опасност од повреда.
- Спречите случајно покретање. Осигурајте да прекидач буде у позицији искључено пре прикључења на напајање и/или батеријско паковање и приликом подизања или ношења алата. Ношење електричног алата са прстом

на прекидачу или стављање електричног алата под напон који има прекидач на позицији "укључено" изазива незгоду.

- Пре укључивања електричног алата уклоните све кључеве и алатке за подешавање. Француски кључ или кључ који је остављен закачен на део уређаја на струју који се окреће може да доведе до повреде.
- Немојте се нагињати. Проверите да ли стојите на чврстој подлози и у сваком тренутку задржите равнотежу. То Вам омогућава бољу контролу над електричним алатом у неочекиваним ситуацијама.
- Облачите се прикладно. Немојте носити лабаву одећу или налит. Држите вашу косу, одећу и рукавице што даље од покретних делова. Широка одећа или дуга коса могу да буду захаћени покретним деловима.
- Уколико су уређаји намењени за повезивање јединица извлачење и сакупљање прашине, уверите се да су повезане и коришћене на исправан начин. Коришћење усисавања прашине може да смањи ризике који су везани за прашину.
- Немојте допустити да због познавања алата стеченом честом употребом постанете превише сигурни и игноришете безбедносне принципе његове употребе. Непажљив потез може изазвати тешку повреду у делићу секунде.

2.4 УПОТРЕБА И ОДРЖАВАЊЕ ЕЛЕКТРИЧНОГ АЛАТА

- Не употребљавајте електрични алат на силу. Користите одговарајући алат за дату намену. Одговарајући електрични алат ће посао обавити боље и безбедније брзином за коју је пројектован.
- Немојте употребљавати електрични алат ако се прекидач не може укључити и искључити. Сваки електрични алат који се не може контролисати помоћу прекидача је опасан и мора се поправити.
- Извучите утикач из извора напајања и/или батерију из електричног алата пре обављања било каквих подешавања, замене додатног прибора, или складиштења електричног алата. Овакве превентивне безбедносне мере смањују ризик да се алат на струју случајно покрене.
- Одложите електрични алат који не користите ван домаћаја деце и немојте да дозволите особама које нису упознате са алатом на струју или овим путевствима да користе алат. Алат је опасан у рукама необучених корисника.
- Одржавајте електричне алате. Проверите да алат није погрешно поређан, да покретни делови нису погрешно укупчани, да делови

нису поломљени као и све друге разлоге који могу да утичу на рад алата на струју. Ако се оштети, алат на струју поправите пре коришћења. Многи несрећни случајеви су проузроковани лошим одржавањем електричних алата.

- Одржавајте резне алате оштрим и чистим. Код правилно одржаваних резних алата са оштрим резним ивицама мање је вероватно да ће доћи до поскакивања и лакше их је контролисати.
- Користите електрични алат, додатни прибор и наставке алата итд. у складу са овим упутствима, имајући у виду радне услове и посао који треба урадити. Употреба електричних алата за послове за које они нису предвиђени, може довести до опасних ситуација.
- Ручке и површине захвата одржавајте сувим, чистим и без уља и масти. Клизаве ручке и површине захвата не омогућавају безбедно руковање и контролу алата у неочекиваној ситуацији.

2.5 УПОТРЕБА И ОДРЖАВАЊЕ БАТЕРИЈЕ

- Допуну батерије вршите искључиво пуњачем који одређује произвођач. Пуњач који одговара једном батеријском паковању може креирати ризик од пожара код другог.
- Електрични алат користите искључиво уз изричито наведена батеријска паковања. Употреба било каквих других батеријских паковања може створити ризик од повреде и пожара.
- Када се батеријско паковање не користи, чувајте га подаље од других металних делова као што су спајалице, новчићи, кључеви, ексери, завртњи или других ситних металних делова који могу креирати спој између терминала. Кратак спој батеријских терминала може изазвати опекотине или пожар.
- У условима лошег поступања, из батерије може изаћи течност; избегавајте контакт. Ако се контакт случајно догоди, исперите са водом. Ако течност дође у контакт са очима, додатно потражите лекарску помоћ. Течност изашла из батерије може изазвати иритацију или опекотине.
- Немојте користити батеријско паковање или алат ако су оштећени или модификовани. Оштећене или модификоване батерије могу показати непредвидљиво понашање што може изазвати пожар, експлозију или ризик од повреде.
- Батеријско паковање или алат немојте изложити ватри или прекомерној температури. Излагање ватри или

температури изнад 130 °C може изазвати експлозију.

- Поштујте сва упутства за пуњење и немојте га вршити када су батеријско паковање или алат изван температурног опсега који је наведен у упутствима. Неправилно пуњење или пуњење при температурама изван назначеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

2.6 СЕРВИСИРАЊЕ

- Електрични алат може поправљати само квалификовано сервисно особље које употребљава идентичне резервне делове. Тако ћете осигурати да се одржи безбедност алата на струју.
- Никада не сервисирајте оштећена батеријска паковања. Сервис батеријских паковања мора извршити произвођач или овлашћени сервис.

3 УПОЗОРЕЊА О БЕЗБЕДНОСТИ ЗА КРУЖНУ ТЕСТЕРУ

3.1 ПРОЦЕДУРЕ СЕЧЕЊА

ОПАСНОСТ

Држите руке даље од подручја сечења и оштрице. Држите другу руку на помоћној ручки или кућишту мотора. Ако обе руке држите на тестери, не могу бити посечене оштрицом.

- Не пружајте руку испод радног комада. Штитник не може да вас заштити од оштрице испод радног комада.
- Подесите дубину сечења према дебелини радног комада. Мање од целог зуба тестере треба да буде видљиво испод радног комада.
- Никада не држите комад који се сече у рукама или преко ноге. Учврстите радни предмет на стабилну платформу. Важно је правилно подупрети радни предмет како бисте минимизирали изложеност тела, заглављивања ножа или губитак контроле.
- Држите електрични алат за изоловане површине за држање када изводите операцију где алат за сечење може доћи у контакт са скривеним ожичењем. Контакт са „живом“ жицом такође ће учинити изложене металне делове електричног алата „живим“ и изазвати струјни удар оператеру.
- Приликом паралелног сечења, увек користите паралелни водич или равни водич. Ово побољшава прецизност сечења и смањује могућност заглављивања ножа.
- Увек користите ножеве одговарајуће величине и облика (дијамантски у односу на округли) отвора осовине. Ножеви који

не одговарају монтажној опреми тестере радиће ексцентрично, што доводи до губитка контроле.

- **Никада не користите оштећене или неадекватне подлошке за ножеве или завртње.** Перце и завртњи сечива су специјално дизајнирани за вашу тестеру, за оптималне перформансе и безбедност у раду.

3.2 УЗОРОЦИ И СПРЕЧАВАЊЕ ОД СТРАНЕ ОПЕРАТЕРА РЕАКЦИЈЕ ОД УНАЗАДНОГ УДАРЦА:

- Уназадни ударац је изненадна реакција на стегнуту, закључану или неисправно постављену тестеру, која узрокује да се неконтролисана тестера подигне и изађе из радног објекта према оператеру.
- Када је сечиво стегнуто или чврсто закључано затварањем прореза, сечиво се зауставља, а реакција мотора убрзано помера уређај назад према оператеру.
- Ако се сечиво искриви или није правилно постављено током сечења, зуби на задњој ивици сечива могу се ухватити у горњу површину дрвета, узрокујући да сечиво изађе из прореза и скочи назад према оператеру.
- Уназадни ударац је резултат злоупотребе тестере и/или неисправних процедура или услова рада, и може се избећи предузимањем правилних мера предострожности као што је dato у наставку:
- **Држите чврсто тестеру обема рукама и позиционирајте своје руке тако да се супротставе силама уназадног ударца.** Позиционирајте своје тело са било које стране сечива, али не у линији са сечивом. Уназадни ударац може узроковати да тестера скочи уназад, али силе уназадног ударца могу се контролисати од стране оператера ако се предузму правилне мере предострожности.
- Када је сечиво закључано, или када прекидате сечење из било ког разлога, отпустите окидач и држите тестеру непомично у материјалу док се сечиво потпуно не заустави. Никада не покушавајте да уклоните тестеру из материјала или да је повучете уназад док је сечиво у покрету јер може доћи до враћања ударца. *Истражите и предузмите корективне мере да бисте елиминисали узрок заглављивања оштрице.*
- Када поново покретите тестеру у обрадку, поставите сечиво тестере у средину зареза и проверите да зуби тестере нису укључени у материјал. *Ако се сечиво тестере заглави, може се подићи или одскочити са обрадка када се тестера поново покрене.*

- **Подуприте велике плоче да бисте смањили ризик од заглављивања сечива и враћања ударца.** Велике плоче имају тенденцију да се савијају под сопственом тежином. Подупирачи морају бити постављени испод плоче са обе стране, у близини линије сечења и близу ивице плоче.
- **Не користите тупе или оштећене тестере.** *Неоштрпе или неправилно подешене тестере праве уске резаре који узрокују прекомерно трење, заглављивање сечива и враћање ударца.*
- **Дугмад за подешавање дубине сечива и нагиба морају бити чврсто затегнута и сигурна пре резања.** *Ако се подешавање сечива помери током сечења, може доћи до заглављивања и враћања ударца.*
- **Користите додатни опрез приликом сечења у постојеће зидове или друге слепе површине.** *Испуштени нож може пресећи објекте који могу изазвати одскок.*

3.3 УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ДОЊЕГ ШТИТНИКА

- Проверите затварање доњег штитника пре сваке употребе. Немојте користити тестеру ако доњи штитник не ради слободно и не затвара се одмах. Никада не фиксирајте или вежите доњи штитник у отвореном положају. *Ако тестера случајно падне, доњи штитник може бити савијен. Подигните доњи штитник ручком за улачење и проверите да ли се креће слободно и да ли додирује нож или било који други део, у свим угловима и дубинама сечења.*
- Проверите рад опруге доњег штитника. Ако штитник и опруга не раде исправно, морају се сервисирати пре употребе. *Доња заштита може радити успорено због оштећених делова, лепљивих наслага или накупљања отпадака.*
- Доња заштита може бити ручно повучена само за посебне резове као што су "уроњени резови" и "комбиновани резови". Подигните доњу заштиту помоћу ручице за повлачење и чим се сечиво убаци у материјал, доња заштита мора бити пуштена. За све друге врсте сечења, доња заштита треба да ради аутоматски.
- Увек проверите да ли доња заштита покрива сечиво пре него што тестеру спустите на радну површину или под. *Неконтролисано сечиво које се још увек окреће може узроковати да тестера крене уназад, сечећи све што јој се нађе на путу. Обратите пажњу на време потребно да се сечиво заустави након што се прекидач ослободи.*

4 НИВОИ РИЗИКА

Следеће сигналне речи и значења су намењене за објашњење нивоа ризика повезаних са овим производом.

СИМБОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕЊЕ
	ОПАСНОСТ	Указује на непосредну опасну ситуацију која ће, ако се не избегне, довести до смрти или озбиљне повреде.
	УПОЗОРЕЊЕ	Указује на потенцијално опасну ситуацију која може, ако се не избегне, довести до смрти или озбиљне повреде.
	ОПРЕЗ	Указује на потенцијално опасну ситуацију која може, ако се не избегне, довести до мање или средње тешке повреде.
	ОПРЕЗ	(без симбола безбедносног упозорења) Указује на ситуацију која може изазвати материјалну штету.

5 РЕЦИКЛИРАЊЕ

	Одвојено одлагање. Не смеће одлагати са уобичајеним кућним отпадом. Ако је неопходно заменити производ или ако није више од користи за вас, немојте је одлагати са кућним отпадом.
	Одвојено одлагање коришћене производа и паковања омогућава рециклажу материјала и њихову поновну употребу. Употреба рециклираних материјала спречава загађење животне средине и умањује захтеве за сировинама.
	На крају њиховог корисног века, одложите батерије уз еколошке мере предострожности. Батерије садрже материје које су опасне за вас и животну средину. Ове материје морате уклонити и посебно одложити на локацији која прихвата литијум-јонске батерије.

6 САСТАВЉАЊЕ

У овом одељку описано је како се саставља и подешава производ.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

ПРЕ САСТАВЉАЊА ПРОИЗВОДА ПАЖЉИВО И СА РАЗУМЕВАЊЕМ ПРОЧИТАЈТЕ ПОГЛАВЉЕ О БЕЗБЕДНОСТИ И УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ.

6.1 УГРАДЊА СЕЧИВА

Напомена: Пре него што уградите сечиво, уклоните батеријски пакет из производа.

Слика 2.

- Повуците назад доњу заштиту и пажљиво убаците сечиво у исправну оријентацију.
- Уметните спољни прирубницу и завртањ сечива на вретено.
- Притисните и држите дугме за блокаду вретена док ротирасте сечиво. Када осетите да се сечиво више не може окретати, наставите да држите дугме.
- Користите инбус кључ да бисте ротацијом завртња сечива у смеру казаљке на сату чврсто затегли.

Напомена: Уверите се да је стрелица на сечиву поравната са стрелицом на доњем штитнику.

6.2 УКЛОНИТЕ СЕЧИВО

Слика 3.

i БЕЛЕШКА

Пре него што уклоните сечиво, уклоните батеријски пакет.

- Притисните дугме за блокаду вретена како бисте закључали вретено.
- Користите хекс кључ да отпустите вијак сечива у супротном смеру казаљке на сату.
- Скините вијак и спољну прирубницу.
- Користите ручицу доњег штитника да подигнете доњи штитник и држите ручицу.
- Скините сечиво.

6.3 ИНСТАЛИРАЈТЕ ПРИКЉУЧАК ЗА УСИСИВАЧ

Слика 6.

- Уметните прикључак за усисивач у горњи штитник и чврсто заврните вијак.
- Повежите црево усисивача са адаптером и заврните га да би било сигурно причвршћено.

6.4 ПОДЕСИТЕ УГАО СЕЧЕЊА

Слика 4.

1. Олабавите дугме за подешавање нагиба.
2. Користите скалу за нагиб како бисте подесили жељени угао.

Напомена: Производ има унапред подешене зауставне тачке нап.

3. Чврсто затегните дугме за подешавање нагиба.

6.5 ПОДЕСИТЕ ДУБИНУ РЕЗАЊА

Слика 5.

1. Отпустите ручицу за подешавање дубине.
2. Подигните или спустите базу док скала за дубину не достигне жељену дубину резања.
3. Затегните ручицу за подешавање дубине.

6.6 ПОДЕСИТЕ ШИРИНУ СЕЧЕЊА

Слика 7.

1. Олабавите ручицу за закључавање војнице равног ивичњака како бисте померили војницу равног ивичњака на потребну ширину.
2. Затегните ручицу за закључавање војнице равног ивичњака након подешавања.

7 РАД

Овај одељак описује како да рукујете производом.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

ПАЖЉИВО СА РАЗУМЕВАЊЕМ ПРОЧИТАЈТЕ ОДАЉЕК О БЕЗБЕДНОСТИ И УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ ПРЕ НЕГО ШТО ПОЧНЕТЕ ДА КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОД.

7.1 ПРЕ УПОТРЕБЕ ПРОИЗВОДА

7.1.1 ПОВЕЖИТЕ ПУЊАЧ БАТЕРИЈЕ

1. Повежите пуњач батерије на одговарајући напон и фреквенцију који су наведени на напписној плочици.
2. За информације о томе како да користите пуњач батерија погледајте упутство за употребу пуњача батерија.

7.1.2 НАПУНИТЕ БАТЕРИЈУ

За информације о томе како да користите пуњач батерија погледајте упутство за употребу пуњача батерија.

7.1.3 ИНФОРМАЦИЈЕ О БАТЕРИЈИ

Погледајте упутство за употребу батерије за информације о томе како да користите батерију.

7.1.4 ПРИКЉУЧИТЕ БАТЕРИЈУ НА МАШИНУ

Слика 8.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

КОРИСТИТЕ САМО ОРИГИНАЛНУ БАТЕРИЈУ СА ПРОИЗВОДОМ.

Напомена: Уверите се да је батерија потпуно напуњена.

1. Гурните батерију у простор за батерију. Батерија ће се закључати у позицију када будете чули клик.

Напомена: Ако батерија не улази лако у кућиште батерије, можда није правилно монтирана, што може да доведе до оштећења батерије и/или производа.

7.2 ПОКРЕТАЊЕ ПРОИЗВОДА

Слика 9.

1. Чврсто притисните и држите дугме за закључавање окидача.
2. Повуците окидач да активирате рад производа.

7.3 ЗАУСТАВЉАЊЕ ПРОИЗВОДА

Слика 9.

1. Отпустите окидач.
2. Притисните и држите дугме за отпуштање батерије.
3. Извадите батерију из производа да бисте спречили рад производа.

7.4 РУКОВАЊЕ ПРОИЗВОДОМ

Слика 10.

Повратни удар се дешава када се лист брзо заустави и производ се врати према вама. Корак који стисне лист тестере у дрвету може проузроковати заустављање тестере.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

ДА БИ СЕ СПРЕЧИО ПОВРАТНИ УДАР, ОТПУСТИТЕ ОКИДАЧ ОДМАХ АКО СЕ ЛИСТ ТЕСТЕРЕ ЗАУСТАВИ.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

ДА БИ СЕ ИЗБЕГЛА ШТЕТА ПРОИЗВОДА И СПРЕЧИЛЕ ЛИЧНЕ ПОВРЕДЕ, НЕ: КОРИСТИТЕ ТУП ЛИСТ, ПРИМЕЊУЈТЕ ПРЕКОМЕРНУ СИЛУ НА ЛИСТ, СЕЦИТЕ ПРЕКО ЕКСЕРА ИЛИ СЕЦИТЕ ИСКРИВЉЕНУ ИЛИ ВЛАЖНУ ДРВНУ ГРАЂУ.

⚠ ОПРЕЗ

АКО СЕ ДОНЈИ ШТИТНИК ЗАГЛАВИ ИЛИ СПОРО ВРАЋА ТОКОМ УПОТРЕБЕ, ОДМАХ ПРОВЕРИТЕ АКУМУЛАЦИЈУ ТРЕШЊЕ. ПОЧИСТИТЕ СВЕ ПРАШИНЕ ОД ДРВЕТА ПО ПОТРЕБИ. АКО ЗАШТИТА НАСТАВИ ДА НЕ ФУНКЦИОНИШЕ НАКОН ЧИШЋЕЊА, ОДМАХ ПРЕСТАНИТЕ ДА КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОД.

1. Поставите свој радни комад на стабилну површину или радни сто и користите стеге како бисте га учврстили.
2. Уверите се да је део материјала који планирате да сечете добро подржан и да се неће померати. Користите водилицу за равнање приликом уздужног сечења. Ово помаже у спречавању увијања сечења.
3. Чврсто држите тестеру, притисните сигурносни прекидач и активирајте окидач, омогућавајући јој да достигне пуну брзину пре него што дође у контакт са материјалом.
4. Поставите тестеру тако да сечиво буде изван радног комада, а затим је полако и стално померајте у материјал, држећи основну плочу равном и сечиво усмереним према линији сечења.
5. Након што је сечење завршено, отпустите окидач и пустите сечиво да се потпуно заустави пре него што подигнете тестеру.
6. Оставите да се сав отпад уклони из радног подручја пре него што прегледате пресек.

Напомена: Ако користите вакуумску уисну цев, сигурно повежите компатибилну цев са прикључком за праšину на производу. Пре него што извршите било који рез, укључите вакуум ради ефикасног сакупљања остатака.

8 ОДРЖАВАЊЕ

Овај одељак описује како да одржавате батерију, пуњач батерија и производ.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И СХВАТИТЕ ПОГЛАВЉЕ О БЕЗБЕДНОСТИ И УПУТСТВО ЗА РАД ПРЕ БИЛО КАКВИХ РАДОВА ОДРЖАВАЊА.

Пре радова одржавања:

- Стопирајте производ.
- Извадите батерију или батерије.
- Оставите мотор да се охлади.
- Носите одговарајућу одећу, заштитне рукавице и сигурносне наочаре.

8.1 КОНТРОЛА БАТЕРИЈЕ И ПУЊАЧА БАТЕРИЈЕ

Пажљиво преконтролишите да ли постоје било какви знакови оштећења као што су напруга или поломљени делови на батерији, пуњачу батерије и прикључном каблу. По потреби замените.

8.2 ОЧИСТИТЕ ПРОИЗВОД, БАТЕРИЈУ И ПУЊАЧ БАТЕРИЈЕ.

- Након сваке употребе чистите машину влажном крпом и неутралним детерџентом.
- За чишћење пластичних делова или ручки немојте користити јаке детерџенте или раствараче попут „средства за чишћење стакла“.
- Одржавајте чистоћу отвора за ваздух и уклоните отпатке како бисте избегли прегревање и оштећење мотора.
- Немојте прскати воду на мотор и електричне делове.
- Чистите батерију и пуњач батерије сувом крпом. Одржавајте клизаче војнице батерије чистим.
- Пре убацивања батерије у пуњач батерија, уверите се да су терминали и на батерији и на пуњачу батерија чисти.

9 ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон	24 V
Брзина без оптерећења	6000 min ⁻¹
Пречник ножа	190 mm
Пречник рупе	30 mm
Макс. дубина резања на 0°	70 mm
Макс. дубина резања на 45°	52 mm
Модел батерије	PA200, PA300X, PA400X, PA600, PA800, PB540, PB550 и другеPA, PB, Greenworks 24Vсерије
Модел пуњача	AP030EA, AP065EA, AP100EA, AP140EA и другеAP, Greenworks 24Vсерије
Измерени ниво звучног притиска	88 dB(A), K _{ра} = 3 dB(A)
Измерени ниво јачине звука	96 dB(A), K _{ва} = 3 dB(A)
Вибрације	< 2.5 m/c ² , K = 1.5 m/c ²

Preporučeni opseg ambijentalne temperature:

Ставка	Температура
Складиштење производа	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Рад са производом	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Пуњење батерије	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Рад пуњача	39°F (4°C) - 104°F (40°C)
Складиштење батерије	32°F (0°C) - 113°F (45°C)
Пражњење батерије	32°F (0°C) - 113°F (45°C)

Овим изјављујемо да производ

Категорија:	Циркулар
Модел:	CR5190
Серијски број:	Погледајте ознаку класе производа
Година производње:	Погледајте ознаку класе производа

- јесте у сагласју са релевантним одредбама Директиве о машинама 2006/42/E3.
- јесте у сагласју са одредбама следећих других Директива-Е3:
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863
 - 2014/30/EU

Поред тога, изјављујемо да су коришћени следећи (делови/тачке) Хармонизовани европски стандарди:

- EN 62841-1; EN 62841-2-5; EN 55014-1; EN 55014-2; IEC 62321-3-1; IEC 62321-4; IEC 62321-5; IEC 62321-6; IEC 62321-7-1; IEC 62321-7-2; IEC 62321-8

Место, датум: Weiterstadt, 05.05.2026

Потпис: Ted Qu,
Директор провере квалитета

Ted Qu

10 ГАРАНЦИЈА

(Све одредбе и услови гаранције могу се наћи на Greenworks веб страници)

Гаранција Greenworks је 3 године на производ и 2 године на батерије (купац/приватна употреба) од датума куповине. Ова гаранција покрива грешке при производњи. Неисправан производ под гаранцијом може бити поправљен или замењен. Јединица која је неправилно коришћена или коришћена на другачији начин од описаног у корисничком приручнику гаранција може бити ускраћена. Нормално хабање и хабање нису покривени гаранцијом. На оригиналну произвођачку гаранцију нема утицај било каква додатна гаранција коју је понудило представништво или продавац у малопродаји.

За потраживање гаранције неисправан производ се мора вратити на место продаје, заједно са доказом о куповини (рачун).

11 ЕЗ ДЕКЛАРАЦИЈА О УСАГЛАШЕНОСТИ

Naziv i адреса произвођача:

Име: Greenworks Tools Europe GmbH
Адреса: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Немачка

Име и адреса особе овлашћене за прикупљање техничке документације:

Име: André Douqué
Адреса: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Немачка



www.greenworkstools.eu



P0808002-00